

GRAPHITE

- PL** PILARKA BRZESZCZOTOWA (WYRZYNARKA) AKUMULATOROWA
- GB** CORDLESS BLADE SAWING MACHINE (JIGSAW)
- DE** AKKU-BLATTSÄGE (STICHSÄGE)
- RU** АККУМУЛЯТОРНАЯ НОЖОВОЧНАЯ ПИЛА (ЛОБЗИК)
- UA** ЛОБЗИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ
- HU** AKKUMULÁTOROS SZÚRÓFÚRÉSZ (DEKOPÍRFÚRÉSZ)
- RO** FIERĂSTRĂU PENDULAR (PENTRU DECUPAT) CU ACUMULATOR
- CZ** AKUMULÁTOROVÁ PÍLA OCASKA (PŘÍMOČÁRA PÍLA)
- SK** AKUMULÁTOROVÁ LISTOVÁ (PRIAMOČIARA) PÍLKA
- SL** AKUMULATORSKA VBDNA ŽAGA
- LT** AKUMULIATORINIS SIAURAPIŪKLIS (PIŪKLELIS)
- LV** AKUMULATORA FIGŪRŽĀĪS
- EE** AKUTOITEL TIKKSAAG
- BG** АКУМУЛАТОРЕН ПРОБОДЕН ТРИОН
- HR** AKUMULATORSKA UBODNA PÍLA
- SR** AKUMULATORSKA TESTERA SA SEČIVOM (RUČNA TESTERA)
- GR** ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΣΕΓΑ
- ES** SIERRA DE CALAR (CALADORA) A BATERÍA
- IT** SEGNETTO ALTERNATIVO SENZA FILI
- NL** ACCU DECOUPEERZAAG
- FR** SCIE SAUTEUSE SANS FIL



10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

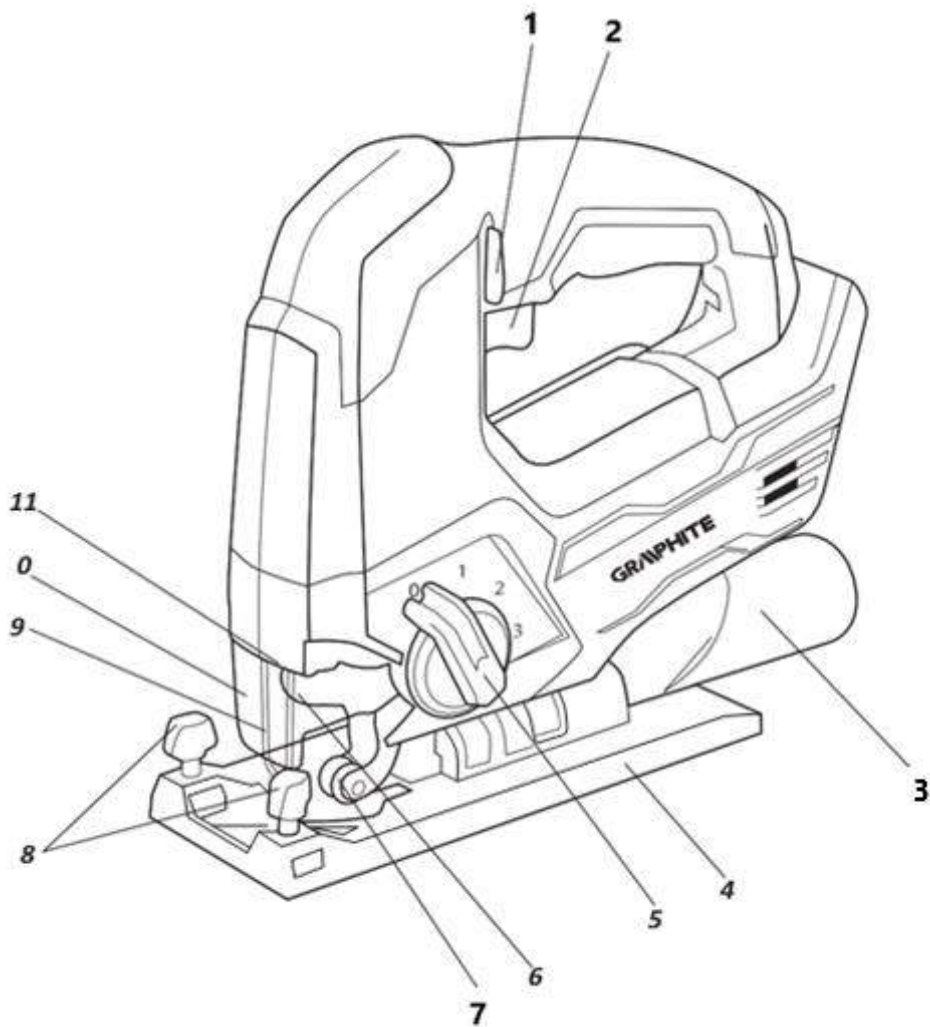
skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl

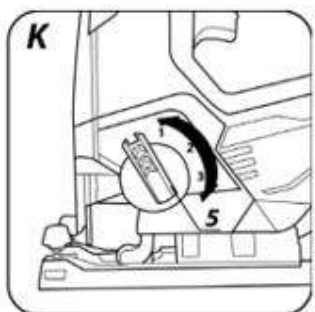
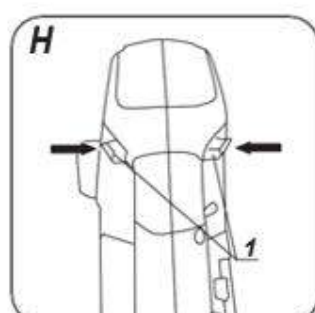
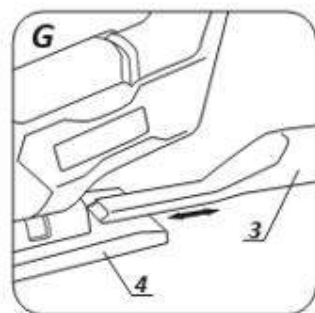
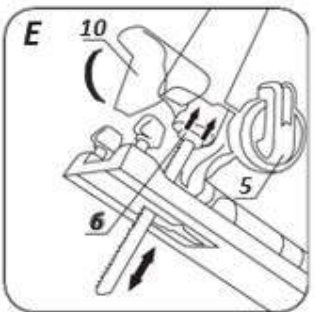
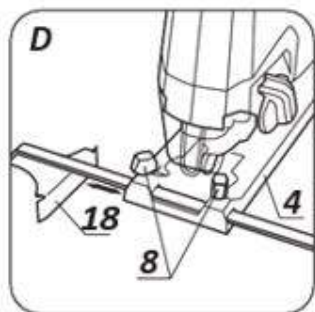
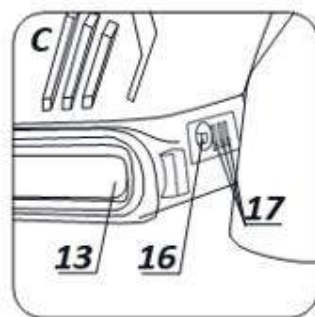
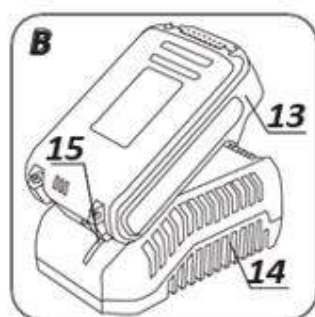
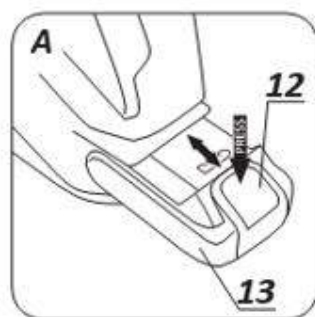


58G011



PL INSTRUKCJA ORYGINALNA(OBSŁUGI)	5
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	9
DE ORIGINALANLEITUNG	12
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ).....	16
UA ПЕРЕКЛАД (ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА)	20
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV.....	24
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)	27
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY	31
SK PREKLAD (POUŽIVATELSKEJ) PRÍRUČKY	34
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK.....	38
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS	41
LV TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA.....	45
EE TÕLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT	48
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ).....	51
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)	56
SR ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК).....	59
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ).....	63
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO).....	67
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)	70
NL VERTALING (GEBRUIKERSHANDLEIDING).....	74
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR).....	78





PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA(OBSŁUGI)

PILARKA BRZESZCZOTOWA
(WYRZYNARKA)AKUMULATOROWA 58G011

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃJEJ PRACY WYRZYNARKI

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, urządzenie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojści Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować pojawienie się napięcia na częściach metalowych elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Ręce należy trzymać w odległości bezpiecznej od zakresu cięcia Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- Po zakończeniu prac należy wyrzynarkę wyłączyć Brzeszczot można wyciąć z obrabianego materiału wtedy, gdy znajduje się on w bezruchu W ten sposób unikamy odrzutu i można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- Należy stosować wyłącznie nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie technicznym Wygięte, nieostre brzeszczoty mogą się złamać, dodatkowo mogą mieć wpływ na linię cięcia, a także mogą przyczynić się do odrzutu.
- Pyły niektórych gatunków drewna, lub niektórych rodzajów metalu mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia, a także wywoływać reakcje alergiczne, schorzenia dróg oddechowych lub prowadzić do zachorowania na raka
 - w czasie cięcia, należy używać masek przeciwpyłowych, w celu zabezpieczenia dróg oddechowych przed pyłem z cięcia.
 - należy stosować odsysanie pyłu podczas cięcia drewna.
 - należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Wyrzynarkę nie wolno przecinać rur wodociągowych Przecięcie rury powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.
- Aby uniknąć przecinania gwoździ, śrub i innych twardych przedmiotów przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować dokładnie obrabiany materiał.
- Nie wolno przecinać materiału, którego wymiary (grubość) przekraczają wymiary podane w danych technicznych.
- Wyrzynarkę należy trzymać dłońmi zamkniętą.
- Przed naciśnięciem włącznika upewnić się czy wyrzynarka nie dotyka do materiału.
- Nie wolno dotykać ręką elementów będących w ruchu.
- Nie wolno odkładać wyrzynarki, jeśli ta nadal jest w ruchu. Nie wolno włączać wyrzynarki przed uchwytniem jej ręką.
- Nie należy dotykać brzeszczotu lub obrabianego materiału tuż po zakończeniu pracy Elementy te mogą być silnie rozgrzane i mogą spowodować oparzenie.
- W przypadku stwierdzenia nietypowego zachowania elektronarzędzia lub wydawania dziwnych odgłosów natychmiast wyłączyć i wyciąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- W celu zapewnienia właściwego chłodzenia otwory wentylacyjne w obudowie wyrzynarki powinny być odsłonięte.

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA I EKSPLOATACJA AKUMULATORÓW

- Proces ładowania akumulatora powinien przebiegać pod kontrolą użytkownika.
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zerwać styki akumulatora

Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować w sposób podany niżej:
 - ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
 - jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfłą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
 - jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie wolno używać akumulatora, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani nadmiernej temperatury Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.
- UWAGA!** Temperatura 130°C może być określona jako 265°F.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi **Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.**

NAPRAWA AKUMULATORÓW

- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów Wykonywanie napraw akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu niebezpiecznych odpadów

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- Ładowarki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przewodu i wtyku W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsługiwane w następstwie czego może dojść do obrażeń.
- Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza

- zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA ŁADOWARKI

- Nie wolno naprawiać uszkodzonej ładowarki Wykonywanie napraw ładowarki jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyta ładowarkę należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy

Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni Nie należy otwierać akumulatora Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



1 2 3 4



5 6 7 8



9 10 11 12



13 14

- Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
- Stosuj okulary ochronne i ochronniki słuchu.
- Pracuj w masce ochronnej.
- Nie dopuszczaj dzieci do urządzenia.
- Chronić przed deszczem.
- Stosować wewnątrz pomieszczeń, chronić przez wodą i wilgocią.
- Uwaga, ostre elementy!
- Stosuj rękawice ochronne.
- Recykling.
- Druga klasa ochronności.
- Selektywne zbieranie.
- Nie wrzucać ogniu do ognia.
- Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego.
- Nie dopuszczaj do nagrzania powyżej 50°C.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Wyrzynarka jest ręcznym urządzeniem zasilanym z akumulatora. Napęd stanowi silnik komutatorowy prądu stałego. Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania prostego cięcia rozdzielającego, cięcia krzywoliniowego oraz wycięć w drewnie, materiałach drewnopochodnych oraz tworzywach sztucznych i metalach (pod warunkiem zastosowania odpowiedniego brzeszczotu).

Obszary jej użytkowania to wykonawstwo prac remontowo budowlanych oraz wszelkich prac z zakresu samodzielnej działalności amatorskiej (majsterkowanie).

Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

- Przycisk blokady włącznika
- Włącznik
- Adapter
- Stopa
- Przełącznik regulacji ruchu wahadłowego
- Uchwyt brzeszczotu
- Rolla prowadząca
- Śruby blokady przewodnicy równoległej
- Pręt ochronny
- Oslona
- Oświetlenie
- Przycisk mocowania akumulatora
- Akumulator
- Ładowarka
- Diody LED
- Przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora
- Sygnalizacja stanu naładowania akumulatora (diody LED).
- Prowadnica równoległa

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

MONTAŻ/USTAWIENIA

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- Klucz sześciokątny - 1 szt.
- Prowadnica równoległa - 1 szt.

PRZYGOTOWANIE PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WYJMOWANIE / WKŁADANIE AKUMULATORA

- Nacisnąć przycisk mocowania akumulatora (12) i wysunąć akumulator (13) (rys A).
- Włożyć naładowany akumulator (13) do uchwytu w rękojeści, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (12).

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Urządzenie jest dostarczona z akumulatorem częściowo naładowanym. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 40°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator (13) z urządzenia (rys A).
- Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator (13) do ładowarki (14) (rys B). Sprawdzić czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).

Po włączeniu ładowarki do gniazda sieci (230 V AC) zaświeci się zielona dioda (15) na ładowarce, która sygnalizuje podłączenie napięcia.

Po umieszczeniu akumulatora (13) w ładowarce (14) zaświeci się czerwona dioda (15) na ładowarce, która sygnalizuje że trwa proces ładowania akumulatora.

Równocześnie świecą pulsacyjnie zielone diody (17) stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).

- Świecenie pulsacyjne wszystkich diod** - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- Świecenie pulsacyjne 2 diod** - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- Świecenie pulsacyjne 1 diody** - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.

Po naładowaniu akumulatora dioda (15) na ładowarce świeci na zielono, a wszystkie diody stanu naładowania akumulatora (17) świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora (17) gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda

ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczný spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony.

W procesie ładowania akumulatory mocno się nagrzewają. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED) (17). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora (13) (rys C). Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

MONTAŻ PROWADNICZY DO CIĘCIA RÓWNOLEGŁEGO

Prowadnica do cięcia równoległego może być montowana z prawej lub lewej strony stopy urządzenia.

- Poluzować śruby blokady prowadnicy równoległej (8).
- Wsunąć listwę prowadnicy równoległej (18) w otwory w stopie (4), ustawić pożądaną odległość (wykorzystując podziałkę) i zamocować dokręcając śruby blokady prowadnicy równoległej (8) (rys D).

Listwa prowadząca prowadnicy równoległej powinna być skierowana do dołu.

Prowadnica równoległa (18) może być wykorzystywana również do cięcia pod kąsem w zakresie od 0° do 45°.

MOCOWANIE BRZESZCZOTU

Montaż i wymiana brzeszczotu odbywa się bez użycia narzędzi.

Montaż brzeszczotu

- Ustawić przełącznik regulacji ruchu wahadłowego (5) w pozycji „III” i podnieść osłonę (10).
- Wsunąć brzeszczot do oporu w uchwyt brzeszczotu (6) (zęby brzeszczotu powinny być skierowane do przodu) (rys E).

Ważne! Zwrócić uwagę, aby brzeszczot był właściwie osadzony w rolce prowadzącej (7).

Demontaż brzeszczotu

- Ustawić przełącznik regulacji ruchu wahadłowego (5) w pozycji „III” i podnieść osłonę (10).
- Odciągnąć dźwignię uchwytu brzeszczotu (6) do góry i wysunąć brzeszczot (rys E).
- Zwolnić dźwignię uchwytu brzeszczotu (7)

Należy stosować brzeszczoty z systemem mocowania T jak przedstawiono na rys. F.

ODPROWADZANIE PYŁU

Aby usprawnić usuwanie pyłu z powierzchni obrabianego materiału, wyrzynarka została wyposażona w własny układ zdmuchiwania i odprowadzania pyłu, który oczyszcza powierzchnię cięcia. Układ zdmuchiwania i odprowadzania pyłu pracuje bardziej skutecznie, gdy osłona jest opuszczona.

- Wsunąć adapter (3) do oporu w stopę (4) (rys G).
- Podłączyć wąż ssący systemu odprowadzania pyłu do adaptera (3).
- Demontaż adaptera przebiega w kolejności odwrotnej do jego montażu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Urządzenie jest wyposażone w przycisk blokady włącznika (1) zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem. Przycisk zabezpieczający znajduje się po obu stronach obudowy urządzenia.

Włączenie

- Wcisnąć jeden koniec przycisku blokady włącznika (1) i przytrzymać w tej pozycji (rys H)
- Wcisnąć przycisk włącznika (2) (rys I).
- Po uruchomieniu urządzenia przycisk blokady włącznika (1) można zwolnić.

Wyłączenie

- Zwolnienie nacisku na przycisk włącznika (2) powoduje zatrzymanie urządzenia.

Zakres prędkości pracy urządzenia regulowany jest stopniem nacisku na przycisk włącznika.

Każdorazowe wcisnięcie przycisku włącznika (2) powoduje świecenie diody (LED) (11) oświetlającej miejsce pracy.

REGULACJA RUCHU WAHADŁOWEGO BRZESZCZOTU

Dostępna możliwość regulacji ruchu wahadłowego brzeszczotu poza możliwością regulacji jego ruchu posuwisto-zwrotnego umożliwia lepsze dostosowanie parametrów pracy wyrzynarki do wymagań obrabianego materiału. Ruch wahadłowy regulowany jest skokowo za pomocą przełącznika regulacji ruchu wahadłowego (5) w zakresie od 0 do 3 (rys K). Najkorzystniejszy dobór skoku ruchu wahadłowego dla poszczególnych materiałów zapewnia niżej podana tabela.

Ogólnie blacha metalowa: 0	Blacha stalowa: 0 - 1
Blacha aluminiowa: 1 - 2	Tworzywo sztuczne: 1 - 2
Sklejka drewniana: 0 - 1	Drewno: 1 - 3

Przy stosowaniu brzeszczotu typu nożowego przełącznik regulacji ruchu wahadłowego należy ustawić na 0. Przy cięciu metalu zaleca się stosowanie smarowania.

REGULACJA STOPY PRZY CIĘCIU POD KĄTEM

Regulowana stopa wyrzynarki umożliwia wykonywanie cięcia pod kątem w zakresie od 0° do 45° (w obie strony).

- Wyjąć adapter (3) ze stopy (4) (rys G).
- Poluzować śrubę mocującą stopę (4) za pomocą klucza sześciokątnego.
- Przesunąć stopę (4) do przodu i pochylić w lewo lub prawo (w zakresie do 45°).
- Ustawić stopę (4) pod pożądanym kątem, przesunąć do tyłu i zabezpieczyć dokręcając śrubę mocującą (rys L).

Podziałka kąтова na stopie umożliwia nachylenie stopy pod kątami 0°, 15°, 30° lub 45° (w prawo lub lewo). Po zakończeniu regulacji zawsze należy umieścić klucz sześciokątny w miejscu przeznaczonym na jego przechowywanie.

CIĘCIE

- Umieścić przednią część stopy (4) płasko na materiale przewidzianym do cięcia, tak aby brzeszczot nie dotykał materiału.
- Uruchozić wyrzynarkę i odczekać, aż osiągnie właściwą prędkość.
- Przesunąć powoli wyrzynarkę prowadząc brzeszczot po wcześniej wyznaczonej linii cięcia.
- W przypadku cięcia po linii krzywej należy bardzo delikatnie prowadzić wyrzynarkę.

Cięcie należy wykonywać równomiernie, zwracając przy tym uwagę, aby nie przeciążać wyrzynarki. Nadmierny nacisk wywierany na brzeszczot będzie działał hamująco na ruch wahadłowy, co odbije się niekorzystnie na wydajności cięcia. Jeśli zajdzie potrzeba dokonywania cięcia po łagodnym łuku należy zmniejszyć lub całkowicie wyłączyć ruch wahadłowy.

Jeśli podczas pracy cała powierzchnia stopy wyrzynarki nie przylega do powierzchni obrabianego materiału, lecz jest uniesiona nad nim to zachodzi niebezpieczeństwo odrzutu lub złamania brzeszczotu.

WYCINANIE OTWORU W MATERIALE

- Wywiercić w materiale otwór o średnicy 10 mm.
- Wprowadzić brzeszczot w otwór i rozpocząć wycinanie od wykonanego otworu.

PRZECINANIE METALU / RODZAJE BRZESZCZOTÓW

Do przecinania metalu należy stosować odpowiednie brzeszczoty o większej liczbie zębów.

Przy przecinaniu metalu należy stosować odpowiedni czynnik smarujący (olej do przecinania). Przecinanie metalu bez smarowania prowadzi do przyspieszonego zużycia brzeszczotu. Najkorzystniejszy dobór brzeszczotu zapewnia niżej podana tabela:

Liczba zębów na cal	Długość brzeszczotu	Zakres zastosowania
24	80 mm	Miękka stal, metale nieżelazne
14		Metale nieżelazne, tworzywa sztuczne

9	Drewno, sklejka drewniana
---	---------------------------

- Używać tylko właściwych i ostrych brzeszczotów.
- Nie używać brzeszczotów ze zniszczonym chwyttem.
- Stosować właściwe rodzaje brzeszczotów.

OBŚLUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia. Nie wolno czyścić szczelin wentylacyjnych wsuwając do nich elementy ostre jak wkrętaki czy tym podobne przedmioty.
- Zaleca się okresowe smarowanie rolki prowadzącej. Kropla oleju zaaplikowana w to miejsce wydłuży jej trwałość.
- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Wyrzynarka akumulatorowa		Wartość
Parametr		Wartość
Napięcie akumulatora		18 V DC
Ilość cykli brzeszczota (bez obciążenia)		0-2400 min ⁻¹
Max. grubość ciętego materiału	Drewno	80 mm
	Metal	10 mm
Skok brzeszczotu		25 mm
Klasa ochronności		III
Masa		1,700 kg
Rok produkcji		2021

Akumulator systemu Graphite Energy+

Parametr	Wartość	
Akumulator	58G001	58G004
Napięcie akumulatora	18 V DC	18 V DC
Typ akumulatora	Li-Ion	Li-Ion
Pojemność akumulatora	2000 mAh	4000 mAh
Zakres temperatury otoczenia	4°C - 40°C	4°C - 40°C
Czas ładowania ładowarką 58G002	1 h	2 h

Masa	0,400 kg	0,650 kg
Rok produkcji	2021	2021

Ładowarka systemu Graphite Energy+

Parametr	Wartość
Typ ładowarki	58G002
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Napięcie ładowania	22 V DC
Max. prąd ładowania	2300 mA
Zakres temperatury otoczenia	4°C - 40°C
Czas ładowania akumulatora 58G001	1 h
Czas ładowania akumulatora 58G004	2 h
Klasa ochronności	II

Masa	0,300 kg
Rok produkcji	2021

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziomy emitowanego hałasu, takie jak poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} i niepewność pomiaru K , podano poniżej w instrukcji zgodnie z normą EN 60745.

Wartości drgań a_{H1} i niepewność pomiaru K oznaczono zgodnie z normą EN 60745, podano poniżej.

Podany poniżej w niniejszej instrukcji poziom drgań został pomierzony zgodnie z określoną przez normą EN 60745 procedurę pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie będzie używane do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także, jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może ulec zmianie. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.



Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy elektronarzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna ekspozycja na drgania może się okazać znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, właściwa organizacja pracy.

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} = 79,4$ dB (A), $K = 3$ dB (A)

Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 90,4$ dB (A), $K = 3$ dB (A)

Wartość przyspieszeń drgań: $a_{H1} = 11,18$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
	Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

**GTX
SERVICE**



CORDLESS RECIPROCATING SAW (JIGSAW) 58G011

ATTENTION: BEFORE USING THE POWER TOOL READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY RULES

SPECIAL PROVISIONS FOR THE SAFE OPERATION OF THE JIGSAW

- When carrying out work where the tool may encounter concealed electrical wires, hold the tool by the insulated surfaces of the handle. Contact with the mains cable may cause a voltage to appear on the metal parts of the power tool, which could result in an electric shock.
- Keep your hands at a safe distance from the cutting range Do not slide them under the workpiece There is a danger of injury when coming into contact with the saw blade.
- When you have finished work, switch off the jigsaw The saw blade can only be removed from the workpiece when it is stationary.
- Use only undamaged blades that are in perfect condition. Bent, unsharpened blades can break, can further affect the cutting line and can also contribute to kickback.
- Dusts from certain types of wood, or certain types of metal, can be hazardous to health and cause allergic reactions, respiratory diseases or cancer
 - dust masks must be used when cutting in order to protect the respiratory tract against cutting dust.
 - Use dust extraction when cutting wood.
 - always ensure that the workplace is well ventilated.
- Do not cut water pipes with the jigsaw. Cutting the pipe causes damage to property or may result in electric shock.
- To avoid cutting nails, screws and other hard objects, inspect the workpiece carefully before starting work.
- Do not cut material whose dimensions (thickness) exceed those given in the technical data.
- Hold the jigsaw with your hand closed.
- Make sure that the jigsaw does not touch the material before pressing the switch.
- Do not touch moving parts with your hand.
- Do not put the jigsaw down if it is still running. Do not switch on the jigsaw before grasping it with your hand.
- Do not touch the blade or the workpiece immediately after finishing work These parts can become very hot and may cause burns.
- If you notice any abnormal behaviour or strange noises coming from the power tool, immediately switch off and unplug the power tool.
- To ensure proper cooling, the ventilation holes in the jigsaw housing should be exposed.

PROPER BATTERY HANDLING AND OPERATION

- The battery charging process should be under the control of the user.
- Avoid charging the battery at temperatures below 0°C.
- Only charge the batteries with the charger recommended by the manufacturer.
- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can short-circuit the battery terminals.
- In the event of damage and/or improper use of the battery gases may be released.
- Under extreme conditions, battery fluid may leak Leaking battery fluid may cause irritation or burns If a leak is detected, proceed as follows:
 - Carefully wipe off the liquid with a piece of cloth. Avoid contact of the liquid with the skin or eyes.
 - if the liquid comes into contact with the skin, wash the affected area immediately with copious amounts of clean water, or neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.

- Do not use a battery that is damaged or modified Damaged or modified batteries can act unpredictably, leading to fire, explosion or danger of injury.
- Do not expose the battery to moisture or water
- Always keep the battery away from a heat source. Do not leave it in a high temperature environment (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 50°C) for long periods of time.
- Do not expose the battery to fire or excessive heat Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.
- NOTE! A temperature of 130°C can be specified as 265°F.
- Follow all charging instructions, do not charge the battery at a temperature outside the range specified in the rating data table in the user manual *Charging incorrectly or at a temperature outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.*

BATTERY REPAIR

- Do not repair damaged batteries Repair of the battery is only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- Take the old battery to a recycling centre for this type of hazardous waste

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

- Do not expose the charger to moisture or water. The charger should only be used indoors in dry rooms.
- Disconnect the charger from the mains supply before carrying out any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances Due to the temperature rise of the charger during the charging process there is a danger of fire.
- Always check the condition of the charger, the cable and the plug before use If damage is found, do not use the charger Do not attempt to disassemble the charger. There is a risk of electric shock or fire if the charger is incorrectly installed.
- Children and physically, emotionally or mentally handicapped persons, and other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all due care, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device may be incorrectly operated and injuries may result.
- Unplug the charger from the mains when not in use
- Observe all charging instructions, do not charge the battery at temperatures exceeding
 - range specified in the rating table in the operating instructionsCharging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

CHARGER REPAIR

- Do not repair a damaged charger Repair of the charger is only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- Take the old charger to a recycling centre for this type of waste

ATTENTION! The device is designed for indoor operation

Despite the intrinsically safe design and the use of safety and additional protective measures, there is always a residual risk of work-related injury

Li-Ion batteries can leak, catch fire or explode if they are heated to high temperatures or short-circuited Do not store them in the car during hot and sunny days Do not open the battery Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to catch fire or explode.

Explanation of pictograms used



- 1 Read the operating instructions and observe the warnings and safety conditions contained therein.
- 2 Wear safety goggles and ear protection.
- 3 Work in a protective mask.
- 4 Keep children away from the unit.
- 5 Protect from rain.
- 6 Indoor use, protect from water and moisture.
- 7 Caution, sharp parts!
- 8 Wear protective gloves.
- 9 Recycling.
- 10 Second class protection.
- 11 Selective collection.
- 12 Do not dispose of the cells in a fire.
- 13 Hazardous to the aquatic environment.
- 14 Do not allow heat to rise above 50°C.

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The jigsaw is a hand-held device powered by a battery. It is driven by a DC commutator motor. The device is intended for making straight split cuts, curved cuts and cuts in wood, wood-based materials, plastics and metals (provided a suitable saw blade is used).

Its areas of use are the execution of renovation and

construction and all work in the area of independent amateur activity (DIY).

Do not use the device for purposes other than those for which it was intended

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

- 1 Switch lock button
- 2 Switch
- 3 Adapter
- 4 Foot
- 5 Swing motion control switch
- 6 Blade holder
- 7 Guide roller
- 8 Parallel guide lock screws
- 9 Protective rod
- 10 Cover
- 11 Lighting
- 12 Battery retaining button
13. Battery
- 14 Charger
- 15 LEDs
- 16 Battery charge indicator button
- 17 Battery charge status indication (LEDs).
- 18 Parallel guide

* There may be differences between the drawing and the product.

INSTALLATION/SETTING

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- 1 Hexagonal spanner

2 Parallel guide - 1 pc.

PREPAREDNESS FOR WORK

REMOVING / INSERTING THE BATTERY

- Press the battery retaining button (12) and pull out the battery (13) (fig. A).
- Insert the charged battery (13) into the holder in the handle until the battery retaining button (12) audibly engages.

BATTERY CHARGING

The device is supplied with a partially charged battery. The battery should be charged in conditions where the ambient temperature is between 40°C and 40°C. A new battery or one that has not been used for a long time will reach its full capacity after approximately 3 - 5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery (13) from the unit (fig. A).
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).
- Slide the battery pack (13) into the charger (14) (Fig. B). Check that the battery is properly seated (inserted all the way in).

When the charger is plugged into the mains socket (230 V AC), the green LED (15) on the charger will illuminate to indicate that voltage has been applied.

When the battery (13) is placed in the charger (14), the red LED (15) on the charger lights up to indicate that the battery is being charged.

At the same time, the green LEDs (17) of the battery charge status in the various arrangements (see description below) light up pulsatingly.

- **Flashing of all LEDs** - indicates low battery and the need to recharge the battery.
- **Pulsating light of 2 diodes** - indicates partial discharge.
- **Pulsating light of 1 diode** - indicates high level of battery charge.

When the battery has been recharged, the LED (15) on the charger lights up green and all the battery charge status LEDs (17) glow continuously. The battery charge status LEDs (17) switch off after a certain time (approx. 15s).

The battery should not be charged for more than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically when the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LED will turn off after some time. Disconnect the power before removing the battery from the charger socket. Avoid consecutive short charges. Do not recharge the batteries after a short period of use. A significant drop in the time between necessary charges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries become very warm during the charging process. Do not start work immediately after charging - wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE LEVEL INDICATION

The battery is equipped with a charge level indicator (3 LEDs) (17). To check the charge level of the battery, press the battery charge level indicator button (13) (Fig. C). When all LEDs are lit, the battery charge level is high. When 2 diodes are lit it means that the battery is partially discharged. When only 1 diode is lit it means that the battery is exhausted and needs to be recharged.

INSTALLATION OF PARALLEL CUTTING GUIDE

The parallel cutting guide can be mounted on the right or left side of the machine foot.

- Loosen the parallel guide lock screws (8).
- Insert the parallel guide bar (18) into the holes in the foot (4), set the desired distance (using the graduation marks) and fix it by tightening the parallel guide bar locking screws (8) (fig. D).

The guide bar of the parallel guide should be facing downwards.

The parallel guide (18) can also be used for mitre cuts from 0° to 45°.

BLADE FIXING

The blade is mounted and replaced without tools.

Blade mounting

- Set the rocker adjustment switch (5) to position "III" and raise the cover (10).
- Insert the doctor blade as far as it will go into the blade holder (6) (the teeth of the blade should point forward) (fig E).

Important! Ensure that the saw blade is properly seated in the guide roller (7).

Blade removal

- Set the rocker adjustment switch (5) to position "III" and raise the cover (10).
- Pull the blade holder lever (6) upwards and eject the blade (fig E).
- Release the blade holder lever (7)

Use blades with the T clamping system as shown in Figure F.

DUST EXTRACTION

To improve dust removal from the workpiece surface, the jigsaw is equipped with its own dust blow-off and extraction system to clean the cutting surface. The dust blow-off and extraction system works more effectively when the hood is lowered.

- Insert the adapter (3) into the foot (4) as far as it will go (fig. G).
- Connect the suction hose of the dust extraction system to the adapter (3).
- Removal of the adapter is in the reverse order of its installation.

OPERATION / SETTINGS

ON / OFF

The appliance is equipped with a switch lock button (1) to prevent accidental operation. The safety button is located on both sides of the device housing.

Switching on

- Press one end of the switch locking button (1) and hold it in this position (fig H)
- Press the switch (2) (fig. I).
- After the appliance has been started up, the switch locking button (1) can be released.

Switching off

- Releasing pressure on the switch button (2) stops the unit. The speed range of the device is regulated by the degree of pressure exerted on the switch button. Each time the on/off button (2) is pressed, the LED (11) illuminates the work area.

SAW BLADE SWING ADJUSTMENT

The available possibility to adjust the oscillating movement of the blade in addition to the possibility to adjust its reciprocating movement enables better adjustment of the jigsaw parameters to the requirements of the workpiece. The pendulum movement is adjusted in steps with the pendulum movement adjustment switch (5) in the range from 0 to 3 (fig. K). The most favourable selection of the stroke of the pendulum movement for particular materials is provided by the table below.

Sheet metal in general: 0	Sheet steel: 0 - 1
Aluminium sheet: 1- 2	Plastic: 1 - 2
Wooden plywood: 0 - 1	Wood: 1 - 3

When using a knife-type blade, set the rocker adjustment switch to 0. When cutting metal, it is recommended to use lubrication.

FOOT ADJUSTMENT FOR ANGLED CUTS

The adjustable jigsaw foot makes it possible to make angled cuts from 0° to 45° (in both directions).

- Remove the adapter (3) from the footplate (4) (fig. G).
- Loosen the foot fixing screw (4) using a hexagonal spanner.
- Move the foot (4) forward and tilt to the left or right (up to 45°).
- Adjust the foot (4) to the desired angle, slide back and secure by tightening the fixing screw (fig. L).

The angle graduation on the foot allows the foot to be inclined at angles of 0°, 15°, 30° or 45° (right or left). Always place the hex key in its storage location after adjustment.

CUTTING

- Place the front part of the foot (4) flat on the material to be cut so that the blade does not touch the material.

- Start the jigsaw and wait until it reaches the correct speed.
- Move the jigsaw slowly guiding the blade along the predetermined cutting line.
- When cutting a curved line, guide the jigsaw very gently. Make the cut evenly, taking care not to overload the jigsaw. Excessive pressure on the blade will inhibit the oscillating motion, which will have a negative effect on cutting performance. If it is necessary to make cuts in a gentle curve, the pendulum motion should be reduced or completely switched off.

If the whole surface of the foot of the jigsaw does not touch the surface of the workpiece during operation but is raised above it, there is a danger of the blade kicking back or breaking.

CUTTING A HOLE IN THE MATERIAL

- Drill a 10 mm diameter hole in the material.
- Insert the saw blade into the hole and start cutting from the hole you have made.

METAL CUTTING / TYPES OF SAW BLADES

For cutting through metal, suitable blades with a higher number of teeth should be used.

When cutting metal it is necessary to use a suitable lubricant (cutting oil). Cutting metal without lubrication leads to accelerated blade wear. The table below provides the most favourable selection of saw blades:

Number of teeth per inch	Blade length	Scope of application
24	80 mm	Soft steel, non-ferrous metals
14		Non-ferrous metals, plastics
9		Wood, wooden plywood

- Use only appropriate and sharp saw blades.
- Do not use a saw blade with a damaged shank.
- Use the correct type of saw blades.

OPERATION AND MAINTENANCE

Remove the battery from the unit before performing any installation, adjustment, repair or service.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- The unit should be cleaned with a dry piece of cloth or blown with low pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents as these may damage the plastic parts.
- The ventilation slots in the motor housing must be cleaned regularly to prevent the unit from overheating. Do not clean the ventilation slots by inserting sharp objects such as screwdrivers or similar.
- It is recommended that the guide roller be periodically lubricated. A drop of oil applied to this area will prolong its life.
- If excessive sparking occurs on the commutator, have the condition of the motor carbon brushes checked by a qualified person.
- Always store the device in a dry place, out of the reach of children.
- Store the device with the battery removed.

Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

NOMINAL DATA

Cordless jigsaw		Parameter	Value
Battery voltage			18 V DC
Number of blade cycles (no load)			0-2400 min-1
Max. thickness of cut material	Wood		80 mm
	Metal		10 mm
Blade stroke			25 mm
Protection class			III
Mass			1,700 kg
Year of production			2021

Graphite Energy+ system battery		
Parameter	Value	
Battery	58G001	58G004
Battery voltage	18 V DC	18 V DC
Battery type	Li-Ion	Li-Ion
Battery capacity	2000 mAh	4000 mAh
Ambient temperature range	40C _ 400C	
Charging time with charger 58G002	1 h	2 h

Mass	0,400 kg	0,650 kg
Year of production	2021	2021

Graphite Energy+ System Charger		
Parameter	Value	
Type of charger	58G002	
Supply voltage	230 V AC	
Supply frequency	50 Hz	
Charging voltage	22 V DC	
Max. charging current	2300 mA	
Ambient temperature range	40C _ 400C	
Battery charging time 58G001	1 h	
Battery charging time 58G004	2 h	
Protection class	II	
Mass	0,300 kg	
Year of production	2021	

NOISE AND VIBRATION DATA

Information on noise and vibration

The levels of emitted noise, such as the sound pressure level LpA and the sound power level LWA and the measurement uncertainty K, are given below in the manual in accordance with EN 60745 standard.

The vibration values ah and the measurement uncertainty K determined in accordance with EN 60745 are given below.



The vibration level given below in these instructions was measured according to the measuring procedure specified by EN 60745 and can be used to compare power tools. It can also be used for preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level indicated is representative of the basic use of the power tool. If the power tool is used in other applications or with other working tools, and if it is not sufficiently maintained, the vibration level may change. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

To accurately estimate exposure to vibration, it is necessary to take into account periods when the power tool is switched off or when it is switched on but not used for work. In this way, the total vibration exposure may be considerably lower. Additional safety measures should be taken to protect the user from the effects of vibration, such as: maintenance of the power tool and work tools, correct hand temperature, good work organisation.

Sound pressure level: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Sound power level: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Vibration acceleration value: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

ENVIRONMENT PROTECTION

	Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.
	Do not dispose of the batteries with household wastes, do not throw in fire or water. Damaged or worn out batteries should be properly recycled in accordance with applicable directive for battery disposal

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without

DE ORIGINALANLEITUNG AKKU-SÄBELSÄGE (STICHSÄGE) 58G011

ACHTUNG: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BESONDERE BESTIMMUNGEN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB DER STICHSÄGE

- Halten Sie das Gerät bei Arbeiten, bei denen es auf verdeckte elektrische Leitungen treffen kann, an den isolierten Flächen des Griffs fest. Bei Kontakt mit dem Netzkabel kann an den Metallteilen des Elektrowerkzeugs eine Spannung auftreten, die zu einem Stromschlag führen kann.
- Halten Sie Ihre Hände in einem sicheren Abstand zum Schnittbereich und schieben Sie sie nicht unter das Werkstück. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Sie mit dem Sägeblatt in Berührung kommen.
- Schalten Sie die Stichsäge nach Beendigung der Arbeit aus. Das Sägeblatt kann nur im Stillstand vom Werkstück entfernt werden.
- Verwenden Sie nur unbeschädigte Klingen, die sich in einwandfreiem Zustand befinden. Verbogene, ungeschliffene Klingen können brechen, die Schnittlinie weiter beeinträchtigen und auch zu Rückschlägen führen.
- Stäube von bestimmten Holzarten oder von bestimmten Metallen können gesundheitsschädlich sein und allergische Reaktionen, Atemwegserkrankungen oder Krebs verursachen
 - Beim Schneiden müssen Staubmasken getragen werden, um die Atemwege vor Schneidestaub zu schützen.
 - Verwenden Sie beim Schneiden von Holz eine Staubabsaugung.
 - Sorgen Sie stets für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Schneiden Sie keine Wasserrohre mit der Stichsäge. Das Durchtrennen der Rohre führt zu Sachschäden oder kann zu einem Stromschlag führen.
- Um das Schneiden von Nägeln, Schrauben und anderen harten Gegenständen zu vermeiden, prüfen Sie das Werkstück vor Beginn der Arbeit sorgfältig.
- Schneiden Sie kein Material, dessen Abmessungen (Dicke) die in den technischen Daten angegebenen Werte überschreiten.
- Halten Sie die Stichsäge mit geschlossener Hand.
- Stellen Sie sicher, dass die Stichsäge das Material nicht berührt, bevor Sie den Schalter drücken.
- Berühren Sie bewegliche Teile nicht mit der Hand.
- Stellen Sie die Stichsäge nicht ab, wenn sie noch läuft. Schalten Sie die Stichsäge nicht ein, bevor Sie sie in die Hand genommen haben.
- Berühren Sie das Messer oder das Werkstück nicht unmittelbar nach Beendigung der Arbeit. Diese Teile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Wenn Sie ein abnormales Verhalten oder seltsame Geräusche des Elektrowerkzeugs bemerken, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Um eine gute Kühlung zu gewährleisten, sollten die Lüftungöffnungen im Gehäuse der Stichsäge frei liegen.

ORDNUNGSGEMÄSSE HANDHABUNG UND BETRIEB VON BATTERIEEN

- Der Ladevorgang sollte unter der Kontrolle des Benutzers stehen.
- Vermeiden Sie es, den Akku bei Temperaturen unter 0°C zu laden.
- Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät.
- Wenn die Batterie nicht benutzt wird, halten Sie sie von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die die Batteriepole kurzschließen können.
- Bei Beschädigung und/oder unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Gase freigesetzt werden.

- Unter extremen Bedingungen kann Batterieflüssigkeit auslaufen. Auslaufende Batterieflüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen:
 - Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen.
 - Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich sauberem Wasser ab oder neutralisieren Sie die Flüssigkeit mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig.
 - Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie den Akku nicht Feuchtigkeit oder Wasser aus.**
- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50°C übersteigt).
- **Setzen Sie den Akku nicht Feuer oder übermäßiger Hitze aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.
- **HINWEIS:** Eine Temperatur von 130°C kann als 265°F angegeben werden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht bei einer Temperatur außerhalb des in der Tabelle mit den Nenndaten im Benutzerhandbuch angegebenen Bereichs. *Ein falsches Laden oder ein Laden bei einer Temperatur außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

BATTERIENREPARATUR

- Reparieren Sie keine beschädigten Batterien. Die Reparatur der Batterie ist nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Bringen Sie die alte Batterie zu einem Recyclingzentrum für diese Art von gefährlichem Abfall.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

- Setzen Sie das Ladegerät nicht der Feuchtigkeit oder dem Wasser aus. Das Ladegerät sollte nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z.B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Durch den Temperaturanstieg des Ladegerätes während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung immer den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers. Wenn Sie Schäden feststellen, verwenden Sie das Ladegerät nicht. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.
- Kinder und körperlich, geistig oder seelisch behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät mit der gebotenen Sorgfalt zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht durch eine verantwortliche Person bedienen. Es besteht sonst die Gefahr, dass das Gerät falsch bedient wird und es zu Verletzungen kommt.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn es nicht benutzt wird.
- Beachten Sie alle Ladeanweisungen, laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen, die über
- Das Laden in einem falschen Bereich oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

CHARGER REPAIR

- Reparieren Sie kein beschädigtes Ladegerät. Die Reparatur des Ladegeräts ist nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Bringen Sie das alte Ladegerät zu einem Recyclingzentrum für diese Art von Abfall.

ACHTUNG! Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert

Trotz der eigensicheren Konstruktion und der Verwendung von Sicherheits- und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restrisiko für arbeitsbedingte Verletzungen

Li-Ionen-Batterien können auslaufen, Feuer fangen oder explodieren, wenn sie auf hohe Temperaturen erhitzt oder kurzgeschlossen werden. Bewahren Sie sie nicht an heißen und sonnigen Tagen im Auto auf. Öffnen Sie die Batterie nicht. Li-Ionen-Batterien enthalten elektronische Sicherheitsvorrichtungen, die, wenn sie beschädigt werden, dazu führen können, dass die Batterie Feuer fängt oder explodiert.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



- 1 Lesen Sie die Betriebsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
- 2 Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- 3 Arbeiten Sie mit einer Schutzmaske.
- 4 Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- 5 Vor Regen schützen.
- 6 Verwendung in Innenräumen, vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.
- 7 Vorsicht, scharfe Teile!
- 8 Schutzhandschuhe tragen.
- 9 Recycling.
- 10 Schutz zweiter Klasse.
- 11 Selektive Sammlung.
- 12 Werfen Sie die Zellen nicht ins Feuer.
- 13 Gefährlich für die aquatische Umwelt.
- 14 Lassen Sie die Hitze nicht über 50°C ansteigen.

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Die Stichsäge ist ein handgehaltenes Gerät, das mit einem Akku betrieben wird. Sie wird von einem Gleichstromkommutatormotor angetrieben. Das Gerät ist für gerade Trennschnitte, Kurvenschnitte und Schnitte in Holz, Holzwerkstoffen, Kunststoffen und Metallen bestimmt (sofern ein geeignetes Sägeblatt verwendet wird).

Seine Einsatzgebiete sind die Ausführung von Renovierungs- und Bauarbeiten und alle Arbeiten im Bereich der selbständigen Amateurlarbeit (DIY).

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

- 1 Schalterverriegelungstaste
- 2 Schalter
- 3 Adapter
- 4 Fuß
- 5 Schalter zur Steuerung der Schwenkbewegung

- 6 Klingenhalter
- 7 Führungsrolle
- 8 Sicherungsschrauben der Parallelführung
- 9 Schutzstange
- 10 Abdeckung
- 11 Beleuchtung
- 12 Batterie-Halteknopf
- 13. Batterie
- 14 Ladegerät
- 15 LEDs
- 16 Taste für die Batterieladeanzeige
- 17 Anzeige des Batterieladezustands (LEDs).
- 18 Parallelführung

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt kommen.

INSTALLATION/EINSTELLUNG

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

- 1 Sechskantschlüssel - 1 Stk.
- 2 Parallelführung - 1 St.

BEREITSCHAFT ZUR ARBEIT

ENTFERNEN / EINSETZEN DER BATTERIE

- Drücken Sie den Batteriehalterknopf (12) und ziehen Sie die Batterie (13) heraus (Abb. A).
- Setzen Sie den geladenen Akku (13) in die Halterung im Griff ein, bis der Akku-Halteknopf (12) hörbar einrastet.

BATTERIEAUFLADUNG

Das Gerät wird mit einem teilweise geladenen Akku geliefert. Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 40°C und 40°C aufgeladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Kapazität nach etwa 3 - 5 Lade- und Entladezyklen.

- Nehmen Sie die Batterie (13) aus dem Gerät (Abb. A).
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose (230 V AC) an.
- Schieben Sie den Akku (13) in das Ladegerät (14) (Abb. B). Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (bis zum Anschlag eingeschoben).

Wenn das Ladegerät an die Netzsteckdose (230 V AC) angeschlossen ist, leuchtet die grüne LED (15) am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass Spannung anliegt.

Wenn der Akku (13) in das Ladegerät (14) eingelegt wird, leuchtet die rote LED (15) am Ladegerät auf, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

Gleichzeitig leuchten die grünen LEDs (17) des Batterieladezustands in den verschiedenen Anordnungen (siehe Beschreibung unten) pulsierend auf.

- **Blinken aller LEDs** - zeigt einen niedrigen Batteriestand an und zeigt an, dass die Batterie aufgeladen werden muss.
- **Pulsierendes Licht von 2 Dioden** - zeigt Teilentladung an.
- **Pulsierendes Licht von 1 Diode** - zeigt einen hohen Ladezustand der Batterie an.

Wenn der Akku aufgeladen ist, leuchtet die LED (15) am Ladegerät grün und alle Akkuladezustands-LEDs (17) leuchten dauerhaft. Die Akkuladezustands-LEDs (17) erlöschen nach einer bestimmten Zeit (ca. 15s).

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiter. Die LED für den Ladezustand des Akkus schaltet sich nach einiger Zeit aus. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse nehmen. Vermeiden Sie aufeinanderfolgende kurze Ladevorgänge. Laden Sie die Akkus nicht nach einer kurzen Nutzungsdauer wieder auf. Ein deutlicher Abfall der Zeit zwischen den notwendigen Ladevorgängen deutet darauf hin, dass der Akku abgenutzt ist und ersetzt werden sollte.

Akkus werden während des Ladevorgangs sehr warm. Beginnen Sie nicht sofort nach dem Laden mit der Arbeit,

sondern warten Sie, bis die Batterie Raumtemperatur erreicht hat. Dies verhindert eine Beschädigung des Akkus.

ANZEIGE DES BATTERIELADEZUSTANDS

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) ausgestattet (17). Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste der Akkuladezustandsanzeige (13) (Abb. C). Wenn alle LEDs leuchten, ist der Ladezustand der Batterie hoch. Wenn 2 Dioden leuchten, bedeutet dies, dass die Batterie teilweise entladen ist. Wenn nur eine Diode leuchtet, ist der Akku erschöpft und muss wieder aufgeladen werden.

EINBAU DER PARALLELSCHNITTFÜHRUNG

Die Parallelschnittführung kann auf der rechten oder linken Seite des Maschinenfußes montiert werden.

- Lösen Sie die Feststellschrauben der Parallelführung (8).
- Führen Sie die Parallelführungsstange (18) in die Löcher des Fußes (4) ein, stellen Sie den gewünschten Abstand ein (mit Hilfe der Skalenmarkierungen) und befestigen Sie sie durch Anziehen der Feststellschrauben der Parallelführungsstange (8) (Abb. D).

Die Führungsschiene der Parallelführung sollte nach unten zeigen.

Die Parallelführung (18) kann auch für Gehrungsschnitte von 0° bis 45° verwendet werden.

BLADE FIXING

Die Klinge wird ohne Werkzeug montiert und ausgetauscht.

Befestigung der Klinge

- Stellen Sie den Einstellwippschalter (5) auf die Position "III" und heben Sie den Deckel (10) an.
- Führen Sie die Raketklinge bis zum Anschlag in den Klingenhalter (6) ein (die Zähne der Klinge müssen nach vorne zeigen) (Abb. E).

Wichtig! Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt richtig in der Führungsrolle (7) sitzt.

Entfernen der Klinge

- Stellen Sie den Einstellwippschalter (5) auf die Position "III" und heben Sie den Deckel (10) an.
- Ziehen Sie den Klingenhalterhebel (6) nach oben und werfen Sie die Klinge aus (Abb. E).
- Lösen Sie den Klingenhalterhebel (7)

Verwenden Sie Klängen mit dem T-Klemmsystem wie in Abbildung F dargestellt.

ENTSTAUBUNG

Um die Staubentfernung von der Werkstückoberfläche zu verbessern, ist die Stichsäge mit einem eigenen Staubabbläs- und Absaugsystem zur Reinigung der Schnittfläche ausgestattet. Das Staubabbläs- und Absaugsystem arbeitet effektiver, wenn die Haube abgesenkt ist.

- Stecken Sie den Adapter (3) bis zum Anschlag in den Fuß (4) (Abb. G).
- Schließen Sie den Saugschlauch der Staubabsaugung an den Adapter (3) an.
- Die Demontage des Adapters erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN / AUS

Das Gerät ist mit einem Schaltersperrknopf (1) ausgestattet, um eine versehentliche Betätigung zu verhindern. Die Sicherheitstaste befindet sich auf beiden Seiten des Gerätegehäuses.

Einschalten

- Drücken Sie auf ein Ende des Schalterverriegelungsknopfes (1) und halten Sie ihn in dieser Position (Abb. H)
- Drücken Sie den Schalter (2) (Abb. I).
- Nachdem das Gerät in Betrieb genommen wurde, kann der Schalterverriegelungsknopf (1) gelöst werden.

Ausschalten

- Durch Nachlassen des Drucks auf den Schaltknopf (2) wird das Gerät gestoppt.
- Der Geschwindigkeitsbereich des Geräts wird durch die Stärke des Drucks auf den Schaltknopf geregelt.
- Bei jedem Drücken der Ein-/Ausschalttaste (2) leuchtet die LED (11)

den Arbeitsbereich auf.

EINSTELLUNG DES SÄGEBLATTSCHWUNGS

Die Möglichkeit, neben der Pendelbewegung auch die Pendelbewegung des Sägeblatts einzustellen, ermöglicht eine bessere Anpassung der Sticksägeparameter an die Anforderungen des Werkstücks. Die Pendelbewegung wird mit dem Schalter zur Einstellung der Pendelbewegung (5) in Stufen im Bereich von 0 bis 3 eingestellt (Abb. K). Die günstigste Wahl des Hubes der Pendelbewegung für bestimmte Werkstoffe geht aus der nachstehenden Tabelle hervor.

Bleche im Allgemeinen: 0	Stahlblech: 0 - 1
Aluminiumblech: 1 - 2	Kunststoff: 1 - 2
Holzsperrholz: 0 - 1	Holz: 1 - 3

Wenn Sie eine Messerklinge verwenden, stellen Sie den Kippschalter auf 0. Beim Schneiden von Metall wird empfohlen, Schmiermittel zu verwenden.

FUSSVERSTELLUNG FÜR SCHRÄGSCHNITTE

Der verstellbare Sticksägenfuß ermöglicht Schrägschnitte von 0° bis 45° (in beide Richtungen).

- Entfernen Sie den Adapter (3) von der Fußplatte (4) (Abb. G).
- Lösen Sie die Fußbefestigungsschraube (4) mit einem Sechskantschlüssel.
- Bewegen Sie den Fuß (4) nach vorne und kippen Sie ihn nach links oder rechts (bis zu 45°).
- Stellen Sie den Fuß (4) auf den gewünschten Winkel ein, schieben Sie ihn zurück und befestigen Sie ihn durch Anziehen der Befestigungsschraube (Abb. L).

Mit der Winkeleinteilung am Fuß kann der Fuß in einem Winkel von 0°, 15°, 30° oder 45° (rechts oder links) geneigt werden. Legen Sie den Innensechskantschlüssel nach der Einstellung immer an seinen Aufbewahrungsort.

CUTTING

- Legen Sie den vorderen Teil des Fußes (4) flach auf das zu schneidende Material, so dass die Klinge das Material nicht berührt.
- Starten Sie die Sticksäge und warten Sie, bis sie die richtige Geschwindigkeit erreicht hat.
- Bewegen Sie die Sticksäge langsam und führen Sie das Sägeblatt entlang der vorgegebenen Schnittlinie.
- Führen Sie die Sticksäge beim Schneiden einer gebogenen Linie sehr vorsichtig.

Führen Sie den Schnitt gleichmäßig aus und achten Sie darauf, dass Sie die Sticksäge nicht überlasten. Übermäßiger Druck auf das Blatt hemmt die Pendelbewegung, was sich negativ auf die Schnittleistung auswirkt. Wenn es notwendig ist, Schnitte in einer sanften Kurve durchzuführen, sollte die Pendelbewegung reduziert oder ganz ausgeschaltet werden.

Wenn die gesamte Fläche des Fußes der Sticksäge während des Betriebs nicht die Oberfläche des Werkstücks berührt, sondern darüber angehoben wird, besteht die Gefahr, dass das Blatt zurückschlägt oder bricht.

EIN LOCH IN DAS MATERIAL SCHNEIDEN

- Bohren Sie ein Loch von 10 mm Durchmesser in das Material.
- Führen Sie das Sägeblatt in das Loch ein und beginnen Sie mit dem Schneiden von dem entstandenen Loch aus.

METALLSCHNEIDEN / ARTEN VON SÄGEBLÄTTERN

Für das Schneiden durch Metall sollten geeignete Klingen mit einer höheren Anzahl von Zähnen verwendet werden.

Beim Schneiden von Metall ist es notwendig, ein geeignetes Schmiermittel (Schneidöl) zu verwenden. Das Schneiden von Metall ohne Schmiermittel führt zu beschleunigtem Blattverschleiß. Die nachstehende Tabelle enthält die günstigste Auswahl an Sägeblättern:

Anzahl der Zähne pro Zoll	Länge der Klinge	Umfang der Anwendung
24	80 mm	Weicher Stahl, Nichteisenmetalle
14		Nichteisenmetalle, Kunststoffe

9	Holz, Sperrholz
---	-----------------

- Verwenden Sie nur geeignete und scharfe Sägeblätter.
- Verwenden Sie kein Sägeblatt mit beschädigtem Schaft.
- Verwenden Sie die richtige Art von Sägeblättern.

BETRIEB UND WARTUNG

Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie eine Installation, Einstellung, Reparatur oder Wartung vornehmen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung.
- Das Gerät sollte mit einem trockenen Tuch gereinigt oder mit Niederdruck-Pressluft ausgeblasen werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze nicht mit scharfen Gegenständen wie Schraubendrehern oder Ähnlichem.
- Es wird empfohlen, die Führungsrolle regelmäßig zu schmieren. Ein Tropfen Öl, der auf diesen Bereich aufgetragen wird, verlängert die Lebensdauer der Rolle.
- Wenn übermäßige Funkenbildung am Kommutator auftritt, lassen Sie den Zustand der Motorkohlebürsten von einer qualifizierten Person überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät mit herausgenommenem Akku.

Etwaige Mängel sollten von der autorisierten Kundendienststelle des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

NOMINALE DATEN

Kabellose Sticksäge		Parameter	Wert
Spannung der Batterie			18 V GLEICHSTROM
Anzahl der Blattzyklen (ohne Last)			0-2400 min ⁻¹
Max. Schnittdicke Material	Holz		80 mm
	Metall		10 mm
Klingenhub			25 mm
Schutzklasse			III
Masse			1.700 kg
Jahr der Herstellung			2021

Graphite Energy+ System-Batterie

Parameter		Wert	
Batterie		58G001	58G004
Spannung der Batterie		18 V GLEICHSTR OM	18 V GLEICHSTR OM
Akku-Typ		Li-Ion	Li-Ion
Kapazität der Batterie		2000 mAh	4000 mAh
Temperaturbereich der Umgebung		+0C - +00C	+0C - +00C
Ladezeit mit Ladegerät 58G002		1 h	2 h

Masse	0,400 kg	0,650 kg
Jahr der Herstellung	2021	

Graphite Energy+ System-Ladegerät

Parameter	Wert
Typ des Ladegeräts	58G002
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Ladespannung	22 V DC
Max. Ladestrom	2300 mA
Temperaturbereich der Umgebung	+0C - +00C
Akku-Ladezeit 58G001	1 h

Akku-Ladezeit 58G004	2 h
Schutzklasse	II
Masse	0,300 kg
Jahr der Herstellung	2021

LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN

Informationen über Lärm und Vibrationen

Die Geräuschpegel, wie der Schalldruckpegel LpA und der Schalleistungspegel LwA, sowie die Messunsicherheit K werden im Handbuch nachstehend in Übereinstimmung mit Norm EN 60745.

Nachstehend sind die nach EN 60745 ermittelten Schwingungswerte ah und die Messunsicherheit K angegeben.

Der in dieser Anleitung angegebene Schwingungspegel wurde nach dem in EN 60745 festgelegten Messverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen verwendet werden. Er kann auch zur vorläufigen Beurteilung der Vibrationsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Elektrowerkzeugs. Wird das Elektrowerkzeug in anderen Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet und wird es nicht ausreichend gewartet, kann sich der Vibrationspegel ändern. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.



Um die Vibrationsexposition genau abschätzen zu können, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Auf diese Weise kann die Gesamtvibrationsexposition erheblich niedriger sein. Es sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, z. B.:
Wartung des Elektrowerkzeugs und der Arbeitsgeräte, richtige Handtemperatur, gute Arbeitsorganisation.

Schalldruckpegel: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A)

Schalleistungspegel: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A)

Schwingungsbeschleunigungswert: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

SCHUTZ DER UMWELT

	Entsorgen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht mit dem Hausmüll, sondern in geeigneten Anlagen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Verkäufer oder den örtlichen Behörden über die Abfallverwertung. Ausgediente elektrische und elektronische Geräte enthalten Substanzen, die in der natürlichen Umwelt aktiv sind. Unrecycelte Geräte stellen ein potenzielles Risiko für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.
	Entsorgen Sie die Batterien nicht mit dem Hausmüll, werfen Sie sie nicht ins Feuer oder ins Wasser. Beschädigte oder abgenutzte Batterien sollten gemäß den geltenden Richtlinien für die Batterieentsorgung ordnungsgemäß recycelt werden.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau in der ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte an dieser Anleitung (im Folgenden "Anleitung"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf Text, Fotos, Schemata, Zeichnungen und Layout der Anleitung, ausschließlich Grupa Topex gehören und durch Gesetz gemäß dem Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte vom 4. Februar 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen). Das Kopieren, die Verarbeitung, die Veröffentlichung, die Modifizierung der gesamten Anleitung oder ihrer Teile zu kommerziellen Zwecken ohne schriftliche Genehmigung von Grupa Topex ist strengstens verboten und kann zivilrechtliche und rechtliche Haftung nach sich ziehen.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)

АККУМУЛЯТОРНАЯ ВОЗВРАТНО-ПОСТУПАТЕЛЬНАЯ ПИЛА (ЛОБЗИК) 58G011

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛОБЗИКА

- При выполнении работ, где инструмент может столкнуться со скрытыми электрическими проводами, держите инструмент

за изолированные поверхности рукоятки. Контакт с сетевым кабелем может вызвать появление напряжения на металлических частях электроинструмента, что может привести к поражению электрическим током.

- Держите руки на безопасном расстоянии от зоны резания Не просовывайте их под заготовку Существует опасность получения травмы при контакте с вращающимся диском.
- По окончании работы выключите лобзик Пильное полотно можно снять с заготовки только в неподвижном состоянии.
- Используйте только неповрежденные лезвия, находящиеся в идеальном состоянии. Погнутые, незаточенные лезвия могут сломаться, еще больше нарушить линию реза, а также способствовать отдаче.
- Пыль от определенных пород дерева или некоторых видов металла может быть опасна для здоровья и вызывать аллергические реакции, респираторные заболевания или рак
 - для защиты дыхательных путей от режущей пыли при резке необходимо использовать противопылевые маски.
 - При резке древесины используйте пылеудаление.
 - всегда следите за тем, чтобы рабочее место хорошо проветривалось.
- Не режьте лобзиком водопроводные трубы. Резка трубы приводит к повреждению имущества или может стать причиной поражения электрическим током.
- Чтобы избежать срезания гвоздей, шурупов и других твердых предметов, тщательно осмотрите заготовку перед началом работы.
- Не разрезайте материал, размеры (толщина) которого превышают указанные в технических характеристиках.
- Держите лобзик закрытой рукой.
- Перед нажатием выключателя убедитесь, что лобзик не касается материала.
- Не прикасайтесь руками к движущимся частям.
- Не кладите лобзик на землю, если он еще работает. Не включайте лобзик до того, как возьмете его рукой.
- Не прикасайтесь к лезвию или заготовке сразу после окончания работы Эти детали могут сильно нагреться и вызвать ожоги.
- Если вы заметили ненормальное поведение или странные звуки, исходящие от электроинструмента, немедленно выключите и выньте вилку из розетки.
- Для обеспечения надлежащего охлаждения вентиляционные отверстия в корпусе лобзика должны быть открыты.

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРОВ

- Процесс зарядки аккумулятора должен находиться под контролем пользователя.
- Избегайте зарядки аккумулятора при температуре ниже 0°C.
- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем.
- Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут вызвать короткое замыкание клемм аккумулятора.
- В случае повреждения и/или неправильного использования аккумулятора возможно выделение газов.
- В экстремальных условиях жидкость из аккумулятора может вытекать Утечка жидкости из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги При обнаружении утечки действуйте следующим образом:
 - Осторожно вытрите жидкость куском ткани. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
 - если жидкость попала на кожу, немедленно промойте пораженный участок большим количеством чистой воды или нейтрализуйте жидкость слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом.
 - Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте поврежденные или модифицированные батареи Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или опасности получения травм.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги или в о д ы

- Всегда держите аккумулятор вдали от источников тепла. Не оставляйте его надолго в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, вблизи радиаторов или в местах, где температура превышает 50°C).
- **Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или чрезмерного тепла** Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.
- **ПРИМЕЧАНИЕ!** Температура 130°C может быть указана как 265°F.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке, не заряжайте аккумулятор при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номинальных данных в руководстве пользователя *Неправильная зарядка или при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.*

РЕМОНТ АККУМУЛЯТОРОВ

- Не ремонтируйте поврежденные батареи Ремонт батареи разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Отнесите старую батарею в центр по переработке этого типа опасных отходов

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги или воды. Зарядное устройство следует использовать только в сухих помещениях.
- Отключите зарядное устройство от электросети перед проведением любого технического обслуживания или чистки.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, бумага, текстиль) или вблизи легковоспламеняющихся веществ Из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки существует опасность возгорания.
- Перед использованием всегда проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и вилки Если обнаружены повреждения, не используйте зарядное устройство Не пытайтесь разбирать зарядное устройство. При неправильной установке зарядного устройства существует опасность поражения электрическим током или возгорания.
- Дети и лица с физическими, эмоциональными или умственными недостатками, а также другие лица, чей опыт или знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с должной осторожностью, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильной эксплуатации устройства и получения травм.
- Отключайте зарядное устройство от сети, когда оно не используется
- Соблюдайте все инструкции по зарядке, не заряжайте аккумулятор при температуре, превышающей
- диапазон, указанный в таблице номиналов в руководстве по эксплуатации Зарядка при неправильном режиме или при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Не ремонтируйте поврежденное зарядное устройство Ремонт зарядного устройства разрешается только производителю или авторизованному сервисному центру.
- Отнесите старое зарядное устройство в центр переработки отходов такого типа

ВНИМАНИЕ! Устройство предназначено для эксплуатации в н у т р и п о м е щ е н и я

Несмотря на искробезопасную конструкцию и использование предохранительных и дополнительных мер защиты, всегда существует остаточный риск получения травмы на производстве

Литий-ионные аккумуляторы могут протечь, загореться или взорваться при сильном нагреве или коротком замыкании Не храните их в автомобиле в жаркие и солнечные дни Не открывайте аккумулятор Литий-ионные аккумуляторы содержат электронные

устройства безопасности, которые при повреждении могут привести к возгоранию или взрыву аккумулятора.

Пояснения к используемым пиктограммам



- 1 Прочтите инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
- 2 Надевайте защитные очки и средства защиты ушей.
- 3 Работайте в защитной маске.
- 4 Не подпускайте детей к устройству.
- 5 Защищайте от дождя.
- 6 Использовать в помещении, защищать от воды и влаги.
- 7 Осторожно, острые детали!
- 8 Надевайте защитные перчатки.
- 9 Переработка.
- 10 Защита второго класса.
- 11 Селективная коллекция.
- 12 Не выбрасывайте элементы в огонь.
- 13 Опасен для водной среды.
- 14 Не допускайте повышения температуры выше 50°C.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Электророботиз - это ручное устройство, работающее от аккумулятора. Он производится в действие двигателем с коммутатором постоянного тока. Устройство предназначено для выполнения прямых расцепленных пропиллов, криволинейных пропиллов и пропиллов в древесине, древесных материалах, пластмассах и металлах (при условии использования подходящего пильного полотна).

Области его применения - выполнение работ по реконструкции и строительству и все работы в области независимой самостоятельности (DIY).

Не используйте устройство в целях, отличных от тех, для которых оно предназначено

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Следующая нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

- 1 Кнопка блокировки выключателя
- 2 Переключатель
- 3 Адаптер
- 4 Фута
- 5 Переключатель управления поворотным движением
- 6 Держатель лезвия
- 7 Направляющий ролик
- 8 Стопорные винты параллельных направляющих
- 9 Защитный стержень
- 10 Крышка
- 11 Освещение
- 12 Кнопка фиксации батареи
13. Батарея
- 14 Зарядное устройство
- 15 светодиодов
- 16 Кнопка индикатора заряда батареи
- 17 Индикация состояния заряда батареи (светодиоды).

18 Параллельная направляющая

* Возможны различия между чертежом и изделием.

МОНТАЖ/НАСТРОЙКА

ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРЫ

- 1 Шестигранный гаечный ключ - 1 шт.
- 2 Параллельная направляющая - 1 шт.

ГОТОВНОСТЬ К РАБОТЕ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ / УСТАНОВКА БАТАРЕИ

- Нажмите кнопку фиксации батареи (12) и вытащите батарею (13) (рис. А).
- Вставьте заряженный аккумулятор (13) в держатель в рукоятке, пока кнопка фиксации аккумулятора (12) не зафиксируется со звуком.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Устройство поставляется с частично заряженным аккумулятором. Аккумулятор следует заряжать в условиях, когда температура окружающей среды находится в диапазоне от 40°C до 40°C. Новая батарея или батарея, которая не использовалась в течение длительного времени, достигнет своей полной емкости примерно через 3 - 5 циклов зарядки и разрядки.

- Извлеките батарею (13) из устройства (рис. А).
- Подключите зарядное устройство к сетевой розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте аккумулятор (13) в зарядное устройство (14) (рис. В). Убедитесь, что батарея правильно установлена (вставлена до упора).

Когда зарядное устройство подключено к сетевой розетке (230 В переменного тока), на нем загорается зеленый светодиод (15), указывающий на то, что напряжение подано.

Когда аккумулятор (13) помещен в зарядное устройство (14), на зарядном устройстве загорается красный светодиод (15), указывающий на то, что аккумулятор заряжается.

В то же время зеленые светодиодные индикаторы (17) состояния заряда батареи в различных вариантах расположения (см. описание ниже) загораются пульсирующим светом.

- **Мигание всех светодиодов** - указывает на низкий заряд батареи и необходимость ее подзарядки.
- **Пульсирующий свет 2 диодов** - указывает на частичный разряд.
- **Пульсирующий свет 1 диода** - указывает на высокий уровень заряда батареи.

Когда аккумулятор заряжен, светодиод (15) на зарядном устройстве горит зеленым цветом, а все светодиоды состояния заряда аккумулятора (17) светятся непрерывно. Через некоторое время (примерно 15 с) светодиодные индикаторы состояния заряда батареи (17) выключаются.

Аккумулятор не следует заряжать более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов батареи. Зарядное устройство не выключается автоматически, когда аккумулятор полностью заряжен. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет гореть. Через некоторое время индикатор состояния заряда батареи погаснет. Перед извлечением аккумулятора из гнезда зарядного устройства отключите питание. Избегайте последовательных коротких зарядок. Не перезаряжайте аккумуляторы после короткого периода использования. Значительное сокращение времени между необходимыми зарядками указывает на то, что аккумулятор изношен и его следует заменить.

В процессе зарядки аккумуляторы сильно нагреваются. Не начинайте работу сразу после зарядки - подождите, пока батарея не достигнет комнатной температуры. Это предотвратит повреждение батареи.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Аккумулятор оснащен индикатором уровня заряда (3 светодиода) (17). Чтобы проверить уровень заряда батареи, нажмите кнопку индикатора уровня заряда батареи (13) (рис. С). Если горят все светодиоды, уровень заряда батареи высокий.

Если горит 2 диода, это означает, что батарея частично разряжена. Если горит только 1 диод, это означает, что батарея разряжена и нуждается в подзарядке.

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ РЕЗКИ

Направляющая параллельного резания может быть установлена на правой или левой стороне лапки машины.

- Ослабьте винты фиксации параллельных направляющих (8).
- Вставьте параллельную направляющую планку (18) в отверстия в лапе (4), установите нужное расстояние (по градуировочным меткам) и зафиксируйте ее, затянув стопорные винты параллельной направляющей планки (8) (рис. D).

Направляющая планка параллельной направляющей должна быть направлена вниз.

Параллельная направляющая (18) также может использоваться для торцовочных пропилов от 0° до 45°.

ФИКСАЦИЯ ЛЕЗВИЯ

Лезвие устанавливается и заменяется без использования инструментов.

Монтаж попастей

- Установите кулисный регулировочный переключатель (5) в положение "III" и поднимите крышку (10).
 - Вставьте шаберное лезвие до упора в держатель лезвия (6) (зубцы лезвия должны быть направлены вперед) (рис. E).
- Важно!** Убедитесь, что пильный диск правильно установлен в направляющем ролике (7).

Снятие лезвия

- Установите кулисный регулировочный переключатель (5) в положение "III" и поднимите крышку (10).
- Потяните рычаг держателя лезвия (6) вверх и извлеките лезвие (рис. E).
- Отпустите рычаг держателя лезвия (7)

Используйте ножи с системой зажима T, как показано на рисунке F.

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

Для улучшения удаления пыли с поверхности заготовки лобзик оснащен собственной системой продувки и вытяжки пыли для очистки режущей поверхности. Система продувки и вытяжки пыли работает более эффективно, когда кожан ошпун.

- Вставьте адаптер (3) в лапку (4) до упора (рис. G).
- Подсоедините всасывающий шланг системы пылеудаления к адаптеру (3).
- Снятие адаптера производится в порядке, обратном его установке.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ / ВЫКЛ

Прибор оснащен кнопкой блокировки выключателя (1) для предотвращения случайного включения. Кнопка безопасности расположена на обеих сторонах корпуса прибора.

Включение

- Нажмите на один конец кнопки блокировки выключателя (1) и удерживайте ее в этом положении (рис. H)
- Нажмите на выключатель (2) (рис. I).
- После запуска прибора можно отпустить кнопку блокировки выключателя (1).

Выключение

- Ослабление давления на кнопку выключателя (2) останавливает устройство.

Диапазон скоростей устройства регулируется степенью давления на кнопку переключателя.

При каждом нажатии кнопки включения/выключения (2) светодиод (11) освещает рабочую зону.

РЕГУЛИРОВКА ПОВОРОТА ПИЛЬНОГО ДИСКА

Имеющаяся возможность регулировки маятникового движения полотна в дополнение к возможности регулировки его возвратно-поступательного движения позволяет лучше настроить параметры лобзика в соответствии с требованиями заготовки. Маятниковое движение регулируется ступенчато с помощью переключателя регулировки маятникового движения (5)

в диапазоне от 0 до 3 (рис. К). Наиболее благоприятный выбор хода маятникового движения для конкретных материалов представлен в таблице ниже.

Листовой металл в целом: 0	Листовая сталь: 0 - 1
Алюминиевый лист: 1- 2	Пластик: 1 - 2
Деревянная фанера: 0 - 1	Дерево: 1 - 3

При использовании ножа установите кулисный переключатель регулировки в положение 0. При резке металла рекомендуется использовать смазку.

РЕГУЛИРОВКА ЛАПКИ ДЛЯ РЕЗКИ ПОД УГЛОМ

Регулируемая ножка лобзика позволяет выполнять пропилы под углом от 0° до 45° (в обоих направлениях).

- Снимите адаптер (3) с подножки (4) (рис. G).
- Ослабьте винт крепления ножки (4) с помощью шестигранного гаечного ключа.
- Переместите ножку (4) вперед и наклонитесь влево или вправо (до 45°).
- Отрегулируйте ножку (4) на нужный угол, сдвиньте назад и зафиксируйте, затянув крепежный винт (рис. L).

Градуировка угла на лапке позволяет наклонять лапку под углами 0°, 15°, 30° или 45° (вправо или влево). После регулировки всегда кладите шестигранный ключ в место хранения.

РЕЗКА

- Поместите переднюю часть ножки (4) плашмя на разрезаемый материал так, чтобы лезвие не касалось материала.
- Запустите лобзик и подождите, пока он наберет нужную скорость.
- Медленно перемещайте лобзик, ведя полотно по заданной линии реза.
- При выпиливании кривой линии ведите лобзик очень осторожно.

Выполняйте рез равномерно, стараясь не перегружать лобзик. Чрезмерное давление на полотно будет препятствовать маятниковому движению, что отрицательно скажется на производительности пиления. Если необходимо сделать пропил по пологой кривой, маятниковое движение следует уменьшить или полностью отключить.

Если во время работы вся поверхность ножки лобзика не касается поверхности заготовки, а приподнята над ней, существует опасность того, что полотно отскочит или сломается.

ВЫРЕЗАНИЕ ОТВЕРСТИЯ В МАТЕРИАЛЕ

- Просверлите в материале отверстие диаметром 10 мм.
- Вставьте пильный диск в отверстие и начинайте резать от проделанного отверстия.

РЕЗКА МЕТАЛЛА / ТИПЫ ПИЛЬНЫХ ДИСКОВ

Для резки металла следует использовать подходящие лезвия с большим числом зубьев.

При резке металла необходимо использовать подходящую смазку (масло для резки). Резка металла без смазки приводит к ускоренному износу пильного полотна. В таблице ниже приведен наиболее благоприятный выбор пильных дисков:

Количество зубьев на дюйм	Длина лезвия	Сфера применения
24	80 мм	Мягкая сталь, цветные металлы
14		Цветные металлы, пластмассы
9		Дерево, деревянная фанера

- Используйте только подходящие и острые пильные полотна.
- Не используйте пильный диск с поврежденным хвостовиком.
- Используйте пильные полотна правильного типа.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или обслуживанию извлеките батарею из устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать прибор сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Устройство следует чистить сухим куском ткани или продуть сжатым воздухом низкого давления.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Вентиляционные отверстия в корпусе двигателя необходимо регулярно очищать, чтобы предотвратить перегрев устройства. Не очищайте вентиляционные отверстия, вставляя в них острые предметы, такие как отвертки или подобные им.
- Рекомендуется периодически смазывать направляющий ролик. Капля масла, нанесенная на этот участок, продлит срок его службы.
- Если на коммутаторе возникает чрезмерное искрение, поручите проверку состояния угольных щеток двигателя квалифицированному специалисту.
- Всегда храните устройство в сухом, недоступном для детей месте.
- Храните устройство с извлеченным аккумулятором.

Любые дефекты должны устраняться в авторизованной сервисной службе производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Аккумуляторный лобзик		Значение
Параметр		Значение
Напряжение батареи		18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Количество циклов работы лопастей (без нагрузки)		0-2400 мин-1
Макс. толщина среза материал	Дерево	80 мм
	Металл	10 мм
Ход лезвия		25 мм
Класс защиты		III
Масса		1 700 кг
Год производства		2021

Системная батарея Graphite Energy+

Параметр		Значение	
Аккумулятор		58G001	58G004
Напряжение батареи		18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА	18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Тип батареи		Li-Ion	Li-Ion
Емкость аккумулятора		2000 мАч	4000 мАч
Диапазон температуры окружающей среды		+0С - +0С	+0С - +0С
Время зарядки с зарядным устройством 58G002		1 h	2 h

Масса	0,400 кг	0,650 кг
Год производства	2021	2021

Системное зарядное устройство Graphite Energy+

Параметр		Значение
Тип зарядного устройства		58G002
Напряжение питания		230 В ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
Частота питания		50 Гц
Напряжение зарядки		22 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Макс. ток зарядки		2300 мА
Диапазон температуры окружающей среды		+0С - +0С
Время зарядки аккумулятора 58G001		1 h
Время зарядки аккумулятора 58G004		2 h
Класс защиты		II
Масса		0,300 кг
Год производства		2021

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Інформація о шумі та вібрації

Уровни ізлучаючого шума, такі як рівень звукового тиску L_{pA} і рівень звукової потужності L_{WA} і погрешність вимірювання K , приведені нижче в руководстві в відповідності з Стандарт EN 60745.

Значення вібрації a х і погрешність вимірювання K , определенні в відповідності з EN 60745, приведені нижче.

Рівень вібрації, приведений нижче в даній інструкції, був вимірений в відповідності з процедурою вимірювання, узasadженою в стандарті EN 60745, і може бути використаний для порівняння електродвигунів. Он також може бути використаний для попередньої оцінки впливу вібрації.

Указаний рівень вібрації являється показателем при базовому використанні електродвигуна. Если електродвигун використовується в інших областях застосування або з іншими робочими інструментами, а також при недостатньому технічному обслуговуванні, рівень вібрації може змінитися. Вищезазначені причини можуть привести до підвищеному впливу вібрації в течение всего рабочего периода.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно учити періоди, когда електродвигун вимкнений або когда он включен, но не використовується для роботи. Таким образом, общее воздействие вібрації може бути значуще нижче. Для защиты пользователя от воздействия вібрації следует принимать дополнительные меры безопасности, такие как: техническое обслуживание електродвигуна и рабочих инструментов, правильная температура рук, хорошая организация труда.

Уровень звукового тиску: $L_{pA} = 79,4$ дБ (А), $K = 3$ дБ (А)

Уровень звуковой мощности: $L_{WA} = 90,4$ дБ (А), $K = 3$ дБ (А)

Значення віброускорення: $a_h = 1,18$ м/с² $K = 1,5$ м/с²

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩОЇ СРЕДИ

	<p>Не выбрасывайте изделия с электрическим приводом вместе с бытовыми отходами, они должны быть утилизированы на соответствующих предприятиях. Информацию об утилизации отходов можно получить у продавца или в местных органах власти. Отслужившее электрическое и электронное оборудование содержит вещества, активные в природной среде. Неутилизированное оборудование представляет собой потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.</p>
	<p>Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами, не бросайте в огонь или воду. Поврежденные или изношенные батареи должны быть надлежащим образом утилизированы в соответствии с действующей директивой по утилизации батарей.</p>

*Група Торех Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa с местонахождением в Варшаве по адресу ул. Pograniczna 2/4 (далее Група Торех) сообщает, что все авторские права на данную инструкцию (далее Инструкция), включая, но не ограничиваясь, текст, фотографии, схемы, рисунки и макет инструкции, принадлежат исключительно Група Торех и защищены законами в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах от 4 февраля 2004 года (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 № 90 поз. 631 с последующими изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всей Инструкции или ее частей без письменного разрешения Група Торех строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и юридическую ответственность.

UA ПЕРЕКЛАД (ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА)

БЕЗДРОТОВА ЗВОРотно-ПОСТУПАЛЬНА ПИЛА (JIGSAW) 58G011

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ УВАЖНО СПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

КОНКРЕТНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

СПЕЦІАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ ЛОБЗИКА

- При проведенні робіт, де інструмент може зіткнутися з прохиваними електричними проводами, тримайте інструмент за ізольовану поверхню ручки. Контакт з кабелем живлення може привести до появи напруги на металевих частинах електродвигуна, що може привести до ураження електричним струмом.

- Тримайте руки на безпечній відстані від діапазону різання. Не ковзайте їх під заготовку. Існує небезпека травмування при контакті з лезом пили.
- Коли ви закінчите роботу, вимкніть лобзик. Полотно пили можна зняти з заготовки тільки тоді, коли вона нерухома.
- Використовуйте тільки неушкоджені леза, які знаходяться в ідеальному стані. Зігнуті, неушкоджені леза можуть зламатися, можуть додатково вплинути на лінію різання, а також можуть сприяти відкату.
- Пил з певних видів деревини або певних видів металу може бути небезпечним для здоров'я і викликати алергічні реакції, респіраторні захворювання або рак.
 - пилові маски необхідно використовувати при різанні з метою захисту дихальних шляхів від різання пилу.
 - Використовуйте видобуток пилу при різанні деревини.
 - Завжди переконайтеся, що робоче місце добре провітрюється.
- Не ріжте водопровідні труби лобзиком. Різання труби завдає шкоди майну або може привести до ураження електричним струмом.
- Щоб уникнути різання цвяхів, саморізів та інших твердих предметів, уважно огляньте заготовку перед початком робіт.
- Не ріжте матеріал, розміри (товщина) якого перевищують ті, що наведені в технічних даних.
- Тримайте лобзик із закритою рукою.
- Перед натисканням перемикача переконайтеся, що лобзик не торкається матеріалу.
- Не торкайтеся рухомих частин рукою.
- Не кладіть лобзик вниз, якщо він все ще працює. Не вмикайте лобзик, перш ніж хопати його рукою.
- Не торкайтеся леза або заготовки відразу після оздоблювальних робіт. Ці деталі можуть стати дуже гарячими і можуть викликати опіки.
- Якщо ви помітили будь-яку ненормальну поведінку або дивні шуми, що виходять від електродвигуна, негайно вимкніть і відключіть електродвигун.
- Для забезпечення правильного охолодження слід оголити вентиляційні отвори в корпусі лобзика.

ПРАВИЛЬНА ОБРОБКА ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА

- Процес зарядки акумулятора повинен знаходитися під контролем користувача.
- Уникайте зарядки акумулятора при температурі нижче 0°C.
- Заряджайте акумулятори тільки за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого виробником.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть коротко замикати клеми акумулятора.
- У разі пошкодження та/або неправильного використання акумуляторної газу можуть виділятися.
- В екстремальних умовах рідина акумулятора може протікати рідина акумулятора, що просочується, може викликати роздратування або опіки. Якщо виявлено витік, дійте наступним чином:
 - Аккуратно протріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
 - якщо рідина контактує зі шкірою, негайно вимийте уражену ділянку великою кількістю чистої води або нейтралізуйте рідину м'якою кислотою, такою як лимонний сік або оцет.
 - Якщо рідина потрапляє в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води не менше 10 хвилин і зверніться за медичною допомогою.
- Не використовуйте акумулятор, який пошкоджений або модифікований. Пошкоджені або модифіковані батареї можуть діяти непередбачувано, що призводить до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.
- Не піддавайте акумулятор впливу вологи або в о д и
- Завжди тримайте акумулятор подалі від джерела тепла. Не залишайте його в умовах високої температури (піз прямими сонячними променями, поблизу радіаторів або в будь-якому місці, де температура перевищує 50 °C) протягом тривалого періоду часу.

- Не піддавайте акумулятор вогню або надмірному теплу Вплив вогню або температури вище 130 °C може призвести до вибуху.
- **ПРИМІТКА!** Температура 130 °C може бути визначена як 265 °F.
- Дотримуйтеся усіх інструкцій з зарядки, не заряджайте акумулятор при температурі за межами діапазону, зазначеної в таблиці даних рейтингу в інструкції користувача Зарядка неправильно або при температурі за межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик загоряння.

РЕМОНТ АКУМУЛЯТОРА

- Не ремонт пошкоджених батарей Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.
- Візьміть стару батарею в центр переробки цього типу небезпечних відходів

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

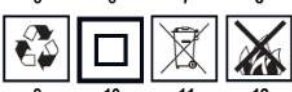
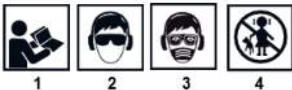
- Не піддавайте зарядний пристрій впливу вологи або води. Зарядний пристрій слід використовувати тільки в приміщенні в сухих приміщеннях.
- Від'єднайте зарядний пристрій від електромережі перед проведенням будь-якого технічного обслуговування або чищення.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин Через підвищення температури зарядного пристрою в процесі зарядки існує небезпека загоряння.
- Завжди перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та вилки перед використанням Якщо пошкодження виявлено, не використовуйте зарядний пристрій Не намагайтеся розібрати зарядний пристрій. Існує ризик ураження електричним струмом або пожежі, якщо зарядний пристрій встановлено неправильно.
- Діти та фізичні, емоційно або розумово неповносправні особи, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для керування зарядним пристроєм з усією належною обережністю, не повинні керувати зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека того, що пристрій може бути неправильно експлуатований і можуть виникнути травми.
- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, коли він не використовується
- Дотримуйтеся усіх інструкцій з зарядки, не заряджайте акумулятор при перевищенні температури
- діапазон, зазначений в таблиці оцінки в інструкції з експлуатації Зарядження неправильно або при температурі за межами зазначеного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик загоряння.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Не ремонтуйте пошкоджений зарядний пристрій Ремонт зарядного пристрою дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.
- Віднесіть старий зарядний пристрій до центру переробки цього виду відходів

УВАГА! Пристрій призначений для роботи в приміщенні

Незважаючи на внутрішню безпечний дизайн і



використання безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травм, пов'язаних з роботою.

Літій-іонні акумулятори можуть протікати, загорятися або вибухати, якщо вони нагріваються до високих температур або короткого замикання Не зберігайте їх в автомобілі в спекотні і сонячні дні Не відкривайте акумулятор Літій-іонні батареї, що містять електронні пристрої безпеки, які при пошкодженні можуть призвести до загоряння або вибуху акумулятора.

Пояснення використаних піктограм

- 1 Прочитайте інструкції з експлуатації та дотримуйтеся попереджень та умов безпеки, що містяться в них.
- 2 Носіть захисні окуляри та захист від вуха.
- 3 Робота в захисній масці.
- 4 Тримайте дітей подалі від підрозділу.
- 5 Захистіть від дощу.
- 6 Використання в приміщенні, захист від води та вологи.
- 7 Обережно, гострі частини!
- 8 Носіть захисні рукавички.
- 9 Переробка відходів.
- 10 Захист другого класу.
- 11 Вибіркова колекція.
- 12 Не викидайте клітини у вогні.
- 13 Небезпечно для водного середовища.
- 14 Не дозволяйте теплу підніматися вище 50 °C.

БУДІВНИЦТВО ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Лобзик - це ручний пристрій, що живиться від акумулятора. Він приводиться в рух двигуном комутатора постійного струму. Пристрій призначений для здійснення прямих розщеплених розрізів, вигнутих зрізів і порізів в деревині, матеріалів на основі деревини, пластмас і металів (за умови використання відповідного полотна пили).

Сферами його використання є виконання ремонтних робіт та будівництво і всі роботи в області самостійної самодіяльності (DIY).

Не використовуйте пристрій для інших цілей, ніж ті, для яких він був призначений.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

- 1 Кнопка перемикачання блокування
- 2 Перемикач
- 3 Адаптер
- 4 футу
- 5 Перемикач керування рухом swing
- 6 Тримач леза
- 7 Напрямний ролик
- 8 Гвинти паралельного напрямного замка
- 9 Захисний стрижень
- 10 Обкладинка
- 11 Освітлення
- 12 Кнопка утримання акумулятора
13. Батарея
- 14 Зарядний пристрій
- 15 світлодіодів
- 16 Кнопка індикатора заряду акумулятора
- 17 Індикація стану заряду акумулятора (світлодіоди).
- 18 Паралельний посібник

* Можуть бути відмінності між кресленням і виробом.

УСТАНОВКА/НАСТРОЙКА

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

- 1 шестикутний шльопанський шльопанець - 1 шт.
- 2 Паралельна направляюча - 1 шт.

ГОТОВНІСТЬ ДО РОБОТИ

ЗНЯТТЯ / ВСТАВКА АКУМУЛЯТОРА

- Натисніть кнопку утримання акумулятора (12) та витягніть акумулятор (13) (рис. А).

- Вставте заряджений акумулятор (13) у тримач у рукоятку, доки не вимкнеться звукова кнопка збереження акумулятора (12).

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Пристрій поставляється з частково зарядженим акумулятором. Акумулятор слід заряджати в умовах, коли температура навколишнього середовища становить від 40 °C до 40 °C. Нова батарея або та, яка давно не використовувалася, досягне своєї повної ємності приблизно через 3 - 5 циклів зарядки і розрядки.

- Вийміть акумулятор (13) з пристрою (рис. А).
- Підключіть зарядний пристрій до розетки живлення (змінного струму 230 В).
- Посуньте акумуляторну батарею (13) у зарядний пристрій (14) (Мал.В). Переконайтеся, що акумулятор правильно посаджений (вставлений на всьому шляху).

Коли зарядний пристрій підключено до розетки живлення (змінного струму 230 В), зелений світлодіод (15) на зарядному пристрої засвітиться, щоб вказати, що напруга була застосована.

Коли акумулятор (13) поміщається в зарядний пристрій (14), червоний світлодіод (15) на зарядному пристрої загоряється, щоб вказати, що акумулятор заряджається.

У той же час зелені світлодіоди (17) статусу заряду акумулятора в різних механізмах (див. опис нижче) пульсують пульсуюче.

- **Миготіння всіх світлодіодів** - вказує на низьку батарею і необхідність підзарядки акумулятора.
- **Пульсуюче світло з 2 діодів** - вказує на частковий розряд.
- **Пульсуюче світло 1 діода** - вказує на високий рівень заряду акумулятора.

Коли акумулятор заряджається, світлодіод (15) на зарядному пристрої загоряється зеленим кольором, і всі світлодіоди заряду акумулятора (17) постійно свіяться. Світлодіоди для заряду акумулятора (17) вмикаються через певний час (близько 15с).

Акумулятор не повинен заряджатися більше 8 годин. Перевщення цього часу може пошкодити акумуляторні батареї. Зарядний пристрій не вмикається автоматично, коли акумулятор повністю заряджений. Зелений світлодіод на зарядному пристрої залишиться освітленим. Світлодіод заряду акумулятора вимкнеться через деякий час. Перед зняттям акумулятора з розетки зарядного пристрою від'єднайте живлення. Уникайте послдовних коротких зарядів. Не заряджайте батареї після короткого періоду використання. Значне падіння часу між необхідними зарядами свідчить про те, що акумулятор зношений і повинен бути замінений.

Батареї стають дуже теплими в процесі зарядки. Не починайте роботу відразу після зарядки - чекайте, поки акумулятор досягне кімнатної температури. Це дозволить запобігти пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАЦІЯ РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор оснащений індикатором рівня заряду (3 світлодіоди) (17). Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора заряду акумулятора (13) (Мал.С). Коли всі світлодіоди освітлюються, рівень заряду акумулятора високий. При освітленні 2 діодів це означає, що батарея частково розряджається. Коли горить тільки 1 діод, це означає, що акумулятор вичерпаний і його потрібно заряджати.

МОНТАЖ ПАРАЛЕЛЬНОГО РІЗУЧОГО НАПРЯМУ

Паралельну напрямну різання можна монтувати на правій або лівій стороні столи машини.

- Послабте гвинти паралельного напрямного замка (8).
- Вставте паралельну напрямну планку (18) в отвори в стопі (4), встановіть потрібну відстань (за допомогою випускних знаків) і зафіксуйте її, затягнувши паралельні гвинти блокування напрямної планки (8) (рис. Г).

Напрямна планка паралельної напрямної повинна бути звернена вниз.

Паралельна напрямляюча (18) також може бути використана для розрізів мітр від 0° до 45°.

ФІКСАЦІЯ ЛЕЗА

Лезо монтується і замінюється без інструментів.

Кріплення леза

- Встановіть перемикач регулювання рокера (5) в положення "III" і підніміть кришку (10).
- Вставте лікарське лезо настільки, наскільки воно піде в тримач леза (6) (зуби леза повинні вказувати вперед) (рис. Е).

Важливий! Переконайтеся, що полотно пили належним чином розташоване в напрямляючому ролик (7).

Видалення леза

- Встановіть перемикач регулювання рокера (5) в положення "III" і підніміть кришку (10).
- Потягніть важіль тримача леза (6) вгору та витягніть лезо (рис. Е).
- Відпустіть важіль тримача леза (7)

Використовуйте леза з системою затискання Т, як показано на малюнку F.

ВИДОБУТОК ПИЛУ

Для поліпшення видалення пилу з поверхні заготовки лобзик оснащений власною системою продукції пилу і екстракції для очищення ріжучої поверхні. Система здувта пилу та екстракції працює більш ефективно, коли витяжка опускається.

- Вставте адаптер (3) в стопу (4) настільки далеко, наскільки вона піде (рис. G).
- Підключіть всмоктувальний шланг системи видобутку пилу до адаптера (3).
- Видалення адаптера відбувається в зворотному порядку його установки.

ОПЕРАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

Вмикання / Вимкнення

Пристрій оснащений кнопкою блокування перемикача (1), щоб запобігти випадковій роботі. Кнопка безпеки розташована по обидва боки корпусу пристрою.

Увімкнення

- Натисніть один кінець кнопки блокування перемикача (1) і утримуйте її в такому положенні (рис. H)
- Натисніть перемикач (2) (Мал. I).
- Після запуску пристрою можна відпустити кнопку блокування перемикача (1).

Вимкнення

- Зняття тиску на кнопку перемикача (2) зупиняє пристрій. Діапазон швидкості пристрою регулюється ступенем тиску, що чиниться на кнопку перемикача.

Кожного разу, коли натискається кнопка вмикання/вимкнення (2), світлодіод (11) освітлює робочу область.

РЕГУЛЮВАННЯ ГОЙДАЛКИ ПОЛОТНА ПИЛИ

Наявна можливість регулювання коливального руху леза крім можливості регулювання його зворотно-поступального руху дозволяє краще регулювати параметри лобзика до вимог заготовки. Рух маятника регулюється кроками з перемикачем регулювання руху маятника (5) в діапазоні від 0 до 3 (рис. K). Найбільш сприятливий вибір штриха маятникового руху для конкретних матеріалів забезпечується таблицею нижче.

Загальний листовий метал: 0	Листова сталь: 0 - 1
Алюмінієвий лист: 1 - 2	Пластик: 1 - 2
Дерев'яна фанера: 0 - 1	Деревина: 1 - 3

При використанні леза типу ножа встановіть перемикач регулювання рокера на 0. При різанні металу рекомендується використовувати мастило.

РЕГУЛЮВАННЯ СТОПИ ДЛЯ КУТОВИХ РОЗРІЗІВ

Регульована лобзикова стопа дає можливість робити кутові розрізи від 0° до 45° (в обох напрямках).

- Вийміть адаптер (3) з підніжки (4) (рис. G).
- Послабте гвинт фіксації столи (4) за допомогою шестигрунтового шпопанця.
- Перемістіть ногу (4) вперед і нахиліть ліво або вправо (до 45°).

- Відрегулюйте стопу (4) під потрібним кутом, відсуньте назад і закріпіть, затягнувши фіксуєчий гвинт (рис. Л).
- Кутювий випуск на носі дозволяє нахилитися під кутами 0°, 15°, 30° або 45° (праворуч або ліворуч). Завжди ставте шестигранний ключ у своєму місці зберігання після налаштування.

РІЗАННЯ

- Помістіть передню частину стопи (4) на матеріал, який потрібно вирізати, щоб лезо не торкалося матеріалу.
- Запустіть лобзик і зачекайте, поки він досягне правильної швидкості.
- Рухайте лобзик, повільно направляючи лезо вздовж заздалегідь визначеної лінії різання.
- При розрізанні вигнутої лінії направте лобзик дуже акуратно. Зробіть зріз рівномірно, піклуючись про те, щоб не перевантажувати лобзик. Надмірний тиск на лезо буде гальмувати коливальний рух, що негативно позначиться на продуктивності різання. Якщо необхідно зробити надрізи в нижній кривій, рух маятника слід зменшити або повністю відключити.

Якщо вся поверхня стопи лобзика не торкається поверхні заготовки під час роботи, а піднімається над нею, існує небезпека відштовхування або розриву леза.

ВИРІЗАННЯ ОТВОРУ В МАТЕРІАЛІ

- Просвердлити в матеріалі отвір діаметром 10 мм.
- Встане лобзик напиле в отвір і почніть різати з зробленого вами отвору.

РІЗАННЯ МЕТАЛУ / ВИДИ ПИЛЬНИХ ЛЕЗ

Для різання металу слід використовувати відповідні леза з більшою кількістю зубів.

При різанні металу необхідно використовувати відповідне мастило (ріжуче масло). Різання металу без змащення призводить до прискореного зносу леза. У таблиці нижче наведено найсприятливіший вибір лопатей пили:

Кількість зубів на дюйм	Довжина леза	Сфера застосування
24	30 мм	М'яка сталь, кольорові метали
14		Кольорові метали, пластмаси
9		Дерево дерев'яна фанера

- Використовуйте тільки відповідні і гострі дискові полотна.
- Не використовуйте полотна пили з пошкодженим хвостовиком.
- Використовуйте правильний тип лопатей пили.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вийміть акумулятор з пристрою, перш ніж в к о н у в а т и будь-яку установку, регулювання, ремонт або обслуговування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується чистити прилад відразу після кожного використання.
- Не використовуйте воду або інші рідини для очищення.
- Прилад слід очистити сухим шматком тканини або продути стисненим повітрям низького тиску.
- Не використовуйте будь-які миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Вентиляційні щілини в корпусі двигуна необхідно регулярно чистити, щоб пристрій не перегрівався. Не очищайте вентиляційні прорізи, вставляючи гострі предмети, такі як викрутки тощо.
- Рекомендується періодично змащувати напрямний ролик. Крапля масла, що наноситься в цю область, продовжить її життя.
- Якщо на комутаторі відбувається надмірне іскріння, стан вугільних кистей двигуна перевіряє кваліфікована людина.
- Завжди зберігайте пристрій в сухому місці, в недоступному для дітей місці.
- Зберігайте пристрій із вимкненим акумулятором.

Будь-які дефекти повинні бути виправлені уповноваженим

сервісним відділом виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ НОМІНАЛЬНІ ДАНІ

Бездротовий лобзик		
Параметр		Цінність
Напруга акумулятора		18 В постійного струму
Кількість циклів леза (без навантаження)		0-2400 хв-1
Товщина різання матеріал	Ліс	80 мм
	Метал	10 мм
Хід леза		25 мм
Клас захисту		III
Масового		1700 кг
Рік виробництва		2021

Графіт енергія + системний акумулятор			
Параметр		Цінність	
Батарея		58G001	58G004
Напруга акумулятора		18 В постійного струму	18 В постійного струму
Тип акумулятора		Лі-Іон	Лі-Іон
Ємність акумулятора		2000 mAh	4000 mAh
Діапазон температур навколишнього середовища		40°C - 400C	40°C - 400C
Час зарядки зарядним пристроєм 58G002		1 год	2 год

Масового	0,400 кг	0,650 кг
Рік виробництва	2021	2021

Графіт енергія + системний зарядний пристрій		
Параметр		Цінність
Тип зарядного пристрою		58G002
Напруга живлення		230 В змінного струму
Частота поставок		50 Гц
Напруга заряджання		22 В постійного струму
Максимальний струм зарядки		2300 mA
Діапазон температур навколишнього середовища		40°C - 400C
Час зарядки акумулятора 58G001		1 год
Час зарядки акумулятора 58G004		2 год
Клас захисту		II
Масового		0,300 кг
Рік виробництва		2021

ДАНІ ПРО ШУМ І ВІБРАЦІЮ

Інформація про шум і вібрацію

Рівні випромінюваного шуму, такі як рівень звукового тиску LpA і рівень звукової потужності LwA і невизначеність вимірювання K, наведені нижче в керівництві відповідно до Стандарт EN 60745.

Нижче наведено значення вібрації ax та невизначеність вимірювання K, визначену відповідно до EN 60745.

Рівень вібрації, наведений нижче в цих інструкціях, був вимірний відповідно до виміральної процедури, визначеної EN 60745, і може бути використаний для порівняння електроінструментів. Він також може бути використаний для попередньої оцінки вібраційного впливу.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним для основного використання електроінструменту. Якщо електроінструмент використовується в інших додатках або з іншими робочими інструментами, і якщо він недостатньо підтримується, рівень вібрації може змінитися. Наведені вище причини можуть призвести до збільшення вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли електроінструмент вимкнений або коли він включений, але не використовується для роботи. Таким чином, загальний вплив вібрації може бути значно нижчим. Необхідно вжити додаткових заходів безпеки для захисту користувача від впливу

vibráció, таких як: технічне обслуговування електроінструменту та робочих інструментів, правильна температура рук, хороша організація роботи.

Рівень звукового тиску: LPA = 79,4 дБ (А), K = 3 дБ (А) Рівень звукової потужності: LWA = 90,4 дБ (А), K = 3 дБ (А) Значення прискорення вібрації: ah = 11,18 м/с² K = 1,5 м/с²

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

	Не утилизируйте электротехниční výrobky с побутовими відходами, їх слід використовувати на належних заводах. Отримайте інформацію про утилізацію відходів від вашого продавця або місцевих органів влади. Використовуване електричне та електронне обладнання містить речовини, активні в природному середовищі. Нерозроблене обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людини.
	Не утилизируйте батареи с побутовими відходами, не кидайте у вогонь або воду. Пошкоджені або зношені батареї повинні бути належним чином перероблені відповідно до чинної директиви з утилізації акумуляторів.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (dalej Grupa Torhex) powiadamia, że всі авторські права на цю інструкцію (далі Інструкція), включаючи, але не обмежуючись цим, текст, фотографії, схеми, креслення та макет інструкції, належать виключно Grupе Torhex і захищені законами відповідно до Закону про авторське право та суміжні права від 4 лютого 2004 року (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 p. 631 z późнішими поправками). Копіювання, обробка, публікація, модифікація в комерційних цілях всієї Інструкції або її частин без письмового дозволу Grupе Torhex суворо заборонені і можуть призвести до цивільно-правової відповідальності.

HU

FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV

AKKUMULÁTOROS DUGÓFŰRÉS (SZŰRŐFŰRÉS) 58G011

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG AZOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK A KIRAKÓFŰRÉS BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSÉHEZ

- Ha olyan munkákat végez, ahol a szerszám rejtett elektromos vezetékekkel találkozhat, tartsa a szerszámot a nyél szigetelt felületénél fogva. A hálózati kábelrel való érintkezés feszültséget okozhat az elektromos szerszám fém részein, ami áramütést okozhat.
- Tartsa kezeit biztonságos távolságban a vágási tartománytól Ne csúsztassa a kezeit a munkadarab alá A fűrészlappal való érintkezés sérülésveszélyt jelent.
- A munka befejeztével kapcsolja ki a szűrőfűrészt A fűrészlappal csak álló helyzetben távolítható el a munkadarabról.
- Csak sérülésmentes, tökéletes állapotban lévő pengéket használjon. A meghajlott, éleztelen pengék eltörhetnek, tovább ronthatják a vágási vonalat, és hozzájárulhatnak a visszarúgáshoz is.
- Bizonyos fajtákból vagy fémekből származó porok veszélyesek lehetnek az egészségre, és allergiás reakciókat, légzőszervi megbetegedéseket vagy rákot okozhatnak.
 - vágáskor porvédő maszkot kell használni, hogy megvédjük a légutakat a vágási porral szemben.
 - Használjon porelszívást fűrészgáskor.
 - mindig gondoskodjon a munkahely jó szellőzéséről.
- Ne vágjon vízvezetékeket a kirakófűrészzel. A cső elvágása anyagi károkat okoz vagy áramütést okozhat.
- A szögek, csavarok és egyéb kemény tárgyak elvágásának elkerülése érdekében a munka megkezdése előtt alaposan ellenőrizze a munkadarabot.
- Ne vágjon olyan anyagot, amelynek méretei (vastagsága) meghaladják a műszaki adatokban megadottakat.
- Tartsa a kirakófűrészt zárt kézzel.
- A kapcsoló megnyomása előtt győződjön meg róla, hogy a kirakós nem ér az anyaghoz.
- Ne érintse meg kézzel a mozgó alkatrészeket.

- Ne tegye le a kirakófűrészt, ha az még működik. Ne kapcsolja be a kirakófűrészt, mielőtt a kezével megfogná.
- Ne érintse meg a pengét vagy a munkadarabot közvetlenül a munka befejezése után Ezek az alkatrészek nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.
- Ha bármilyen rendellenes viselkedést vagy furcsa hangokat észlel az elektromos szerszámból, azonnal kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból az elektromos szerszámot.
- A megfelelő hűtés biztosítása érdekében a kirakóház szellőzőnyílásainak szabadon kell lenniük.

AZ AKKUMULÁTOROK MEGFELELŐ KEZELÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Az akkumulátortöltési folyamatot a felhasználónak kell irányítania.
- Kerülje az akkumulátor töltését 0°C alatti hőmérsékleten.
- Csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsen az akkumulátorokat.
- Amikor az akkumulátor nem használja, tartsa távol a fémtárgyaktól, például gumikapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor csatlakozót.
- Az akkumulátor sérülése és/vagy helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel.
- Szükségeses körülmények között az akkumulátor folyadék szivároghat A szivárgó akkumulátor folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat Ha szivárgást észlel, járjon el az alábbiak szerint:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhadarabbal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.
 - ha a folyadék a bőrrel érintkezik, azonnal mossa le az érintett területet bőseges mennyiségű tiszta vízzel, vagy semlegesítse a folyadékot enyhén savval, például citromléval vagy ecettel.
 - Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátor A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort nedvességnek vagy víznek.
- Az akkumulátort mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túlzott hőnek Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.
- MEGJEGYZÉS! A 130°C-os hőmérséklet 265°F-nek is megadható.
- Kövesse az összes töltési utasítást, ne töltsen az akkumulátort a felhasználói kézikönyvben található minősítési adattáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten A helytelen vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

AKKUMULÁTOR JAVÍTÁS

- Ne javítsa a sérült akkumulátorokat Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- Vigye a régi akkumulátort az ilyen típusú veszélyes hulladékok újrahasznosító központjába.

A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne tegye ki a töltőt nedvességnek vagy víznek. A töltőt csak száraz helyiségben, beltérben szabad használni.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt válassza le a töltőt a hálózatról.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében A töltő töltés közbeni hőmérséklet-emelkedése miatt fennáll a tűzveszély.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a töltő, a kábel és a dugó állapotát Ha sérülést talál, ne használja a töltőt Ne próbálja meg szétszerelni a töltőt. A töltő helytelen beszerelése esetén fennáll az áramütés vagy tűzveszély.
- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg fogyatékos személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek a töltő kellő gondossággal történő működtetéséhez, nem működtethetik a töltőt felelős személy felügyelete nélkül. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket helytelenül kezelik, és ez sérüléseket okozhat.
- Húzza ki a töltőt a hálózatról, ha nem használja.

- Tartsa be az összes töltési utasítást, ne töltsen az akkumulátort olyan hőmérsékleten, amely meghaladja a
- a használati utasításban található teljesítménytáblázatban megadott tartományban A helytelen vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

TÖLTŐ JAVÍTÁS

- Sérült töltőt ne javítson A töltő javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- Vigye el a régi töltőt az ilyen típusú hulladékok újrahasznosító központjába.

FIGYELEM! A készüléket beltéri használatra tervezték

A gyújtószikramentes kialakítás, valamint a biztonsági és kiegészítő védőintézkedések alkalmazása ellenére mindig fennáll a munkával kapcsolatos sérülés kockázata.

A Li-ion akkumulátorok szivároghatnak, kigyulladhatnak vagy fellobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre melegednek vagy rövidzárlatot okoznak. Ne tárolja őket az autóban meleg és napsütéses napokon. Ne nyissa ki az akkumulátort. A Li-ion akkumulátorok elektronikus biztonsági eszközöket tartalmaznak, amelyek sérülése esetén az akkumulátor kigyulladhat vagy fellobbanhat.

A használt piktogramok magyarázata



1 Olvassa el a kezelési útmutatót, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.

2 Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.

3 Dolgozzon védőmaszkban.

4 Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.

5 Védje az esőtől.

6 Beltéri használat, védje a víztől és a nedvességtől.

7 Vigyázat, éles részek!

8 Viseljen védőkesztyűt.

9 Újrahasznosítás.

10 Másodosztályú védelem.

11 Szelektív gyűjtés.

12 Ne dobja a cellákat tűzbe.

13 Vesélyes a vízi környezetre.

14 Ne engedje, hogy a hő 50 °C fölé emelkedjen.

FELÉPÍTÉS ÉS ALKALMAZÁS

A kirakófűrés egy kézi készülék, amely akkumulátorral működik. Egy egyenáramú kommutátoros motor hajtja. A készülék egyeses hasítóvágások, íves vágások és vágások készítésére szolgál fában, faalapú anyagokban, műanyagokban és fémekben (megfelelő fűrészlap használata esetén).

Felhasználási területei a felújítás és a felújítás kivitelezése.

az építőipar és a független amatőr tevékenység (DIY) területén végzett minden munka.

Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

A következő számozás a készüléknek a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható elemeire vonatkozik.

1 Kapcsoló reteszelő gomb

2 Kapcsoló

3 Adapter

4 láb

5 Lengő mozgásvezérlő kapcsoló

6 Pengetartó

7 Vezető görgő

8 Párhuzamos vezető csavarok

9 Védőrúd

10 borító

11 Világítás

12 Akkumulátortartó gomb

13. Battery

14 töltő

15 LED

16 Az akkumulátor töltöttségének jelzőgombja

17 Az akkumulátor töltöttségi állapotának jelzése (LED-ek).

18 Párhuzamos útmutató

* A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

TELEPÍTÉS/BEÁLLÍTÁS

BERENDEZÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

1 hatszögletű csavarokulcs - 1 db.

2 Párhuzamos útmutató - 1 db.

MUNKÁRA VALÓ FELKÉSZÜLTÉG

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA / BEHELYEZÉSE

- Nyomja meg az elemtartó gombot (12), és húzza ki az elemet (13) (A ábra).
- Helyezze be a feltöltött akkumulátort (13) a fogantyúban lévő tartóba, amíg az akkumulátortartó gomb (12) hallhatóan be nem kattán.

AKKUMULÁTOR TÖLTÉS

A készüléket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk. Az akkumulátort olyan körülmények között kell feltölteni, ahol a környezeti hőmérséklet 40°C és 40°C között van. Egy új vagy hosszabb ideig nem használt akkumulátor körülbelül 3-5 töltési és kisütési ciklus után éri el teljes kapacitását.

- Vegye ki az akkumulátort (13) a készülékből (A ábra).
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Csúsztassa az akkumulátorsomogot (13) a töltőbe (14) (B ábra). Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően ül-e (teljesen behelyezve).

Amikor a töltő be van dugva a hálózati aljzatba (230 V AC), a töltőn lévő zöld LED (15) világít, jelezve, hogy a készülékre feszültség van kapcsolva.

Amikor az akkumulátort (13) a töltőbe (14) helyezi, a töltőn lévő piros LED (15) világít, jelezve, hogy az akkumulátor töltése folyamatban van.

Ezzel egyidejűleg az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző zöld LED-ek (17) a különböző elrendezésekben (lásd az alábbi leírást) pulzálóan világítanak.

- **Az összes LED villogása** - az akkumulátor alacsony töltöttségét és az akkumulátor feltöltésének szükségességét jelzi.
- **2 dióda pulzáló fénye** - részleges kisülést jelez.
- **1 dióda pulzáló fénye** - az akkumulátor magas töltöttségét szintjét jelzi.

Ha az akkumulátor feltöltődött, a töltőn lévő LED (15) zöld színnel világít, és az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek (17) folyamatosan világítanak. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek (17) egy bizonyos idő (kb. 15 s) után kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál tovább tölteni. Ennek az időnek a túllépése károsíthatja az akkumulátor celláit. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED világítani fog. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED egy idő után kialszik. Mielőtt kivinné az akkumulátort a töltő aljzataból, húzza ki az áramot. Kerülje az egymást követő rövid töltéseket. Rövid használat után ne töltsen újra az akkumulátorokat. A szükséges töltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltési folyamat során nagyon felmelegednek. Ne kezdje meg a munkát közvetlenül a töltés után - várjon, amíg az akkumulátor eléri a szobahőmérsékletet. Ez megakadályozza az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI SZINTJÉNEK JELEZÉSE

Az akkumulátor töltöttségi szintjelzővel (3 LED) van felszerelve (17). Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor töltöttségi szintjelző gombot (13) (C ábra). Ha minden LED világít, az akkumulátor töltöttségi szintje magas. Ha 2 dióda világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor részben lemerült. Ha csak 1 dióda világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, és újra kell tölteni.

A PÁRHUZAMOS VÁGÁSVEZETŐ FELSZERELÉSE

A párhuzamos vágásvezető a gépláb jobb vagy bal oldalára szerelhető.

- Lazítsa meg a párhuzamos vezető reteszelőcsavarjait (8).
- Helyezze be a párhuzamos vezetőrudat (18) a talp (4) furataiba, állítsa be a kívánt távolságot (a beosztási jelek segítségével), és rögzítse a párhuzamos vezetőrud rögzítőcsavarjainak (8) meghúzásával (D ábra).

A párhuzamos vezető rúdjának lefelé kell mutatnia.

A párhuzamos vezető (18) 0° és 45° közötti gérvágásokhoz is használható.

PENGESZERELÉS

A penge szerszám nélkül felszerelhető és cserélhető.

Penge rögzítése

- Állítsa a billenőkapcsolót (5) a "III" állásba, és emelje fel a fedelet (10).
- Helyezze be a pengét a pengetartóba (6), amennyire csak lehet (a penge fogainak előre kell mutatniuk) (E ábra).

Fontos! Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap megfelelően üljön a vezetőgörgőben (7).

Penge eltávolítása

- Állítsa a billenőkapcsolót (5) a "III" állásba, és emelje fel a fedelet (10).
- Húzza felfelé a pengetartó kart (6), és dobja ki a pengét (E ábra).
- Engedje ki a pengetartó kart (7)

Használja a pengéket a T szorítórendszerrel az F ábrán látható módon.

PORELSZÍVÁS

A munkadarab felületéről történő poreltávolítás javítása érdekében a szűrőfűrész saját porelszívó és porelszívó rendszerrel van felszerelve a vágási felület tisztítására. A porelszívó és porelszívó rendszer hatékonyabban működik, ha a motorháztető le van engedve.

- Helyezze az adaptert (3) a lábfejbe (4), ameddig csak lehet (G ábra).
- Csatlakoztassa a porelszívó rendszer szívótömlőjét az adapterhez (3).
- Az adapter eltávolítása a beszerelésével ellentétes sorrendben történik.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ON / OFF

A készüléket egy kapcsolózárógombbal (1) látták el a véletlenszerű működés megakadályozására. A biztonsági gomb a készülékház mindkét oldalán található.

Bekapcsolás

- Nyomja meg a kapcsoló reteszelő gombjának (1) egyik végét, és tartsa ebben a helyzetben (H ábra).
- Nyomja meg a kapcsolót (2) (L ábra).
- A készülék beindítása után a kapcsoló reteszelőgombja (1) feloldható.

Kikapcsolás

- A kapcsológomb (2) nyomásának elengedése leállítja a készüléket.
- A készülék sebességtartományra a kapcsológombra gyakorolt nyomás mértékével szabályozható.
- A be/kikapcsoló gomb (2) minden egyes megnyomásakor a LED (11) megvilágítja a munkaterületet.

FŰRÉSZLAP LENGÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A lap oszcilláló mozgásának beállítási lehetősége a lap oda-vissza mozgásának beállítási lehetősége mellett lehetővé teszi a

szűrőfűrész paramétereinek jobb beállítását a munkadarab követelményeihez. A lengőmozgást az ingamozgás-beállító kapcsolóval (5) 0 és 3 közötti tartományban, lépcsőzetesen lehet beállítani (K ábra). Az ingamozgás löketének legkedvezőbb kiválasztását az egyes anyagokhoz az alábbi táblázat tartalmazza.

Fémlemezek általában: 0	Acéllemezek: 0 - 1
Alumíniumlemez: 1 - 2	Műanyag: 1 - 2
Fából készült rétegelt lemez: 0 - 1	Fa: 1 - 3

Ha késes pengét használ, állítsa a billenő állítókapcsolót 0-ra. Fém vágásakor ajánlott kenőanyagot használni.

LÁBBEÁLLÍTÁS FERDE VÁGÁSOKHOZ

Az állítható szűrőfűrészláb lehetővé teszi a 0°-tól 45°-ig (mindkét irányban) történő szögévágást.

- Távolítsa el az adaptert (3) a talplemezről (4) (G ábra).
- Lazítsa meg a láb rögzítőcsavarját (4) egy hatlapos villáskulccsal.
- Mozgassa a lábat (4) előre, és döntse balra vagy jobbra (legfeljebb 45°-ig).
- Állítsa a lábat (4) a kívánt szögbe, csúsztassa vissza és rögzítse a rögzítőcsavar meghúzásával (L ábra).

A lábon lévő szögbeosztás lehetővé teszi, hogy a lábat 0°, 15°, 30° vagy 45°-os szögben (jobbra vagy balra) döntse. A beállítás után a hatlapos kulcsot mindig tegye a tárolóhelyére.

VÁGÁS

- Helyezze a láb (4) első részét laposan a vágandó anyagra úgy, hogy a penge ne érjen az anyaghoz.
- Indítsa el a kirakófűrész, és várjon, amíg eléri a megfelelő sebességet.
- Lassan mozgassa a kirakófűrész, a fűrészlapot az előre meghatározott vágási vonal mentén vezelve.
- Ívelt vonal vágásakor nagyon óvatosan vezesse a kirakófűrész. Végezze el a vágást egyenletesen, ügyelve arra, hogy ne terhelje túl a kirakófűrész. A túl nagy nyomás a fűrészlapon gátolja az oszcilláló mozgást, ami negatív hatással van a vágási teljesítményre. Ha enyhén ívben kell vágni, az ingamozgást csökkenteni kell, vagy teljesen ki kell kapcsolni.

Ha a szűrőfűrész talpának teljes felülete működés közben nem érinti a munkadarab felületét, hanem a munkadarab fölé emelkedik, fennáll a veszélye annak, hogy a fűrészlap visszarúg vagy eltörik.

LYUK VÁGÁSA AZ ANYAGON

- Fúrjon egy 10 mm átmérőjű lyukat az anyagba.
- Helyezze be a fűrészlapot a lyukba, és kezdje el a vágást az elkészített lyukból.

FÉMVÁGÁS / FŰRÉSZLAPOK TÍPUSAI

Fémek átvágásához megfelelő, nagyobb fogszámú pengéket kell használni.

Fémvágáskor megfelelő kenőanyagot (vágóolajat) kell használni. A fém vágása kenés nélkül a penge gyorsabb kopásához vezet. Az alábbi táblázat a fűrészlapok legkedvezőbb kiválasztását tartalmazza:

Fogak száma hüvelykenként	Penge hossza	Alkalmazási terület
24	80 mm	Puha acél, színesfémek
14		Színesfémek, műanyagok
9		Fa, rétegelt lemez

- Csak megfelelő és éles fűrészlapokat használjon.
- Ne használjon sérült szárú fűrészlapot.
- Használja a megfelelő típusú fűrészlapokat.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

A telepítés, beállítás, javítás vagy szervizelés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot a tisztításhoz.
- A készüléket száraz ruhadarabbal kell tisztítani, vagy alacsony nyomású sűrített levegővel kell fújni.

- Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A motorházban lévő szellőzőnyílásokat rendszeresen tisztítani kell, hogy a készülék ne melegedjen túl. Ne tisztítsa a szellőzőnyílásokat éles tárgyak, például csavarhúzó vagy hasonló eszközök behelyezésével.
- Ajánlatos a vezetőgörgőt rendszeresen kenni. Egy csepp olaj erre a területre kenve meghosszabbítja az élettartamát.
- Ha a kommutátoron túlzott szikrázás jelentkezik, vizsgálta meg a motor szénkeféinek állapotát egy szakképzett szakemberrel.
- A készüléket mindig száraz helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
- Tárolja a készüléket az akkumulátor eltávolításával.

Minden hibát a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítania.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK NOMINÁLIS ADATOK

Akkus kirakófűrész		Érték
Paraméter		Érték
Az akkumulátor feszültsége		18 V DC
Lapátciklusok száma (terhelés nélkül)		0-2400 min-1
Max. vágásvastagság anyag	Fa	80 mm
	Fém	10 mm
Penge löket		25 mm
Védelmi osztály		III
Tömeg		1,700 kg
A gyártás éve		2021

Graphite Energy+ rendszer akkumulátor		
Paraméter	Érték	
Akkumulátor	58G001	58G004
Az akkumulátor feszültsége	18 V DC	18 V DC
Akkumulátor típusa	Li-Ion	Li-Ion
Az akkumulátor kapacitása	2000 mAh	4000 mAh
Környezeti hőmérséklet-tartomány	40C - 400C	
Töltési idő töltővel 58G002	1 h	2 h

Tömeg	0,400 kg	0,650 kg
A gyártás éve	2021	2021

Graphite Energy+ rendszerű töltő		Érték
Paraméter		Érték
A töltő típusa		58G002
Tápfeszültség		230 V AC
Ellátási frekvencia		50 Hz
Töltési feszültség		22 V DC
Max. töltési áram		2300 mA
Környezeti hőmérséklet-tartomány		40C - 400C
Az akkumulátor töltési ideje 58G001		1 h
Az akkumulátor töltési ideje 58G004		2 h
Védelmi osztály		II
Tömeg		0,300 kg
A gyártás éve		2021

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A kibocsátott zaj szintjei, mint például az LpA hangnyomásszint és az LwA hangteljesítményszint, valamint a K mérési bizonytalanság az alábbiakban a kézikönyvben a következők szerint szerepelnek EN 60745 szabvány.

Az EN 60745 szabvány szerint meghatározott az rezgésértékeket és a K mérési bizonytalanságot az alábbiakban adjuk meg.

A jelen útmutatóban alább megadott rezgésszintet az EN 60745 szabványban meghatározott mérési eljárás szerint mértük, és az elektromos szerszámok összehasonlítására használható. A rezgésexpoziáció előzetes értékelésére is használható.



A feltüntetett rezgésszint az elektromos szerszám alapvető használatára jellemző. Ha az elektromos szerszámot más alkalmazásokban vagy más munkaeszközökkel együtt használják,

és ha nem megfelelően karbantartják, a rezgésszint változhat. A fent említett okok a teljes munkavégzés során megnövekedett vibrációs expoziációt eredményezhetnek.

A rezgésnek való kitettség pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ily módon a teljes rezgésexpoziáció jelentősen alacsonyabb lehet. További biztonsági intézkedéseket kell hozni a felhasználónak a vibráció hatásaitól való védelem érdekében, mint például: az elektromos szerszám és a munkaeszközök karbantartása, megfelelő kézhőmérséklet, jó munkaszervezés.

Hangnyomásszint: Hangnyomásszint: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A)
Hangteljesítményszint: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A)
Rezgésgyorsulás értéke: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

KÖRNYEZETVÉDELEM

	Az elektromos meghajtású termékeket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt, azokat megfelelő üzemekben kell hasznosítani. A hulladékhasznosítással kapcsolatos információkat az eladótól vagy a helyi hatóságoktól szerezz be. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések a természetes környezetben aktív anyagokat tartalmaznak. A nem újrahazsnosított berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.
	Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé, ne dobja tübbe vagy vízbe. A sérült vagy elhasználdott elemeket megfelelően újra kell hasznosítani az alkalmazandó irányelveknek megfelelően.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: Grupa Topex) kijelentette, hogy a jelen utasítás (a továbbiakban: utasítás) valamennyi szerzői joga, beleértve, de nem kizárólagosan, az utasítás szövegét, fényképeit, sémáit, rajzait és elrendezését, kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezi, és a 2004. február 4-i, a szerzői és szerződésszerű jogokról szóló törvény (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006. 90. sz. 631. tábl., későbbi módosításokkal). A teljes utasítás vagy részének másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és jogi felelősséget vonhat maga után.

RO

MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)

FERĂSTRĂU ALTERNATIV FĂRĂ FIR (FIERĂSTRĂU CU PENDULĂ) 58G011

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRĂȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

DISPOZIȚII SPECIALE PENTRU FUNCȚIONAREA ÎN SIGURANȚĂ A PUZZLE-ULUI

- Atunci când efectuați lucrări în care unealta poate întâlni fire electrice ascunse, țineți unealta de suprafețele izolate ale mânerului. Contactul cu cablul de rețea poate provoca apariția unei tensiuni pe părțile metalice ale sculei electrice, ceea ce poate duce la un șoc electric.
- Păstrați-vă mâinile la o distanță de siguranță față de zona de tăiere. Nu le glisați sub piesa de lucru. Există pericol de rănire în cazul în care intrați în contact cu lama de ferăstrău.
- După ce ați terminat lucrul, opriți fierăstrăul cu clichet. Pânza de ferăstrău poate fi îndepărtată de piesa de lucru numai atunci când aceasta este staționară.
- Folosiți numai lame nedeteriorate, care sunt în stare perfectă. Lamele îndoită și neascuțite se pot rupe, pot afecta și mai mult linia de tăiere și pot contribui, de asemenea, la recul.
- Pulberile provenite din anumite tipuri de lemn sau din anumite tipuri de metal pot fi periculoase pentru sănătatea și pot provoca reacții alergice, boli respiratorii sau cancer.
 - trebuie utilizate măști de protecție împotriva prafului de tăiere pentru a proteja căile respiratorii împotriva prafului de tăiere.
 - Folosiți instalații de aspirare a prafului atunci când tăiați lemnul.
 - asigurați-vă întotdeauna că locul de muncă este bine ventilat.
- Nu tăiați țevile de apă cu fierăstrăul cu clichet. Tăierea țevilor provoacă daune materiale sau poate duce la șocuri electrice.

- Pentru a evita tăierea cuieilor, șuruburilor și a altor obiecte dure, inspectați cu atenție piesa de lucru înainte de a începe lucrul.
- Nu tăiați materiale ale căror dimensiuni (grosime) le depășesc pe cele indicate în datele tehnice.
- Țineți puzzle-ul cu mâna închisă.
- Asigurați-vă că fierăstrăul cu pendulă nu atinge materialul înainte de a apăsa comutatorul.
- Nu atingeți cu mâna piesele în mișcare.
- Nu puneți ferăstrăul de fierăstrău în jos dacă acesta este încă în funcțiune. Nu porniți fierăstrăul pendular înainte de a-l apuca cu mâna.
- Nu atingeți lama sau piesa de prelucrat imediat după terminarea lucrului. Aceste părți pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri.
- Dacă observați un comportament anormal sau zgomote ciudate provenind de la scula electrică, opriți imediat scula electrică și scoateți-o din priză.
- Pentru a asigura o răcire adecvată, găurile de ventilație din carcasa fierăstrăului trebuie să fie expuse.

MANIPULAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORECTĂ A BATERIEI

- Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0°C.
- Încărcați bateriile numai cu încărcătorul recomandat de producător.
- Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei.
- În caz de deteriorare și/sau utilizare necorespunzătoare a bateriei, se pot degaja gaze.
- În condiții extreme, lichidul bateriei se poate scurge. Lichidul care curge poate provoca iritații sau arsuri. Dacă se detectează o scurgere, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu grijă lichidul cu o bucată de cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii.
 - În cazul în care lichidul intră în contact cu pielea, spălați imediat zona afectată cu cantități mari de apă curată sau neutralizați lichidul cu un acid ușor, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
 - Dacă lichidul intră în ochi, clătiți-l imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.
- **Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată.** Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa în mod imprevizibil, ducând la incendii, explozii sau pericol de rănire.
- **Nu expuneți bateria la umiditate sau a p ă**
- Păstrați întotdeauna bateria departe de o sursă de căldură. Nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate (în lumina directă a soarelui, în apropierea radiatorului sau în orice loc unde temperatura depășește 50°C) pentru perioade lungi de timp.
- **Nu expuneți bateria la foc sau la căldură excesivă.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.
- **NOTĂ!** O temperatură de 130°C poate fi specificată ca 265°F.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare, nu **încărcați bateria la o temperatură în afara intervalului specificat** în tabelul de date nominale din manualul de utilizare **încărcarea incorectă sau la o temperatură în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.**

REPARAȚIA BATERIEI

- Nu reparați bateriile deteriorate. Repararea bateriei este permisă numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Duceți bateria veche la un centru de reciclare pentru acest tip de deșeuri periculoase.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- Nu expuneți încărcătorul la umiditate sau apă. Încărcătorul trebuie utilizat numai în interior, în încăperi uscate.
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Nu utilizați încărcătorul pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea unor substanțe inflamabile. Datorită creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.
- Verificați întotdeauna starea încărcătorului, a cablului și a ștecherului înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări, nu

utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezasamblați încărcătorul. Există riscul de electrocutare sau de incendiu dacă încărcătorul este instalat incorect.

- Copiii și persoanele cu handicap fizic, emoțional sau mental, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toată atenția necesară, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie operat incorect și să se producă răniri.
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare, nu încărcați bateria la temperaturi care depășesc
- Intervalul specificat în tabelul de valori nominale din instrucțiunile de utilizare încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

- Nu reparați un încărcător deteriorat. Repararea încărcătorului este permisă numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Duceți încărcătorul vechi la un centru de reciclare pentru acest tip de deșeuri.

ATENȚIE! Aparatul este proiectat pentru funcționarea în interior

În ciuda designului de siguranță intrinsecă și a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare la locul de muncă.

Bateriile Li-Ion pot avea scurgeri, pot lua foc sau pot exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Nu le depozitați în mașină în zilele calde și ținsoare. Nu deschideți bateria. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendii sau explozii.

Explicarea pictogramelor utilizate



- 1 Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
- 2 Purtați ochelari de protecție și ochelari de protecție pentru urechi.
- 3 Lucrați cu o mască de protecție.
- 4 Țineți copiii departe de aparat.
- 5 Protejați de ploaie.
- 6 Utilizare în interior, protejați de apă și umiditate.
- 7 Atenție, piese ascuțite!
- 8 Purtați mănuși de protecție.
- 9 Reciclarea.
- 10 Protecția de clasa a doua.
- 11 Colectarea selectivă.
- 12 Nu aruncați celulele în foc.
- 13 Periculos pentru mediul acvatic.
- 14 Nu lăsați căldura să crească peste 50°C.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Jigsaw este un dispozitiv portabil alimentat de o baterie. Acesta este acționat de un motor cu colector de curent continuu. Aparatul este destinat efectuării de tăieturi drepte, tăieturi curbe și tăieturi în lemn, materiale pe bază de lemn, materiale plastice și metale (cu condiția utilizării unei lame de ferăstrău adecvate).

Domeniile sale de utilizare sunt executarea de lucrări de renovare și construcții și toate lucrările din domeniul activităților independente de amatori (DIY).

Nu folosiți dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele aparatului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

- 1 Buton de blocare a comutatorului
- 2 Comutator
- 3 Adaptor
- 4 picioare
- 5 Comutator de control al mișcării de oscilație
- 6 Suport de lamă
- 7 Cilindru de ghidare
- 8 Șuruburi de blocare a ghidajului paralel
- 9 Tijă de protecție
- 10 Coperta
- 11 Iluminat
- 12 Butonul de fixare a bateriei
13. Baterie
- 14 Încărcător
- 15 LED-uri
- 16 Buton indicator de încărcare a bateriei
- 17 Indicare stării de încărcare a bateriei (LED-uri).
- 18 Ghid paralel

* Pot exista diferențe între desen și produs.

INSTALARE/REGLARE

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

- 1 Cheie hexagonală - 1 buc.
- 2 Ghidaj paralel - 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

SCOATEREA / INTRODUCEREA BATERIEI

- Apăsăți butonul de fixare a bateriei (12) și scoateți bateria (13) (Fig. A).
- Introduceți bateria încărcată (13) în suportul din mâner până când butonul de fixare a bateriei (12) se încuie în mod audibil.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Dispozitivul este furnizat cu o baterie parțial încărcată. Bateria trebuie încărcată în condiții în care temperatura ambiantă este cuprinsă între 40°C și 40°C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată pentru o perioadă lungă de timp va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3 - 5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria (13) din aparat (Fig. A).
- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V AC).
- Glisați pachetul de baterii (13) în încărcător (14) (Fig. B). Verificați dacă bateria este așezată corect (introdusă până la capăt).

Atunci când încărcătorul este conectat la priza de rețea (230 V AC), LED-ul verde (15) de pe încărcător se aprinde pentru a indica faptul că a fost aplicată tensiune.

Atunci când bateria (13) este plasată în încărcător (14), LED-ul roșu (15) de pe încărcător se aprinde pentru a indica faptul că bateria este în curs de încărcare.

În același timp, LED-urile verzi (17) ale stării de încărcare a bateriei în diferitele aranjamente (a se vedea descrierea de mai jos) se aprind în mod pulsatoriu.

- **Clipirea tuturor LED-urilor** - indică o baterie descărcată și necesitatea de a o reîncărca.
- **Lumina intermitentă a 2 diode** - indică o descărcare parțială.
- **Lumina pulsatorie a unei diode** - indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei.

Când bateria a fost reîncărcată, LED-ul (15) de pe încărcător se aprinde în verde și toate LED-urile de stare a încărcării bateriei (17) se aprind continuu. LED-urile de stare de încărcare a bateriei (17) se sting după un anumit interval de timp (aprox. 15s).

Bateria nu trebuie să fie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestui timp poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat atunci când bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-ul de stare de încărcare a bateriei se va stinge după un anumit timp. Deconectați alimentarea înainte de a scoate bateria din priză încărcătorului. Evitați încărcările scurte consecutive. Nu reîncărcați bateriile după o perioadă scurtă de utilizare. O scădere semnificativă a timpului dintre încărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile devin foarte calde în timpul procesului de încărcare. Nu începeți lucrul imediat după încărcare - așteptați până când bateria a ajuns la temperatura camerei. Acest lucru va preveni deteriorarea bateriei.

INDICAREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI

Bateria este dotată cu un indicator al nivelului de încărcare (3 LED-uri) (17). Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsați butonul indicatorului de nivel de încărcare al bateriei (13) (Fig. C). Atunci când toate LED-urile sunt aprinse, nivelul de încărcare al bateriei este ridicat. Când sunt aprinse 2 diode, înseamnă că bateria este parțial descărcată. Atunci când este aprinsă doar 1 diodă înseamnă că bateria este epuizată și trebuie reîncărcată.

INSTALAREA GHIDAJULUI DE TĂIERE PARALELĂ

Ghidul de tăiere paralelă poate fi montat pe partea dreaptă sau stângă a piciorului mașinii.

- Slăbiți șuruburile de blocare a ghidajului paralel (8).
- Introduceți bara de ghidare paralelă (18) în găurile din picior (4), reglați distanța dorită (cu ajutorul marcajelor de gradaj) și fixați-o prin strângerea șuruburilor de blocare a barei de ghidare paralelă (8) (Fig. D).

Bara de ghidare a ghidajului paralel trebuie să fie orientată în jos.

Ghidajul paralel (18) poate fi utilizat, de asemenea, pentru tăieri în unghiuri de la 0° la 45°.

FIXAREA LAMEI

Lama se montează și se înlocuiește fără unelte.

Montarea lamei

- Setăți comutatorul de reglare basculant (5) în poziția "III" și ridicați capacul (10).
- Introduceți lama racliei până la capăt în suportul de lamă (6) (dinții lamei trebuie să fie îndreptați spre înainte) (Fig. E).

Important! Asigurați-vă că lama de ferăstrău este așezată corect în rola de ghidare (7).

Îndepărtarea lamei

- Setăți comutatorul de reglare basculant (5) în poziția "III" și ridicați capacul (10).
- Trageți maneta suportului de lamă (6) în sus și ejectați lama (Fig. E).
- Eliberați maneta suportului de lamă (7)

Utilizați lamele cu sistemul de prindere în T, așa cum se arată în figura F.

EXTRAGEREA PRAFULUI

Pentru a îmbunătăți îndepărtarea prafului de pe suprafața piesei de prelucrat, fierăstrăul cu mandrină este echipat cu un sistem propriu de suflare și aspirare a prafului pentru a curăța suprafața de tăiere. Sistemul de suflare și extragere a prafului funcționează mai eficient atunci când capota este coborâtă.

- Introduceți adaptorul (3) în picior (4) până la capăt (Fig. G).
- Conectați furtunul de aspirație al sistemului de aspirare a prafului la adaptor (3).
- Îndepărtarea adaptorului se face în ordinea inversă a instalării sale.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

ON / OFF

Aparatul este echipat cu un buton de blocare a întrerupătorului (1)

pentru a preveni funcționarea accidentală. Butonul de siguranță este situat pe ambele părți ale carcasei aparatului.

Pornirea

- Apăsăți un capăt al butonului de blocare a comutatorului (1) și mențineți-l în această poziție (fig. H).
- Apăsăți comutatorul (2) (fig. I).
- După ce aparatul a fost pornit, butonul de blocare a comutatorului (1) poate fi eliberat.

Oprire

- Eliberarea presiunii pe butonul de comutare (2) oprește aparatul. Intervalul de viteză al dispozitivului este reglat de gradul de presiune exercitat asupra butonului de comutare.

La fiecare apăsare a butonului de pornire/oprire (2), LED-ul (11) luminează zona de lucru.

REGLAREA OSCILAȚIEI PÂNZEI DE FERĂSTRĂU

Posibilitatea disponibilă de a regla mișcarea oscilantă a lamei, pe lângă posibilitatea de a regla mișcarea alternativă a acesteia, permite o mai bună adaptare a parametrilor fierăstrăului cu clichet la cerințele piesei de prelucrat. Mișcarea pendulară este reglată în trepte cu ajutorul comutatorului de reglare a mișcării pendulare (5) în intervalul de la 0 la 3 (fig. K). Selectarea cea mai favorabilă a cursei mișcării pendulului pentru anumite materiale este furnizată de tabelul de mai jos.

Tablă în general: 0	Tablă de oțel: 0 - 1
Foaie de aluminiu: 1 - 2	Plastic: 1 - 2
Placaj de lemn: 0 - 1	Lemn: 1 - 3

Atunci când utilizați o lamă de tip cuțit, setați comutatorul de reglare basculant la 0. Atunci când tăiați metal, se recomandă utilizarea lubrifiantului.

REGLAREA PICIORULUI PENTRU TĂIETURI ÎN UNGHI

Piciorul reglabil al fierăstrăului de fierăstrău permite efectuarea de tăieturi în unghi de la 0° la 45° (în ambele direcții).

- Scoateți adaptorul (3) de pe suportul pentru piciorare (4) (fig. G).
- Slăbiți șurubul de fixare a piciorului (4) cu ajutorul unei chei hexagonale.
- Mutați piciorul (4) înainte și înclinați-l spre stânga sau spre dreapta (până la 45°).
- Reglați piciorul (4) la unghiul dorit, glisați-l înapoi și fixați-l prin strângerea șurubului de fixare (fig. L).

Gradația unghiulară de pe picior permite înclinarea piciorului la unghiuri de 0°, 15°, 30° sau 45° (dreapta sau stânga). Puneți întotdeauna cheia hexagonală în locația de depozitare după reglare.

TĂIEREA

- Așezați partea din față a piciorului (4) pe materialul care urmează să fie tăiat, astfel încât lama să nu atingă materialul.
- Porniți fierăstrăul de puzzle și așteptați până când acesta atinge viteza corectă.
- Deplasați încet fierăstrăul cu pendulul, ghidând lama de-a lungul liniei de tăiere prestabilite.
- Atunci când tăiați o linie curbă, ghidați foarte ușor fierăstrăul de puzzle.

Efectuați tăietura uniform, având grijă să nu suprasolicitați fierăstrăul cu pendul. O presiune excesivă asupra lamei va inhiba mișcarea oscilantă, ceea ce va avea un efect negativ asupra performanței de tăiere. Dacă este necesar să efectuați tăieturi într-o curbă ușoară, mișcarea pendulară trebuie redusă sau dezactivată complet.

Dacă întreaga suprafață a piciorului fierăstrăului de fierăstrău nu atinge suprafața piesei de prelucrat în timpul funcționării, ci este ridicată deasupra acesteia, există pericolul ca lama să lovească înapoi sau să se rupă.

TĂIEREA UNEI GĂURI ÎN MATERIAL

- Faceți o gaură cu diametrul de 10 mm în material.
- Introduceți lama de ferăstrău în gaură și începeți să tăiați din gaura pe care ați făcut-o.

TĂIEREA METALELOR / TIPURI DE PÂNZE DE FERĂSTRĂU

Pentru tăierea metalului, trebuie utilizate lame adecvate cu un număr mai mare de dinți.

La tăierea metalului este necesar să se utilizeze un lubrifiant adecvat (ulei de tăiere). Tăierea metalului fără lubrifiere duce la o

uzură accelerată a lamei. Tabelul de mai jos oferă cea mai favorabilă selecție de pânze de ferăstrău:

Numărul de dinți pe inch	Lungimea lamei	Domeniul de aplicare
24	80 mm	Oțel moale, metale neferoase
14		Metale neferoase, materiale plastice
9		Lemn, placaj de lemn

- Utilizați numai lame de ferăstrău adecvate și ascuțite.
- Nu utilizați o pânză de ferăstrău cu un țijă deteriorată.
- Utilizați tipul corect de pânze de ferăstrău.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Scoateți bateria din unitate înainte de a efectua orice operațiune de instalare, reglare, reparare sau întreținere.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă să curățați dispozitivul imediat după fiecare utilizare.
- Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.
- Unitatea trebuie curățată cu o bucată de cârpă uscată sau suflată cu aer comprimat de joasă presiune.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Fantele de ventilație din carcasa motorului trebuie curățate în mod regulat pentru a preveni supraîncălzirea unității. Nu curățați fantele de ventilație prin introducerea de obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe sau altele similare.
- Se recomandă ca rola de ghidare să fie lubrifiată periodic. O picătură de ulei aplicată în această zonă îi va prelungi durata de viață.
- În cazul în care apar scântei excesive pe colector, solicitați verificarea stării perilor de carbon ale motorului de către o persoană calificată.
- Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat, departe de accesul copiilor.
- Depozitați dispozitivul cu bateria scoasă.

Eventualele defecte trebuie remediate de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE NOMINALE

Ferăstrău cu acumulator		Valoare
Parametru		
Tensiunea bateriei		18 V DC
Numărul de cicluri ale lamei (fără sarcină)		0-2400 min-1
Grosimea maximă a tăieturii material	Lemn	80 mm
	Metal	10 mm
Cursa lamei		25 mm
Clasa de protecție		III
Masa		1.700 kg
Anul de producție		2021

Baterie de sistem Graphite Energy+

Parametru		Valoare	
Baterie		58G001	58G004
Tensiunea bateriei		18 V DC	18 V DC
Tipul de baterie		Li-Ion	Li-Ion
Capacitatea bateriei		2000 mAh	4000 mAh
Intervalul de temperatură ambiantă		40C - 400C	40C - 400C
Timp de încărcare cu încărcătorul 58G002		1 h	2 h

Masa	0,400 kg	0,650 kg
Anul de producție	2021	2021

Încărcător de sistem Graphite Energy+

Parametru	Valoare
Tipul de încărcător	58G002
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz

Tensiunea de încărcare	22 V DC
Curent maxim de încărcare	2300 mA
Intervalul de temperatură ambiantă	$^{+10C} - ^{-10C}$
Timpul de încărcare a bateriei 58G001	1 h
Timpul de încărcare a bateriei 58G004	2 h
Clasa de protecție	II
Masa	0,300 kg
Anul de producție	2021

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelurile de zgomot emis, cum ar fi nivelul de presiune acustică LpA și nivelul de putere acustică LwA și incertitudinea de măsurare K , sunt indicate mai jos în manual, în conformitate cu Standardul EN 60745.

Valorile vibrațiilor ah și incertitudinea de măsurare K determinată în conformitate cu EN 60745 sunt prezentate mai jos.

Nivelul de vibrații indicat mai jos în aceste instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu procedura de măsurare specificată de EN 60745 și poate fi utilizat pentru a compara unelte electrice. De asemenea, poate fi utilizat pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ pentru utilizarea de bază a sculei electrice. Dacă scula electrică este utilizată în alte aplicații sau cu alte unelte de lucru și dacă nu este întreținută suficient, nivelul de vibrații se poate modifica. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care scula electrică este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. În acest fel, expunerea totală la vibrații poate fi considerabil mai mică. Trebuie luate măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei electrice și a instrumentelor de lucru, temperatura corectă a mâinilor, o bună organizare a muncii.

Nivelul de presiune sonoră: $LPA = 79,4 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$ Nivelul de putere acustică: $LWA = 90,4 \text{ dB (A)}$, $K = 3 \text{ dB (A)}$ Valoarea accelerației vibrațiilor: $ah = 11,18 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PROTECȚIA MEDIULUI



Nu aruncați produsele cu energie electrică împreună cu deșeurile menajere, acestea trebuie utilizate în instalații adecvate. Obțineți informații despre utilizarea deșeurilor de la vânzător sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe active în mediul natural. Echipamentele nereciclate constituie un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.



Nu aruncați bateriile cu deșeurile menajere, nu aruncați bateriile în foc sau în apă. Bateriile deteriorate sau uzate trebuie reciclate în mod corespunzător, în conformitate cu directiva aplicabilă pentru eliminarea bateriilor.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra acestor instrucțiuni (denumită în continuare "instrucțiune"), inclusiv, dar fără a se limita la, textul, fotografiile, schemele, desenele și aspectul instrucțiunii, aparțin exclusiv Grupa Topex și sunt protejate de legi în conformitate cu Legea privind drepturile de autor și drepturile conexe din 4 februarie 2004 (modificată a praviu autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 nr. 90 poziția 631 cu justificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregii Instrucțiuni sau a unor părți ale acesteia fără permisiunea scrisă a Grupa Topex sunt strict interzise și pot atrage răspunderea civilă și juridică.

CZ

PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY

AKUMULÁTOROVÁ PŘÍMOČARÁ PILA 58G011

POZOR: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO BEZPEČNÝ PROVOZ SKLÁDAČKY

- Při práci, při níž se nářadí může setkat se skrytými elektrickými vodiči, držte nářadí za izolované plochy rukojeti. Kontakt se síťovým kabelem může způsobit, že se na kovových částech elektrického nářadí objeví napětí, které může mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od řezacího roztahu. Neposouvajte je pod obrobek. Při kontaktu s pilovým kotoučem hrozí nebezpečí poranění.
- Po dokončení práce přímočarou pilu vypněte. Pilový kotouč lze z obrobku sejmut pouze v klidovém stavu.
- Používejte pouze nepoškozené čepce, které jsou v bezvadném stavu. Ohnuté, neostře nože se mohou zlomit, mohou dále ovlivnit linii řezu a mohou také přispět ke zpětnému rázu.
- Prach z některých druhů dřeva nebo některých druhů kovů může být zdraví nebezpečný a způsobovat alergické reakce, onemocnění dýchacích cest nebo rakovinu.
 - při řezání je nutné používat protiprachové masky, které chrání dýchací cesty před prachem z řezání.
 - Při řezání dřeva používejte odsávání prachu.
 - vždy zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Vodovodní potrubí skládačky neřežte. Řezání potrubí způsobuje škody na majetku nebo může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Abyste se vyhnuli řezání hřebíků, šroubů a jiných tvrdých předmětů, před zahájením práce obrobek pečlivě zkontrolujte.
- Neřežte materiál, jehož rozměry (tloušťka) přesahují rozměry uvedené v technických údajích.
- Držte skládačku zavřenou rukou.
- Před stisknutím spínače se ujistěte, že se skládačka nedotýká materiálu.
- Nedotýkejte se rukou pohyblivých částí.
- Neodkládejte skládačku, pokud je stále v chodu. Nezapínejte přímočarou pilu dřívě, než ji uchopíte rukou.
- Nedotýkejte se nože ani obrobku bezprostředně po dokončení práce. Tyto části se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny.
- Pokud zaznamenáte jakékoli neobvyklé chování nebo podivné zvuky vycházející z elektrického nářadí, okamžitě jej vypněte a odpojte ze sítě.
- Aby bylo zajištěno správné chlazení, měly by být větrací otvory v krytu skládačky odkryté.

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BATERIÍ A JEJÍ PROVOZ

- Proces nabíjení baterie by měl být pod kontrolou uživatele.
- Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0°C.
- Baterie nabíjejte pouze nabíječkou doporučenou výrobce.
- Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat póly baterie.
- V případě poškození a/nebo nesprávného použití baterie může dojít k uvolnění plynu.
- Za extrémních podmínek může dojít k úniku kapaliny z baterie. Únik kapaliny z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. Pokud zjistíte únik, postupujte následovně:
 - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima.
 - pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě omyjte postižené místo velkým množstvím čisté vody nebo kapalinou neutralizující slabou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
 - Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Nepoužívejte poškozené nebo upravené baterie.** Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- **Nevystavujte baterii vlhkosti nebo v o d ě .**
- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nenechávejte ji dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).
- **Nevystavujte baterii ohni ani nadměrnému teplu.** Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- **POZNÁMKA!** Teplotu 130 °C lze zadat jako 265 °F.
- Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení, nenabíjejte baterii při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých údajů v uživatelské příručce. *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotě mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

OPRAVA BATERIE

- Poškozené baterie neopravujte. Opravy baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Staré baterie odevzdejte do recyklačního centra pro tento typ nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Nevystavujte nabíječku vlhkosti nebo vodě. Nabíječku používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Nepoužívejte nabíječku na hořlavém povrchu (např. papír, textil) nebo v blízkosti hořlavých látek. Vzhledem k nárůstu teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Před použitím vždy zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte poškození, nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebrat. Při nesprávné instalaci nabíječky hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Děti a tělesně, duševně nebo mentálně postižené osoby a jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné k tomu, aby nabíječku obsluhovaly s náležitou opatrností, by neměly nabíječku obsluhovat bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávné obsluhy přístroje a následných zranění.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od elektrické sítě.
- Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení, nenabíjejte baterii při teplotách vyšších než 1 °C.
- rozsah uvedený v tabulce jmenovitých hodnot v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může vést k poškození baterie a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA NABÍJEČKY

- Poškozenou nabíječku neopravujte. Opravy nabíječky smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Staré nabíječky odevzdejte do recyklačního centra pro tento typ odpadu.

POZOR! Zařízení je určeno pro provoz v i n t e r i é r u

I přes jiskrově bezpečnou konstrukci a použití bezpečnostních a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko p r a c o v n í h o úrazu.

Li-Ion baterie mohou vytect, vznítit se nebo explodovat, pokud jsou zahřáté na vysokou teplotu nebo zkratované. Neukládejte je ve vozidle během horkých a slunečných dnů. Neotevírejte baterii. Li-Ion baterie obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která mohou v případě poškození způsobit požár nebo výbuch baterie.

Vysvětlení použitých piktogramů



- 1 Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky.
- 2 Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
- 3 Pracujte v ochranné masce.
- 4 Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od přístroje.

5 Chraňte před deštěm.

6 Použití v interiéru, chraňte před vodou a vlhkostí.

7 Pozor, ostré části!

8 Používejte ochranné rukavice.

9 Recyklace.

10 Druhá třída ochrany.

11 Selektivní sběr.

12 Nevyhazujte články do ohně.

13 Nebezpečný pro vodní prostředí.

14 Nedovolte, aby teplota stoupla nad 50 °C.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Skládačka je ruční zařízení napájené baterií. Je poháněna stejnosměrným komutátorovým motorem. Přístroj je určen k provádění rovných dělených řezů, zakřivených řezů a řezů do dřeva, materiálů na bázi dřeva, plastů a kovů (za předpokladu použití vhodného pilového listu).

Její oblastí použití je provádění renovací a rekonstrukcí.

stavebnictví a veškeré práce v oblasti nezávislé amatérské činnosti (DIY).

Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než pro které je určeno.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Následující číslování se týká součástí zařízení zobrazených na grafických stránkách této příručky.

- 1 Tlačítko zámku spínače
- 2 Přepínač
- 3 Adaptér
- 4 Noha
- 5 Spínač ovládání kyvného pohybu
- 6 Držák čepele
- 7 Vodicí váleček
- 8 zajišťovací šroubů paralelního vedení
- 9 Ochranná tyč
- 10 Obal
- 11 Osvětlení
- 12 Tlačítko pro upevnění baterie
13. Baterie
- 14 Nabíječka
- 15 LED diod
- 16 Tlačítko indikátoru nabití baterie
- 17 Indikace stavu nabití baterie (LED diody).
- 18 Paralelní průvodec

* Mezi výkřesem a výrobkem mohou být rozdíly.

INSTALACE/NASTAVENÍ

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 1 Šestihranný klíč
- 2 Paralelní vodičko - 1 ks.

PŘIPRAVENOST NA PRÁCI

VYJMUTÍ / VLOŽENÍ BATERIE

- Stiskněte zajišťovací tlačítko baterie (12) a vytáhněte baterii (13) (obr. A).
- Vložte nabitou baterii (13) do držáku v rukojeti, dokud nezapadne aretační tlačítko baterie (12).

NABÍJENÍ BATERIE

Zařízení je dodáváno s částečně nabitou baterií. Akumulátor by měl být nabíjen v podmínkách, kdy se okolní teplota pohybuje mezi 40 °C a 40 °C. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné kapacity přibližně po 3 - 5 cyklech nabíjení a vybíjení.

- Vyjměte baterii (13) z přístroje (obr. A).
- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (230 V AC).
- Zasuňte akumulátor (13) do nabíječky (14) (obr. B). Zkontrolujte, zda je akumulátor správně usazen (zasunut až na doraz).

Po zapojení nabíječky do síťové zásuvky (230 V AC) se na nabíječce rozsvítí zelená kontrolka (15), která signalizuje, že bylo připojeno napětí.

Po vložení baterie (13) do nabíječky (14) se na nabíječce rozsvítí červená kontrolka (15), která signalizuje, že se baterie nabíjí.

Současně se pulzujícím způsobem rozsvítí zelené LED diody (17) stavu nabití baterie v různých uspořádáních (viz popis níže).

- **Blikání všech LED diod** - signalizuje vybití baterie a nutnost jejího dobití.
- **Pulzující světlo 2 diod** - indikuje částečný výboj.
- **Pulzující světlo 1 diody** - indikuje vysokou úroveň nabití baterie.

Po nabití baterie se kontrolka (15) na nabíječce rozsvítí zeleně a všechny kontrolky stavu nabití baterie (17) svítí nepřetržitě. Po určité době (cca 15 s) LED diody stavu nabití akumulátoru (17) zhasnou.

Baterie by se neměla nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může vést k poškození článků baterie. Po úplném nabití baterie se nabíječka automaticky vypne. Zelená kontrolka LED na nabíječce zůstane svítit. Kontrolka stavu nabití baterie po určité době zhasne. Před vyjmutím akumulátoru ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyvarujte se po sobě jdoucích krátkých nabíjení. Nenabívejte baterie po krátké době používání. Výrazný pokles doby mezi potřebnými nabízeními znamená, že baterie je opotřebovaná a měla by být vyměněna.

Baterie se během nabíjení velmi zahřívají. Nezačínajte s prací ihned po nabití - počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Zabráňte tak poškození baterie.

INDIKACE ÚROVNĚ NABITÍ BATERIE

Baterie je vybavena indikátorem stavu nabití (3 LED) (17). Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití akumulátoru, stiskněte tlačítko indikátoru úrovně nabití akumulátoru (13) (obr. C). Pokud svítí všechny LED diody, je úroveň nabití akumulátoru vysoká. Pokud svítí 2 diody, znamená to, že je akumulátor částečně vybitý. Když svítí pouze 1 dioda, znamená to, že je baterie vybitá a je třeba ji dobit.

INSTALACE PARALELNÍHO VEDENÍ ŘEZU

Paralelní vedení řezu lze namontovat na pravou nebo levou stranu patky stroje.

- Povolte zajišťovací šrouby paralelního vedení (8).
- Vložte paralelní vodící lištu (18) do otvorů v patce (4), nastavte požadovanou vzdálenost (pomocí měrných značek) a upevněte ji utažením zajišťovacích šroubů paralelní vodící lišty (8) (obr. D).

Vodící lišta paralelního vedení by měla směřovat dolů.

Paralelní vodítko (18) lze použít také pro pokosové řezy od 0° do 45°.

OPRAVA ČEPELÍ

Čepel se montuje a vyměňuje bez použití nářadí.

Upevnění čepelí

- Nastavte kolébkový přepínač (5) do polohy "III" a zvedněte kryt (10).
- Zasuňte pilový kotouč co nejdále do držáku (6) (zuby kotouče by měly směřovat dopředu) (obr. E).

Důležité! Ujistěte se, že je pilový kotouč správně usazen ve vodícím válečku (7).

Odstranění čepelí

- Nastavte kolébkový přepínač (5) do polohy "III" a zvedněte kryt (10).
- Vytáhněte páčku držáku nože (6) nahoru a vysuňte nůž (obr. E).
- Uvolněte páčku držáku nože (7).

Použijte nože s upínacím systémem T, jak je znázorněno na obrázku F.

ODSÁVÁNÍ PRACHU

Pro lepší odstraňování prachu z povrchu obrobku je přímočará pila vybavena vlastním systémem odfukování a odsávání prachu, který čistí řezný povrch. Systém vyfukování a odsávání prachu pracuje účinněji, když je kryt spuštěný.

- Zasuňte adaptér (3) do patky (4) tak daleko, jak to půjde (obr. G).
- Připojte sací hadici systému odsávání prachu k adaptéru (3).
- Demontáž adaptéru se provádí v opačném pořadí než jeho instalace.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTO / VYPNUTO

Spotřebič je vybaven tlačítkem zámku spínače (1), které zabraňuje náhodnému spuštění. Bezpečnostní tlačítko je umístěno na obou stranách krytu přístroje.

Zapnutí

- Stiskněte jeden konec zajišťovacího tlačítka spínače (1) a podržte jej v této poloze (obr. H).

- Stiskněte spínač (2) (obr. I).
- Po spuštění spotřebiče lze uvolnit blokovací tlačítko spínače (1).

Vypnutí

- Uvolněním tlaku na spínač tlačítko (2) se přístroj zastaví. Rozsah otáček zařízení se reguluje stupněm tlaku na spínač tlačítko.

Při každém stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí (2) se rozsvítí LED dioda (11) na pracovní ploše.

NASTAVENÍ KÝVÁNÍ PILOVÉHO KOTOUČE

Dostupná možnost nastavení kmitavého pohybu pilového kotouče vedle možnosti nastavení jeho vratného pohybu umožňuje lépe přizpůsobit parametry přímočaré pily požadavkům obrobku. Kynvý pohyb se nastavuje v krocích pomocí přepínače nastavení kynvého pohybu (5) v rozsahu 0 až 3 (obr. K). Nejvýhodnější volbu zdvihu kyvadlového pohybu pro konkrétní materiály poskytuje následující tabulka.

Plechý obecně: 0	Ocelový plech: 0 - 1
Hliníkový plech: 1 - 2	Plast: 1 - 2
Dřevěná překližka: 0 - 1	Dřevo: 1 - 3

Při použití nožového nože nastavte kolébkový přepínač nastavení do polohy 0. Při řezání kovu se doporučuje používat mazání.

NASTAVENÍ PATKY PRO ŠIKMÉ ŘEZY

Nastavitelná patka přímočaré pily umožňuje provádět úhlové řezy od 0° do 45° (v obou směrech).

- Sejměte adaptér (3) z patky (4) (obr. G).
- Pomocí šestihranného klíče povolte upevňovací šroub (4).
- Přesuňte nohu (4) dopředu a nakloňte ji doleva nebo doprava (až o 45°).
- Nastavte patku (4) do požadovaného úhlu, zasuňte ji zpět a zajištěte ji utažením upevňovacího šroubu (obr. L).

Úhlové odstupňování na patce umožňuje sklonit patku pod úhlem 0°, 15°, 30° nebo 45° (vpravo nebo vlevo). Po seřízení vždy uložte šestihranný klíč na jeho úložné místo.

CUTTING

- Přední část patky (4) položte naplocho na řezaný materiál tak, aby se čepel nedotýkala materiálů.
 - Spusťte skládačku a počkejte, až dosáhne správných otáček.
 - Pohybujte skládačkou pomalu a veďte pilový kotouč po předem určené linii řezu.
 - Při řezání zakřivené čáry veďte skládačku velmi opatrně.
- Řez provádějte rovnoměrně a dbejte na to, abyste skládačku nepřetížili. Nadměrný tlak na pilový list bude brzdit kmitavý pohyb, což bude mít negativní vliv na řezný výkon. Pokud je nutné provádět řezy v mírném oblouku, je třeba kynvý pohyb omezit nebo zcela vypnout.

Pokud se celá plocha patky přímočaré pily během práce nedotýká povrchu obrobku, ale je nad ním zvednutá, hrozí nebezpečí, že se čepel odkopne nebo zlomí.

VYŘÍZNUTÍ OTVORU V MATERIÁLU

- Do materiálu vyvrtajte otvor o průměru 10 mm.
- Vložte pilový list do otvoru a začněte řezat od vytvořeného otvoru.

ŘEZÁNÍ KOVŮ / TYPY PILOVÝCH KOTOUČŮ

Pro řezání kovu je třeba použít vhodné nože s vyšším počtem zubů. Při řezání kovů je nutné používat vhodné mazivo (řezný olej). Řezání kovu bez mazání vede ke zrychlenému opotřebování nože. V níže uvedené tabulce je uveden nejvýhodnější výběr pilových kotoučů:

Počet zubů na palec	Délka čepelí	Rozsah použití
24	80 mm	Měkká ocel, neželezné kovy
14		Neželezné kovy, plasty
9		Dřevo, dřevěná překližka

- Používejte pouze vhodné a ostré pilové listy.
- Nepoužívejte pilový kotouč s poškozenou stopkou.
- Používejte správný typ pilových listů.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před jakoukoli instalací, nastavením, opravou nebo servisem vyjměte baterii z přístroje.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučujeme přístroj po každém použití ihned vyčistit.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Jednotku je třeba čistit suchým hadříkem nebo profouknout nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.
- Větrací otvory v krytu motoru je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo přehřátí jednotky. Ventilací otvory nečistěte vkládáním ostrých předmětů, jako jsou šroubováky apod.
- Doporučuje se vodici váleček pravidelně mazat. Kapka oleje nanesená na tuto oblast prodlouží její životnost.
- Pokud se na komutátoru objeví nadměrné jiskření, nechte zkontrolovat stav uhlíkových kartáčů motoru kvalifikovanou osobou.
- Přístroj vždy skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí.
- Zařízení skladujte s vyjmutou baterií.

Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

NOMINÁLNÍ ÚDAJE

Akumulátorová skládačka		Parametr	Hodnota
Napětí baterie			18 V DC
Počet cyklů lopotek (bez zatížení)			0-2400 min-1
Maximální tloušťka řezu materiálu	Dřevo		80 mm
	Kov		10 mm
Ždvih čepele			25 mm
Třída ochrany			III
Hromadné			1 700 kg
Rok výroby			2021

Systémová baterie Graphite Energy+

Parametr	Hodnota	
Baterie	58G001	58G004
Napětí baterie	18 V DC	18 V DC
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion
Kapacita baterie	2000 mAh	4000 mAh
Rozsah okolní teploty	40C - 400C	400C - 400C
Doba nabíjení s nabíječkou 58G002	1 h	2 h

Hromadné	0,400 kg	0,650 kg
Rok výroby	2021	2021

Systémová nabíječka Graphite Energy+

Parametr	Hodnota
Typ nabíječky	58G002
Napájecí napětí	230 V AC
Napájecí frekvence	50 Hz
Nabíjecí napětí	22 V DC
Maximální nabíjecí proud	2300 mA
Rozsah okolní teploty	40C - 400C
Doba nabíjení baterie 58G001	1 h
Doba nabíjení baterie 58G004	2 h
Třída ochrany	II
Hromadné	0,300 kg
Rok výroby	2021

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Informace o hluku a vibracích

Hladiny vyzářovaného hluku, jako je hladina akustického tlaku LpA a hladina akustického výkonu LwA a nejistota měření K, jsou uvedeny níže v návodu k obsluze v souladu s metodikou. Norma EN 60745. Níže jsou uvedeny hodnoty vibrací ah a nejistota měření K stanovené podle normy EN 60745.



Úroveň vibrací uvedená níže v tomto návodu byla změněna podle měřicího postupu uvedeného v normě EN 60745 a lze ji použít k porovnání elektrického nářadí. Lze ji také použít pro předběžné posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pro základní použití elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí používáno v jiných aplikacích nebo s jinými pracovními nástroji a pokud není dostatečně udržováno, může se úroveň vibrací změnit. Z výše uvedených důvodů může dojít ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím, je nutné vzít v úvahu období, kdy je elektrické nářadí vypnuté nebo kdy je zapnuté, ale nepoužívá se k práci. Tímto způsobem může být celková expozice vibracím podstatně nižší. K ochraně uživatele před účinky vibrací by měla být přijata další bezpečnostní opatření, jako například: údržba elektrického nářadí a pracovních nástrojů, správná teplota rukou, dobrá organizace práce.

Hladina akustického tlaku: Hladina akustického tlaku: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Hladina akustického výkonu: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Hodnota zrychlení vibrací: Ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

	Elektricky poháněné výrobky nelikvidujte společně s domovním odpadem, měly by být využity ve vhodných zařízeních. Informace o využití odpadu získáte od prodejce nebo místních úřadů. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky aktivní v přírodním prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.
	Nevyhazujte baterie do domovního odpadu, nevhazujte je do ohně ani do vody. Poškozené nebo opotřebované baterie by měly být řádně recyklovány v souladu s platnou směrnicí pro likvidaci baterií.

"Grupa Topeks Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topeks") oznamuje, že veškerá autorská práva k tomuto návodu (dále jen "návod"), mimo jiné včetně textu, fotografií, schémat, výkresů a grafické úpravy návodu, náleží výhradně společnosti Grupa Topeks a jsou chráněna zákony podle zákona o autorském právu a právech souvisejících s právem autorským ze dne 4. února 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 č. 90 položka 631 ve znění pozdějších změn). Kopírování, zpracování, publikování, úpravy pro komerční účely celého návodu nebo jeho částí bez písemného souhlasu společnosti Grupa Topeks jsou přísně zakázány a mohou být příčinou občanskoprávní a právní odpovědnosti.

SK

PREKĽAD (POUŽIVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY

AKUMULÁTOROVÁ PRÍKLEPOVÁ PÍLA 58G011

POZOR: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A USCHOVAJTE SI ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE BEZPEČNÚ PREVÁDZKU SKLADAČKY

- Pri prácach, pri ktorých sa náradie môže stretnúť so skrytými elektrickými vodičmi, držte náradie za izolovanú plochu rukoväte. Kontakt so sieťovým káblom môže spôsobiť vznik napätia na kovových častiach elektrického náradia, čo môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.
- Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od rezného rozsahu. Nepoužívajte ich pod obrobok. Pri kontakte s pilovým kotúčom hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Po skončení práce vypnite príklepovú pílu. Pilový kotúč možno z obrobku vybrať len vtedy, keď je v pokoji.
- Používajte len nepoškodené čepele, ktoré sú v perfektnom stave. Ohnuté, neostre nože sa môžu zlomiť, môžu ďalej ovplyvniť reznú líniu a môžu tiež prispieť k spätnému rázu.
- Prach z niektorých druhov dreva alebo určitých druhov kovov môže byť nebezpečný pre zdravie a spôsobovať alergické reakcie, ochorenia dýchacích ciest alebo rakovinu.
 - pri rezaní sa musia používať protiprachové masky na ochranu dýchacích ciest pred prachom z rezania.
 - Pri rezaní dreva používajte odsávanie prachu.
 - vždy zabezpečte dobré vetranie pracoviska.
- Vodovodné potrubia nerezte skladačkou. Rezanie potrubia spôsobuje škody na majetku alebo môže mať za následok úraz elektrickým prúdom.

- Aby ste sa vyhlí rezaniu klinecov, skrutiek a iných tvrdých predmetov, pred začatím práce obrobok dôkladne skontrolujte.
- Neorezávajúce materiál, ktorého rozmery (hrúbka) presahujú rozmery uvedené v technických údajoch.
- Držte skladačku so zatvorenou rukou.
- Pred stlačením spínača sa uistite, že sa skracovacia pila nedotýka materiálu.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí rukou.
- Neodkladajte skladáciu pílu, ak je stále v chode. Vyvetvovacia pílu nezapínajte skôr, ako ju uchopíte rukou.
- Nedotýkajte sa noža ani obrobku bezprostredne po ukončení práce. Tieto časti môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popálenie.
- Ak si všimnete akékoľvek neobvyklé správanie alebo zvláštne zvuky vychádzajúce z elektrického náradia, okamžite ho vypnite a odpojte zo siete.
- Na zabezpečenie správneho chladenia by mali byť vetracie otvory v kryte skladačky odkryté.

SPRÁVNE ZAOBCHÁDZANIE S BATÉRIOU A JEJ POUŽÍVANIE

- Proces nabíjania batérie by mal byť pod kontrolou používateľa.
- Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších ako 0 °C.
- Batérie nabíjajte iba nabíjačkou odporúčanou výrobcom.
- Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klinec, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat na póloch batérie.
- V prípade poškodenia a/alebo nesprávneho používania batérie sa môžu uvoľniť plyny.
- V extrémnych podmienkach môže kvapalina z batérie uniknúť. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie. Ak zistíte únik, postupujte nasledovne:
 - Opatrne zotrite tekutinu kúskom látky. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami.
 - ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite umyte postihnuté miesto veľkým množstvom čistej vody alebo neutralizujte kvapalinu miernou kyselinou, napríklad citrónovou šťavou alebo octom.
 - Ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu** Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.
- **Nevystavujte batériu vlhkosti alebo v o d e**
- Batériu vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla. Nenechávajte ju dlhodobu v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnku, v blízkosti radiátorov alebo kdekoľvek, kde teplota presahuje 50 °C).
- **Nevystavujte batériu ohňu ani nadmernému teplu** Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- **POZNÁMKA!** Teplota 130 °C môže byť špecifikovaná ako 265 °F.
- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie, nenabíjajte batériu pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke s údajmi o parametroch v používateľskej príručke *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplote mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.*

OPRAVA BATÉRIÍ

- Poškodené batérie neopravujte. Opravy batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Starú batériu odovzdajte do recyklačného centra pre tento typ nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Nevystavujte nabíjačku vlhkosti ani vode. Nabíjačka by sa mala používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- Nabíjačku nepoužívajte na horľavom povrchu (napr. papier, textilie) ani v blízkosti horľavých látok. Vzhľadom na zvýšenie teploty nabíjačky počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pred použitím vždy skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky. Ak zistíte poškodenie, nabíjačku nepoužívajte. Nepokúšajte sa nabíjačku rozoberať. Pri nesprávnej inštalácii nabíjačky hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Deti a telesne, duševne alebo mentálne postihnuté osoby a iné osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na to, aby nabíjačku obsluhovali s náležitou starostlivosťou, by nemali nabíjačku obsluhovať bez dozoru zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo nesprávnej obsluhy zariadenia a následné poranenia.
- Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete
- Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie, nenabíjajte batériu pri teplotách vyšších ako
- rozsah uvedený v tabuľke s hodnotami v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA NABÍJAČKY

- Poškodenú nabíjačku neopravujte. Opravu nabíjačky smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Starú nabíjačku odovzdajte do recyklačného centra pre tento typ odpadu.

POZOR! Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri

Napriek iskrovo bezpečnej konštrukcii a použitiu bezpečnostných a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko p r a c o v n é h o úrazu

Li-Ion batérie môžu vytekať, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysokú teplotu alebo skratujú. Neskladujte ich vo vozidle počas horúcich a snežných dní. Neotvárajte batériu Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré môžu v prípade poškodenia spôsobiť požiar alebo explóziu batérie.

Vysvetlenie použitých piktogramov



- 1 Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky.
- 2 Noste ochranné okuliare a ochranu sluchu.
- 3 Pracujte v ochrannej maske.
- 4 Udržujte deli mimo dosahu prístroja.
- 5 Chráňte pred dažďom.
- 6 Používajte v interiéri, chráňte pred vodou a vlhkosťou.
- 7 Pozor, ostré časti!
- 8 Používajte ochranné rukavice.
- 9 Recyklácia.
- 10 Druhá trieda ochrany.
- 11 Selektívny zber.
- 12 Nevyhadzujte články do ohňa.
- 13 Nebezpečný pre vodné prostredie.
- 14 Nedovoľte, aby sa teplota zvýšila nad 50 °C.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Skĺadačka je ručné zariadenie napájané batériou. Poháňa ju jednosmerný komutátorový motor. Zariadenie je určené na vykonávanie priamych delených rezov, zakrivených rezov a rezov do dreva, materiálov na báze

dreva, plastov a kovov (za predpokladu použitia vhodného pilového listu).

Oblasti jeho použitia sú vykonávanie renovácie a stavebníctvo a všetky práce v oblasti nezávislej amatérskej činnosti (DIY).

Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určené.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁŇOK

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

- 1 Tlačidlo blokovania spínača
- 2 Prepínač
- 3 Adaptér
- 4 Noha
- 5 Spínač ovládania pohybu hojačky
- 6 Držiak čepele
- 7 Vodiaci valček
- 8 poistných skrutiek paralelného vedenia
- 9 Ochranná tyč
- 10 Obal
- 11 Osvetlenie
- 12 Tlačidlo na uchytenie batérie
13. Battery
- 14 Nabíjačka
- 15 LED diód
- 16 Tlačidlo indikátora nabitia batérie
- 17 Indikácia stavu nabitia batérie (LED).
- 18 Paralelný sprievodca

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

INŠTALÁCIA/NASTAVENIE

YBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- 1 šesťhranný kľúč - 1 ks.
- 2 Paralelné vedenie - 1 ks.

PRIPRAVENOSŤ NA PRÁCU

YBERANIE/VKLADANIE BATÉRIE

- Stlačte pridržiavacie tlačidlo batérie (12) a vytiahnite batériu (13) (obr. A).
- Vložte nabitú batériu (13) do držiaka v rukoväti, až kým nezapadne aretačné tlačidlo batérie (12).

NABÍJANIE BATÉRIE

Zariadenie sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Batéria by sa mala nabíjať v podmienkach, keď je teplota okolia medzi 40 °C a 40 °C. Nová batéria alebo batéria, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, dosiahne svoju plnú kapacitu približne po 3 - 5 cykloch nabíjania a vybíjania.

- Vyberte batériu (13) z prístroja (obr. A).
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V AC).
- Zasuňte akumulátor (13) do nabíjačky (14) (obr. B). Skontrolujte, či je akumulátor správne usadený (zasunutý až na doraz).

Keď je nabíjačka zapojená do sieťovej zásuvky (230 V AC), na nabíjačke sa rozsvieti zelená LED dióda (15), ktorá signalizuje, že bolo pripojené napätie.

Po vložení batérie (13) do nabíjačky (14) sa na nabíjačke rozsvieti červená kontrolka (15), ktorá signalizuje, že sa batéria nabíja.

Zároveň sa pulzujúcim spôsobom rozsvieti zelené LED diódy (17) stavu nabitia batérie v rôznych usporiadaniach (pozri popis nižšie).

- **Blikanie všetkých LED diód** - signalizuje slabú batériu a potrebu jej dobitia.
- **Pulzujúce svetlo 2 diód** - indikuje čiastočný výboj.
- **Pulzujúce svetlo 1 diódy** - indikuje vysokú úroveň nabitia batérie.

Keď je batéria nabitá, kontrolka (15) na nabíjačke svieti na zeleno a všetky kontrolky stavu nabitia batérie (17) svietia nepretržite. LED diódy stavu nabitia batérie (17) po určitom čase (približne 15 s) zhasnú.

Batéria by sa nemala nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tohto času môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky nevypne. Zelená kontrolka na nabíjačke zostane svietiť. Kontrolka stavu nabitia batérie po

určitom čase zhasne. **Pred vybratím batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhňte sa po sebe nasledujúcim krátkym nabíjaním. Nenabíjajte batérie po krátkej dobe používania. Výrazný pokles času medzi potrebnými nabitiami znamená, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.**

Batérie sa počas nabíjania veľmi zahrievajú. Nezačínajte pracovať hneď po nabití - počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Zabráňte tak poškodeniu batérie.

INDIKÁCIA ÚROVNE NABITIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom úrovne nabitia (3 LED diódy) (17). Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia batérie, stlačte tlačidlo indikátora úrovne nabitia batérie (13) (obr. C). Keď svietia všetky LED diódy, úroveň nabitia batérie je vysoká. Keď svietia 2 diódy, znamená to, že batéria je čiastočne vybitá. Keď svieti len 1 dióda, znamená to, že batéria je vybitá a je potrebné ju dobiť.

INŠTALÁCIA PARALELNÉHO VEDENIA REZU

Paralelné vedenie rezu je možné namontovať na pravú alebo ľavú stranu pätky stroja.

- Uvoľnite poistné skrutky paralelného vedenia (8).
- Vložte paralelnú vodiacu lištu (18) do otvorov v pätke (4), nastavte požadovanú vzdialenosť (pomocou deliacich značiek) a upevnite ju utiahnutím poistných skrutiek paralelnej vodiacej lišty (8) (obr. D).

Vodiaca lišta paralelného vedenia by mala smerovať nadol.

Paralelné vedenie (18) možno použiť aj na šikmé rezy od 0° do 45°.

OPRAVA ČEPELE

Čepeľ sa montuje a vymieňa bez použitia náradia.

Montáž čepele

- Nastavte kolískový prepínač (5) do polohy "III" a zdvihnite kryt (10).
- Zasuňte čepeľ do držiaka čepele (6) tak ďaleko, ako to len pôjde (zuby čepele by mali smerovať dopredu) (obr. E).

Dôležité! Uistite sa, že je pilový kotúč správne uložený vo vodiacom valci (7).

Odstránenie čepele

- Nastavte kolískový prepínač (5) do polohy "III" a zdvihnite kryt (10).
- Potiahnite páčku držiaka noža (6) smerom nahor a vysuňte nôž (obr. E).
- Uvoľnite páčku držiaka noža (7)

Používajte čepele s upínacím systémom T, ako je znázornené na obrázku F.

ODSÁVANIE PRACHU

Na zlepšenie odstraňovania prachu z povrchu obrobku je priamočiara píla vybavená vlastným systémom odfukovania a odsávania prachu, ktorý čistí rezný povrch. Systém odfukovania a odsávania prachu pracuje efektívnejšie, keď je kryt spustený.

- Adaptér (3) zasuňte do pätky (4) tak ďaleko, ako to len pôjde (obr. G).
- Pripojte saciu hadicu systému na odsávanie prachu k adaptéru (3).
- Odstránenie adaptéra sa vykonáva v opačnom poradí ako jeho inštalácia.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ

Spotrebič je vybavený tlačidlom blokovania spínača (1), ktoré zabraňuje náhodnému spusteniu. Bezpečnostné tlačidlo sa nachádza na oboch stranách krytu prístroja.

Zapnutie

- Stlačte jeden koniec blokovacieho tlačidla spínača (1) a podržte ho v tejto polohe (obr. H)
- Stlačte spínač (2) (obr. I).
- Po spustení spotrebiča môžete uvoľniť tlačidlo blokovania spínača (1).

Vypnutie

- Uvoľnením tlaku na spínacie tlačidlo (2) sa jednotka zastaví. Rozsah otáčok zariadenia sa reguluje stupňom tlaku vyvíjaného na spínacie tlačidlo. Pri každom stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia (2) sa rozsvieti LED dióda (11) na pracovnej ploche.

NASTAVENIE VÝKVVU PÍLOVÉHO KOTÚČA

Dostupná možnosť nastavenia kmitavého pohybu pílového kotúča podľa možnosti nastavenia jeho vratného pohybu umožňuje lepšie prispôbenie parametrov priamočiarej píly požiadavkám obrobku. Výkynný pohyb sa nastavuje v krokoch pomocou prepínača nastavenia výkynného pohybu (5) v rozsahu od 0 do 3 (obr. K). Najvýhodnejšiu voľbu zdvihu pohybu kyvadla pre jednotlivé materiály poskytujú nasledujúca tabuľka.

Plech všeobecne: 0	Oceľový plech: 0 - 1
Hliníkový plech: 1 - 2	Plast: 1 - 2
Drevená preglejka: 0 - 1	Drevo: 1 - 3

Pri používaní nožového noža nastavte kolískový prepínač nastavenia na 0. Pri rezaní kovu sa odporúča používať mazanie.

NASTAVENIE PÁTKY PRE ŠIKMÉ REZY

Nastaviteľná pátko priamočiarej píly umožňuje vykonávať uhlové rezy od 0° do 45° (v oboch smeroch).

- Odstráňte adaptér (3) z pátky (4) (obr. G).
- Pomocou šesťhranného kľúča uvoľnite upevňovaciu skrutku nohy (4).
- Posuňte nohu (4) dopredu a nakloňte ju doľava alebo doprava (až do 45°).
- Nastavte nožičku (4) do požadovaného uhla, zasuňte ju späť a zaistíte utiahnutím upevňovacej skrutky (obr. L).

Uhlové odstupňovanie na pátko umožňuje skloniť pátko pod uhlom 0°, 15°, 30° alebo 45° (vpravo alebo vľavo). Šesťhranný kľúč po nastavení vždy uložte na jeho úložné miesto.

CUTTING

- Prednú časť pátky (4) položte naplocho na rezaný materiál tak, aby sa nič nedotýkala materiálu.
- Spustíte skladáciu pílu a počkajte, kým dosiahne správne otáčky.
- Pomaly pohybujte priamočiarou pílu a vedte kotúč po vopred určenej línii rezu.
- Pri rezaní zakrivenej čiary vedte skladáciu pílu veľmi jemne.

Rezy vykonávajte rovnomerne, pričom dbajte na to, aby ste skladáciu pílu nepreťažili. Nadmerný tlak na pílový kotúč bude brzdiť kmitavý pohyb, čo bude mať negatívny vplyv na rezný výkon. Ak je potrebné vykonávať rezy v miernej krivke, kývný pohyb by sa mal znížiť alebo úplne vypnúť.

Ak sa celá plocha pátky priamočiarej píly počas práce nedotýka povrchu obrobku, ale je nad ním zdvihnutá, hrozí nebezpečenstvo odskočenia alebo zlomenia čepele.

VYREZANIE OTVORU V MATERIÁLI

- Do materiálu vyvrtajte otvor s priemerom 10 mm.
- Vložte pílový kotúč do otvoru a začnite rezať od vytvoreného otvoru.

REZANIE KOVŮ / TYPY PÍLOVÝCH KOTUČŮ

Na rezanie kovu by sa mali používať vhodné nože s vyšším počtom zubov.

Pri rezaní kovu je potrebné používať vhodné mazivo (rezný olej). Rezanie kovu bez mazania vedie k zrýchlenému opotrebovaniu čepele. V nasledujúcej tabuľke je uvedený najvhodnejší výber pílových kotúčov:

Počet zubov na palec	Dĺžka čepele	Rozsah použitia
24	80 mm	Mäkká oceľ, neželezné kovy
14		Neželezné kovy, plasty
9		Drevo, drevená preglejka

- Používajte len vhodné a ostré pílové listy.
- Nepoužívajte pílový kotúč s poškodenou stopkou.
- Používajte správny typ pílových listov.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo servisom vyberte z prístroja batériu.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Prístroj sa odporúča čistiť ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.

- Jednotka by sa mala čistiť suchou handričkou alebo vyfúkajúť nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Ventilačné otvory v kryte motora sa musia pravidelne čistiť, aby sa zabránilo prehriatiu jednotky. Ventilačné otvory nečistite vkladáním ostrých predmetov, ako sú skrutkovače a podobne.
- Vodiaci valček sa odporúča pravidelne mazať. Kvapka oleja nanášaná na túto oblasť predlžuje životnosť.
- Ak sa na komutátore objaví nadmerné iskrenie, nechajte stav uhlíkových kief motora skontrolovať kvalifikovanou osobou.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- Zariadenie skladujte s vybraťou batériou.

Akékoľvek závädy by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

NOMINÁLNE ÚDAJE

Akumulátorová skladačka		Hodnota
Parameter		
Napätie batérie		18 V DC
Počet cyklov lopatiek (bez zaťaženia)		0-2400 min-1
Maximálna hrúbka rezu materiálu	Drevo Kov	80 mm 10 mm
Zdvih čepele		25 mm
Trieda ochrany		III
Hmotnosť		1 700 kg
Rok výroby		2021

Systémová batéria Graphite Energy+

Parameter		Hodnota	
Batéria	58G001	58G004	
Napätie batérie	18 V DC	18 V DC	
Typ batérie	Li-Ion	Li-Ion	
Kapacita batérie	2000 mAh	4000 mAh	
Rozsah okolitej teploty	40C - 400C	40C - 400C	
Čas nabíjania s nabíjačkou 58G002	1 h	2 h	

Hmotnosť	0,400 kg	0,650 kg
Rok výroby	2021	2021

Systémová nabíjačka Graphite Energy+

Parameter		Hodnota
Typ nabíjačky	58G002	
Napájacie napätie	230 V AC	
Napájacia frekvencia	50 Hz	
Nabíjacie napätie	22 V DC	
Maximálny nabíjací prúd	2300 mA	
Rozsah okolitej teploty	40C - 400C	
Čas nabíjania batérie 58G001	1 h	
Čas nabíjania batérie 58G004	2 h	
Trieda ochrany	II	
Hmotnosť	0,300 kg	
Rok výroby	2021	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Informácie o hluku a vibráciách

Úroveň vyžarovaného hluku, ako sú hladina akustického tlaku LpA a hladina akustického výkonu LWA a neistota merania K, sú uvedené nižšie v príručke v súlade s

Norma EN 60745.

Nižšie sú uvedené hodnoty vibrácií ah a neistota merania K určené v súlade s normou EN 60745.

Úroveň vibrácií uvedená nižšie v tomto návode bola nameraná podľa meracieho postupu špecifikovaného normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie elektrického náradia. Môže sa použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.



Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna pre základné použitie elektrického náradia. Ak sa elektrické náradie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi a ak sa dostatočne neutržiava,

úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je elektrické náradie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa na prácu. Týmto spôsobom môže byť celková expozícia vibráciám podstatne nižšia. Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali prijať ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a pracovných nástrojov, správna teplota rúk, dobrá organizácia práce.

Hladina akustického tlaku: Hladina akustického tlaku: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Hodnota zrychljenja vibrácií: Ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

	<p>Elektricky poháňané výrobky nelikvidujte spolu s domovým odpadom, mali by sa zhodnotiť v príslušných zariadeniach. Informácie o využití odpadu získate od svojho predajcu alebo miestnych orgánov. Opatrované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky aktívne v prírodnom prostredí. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.</p>
	<p>Baterie nelikvidujte spolu s domácim odpadom, nevhadzujte ich do ohňa ani do vody. Poškodené alebo opotrebované baterie by sa mali riadne recyklovať v súlade s platnou smernicou o likvidácii batérií</p>

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave na ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k tomuto návodu (ďalej len "návod"), okrem iného vrátane textu, fotografií, schém, výkresov a grafickej úpravy návodu, patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a sú chránené zákonomi podľa zákona o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom zo 4. februára 2004 (ustava o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 č. 90 položka 631 in znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úpravy na komerčné účely celého návodu alebo jeho časti bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex sú prísne zakázané a môžu spôsobiť občianskoprávnu a právnu zodpovednosť.

SL

PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK

AKUMULATORSKA VIJAČNA ŽAGA 58G011

POZORNOST: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNA VARNOSTNA PRAVILA

POSEBNI PREDPISI ZA VARNO UPORABO VBODNE ŽAGE

- Pri delu, pri katerem lahko orodje naleti na skrite električne žice, držite orodje za izolirane površine ročaja. Ob stiku z omeznim kablom se lahko na kovinskih delih električnega orodja pojavi napetost, ki lahko povzroči električni udar.
- Roke naj bodo na varni razdalji od območja rezanja. Ne drsite z njimi pod obdelovanec. Obstaja nevarnost poškodb ob stiku z žaginim listom.
- Po končanem delu izklopite vbodno žago. List žage je mogoče odstraniti z obdelovanca le, če je v mirovanju.
- Uporabljajte samo nepoškodovana rezila, ki so v brezhibnem stanju. Ukrivljena, nenabrúšena rezila se lahko zlomijo, dodatno vplivajo na linijo rezanja in prispevajo k povratnemu udarcu.
- Prah iz nekaterih vrst lesa ali nekaterih vrst kovin je lahko nevaren za zdravje in povzroča alergijske reakcije, bolezní dihal ali raka.
 - pri rezanju je treba uporabljati protiprašne maske za zaščito dihalnih poti pred rezalnim prahom.
 - Pri rezanju lesa uporabljajte odsesavanje prahu.
 - vedno poskrbite za dobro prezračevanje delovnega mesta.
- Z vbodno žago ne režite vodovodnih cevi. Rezanje cevi povzroči materialno škodo ali lahko povzroči električni udar.
- Da bi se izognili rezanju žebeljev, vijakov in drugih trdih predmetov, pred začetkom dela natančno pregledajte obdelovanec.
- Ne režite materiala, katerega dimenzije (debelina) presegajo dimenzije, navedene v tehničnih podatkih.
- Sestavljanko držite z zaprto roko.
- Pred pritiskom na stikalo se prepričajte, da se vbodna žaga ne dotika materiala.
- Ne dotikajte se gibljivih delov z roko.

- Če vbodna žaga še deluje, je ne odložite. Ne vklaplajte vbodne žage, preden jo primete z roko.
- Ne dotikajte se rezila ali obdelovanca takoj po končanem delu. Ti deli so lahko zelo vroči in lahko povzročijo opekline.
- Če opazite nenavadno obnašanje ali čudne zvoke iz električnega orodja, ga takoj izklopite in izvezite iz električnega omrežja.
- Za zagotovitev ustreznega hlajenja morajo biti prezračevalne odprtine v ohišju vbodne žage odprte.

PRAVILNO RAVNANJE Z BATERIJO IN NJENO DELOVANJE

- Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.
 - Ne polnite baterije pri temperaturah pod 0 °C.
 - Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec.
 - Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebelji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na sponkah baterije.
 - V primeru poškodbe in/ali nepravilne uporabe baterije se lahko sprostijo plini.
 - V ekstremnih razmerah lahko tekočina iz akumulatorja izteče. Iztekanje tekočine iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline. Če odkrijete iztekanje, ravnajte, kot sledi:
 - Tekočino previdno obrišite s krpo. Izogibajte se stiku tekočine s kožo ali očmi.
 - če tekočina pride v stik s kožo, prizadeto mesto takoj umijte z veliko količino čiste vode ali nevtralizirajte tekočino z blago kislino, na primer z limoninim sokom ali kisom.
 - Če tekočina pride v oči, jih takoj izpirate z veliko čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
 - **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
 - **Baterije ne izpostavljajte vlagi ali v o d i .**
 - Baterijo vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte je dalj časa v okolju z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 50 °C).
 - **Ne izpostavljajte baterije ognju ali prekomerni vročini.** Izpostavljenost ognju ali temperaturah nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 - **OPOMBA!** Temperaturo 130 °C lahko določite kot 265 °F.
 - Upoštevajte vsa navodila za polnjenje, baterije ne polnite pri temperaturi zunaj območja, določenega v tabeli z nazivnimi podatki v uporabniškem priročniku. *Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturi zunaj določenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.*
- #### POPRAVILA BATERIJ
- Poškodovanih baterij ne popravljajte. Popravilo baterije je dovoljeno le proizvajalcu ali pooblaščenemu servisnemu centru.
 - staro baterijo odnesite v center za recikliranje tovrstnih nevarnih odpadkov.
- #### VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK
- Polnilnika ne izpostavljajte vlagi ali vodi. Polnilnik lahko uporabljate le v zaprtih in suhih prostorih.
 - Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem polnilnika izključite iz električnega omrežja.
 - Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi. Zaradi povišanja temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
 - Pred uporabo vedno preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Ne poskušajte razstaviti polnilnika. Pri nepravilni namestitvi polnilnika obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
 - Otroci in fizično, čustveno ali duševno ovirane osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadoščajo za previdno upravljanje polnilnika, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in pride do poškodb.
 - Ko polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
 - Upoštevajte vsa navodila za polnjenje, baterije ne polnite pri temperaturah, ki presegajo
 - Razpon, določen v preglednici zmogljivosti v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega razpona lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.
- #### POPRAVILO POLNILNIKA

- Poškodovanega polnilnika ne popravljajte. Popravilo polnilnika je dovoljeno le proizvajalcu ali pooblaščenemu servisnemu centru.
- stari polnilec odnesite v center za recikliranje tovrstnih odpadkov.

POZOR! Naprava je zasnovana za delovanje v z a p r t i h p r o s t o r i h

Kljub intrinzično varni zasnovi ter uporabi varnostnih in dodatnih zaščitnih ukrepov vedno obstaja preostala nevarnost poškodb pri d e l u .

Li-Ion baterije lahko puščajo, se vžgejo ali eksplodirajo, če se segrejejo na visoke temperature ali če pride do kratkega stika. Ne shranjujte jih v avtomobilu v vročih in sončnih dneh. Ne odpirajte baterije. Li-Ion baterije vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko ob poškodbi povzročijo požar ali eksplozijo baterije.

Razlaga uporabljenih piktogramov



- 1 Preberite navodila za uporabo ter upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo.
- 2 Nosite zaščitna očala in zaščito za ušesa.
- 3 Delajte z zaščitno masko.
- 4 Otroke držite stran od enote.
- 5 Zaščitite pred dežjem.
- 6 Uporaba v zaprtih prostorih, zaščitite pred vodo in vlago.
- 7 Pozor, ostri deli!
- 8 Nosite zaščitne rokavice.
- 9 Recikliranje.
- 10 Zaščita drugega razreda.
- 11 Selektivno zbiranje.
- 12 Ne odlagajte celic v ogenj.
- 13 Nevarno za vodno okolje.
- 14 Ne dovolite, da bi se toplota dvignila nad 50 °C.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Sestavljalna žaga je ročna naprava, ki jo poganja baterija. Poganja jo komutatorski motor na enosmerni tok. Naprava je namenjena izvajanju ravnih deljenih rezov, ukripljenih rezov in rezov v les, lesne materiale, plastiko in kovine (če se uporablja ustrezen žagin list).

Njegova področja uporabe so izvajanje prenove in gradbeništvo in vsa dela na področju samostojne ljubiteljske dejavnosti (DIY).

Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je bila predvidena.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

- 1 Gumb za zaklepanje stikala
- 2 Stikalo
- 3 Adapter
- 4 noge
- 5 Stikalo za nadzor gibanja
- 6 Nosilec rezila

- 7 Vodilni valjček
- 8 Vijaki za zaklepanje vzporednega vodila
- 9 Zaščitna palica
- 10 Pokrov
- 11 Razsvetljava
- 12 Gumb za pritrditev baterije
13. Baterija
- 14 Polnilec
- 15 diod LED
- 16 Gumb indikatorja polnjenja baterije
- 17 Indikacija stanja napoljenosti baterije (LED diode).
- 18 Vzporedni vodnik

* Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

NAMESTITEV/NASTAVITVE

OPREMA IN DATOKI

- 1 Šestkotni ključ - 1 kos.
- 2 Vzporedno vodilo - 1 kos

PRIPRAVLJENOST NA DELO

ODSTRANJEVANJE / VSTAVLJANJE BATERIJE

- Pritisnite gumb za pritrditev baterije (12) in izvlecite baterijo (13) (slika A).
- Polnjeno baterijo (13) vstavite v držalo v ročaju, dokler se gumb za pritrditev baterije (12) slišno ne zaskoči.

POLNJENJE BATERIJE

Naprava je opremljena z delno napolnjeno baterijo. Baterijo je treba polniti v pogojih, ko je temperatura okolice med 40 °C in 40 °C. Nova baterija ali baterija, ki se dolgo ni uporabljala, bo svojo polno zmogljivost dosegla po približno 3 do 5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Iz enote odstranite baterijo (13) (slika A).
- Polnilec priključite v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Paket baterij (13) potisnite v polnilnik (14) (slika B). Preverite, ali je baterija pravilno nameščena (vstavljena do konca).

Ko je polnilec priključen v omrežno vtičnico (230 V AC), se na polnilcu prižge zelena LED dioda (15), ki označuje, da je bila priključena napetost.

Ko baterijo (13) vstavite v polnilnik (14), se na polnilniku prižge rdeča LED dioda (15), ki označuje, da se baterija polni.

Hkrati se pulzirajoče prižgejo zelene LED diode (17) za stanje napoljenosti baterije v različnih ureditvah (glej opis spodaj).

- **Utripanje vseh diod LED** - pomeni, da je baterija izpraznjena in da ji je treba napolniti.
- **Pulzirajoča svetloba 2 diod** - kaže na delni izpust.
- **Pulzirajoča svetloba 1 diode** - označuje visoko stopnjo napoljenosti baterije.

Ko je baterija napolnjena, LED dioda (15) na polnilniku sveti zeleno, vse LED diode stanja napoljenosti baterije (17) pa neprekinjeno svetijo. Po določenem času (približno 15 s) se LED diode stanja napoljenosti baterije (17) ugasnejo.

Baterije ne smete polniti več kot 8 ur. Če ta čas prekoračite, lahko poškodujete celice baterije. Polnilec se ne izklopi samodejno, ko je baterija popolnoma napolnjena. Zelena LED dioda na polnilniku bo ostala prižgana. Svetlobna dioda stanja napoljenosti baterije se bo po določenem času ugasnila. Preden odstranite baterijo iz vtičnice polnilnika, odklopite napajanje. Izgibajte se zaporednim kratkim polnjenjem. Ne polnite baterij po kratkem času uporabe. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji pomeni, da je baterija izrabljena in jo je treba zamenjati.

Med polnjenjem se baterije zelo segrejejo. Z delom ne začnite takoj po polnjenju - počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. Tako boste preprečili poškodbe baterije.

PRIKAZ STOPNJE NAPOLNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena z indikatorjem stopnje napoljenosti (3 diode LED) (17). Če želite preveriti stopnjo napoljenosti baterije, pritisnite gumb indikatorja stopnje napoljenosti baterije (13) (slika C). Ko svetijo vse diode LED, je stopnja napoljenosti baterije visoka. Ko se prižgata 2 diodi, to pomeni, da je baterija delno izpraznjena. Ko sveti samo 1 dioda, to pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba ponovno napolniti.

NAMESTITEV VODILA ZA VZPOREDNO REZANJE

Vodilo za vzporedno rezanje je lahko nameščeno na desni ali levi strani noge stroja.

- Odvijte blokirne vijake vzporednega vodila (8).
- Vzporedno vodilo (18) vstavite v luknje v nogi (4), nastavite železo razdaljo (z oznakami za razporeditev) in ga pritrдите z zategovanjem pritrilnih vijakov vzporednega vodila (8) (slika D).

Vodilo vzporednega vodila mora biti obrnjeno navzdol.

Vzporedno vodilo (18) se lahko uporablja tudi za poševne reze od 0° do 45°.

PRIPRAVLJANJE LISTEV

Rezilo se namesti in zamenja brez orodja.

Namestitev rezila

- Nastavitveno stikalo (5) nastavite v položaj "III" in dvignite pokrov (10).
- Zdravniško vodilo vstavite v držalo rezila (6) do konca (zobje rezila morajo biti obrnjeni naprej) (slika E).

Pomembno! Prepričajte se, da je žagin list pravilno nameščen v vodilnem valju (7).

Odstranitev rezila

- Nastavitveno stikalo (5) nastavite v položaj "III" in dvignite pokrov (10).
- Potegnite vzvod držala rezila (6) navzgor in izvlecite rezilo (slika E).
- Sprostite vzvod držala rezila (7).

Uporabite rezila z vpenjalnim sistemom T, kot je prikazano na sliki F.

ODSESAVANJE PRAHU

Za boljše odstranjevanje prahu s površine obdelovanca je vboдна žaga opremljena z lastnim sistemom za izpihanje in odsesavanje prahu za čiščenje rezalne površine. Sistem za izpihanje in odsesavanje prahu deluje učinkoviteje, če je pokrov spuščen.

- Adapter (3) vstavite v ного (4) do konca (slika G).
- Sesalno cev sistema za odsesavanje prahu priključite na adapter (3).
- Odstranjevanje adapterja poteka v obratnem vrstnem redu kot njegova namestitve.

DELOVANJE / NASTAVITVE

ON / OFF

Naprava je opremljena z gumbom za zaklepanje stikala (1), ki preprečuje nenamerno delovanje. Varnostni gumb se nahaja na obeh straneh ohišja naprave.

Vklop

- Pritisnite en konec gumba za zaklepanje stikala (1) in ga držite v tem položaju (slika H).
- Pritisnite stikalo (2) (slika I).
- Po zagonu naprave lahko sprostite gumb za zaklepanje stikala (1).

Izklop

- Če sprostite pritisk na stikalni gumb (2), se naprava ustavi.
- Razpon hitrosti naprave se uravnava s stopnjo pritiska na stikalni gumb.
- Ob vsakem pritisku na gumb za vklop/izklop (2) LED dioda (11) osvetli delovno območje.

NASTAVITEV NIHANJA ŽAGINEGA LISTA

Poleg možnosti nastavitve nihajnega gibanja rezila je na voljo tudi možnost nastavitve njegovega povratnega gibanja, kar omogoča boljše prilagoditev parametrov vboдne žage zahtevam obdelovanca. Gibanje nihala se nastavlja v korakih s stikalom za nastavitve gibanja nihala (5) v območju od 0 do 3 (slika K). Najugodnejšo izbiro hoda gibanja nihala za posamezne materiale zagotavlja spodnja preglednica.

pločevina na splošno: 0	Jeklena pločevina: 0 - 1
Aluminijasta pločevina: 1 - 2	Plastika: 1 - 2
Leseni vezani les: 0 - 1	Les: 1 - 3

Če uporabljate rezilo z nožem, nastavite stikalo za nastavitve na 0. Pri rezanju kovin je priporočljivo uporabiti mazivo.

NASTAVITEV NOGE ZA KOTNE REZE

Nastavljivo podnožje vboдne žage omogoča kotne reze od 0° do 45° (v obe smeri).

- Odstranite adapter (3) s podnožja (4) (slika G).
- S šestilom ključem sprostite vijak za pritrđitev noge (4).
- Premaknite stopalo (4) naprej in ga nagnite v levo ali desno (do 45°).
- Nastavite podnožje (4) na zeleni kot, ga potisnite nazaj in pritrđite z zategovanjem pritrilnega vijaka (slika L).

Razdelitev kotov na stopalu omogoča nagnjanje stopala pod koti 0°, 15°, 30° ali 45° (desno ali levo). Po nastavitvi šestilo vedno pospravite na mesto za shranjevanje.

REZANJE

- Sprednji del noge (4) položite plosko na material, ki ga želite rezati, tako da se rezilo ne dotika materiala.
- Vključite vboдno žago in počakajte, da doseže ustrezno hitrost.
- Vboдno žago premikajte počasi, tako da vodite rezilo vzdolž vnaprej določene linije rezanja.
- Pri rezanju ukrivljene linije vodite vboдno žago zelo nežno. Rezanje enakomerno in pazite, da ne preobremenite vboдne žage. Prevelik pritisk na rezilo bo zaviral nihajno gibanje, kar bo negativno vplivalo na zmogljivost rezanja. Če je treba rezati v blagi krivini, je treba nihajno gibanje zmanjšati ali popolnoma izklopiti.

Če se celotna površina noge vboдne žage med delovanjem ne dotika površine obdelovanca, temveč je dvignjena nad njo, obstaja nevarnost, da se rezilo odbije ali zlomi.

REZANJE LUKNJE V MATERIALU

- V material izvrtajte luknjo premera 10 mm.
- List žage vstavite v luknjo in začnite rezati od nastale luknje.

REZANJE KOVIN / VRSTE ŽAGINIH LISTOV

Za rezanje skozi kovino je treba uporabiti ustrezna rezila z večjim številom zob.

Pri rezanju kovin je treba uporabiti ustrezno mazivo (rezalno olje). Rezanje kovine brez maziva povzroči pospešeno obrabo rezila. V spodnji preglednici je navedena najugodnejša izbira žaginih listov:

Številco zob na palec	Dolžina rezila	Področje uporabe
24	80 mm	Mehka jekla, neželezne kovine
14		Neželezne kovine, plastika
9		Les, leseni vezani les

- Uporabljajte samo ustrezne in ostre žagine liste.
- Ne uporabljajte žaginega lista s poškodovanim stebлом.
- Uporabljajte pravilno vrsto žaginih listov.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravilom ali servisiranjem odstranite baterijo iz enote.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Enoto je treba očistiti s suho krpo ali izpihati s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.
- Ne uporabljajte nobenih čistil ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Prezračevalne reže v ohišju motorja je treba redno čistiti, da preprečite pregrevanje enote. Prezračevalni rež ne čistite z vstavljanjem ostrih predmetov, kot so izvijači in podobno.
- Vodilni valj je priporočljivo občasno namazati. Kapljica olja, ki jo naneseate na to območje, bo podaljšala njegovo življenjsko dobo.
- Če se na komutatorju pojavlja prekomerno iskrjenje, naj usposobljena oseba preveri stanje ogljikovih ščetk motorja.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom.
- Napravo shranjujte z odstranjeno baterijo.

Morebitne napake mora odpraviti pooblašeni servisni oddelek proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

NOMINALNI PODATKI

Akumulatorska vobodna žaga		
Parameter	Vrednost	
Napetost baterije	18 V DC	
Število ciklov lopatic (brez obremenitve)	0-2400 min-1	
Največja debelina reza materiala	Les	80 mm
	Kovina	10 mm
Hod rezila	25 mm	
Zaščitni razred	III	
Masa	1.700 kg	
Leto izdelave	2021	

Sistemska baterija Graphite Energy+			
Parameter	Vrednost		
Baterija	58G001	58G004	
Napetost baterije	18 V DC	18 V DC	
Vrsta baterije	Li-Ion	Li-Ion	
Kapaciteta baterije	2000 mAh	4000 mAh	
Temperaturno območje okolice	40C - 400C	40C - 400C	
	Čas polnjenja s polnilnikom 58G002	1 h	2 h

Masa	0,400 kg	0,650 kg
Leto izdelave	2021	2021

Sistemiški polnilnik Graphite Energy+		
Parameter	Vrednost	
Vrsta polnilnika	58G002	
Napajalna napetost	230 V AC	
Napajalna frekvenca	50 Hz	
Polnilna napetost	22 V DC	
Največji tok polnjenja	2300 mA	
Temperaturno območje okolice	40C - 400C	
	Čas polnjenja baterije 58G001	1 h
Čas polnjenja baterije 58G004	2 h	
Zaščitni razred	II	
Masa	0,300 kg	
Leto izdelave	2021	

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Informacije o hrupu in vibracijah

Ravni emilirane hrupa, kot sta raven zvočnega tlaka LpA in raven zvočne moči LwA ter merilna negotovost K, so v nadaljevanju v priložniku navedene v skladu z Standard EN 60745.

V nadaljevanju so navedene vrednosti vibracij ah in merilna negotovost K, določene v skladu s standardom EN 60745.



Raven vibracij, ki je navedena spodaj v teh navodilih, je bila izmerjena v skladu z merilnim postopkom, določenim v standardu EN 60745, in se lahko uporablja za primerjavo električnih orodij. Uporablja se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je značilna za osnovno uporabo električnega orodja. Če se električno orodje uporablja v drugih aplikacijah ali z drugimi delovnimi orodji in če ni ustrezno vzdrževano, se lahko raven vibracij spremeni. Zaradi zgoraj navedenih razlogov se lahko izpostavljenost vibracijam poveča v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je električno orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se ne uporablja za delo. Na ta način je lahko skupna izpostavljenost vibracijam precej nižja. Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba sprejeti dodatne varnostne ukrepe, kot so: vzdrževanje električnega orodja in delovnih pripomočkov, pravilna temperatura rok, dobra organizacija dela.

Raven zvočnega tlaka: LpA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Raven zvočnega tlaka: LwA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) LwA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Vrednost pospeška vibracij: Ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

VARSTVO OKOLJA

	Izdelkov na električni pogon ne odlagajte med gospodinjске odpadke, temveč jih je treba uporabiti v ustreznih obratih. Informacije o uporabi odpadkov dobite pri prodajalcu ali lokalnih organih. Izrabljena električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so aktivne v naravnem okolju. Nereciklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.
	Baterij ne odlagajte med gospodinjске odpadke, ne mečite jih v ogenj ali vodo. Poškodovane ali izrabljene baterije je treba ustrezno reciklirati v skladu z veljavno direktivo za odstranjevanje baterij.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi na ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju Skupina Topex) obvešča, da vse avtorske pravice za to navodilo (v nadaljevanju Navodilo), med drugim tudi besedilo, fotografije, sheme, risbe in postavitve navodila, pripadajo izključno Skupini Topex in so zaščitene z zakoni v skladu z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah z dne 4. februarja 2004 (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006, št. 90, točka 631 s poznejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spremembe celotnega Navodila ali njegovih delov v komercialne namene brez pismnega dovoljenja družbe Grupa Topex so strogo prepovedani in lahko povzročijo civilno in pravno odgovornost.

LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS

AKUMULATORINIS PJŪKLAS SU STŪMOKLINIU PJŪKLU 58G011

DĖMESIO: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOKITE JAS ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS TAISYKLĖS

SPECIALIOS SAUGAUS DĖLIONĖS NAUDOJIMO NUOSTATOS

- Atlikdami darbus, kai įrankis gali susidurti su paslėptais elektros laidais, laikykite įrankį už izoliuotų rankenos paviršių. Prisilietus prie elektros tinklo kabelio, ant metalinių elektrinio įrankio dalių gali atsirasti įtampa, kuri gali sukelti elektros smūgį.
- Laikykite rankas saugiu atstumu nuo pjovimo zonos. Nekiškite jų po ruošiniu. Yra pavojus susižeisti prisilietus prie pjūklo disko.
- Baigę darbą, išjunkite diskinį pjūklą. Pjūklo diską nuo ruošinio galima nuimti tik tada, kai jis nejuda.
- Naudokite tik nesugadintus ir nepriekaištingos būklės ašmenis. Sulenkti, neaštrūs ašmenys gali sulūžti, dar labiau pažeisti pjovimo liniją ir prisidėti prie atitrūkimo.
- Tam tikrų rūšių medienos arba tam tikrų rūšių metalo dulksės gali būti pavojingos sveikatai ir sukelti alergines reakcijas, kvėpavimo takų ligas arba vėžį.
 - Pjaunant reikia naudoti kaukes nuo dulkių, kad kvėpavimo takai būtų apsaugoti nuo pjovimo dulkių.
 - Pjaudami medieną naudokite dulkių ištraukimo sistemą.
 - visada užtikrinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama.
- Nepjunkite vandentiekio vamzdžių dėlionės pjūkleliu. Pjaunant vamzdį padaroma žala turtui arba gali ištikti elektros smūgis.
- Kad išvengtumėte vinių, varžtų ir kitų kietų daiktų pjovimo, prieš pradėdami darbą atidžiai apžiūrėkite ruošinį.
- Nepjaustykite medžiagos, kurios matmenys (storis) viršija techninio duomenyse nurodytus matmenis (storį).
- Laikykite dėlionę uždaryta ranka.
- Prieš paspausdami jungiklį įsitinkite, kad pjūklas nelielia medžiagos.
- Neilieskite ranka judančių dalių.
- Neatidėkite dėlionės, jei ji vis dar veikia. Neįjunkite dėlionės, prieš tai jos nepaėmę ranka.
- Nelieskite peilio ar ruošinio iš karto po darbo pabaigos. Šios dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus.
- Jei pastebėjote, kad elektrinis įrankis elgiasi neįprastai arba sklaidžia keistus garsumus, nedelsdami jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.
- Kad būtų užtikrintas tinkamas ausinimas, pjūklo korpuse turi būti atidengtos vėdinimo angos.

TINKAMOS AKUMULIATORIAUS TVARKYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

- Akumulatoriaus įkrovimo procesą turėtų kontroliuoti naudotojas.
- Venkite įkrauti akumulatorių esant žemesnei nei 0°C temperatūrai.
- Akumulatoriaus įkraukite tik gamintojo rekomenduojamą įkrovikliu.

GRAPHITE

- Kai akumulatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumulatoriaus gnybtus.
- Pažeidus ir (arba) netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti dujų.
- Ekstremaliomis sąlygomis gali ištėkėti akumulatoriaus skystis. Nutękęs akumulatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti. Aptikus nuotėkį, elkitės taip:
 - Atsargiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite skystčio patekimo ant odos ar į akis.
 - Jei skystis pateko ant odos, nedelsdami nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu švaraus vandens arba neutralizuokite skystį švelnia rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu.
 - Jei skystčio pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- **Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus.** Pažeisti ar modifikuoti akumulatoriai gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogitas ar pavojus susižeisti.
- **Nelaikykite akumulatoriaus drėgmėje ar vandenyje.**
- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgesnį laiką aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).
- **Nelaikykite akumulatoriaus ugnyje arba per dideliame karštyje.** Ugnies poveikis arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogitą.
- **DĖMESIO!** 130°C temperatūrą galima nurodyti kaip 265°F.
- Laikykites visų įkrovimo instrukcijų, neįkraukite akumulatoriaus temperatūroje, kuri yra kitokia, nei nurodyta naudojtoje vadove esančioje vardinių duomenų lentelėje *Netinkamai įkraunant arba įkraunant temperatūroje, kuri yra kitokia nei nurodyta, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.*

BATERIJŲ REMONTAS

- Neremontuokite sugadintų akumuliatorių. Akumuliatorių remontuoti leidžiama tik gamintojų arba įgaliotam techninės priežiūros centrui.
- Seną bateriją nuvežkite į šio tipo pavojingų atliekų perdirbimo centrą.

ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Nelaikykite įkroviklio drėgmėje ar vandenyje. Įkroviklį galima naudoti tik sausose patalpose.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų. Dėl įkrovimo metu pakilusių įkroviklio temperatūros kyla gaisro pavojus.
- Prieš naudodami visada patikrinkite įkroviklio, laido ir kištuko būklę. Jei randama pažeidimų, nenaudokite įkroviklio. Nebandykite išardyti įkroviklio. Netinkamai sumontavus įkroviklį kyla elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Vaikai, fiziškai, emociškai ar protiškaitei neįgalūs asmenys ir kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų atsargiai naudotis įkrovikliu, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros. Priešingu atveju kyla pavojus, kad prietaisas gali būti netinkamai naudojamas ir gali būti sužaloti žmonės.
- Išjunkite įkroviklį iš elektros tinklo, kai jo nenaudojate.
- Laikykites visų įkrovimo instrukcijų, neįkraukite akumulatoriaus esant aukštesnei temperatūrai nei
- naudojimo instrukcijoje pateiktoje vardinių parametrų lentelėje nurodytu diapazonu. Netinkamai įkraunant arba esant temperatūrai, kuri neatitinka nurodyto diapazono, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

ĮKROVIKLIO REMONTAS

- Neremontuokite sugadinto įkroviklio. Įkroviklį remontuoti leidžiama tik gamintojų arba įgaliotam techninės priežiūros centrui.
- Seną įkroviklį nuneškite į tokio tipo atliekų perdirbimo centrą.

DĖMESIO! Įrenginys skirtas naudoti p a t a l p o s e

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos ir saugos bei papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visuomet išlieka su darbu susijusių sužalojimų rizika.

Li-Ion akumulatoriai gali ištėkėti, užsidegti arba sprogti, jei jie įkaista iki aukštos temperatūros arba įvyko trumpas jungimas. Nelaikykite jų automobilyje karštomis ir saulėtomis dienomis. Neatidarinkite akumulatoriaus Li-Ion akumulatoriuose yra elektroninių saugos įtaisų, kuriuos pažeidus akumuliatorių gali užsidegti arba sprogti.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas



- 1 Perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykites joje pateiktą įspėjimų bei saugos reikalavimų.
- 2 Dėvėkite apsauginius akinius ir ausų apsaugos priemones.
- 3 Dirbkite su apsaugine kauke.
- 4 Laikykite vaikus atokiau nuo įrenginio.
- 5 Apsaugokite nuo lietaus.
- 6 Naudokite patalpose, saugokite nuo vandens ir drėgmės.
- 7 Atsargiai, aštrios daly!
- 8 Dėvėkite apsaugines pirštines.
- 9 Perdirbimas.
- 10 Antros klasės apsauga.
- 11 Atrankinis rinkimas.
- 12 Neišmeskite elementų į ugnį.
- 13 Pavojingas vandens aplinkai.
- 14 Neleiskite, kad karštis pakiltų virš 50 °C.

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Džiūžtamasis pjūklas yra rankinis prietaisas, maitinamas akumuliatoriumi. Jį suka nuolatinės srovės komutacinis variklis. Prietaisas skirtas atlikti tiesius dalijamuosius pjūvius, lenktus pjūvius ir pjūvius medienoje, medžio pagrindu medžiagoje, plastikuose ir metaluose (jei naudojamas tinkamas pjūklelis).

Jos naudojimo sritys yra renovacijos ir statybos ir visi darbai, susiję su nepriklausoma mėgėjiška veikla (angl. DIY).

Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis skirtas.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRĄŠYMAS

Toliau pateikta numeracija reiškia šio vadovo grafiniuose puslapiuose pavaizduotus įrenginio komponentus.

- 1 Jungiklio užrasto mygtukas
- 2 Jungiklis
- 3 adapteris
- 4 Pėdos
- 5 Svyruojančio judesio valdymo jungiklis
- 6 Ašmenų laikiklis
- 7 Kreipiamasis ritinėlis
- 8 Lygiagrečiųjų kreipiančiųjų fiksavimo varžtai
- 9 Apsauginis strypas
- 10 Dangtis
- 11 Apšvietimas
- 12 Akumulatoriaus laikymo mygtukas
13. Battery
- 14 įkroviklis
- 15 šviesos diodų

- 16 Akumulatoriaus įkrovos indikatorius mygtukas
 17 Akumulatoriaus įkrovos būsenos indikacija (šviesos diodai).
 18 Lygiagretusis vadovas

* Brežiavys ir gaminyje gali skirtis.

Montavimas ir (ARBA) NUSTATYMAS

ĮRANGA IR PRIEDAI

- 1 Šešiakampis veržliaraktis - 1 vnt.
 2 Lygiagretusis vadovas - 1 vnt.

PASIRENGIMAS DARBUI

AKUMULATORIAUS IŠĖMIMAS / ĮDĖJIMAS

- Paspauskite akumulatoriaus laikymo mygtuką (12) ir ištraukite akumuliatorių (13) (A pav.).
- Įdėkite įkrautą akumuliatorių (13) į rankenos laikiklį, kol akumulatoriaus fiksavimo mygtukas (12) garsiai užsifiksuos.

AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS

Prietaisas tiekiamas su iš dalies įkrautu akumulatoriumi. Akumuliatorių reikia įkrauti tokiomis sąlygomis, kai aplinkos temperatūra yra nuo 40 °C iki 40 °C. Naujas arba ilgai nenaudotas akumulatorius visą savo talpą pasiekia maždaug po 3-5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Iš prietaiso išimkite akumuliatorių (13) (A pav.).
- Įjunkite įkroviklį į elektros tinklo lizdą (230 V AC).
- Įstumkite akumuliatorių (13) į įkroviklį (14) (B pav.). Patikrinkite, ar akumulatorius tinkamai įdėtas (įdėtas iki galo).

Išjungus įkroviklį į elektros tinklo lizdą (230 V kintamosios srovės), ant įkroviklio užsidegs žalias šviesos diodas (15), rodantis, kad įjungta įtampa.

Kai akumulatorius (13) įdedamas į įkroviklį (14), ant įkroviklio išsibėbia raudonas šviesos diodas (15), rodantis, kad akumulatorius įkraunamas.

Tuo pat metu pulsuojančiai šviečia žali akumulatoriaus įkrovos būsenos indikatoriai (17), esantys įvairiose padėtyse (žr. aprašymą toliau).

- **Visų šviesos diodų mirksėjimas** - rodo, kad akumulatorius išsikrovė ir reikia jį įkrauti.
- **2 diodų pulsuojanti šviesa** - rodo dalinę įkrovą.
- **Pulsuojanti 1 diodo šviesa** - rodo aukštą akumulatoriaus įkrovos lygį.

Kai akumulatorius įkrautas, įkroviklio šviesos diodas (15) šviečia žaliai, o visi akumulatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodai (17) šviečia nepertraukiamai. Po tam tikro laiko (maždaug 15 s) akumulatoriaus įkrovos būsenos šviesos diodai (17) išsijungia.

Akumulatorius neturėtų būti įkraunamas ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką gali būti pažeisti akumulatoriaus elementai. Įkroviklis neišsijungia automatiškai, kai akumulatorius visiškai įkrautas. Žalias įkroviklio šviesos diodas liks šviesti. Po kurio laiko akumulatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodas išsijungs. Prieš išimdami akumuliatorių iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimą. Venkite trumpalaikių įkrovimų iš eilės. Neįkraukite akumuliatorių po trumpo naudojimo laikotarpio. Žymus laiko tarp būtinų įkrovimų sumažėjimas rodo, kad akumulatorius susidėvėjęs ir jį reikia pakeisti.

Įkrovimo metu akumulatoriai labai įkaista. Nepradėkite darbo iš karto po įkrovimo - palaukite, kol akumulatorius pasiekia kambario temperatūrą. Taip išvengsite akumulatoriaus pažeidimų.

AKUMULATORIAUS ĮKROVOS LYGIO INDIKACIJA

Akumulatoriuje yra įkrovos lygio indikatorius (3 šviesos diodai) (17). Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio indikatoriaus mygtuką (13) (C pav.). Kai dega visi šviesos diodai, akumulatoriaus įkrovos lygis yra aukštas. Kai dega 2 diodai, tai reiškia, kad akumulatorius yra iš dalies išsikrovęs. Kai dega tik 1 diodas, tai reiškia, kad akumulatorius išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.

LYGIAGRETAUS PJOVIMO KREIPIANČIOSIOS MONTAVIMAS

Lygiagretaus pjoavimo kreipiančioji gali būti montuojama dešinėje arba kairėje mašinos kojelės pusėje.

- Atleisvinkite lygiagrečiųjų kreipiančiųjų fiksavimo varžtus (8).
- Įstatykite lygiagrečiosios kreipiamosios strypą (18) į kojelės (4) skylutes, nustatykite norimą atstumą (naudodamiesi gradacijos

ženklais) ir užfiksuokite jį priverždami lygiagrečiosios kreipiamosios fiksavimo varžtus (8) (D pav.).

Lygiagretaus kreiptuvo kreipiamoji juosta turi būti nukreipta žemyn.

Lygiagrečioji kreipiančioji (18) taip pat gali būti naudojama įstrižiems pjūviams nuo 0° iki 45°.

GELEŽTĖS TVIRTINIMAS

Ašmenys montuojami ir keičiami be įrankių.

Geležtės tvirtinimas

- Nustatykite svirtinį reguliavimo jungiklį (5) į padėtį "III" ir pakelkite dangtį (10).
- Įstatykite daktaro peiliuką į peiliukų laikiklį (6) tiek, kiek jis telpa (peiliuko dantukai turi būti nukreipti į priekį) (E pav.) (E pav.).

Svarbu! Įsitikinkite, kad pjūklo diskas yra tinkamai įkištas į kreipiamąjį ritinėlį (7).

Geležtės pašalinimas

- Nustatykite svirtinį reguliavimo jungiklį (5) į padėtį "III" ir pakelkite dangtį (10).
- Patraukite ašmenų laikiklio svirtį (6) į viršų ir išstumkite ašmenis (E pav.).
- Atleiskite peilių laikiklio svirtį (7)

Peilius naudokite su T formos prispaudimo sistema, kaip parodyta F paveikslėlyje.

DULKIŲ IŠTRAUKIMAS

Siekiant geriau pašalinti dulkes nuo ruošinio paviršiaus, pjūklas turi savo dulkių išpūtimo ir ištraukimo sistemą, kuri valo pjovimo paviršius. Dulkių išpūtimo ir ištraukimo sistema veikia efektyviau, kai gaubtas nuleistas.

- Adapterį (3) įkiškite į kojelę (4) iki galo (G pav.).
- Prijunkite dulkių ištraukimo sistemos siurbimo žarną prie adapterio (3).
- Adapteris išimamas atvirktine tvarka nei montuojamas.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

JUNGTA / IŠJUNGTA

Prietaisas turi jungiklio užrakto mygtuką (1), kad būtų išvengta atsitiktinio įjungimo. Apsaugos mygtukas yra abiejose prietaiso korpuso pusėse.

Įjungimas

- Paspauskite vieną jungiklio fiksavimo mygtuko (1) galą ir laikykite jį šioje padėtyje (H pav.).
- Paspauskite jungiklį (2) (I pav.).
- Įjungus prietaisą, galima atleisti jungiklio fiksavimo mygtuką (1).

Išjungimas

- Atleidus spaudimą ant jungiklio mygtuko (2), įrenginys sustoja. Prietaiso greičio diapazonas reguliuojamas spaudžiant jungiklio mygtuką.

Kiekvieną kartą paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką (2), šviesos diodas (11) apšviečia darbo zoną.

PJŪKLO DISKO SVYRAVIMO REGULIAVIMAS

Galimybė reguluoti ne tik ašmenų svyruojamąjį judesį, bet ir jų grįžtamąjį judesį leidžia geriau pritaikyti pjūklo parametrus prie ruošinio reikalavimų. Švytuoklinis judesys reguliuojamas švytuoklės judesio reguliavimo jungikliu (5) žingsniais nuo 0 iki 3 (K pav.). Palankiausias švytuoklės judesio eigos parinkimas konkrečioms medžiagoms pateikiamas toliau esančioje lentelėje.

Lakštinis metalas apskritai: 0	Plieno lakštai: 0 - 1
Aluminio lakštas: 1 - 2	Plastmasės: 1 - 2
Medinė fanera: 0 - 1	Mediena: 1 - 3

Kai naudojate peilio tipo peiliuką, nustatykite svyruoklinį reguliavimo jungiklį į padėtį 0. Pjaunant metalą rekomenduojama naudoti tepalą.

KOJELĖS REGULIAVIMAS KAMPINIAMS PJŪVIAMS

Reguliuojama pjūklo koja leidžia atlikti kampinius pjūvius nuo 0° iki 45° (abiem kryptimis).

- Nuimkite adapterį (3) nuo pado (4) (G pav.).

GRAPHITE

- Šešiakampiu veržliarakčiu atlasinkite kojelės tvirtinimo varžtą (4).
- Perkelkite pėdą (4) į priekį ir pakreipkite į kairę arba į dešinę (iki 45°).
- Sureguliuokite kojelę (4) norimu kampu, pastumkite atgal ir pritvirtinkite priverždami tvirtinimo varžtą (L pav.).

Ant pėdos esanti kampo gradacija leidžia pėdą palenkti 0°, 15°, 30° arba 45° kampu (į dešinę arba į kairę). Po reguliavimo šešiakampį raktą visada padėkite į jo laikymo vietą.

PJOVIMAS

- Priekinę kojelės (4) dalį plokščiai uždėkite ant pjaunamos medžiagos taip, kad ašmenys nelieštų medžiagos.
- Įjunkite dėlionę ir palaukite, kol ji pasiekės reikiamą greitį.
- Lėtai judinkite pjūklą, nukreipdami peilį pagal iš anksto nustatytą pjovimo liniją.
- Pjaudami lenktą liniją, dėlionę nukreipkite labai švelniai.

Pjaukite tolygiai, stengdamiesi neperkrauti dėlionės. Per didelis spaudimas į geležtę slopins svyrojamąjį judesį, o tai turės neigiamos įtakos pjovimo našumui. Jei reikia atlikti pjūvius švelnia kreive, įsytuoklinį judesį reikia sumažinti arba visiškai išjungti.

Jei dirbant visas pjūklo kojelės paviršius neliečia ruošinio paviršiaus, o yra pakeltas virš jo, kyla pavojus, kad ašmenys atšoks atgal arba sulūš.

IŠPJAUNANT SKYLĘ MEDŽIAGOJE

- Medžiagoje išgręžkite 10 mm skersmens skylę.
- Įkiškite pjūklo diską į skylę ir pradėkite pjauti nuo padarytos skylės.

METALO PJOVIMAS / PJŪKŲ TIPAI

Pjaunant metalą reikia naudoti tinkamus peilius su didesniu dantų skaičiumi.

Pjaunant metalą būtina naudoti tinkamą tepalą (pjovimo alyvą). Pjaunant metalą be tepalo, ašmenys greičiau dėvisi. Toliau pateiktoje lentelėje pateikiamas palankiausias pjūklų diskų pasirinkimas:

Dantų skaičius colyje	Geležties ilgis	Taikymo sritis
24	80 mm	Minkštas plienas, spalvotieji metalai
14		Spalvotieji metalai, plastikai
9		Mediena, medinė fanera

- Naudokite tik tinkamus ir aštrius pjūklus.
- Nenaudokite pjūklo su pažeistu kotu.
- Naudokite tinkamo tipo pjūklo ašmenis.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš a t l i k d a m i bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar aptarnavimo d a r b u s , išimkite iš įrenginio akumuliatorių.

PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Rekomenduojama prietaisą valyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Įrenginį reikia valyti sausu audiniu arba pūsti mažo slėgio suspaustu oru.
- Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikinės dalis.
- Kad įrenginys neperkaistų, variklio korpuse esančias ventiliacijos angas reikia reguliariai valyti. Nevalykite ventiliacijos angų kišdami aštrius daiktus, pavyzdžiui, atsuktuvus ar pan.
- Rekomenduojama kreipiamąjį ritinėlį periodiškai sutepti. Šią vietą patepus lašeliu alyvos, palėgės jo tarnavimo laikas.
- Jei komutatoriuje atsiranda pernelyg didelis kibirkščiavimas, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti variklio anglinių šepetėlių būklę.
- Visada laikykite prietaisą sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite prietaisą su išimtu akumuliatoriumi.

Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotasis techninės priežiūros skyrius.

TECHINĖS SPECIFIKACIJOS

NOMINALŪS DUOMENYS

Akumulatorinis dėlionės pjūklas		
Parametras		Vertė
Akumuliatoriaus įtampa		18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Ašmenų ciklų skaičius (be apkrovos)		0-2400 min-1
Maksimalus pjūvio storis medžiaga	Mediena	80 mm
	Metalas	10 mm
Geležties eiga		25 mm
Apsaugos klasė		III
Masė		1 700 kg
Gamybos metai		2021

"Graphite Energy+" sistemos akumuliatorius			
Parametras		Vertė	
Akumuliatorius		58G001	58G004
Akumuliatoriaus įtampa	18 V NUOLATINĖ SROVĖ		18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Akumuliatoriaus tipas	Li-Ion		Li-Ion
Akumuliatoriaus talpa	2000 mAh		4000 mAh
Aplinkos temperatūros diapazonas	^{40C} - ^{400C}		^{40C} - ^{400C}
Įkrovimo laikas su įkrovikliu 58G002	1 h		2 h

Masė	0,400 kg	0,650 kg
Gamybos metai	2021	2021

"Graphite Energy+" sistemos įkroviklis	
Parametras	Vertė
Įkroviklio tipas	58G002
Maitinimo įtampa	230 V KINTAMOSIOS SROVĖS
Maitinimo dažnis	50 Hz
Įkrovimo įtampa	22 V NUOLATINĖ SROVĖ
Maksimali įkrovimo srovė	2300 mA
Aplinkos temperatūros diapazonas	^{40C} - ^{400C}
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas 58G001	1 h
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas 58G004	2 h
Apsaugos klasė	II
Masė	0,300 kg
Gamybos metai	2021

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Skleidžiamo triukšmo lygiai, pavyzdžiui, garso slėgio lygis LpA ir garso galios lygis LwA bei matavimo neapibrėžtis K, toliau vadovė pateikiami pagal

EN 60745 standartas.



Toliau šiose instrukcijose nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal standartą EN 60745 nurodytą matavimo procedūrą ir gali būti naudojamas elektriniams įrankiams palyginti. Jis taip pat gali būti naudojamas preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atitinka pagrindinį elektrinio įrankio naudojimo būdą. Jei elektrinis įrankis naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais ir jei jis nėra pakankamai prižiūrimas, vibracijos lygis gali pasikeisti. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbui. Tokiu būdu bendras vibracijos poveikis gali būti gerokai mažesnis. Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui: elektrinio įrankio ir darbo įrankių priežiūra, tinkama rankų temperatūra, geras darbo organizavimas.

Garso slėgio lygis: Garso slėgio lygis: LpA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A); LwA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Vibracijos pagreičio vertė: Ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

APLINKOS APSAUGA

	Neišmeskite elektra varomju gaminių kartu su buitiniem atliekiem, jo tie būtli uutilizojami tinkamos gamyklose. Informacijā apie atlieku panaudojimā gūaite īs pardevējo arba vietos valdžios institūciju. Pānaudotoje elektros ir elektronijēje ierangēje var gaminiēje aplinkoje aktyviu medžiagu. Neperdirbta ieranga kelia potenciālu pavoju aplinkai ir žmoniū sveikatai.
	Neišmeskite bateriju kartu su buitiniem atliekiem, nemeskite j ugnij ar vandeni. Pažeistos arba susidėjęjusios baterijos turi būtli tinkamai perdirbtos pagal galiojančią bateriju šalinimo direktyvā.

Li-Ion

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau - Instrukcija) autorinės teisės, įskaitant, bet neapsinbojant, tekstā, nuotraukas, schemas, brėžinius ir instrukcijas maketa, priklauso išimtinai "Grupa Topex" ir yra saugomos įstatymais pagal 2004 m. vasario 4 d. Autorių teisiū ir gretutiniū teisiū įstatymā (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 Nr. 90 poz. 631 su vėlesniais pakėtimais). Visos Instrukcijos ar jos daliū kopijavimas, apdorjimas, skėlbimas, modifikavimas komerciniai tikslais be rašiško "Grupa Topex" leidimo yra griežtai draudžiami ir gali užtraukti civilinē ir teisinē atsakomybē.

LV

TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA

AKUMULATORA ŽAĖIS AR ATGRIEZIENIS GRIEZIENU (ATJAUTĪBAS ŽAĖIS) 58G011

UZMANĪBA: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĖGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

ĪPAŠI NOTEIKUMI DROŠAI ATJAUTĪBAS PĪLU DARBĪBAI

- Veicot darbus, kuros instruments var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem, turiet instrumentu par roktura izolētajām virsmām. Saskaroties ar elektrofilka kabeli, uz elektroinstrumenta metāla daļām var rasties spriegums, kas var izraisīt elektrošoku.
- Rokas turiet drošā atstālumā no griešanas zonas Nebūdiēt tās zem apstrādājāmās detaļās Saskaaroties ar žāga asmeni, pastāv risks gūt traumas.
- Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet žāgi Žāga asmeni var noņemt no apstrādājāmās detaļas tikai tad, ja tas ir nekustīgs.
- Izmantojiet tikai nebojātus un nebojātus asmeņus, kas ir nevainojamā stāvoklī. Saliektie, nenobriedinātie asmeņi var salūzt, var vėl vairāk ietekmēt griešanas līniju un var arī veicināt atsitieni.
- Dažu veidu koknesn vai dažu metālu puteklj var būt bīstami veselībai un izraisīt alergiskas reakcijas, elpošanas ceļu slimības vai vēzi.
 - griešanas laikā jālieto preptuteklj maskas, lai pasargātu elpošanas ceļus no griešanas putekljem.
 - Griežot koksni, izmantojiet puteklj nosūcēju.
 - viennēr nodrošiniet, lai darba vieta būtų labai vėdināma.
- Ar žāgi nedrīkst griezt ūdens caurules. Caurules griešana var radīt materiālus bojājumus vai izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Lai izvairītos no naglu, skrūvju un citu cietu priekšmetu griešanas, pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet apstrādājamo priekšmetu.
- Neizgrieziet materiālu, kura izmēri (biezums) pārsniedz tehniskajos datos norādītos izmērus.
- Turiet finierzāgi ar aizvērtām rokām.
- Pirms slēdža nospiešanas pārliecinieties, ka žāgis nesaskaras ar materiālu.
- Nepieskarieties kustīgajām daļām ar rokām.
- Nenovietojiet žāgi, ja tas joprojām darbojas. Neieslēdziet žāgi, pirms esat to satvēris ar roku.
- Nepieskarieties asmenim vai apstrādājamai detaļai uzreiz pēc darba pabeigšanas Šīs daļas var kļūt ļoti karstas un var izraisīt apdegumus.
- Ja no elektroinstrumenta dzirdat neparastas darbības vai dīvainus trokšņus, nekavējoties izslēdziet un atvienojiet elektroinstrumentu no tīkla.
- Lai nodrošinātu pareizu dzesēšanu, ir jāatver ventilācijas atveres žāga korpusā.

PAREIZA AKUMULATORU LIETOŠANA UN EKSPLUATĀCIJA

- Akumulatora uzlādes procesam jābūt lietotāja kontrolē.

- Izvairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0°C.
- Uzlādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja ieteikto lādētāju.
- Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglas, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu akumulatora termināļos.
- Akumulatora bojājuma un/vai nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties gāzes.
- Ekstrēmos apstākļos akumulatora šķidrums var noplūst Akumulatora šķidrums noplūde var izraisīt kairinājumu vai apdegumus Ja tiek konstatēta noplūde, rīkojieties šādi:
 - Rūpīgi noslaukiet šķidrumu ar drānu. Izvairīties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm.
 - ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu tīra ūdens vai neitrālizējiet šķidrumu ar vieglu skābi, piemēram, citronu sulu vai etiķi.
 - Ja šķidrums nokļuvis acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes skalojiet tās ar lielu daudzumu tīra ūdens un meklējiet medicīnisku palīdzību.
- **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru** Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai traumu draudus.
- **Nepakļaujiet akumulatoru mitrumam vai ū d e n s iedarbībai.**
- Akumulatoru viennēr turiet tālu no karstuma avota. Neatstājiet to ilgstoši augstā temperatūrā (tiešos saules staros, radiatoru tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50 °C).
- **Akumulatoru nedrīkst pakļaut uguns vai pārmērīga karstuma iedarbībai** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130°C var izraisīt sprādzienu.
- **PIEZĪME!** 130°C temperatūru var norādīt kā 265°F.
- Ievērojiet visus uzlādes norādījumus, neuzlādējiet akumulatoru temperatūrā, kas nav norādīta lietotāja rokasgrāmatā dotajā datu tabulā. *Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.*

BATTERIJU REMONTS

- Bojātu akumulatoru nedrīkst remontēt Akumulatoru drīkst remontēt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- nogādājiet veco akumulatoru uz šāda veida bīstamo atkritumu pārstrādes centru.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Nepakļaujiet lādētāju mitrumam vai ūdens iedarbībai. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkalpes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstila) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā Lādētāja temperatūras paaugstināšanās lādēšanas laikā rada ugunsbīstamību.
- Pirms lietošanas viennēr pārbaudiet lādētāja, kabeļa un kontaktdakšas stāvokli Ja konstatēti bojājumi, lādētāju nelietojiet Nemēģiniet izjaukt lādētāju. Ja lādētājs ir nepareizi uzstādīts, pastāv elektrošoka vai ugunsgrēka risks.
- Bērni un personas ar fiziskiem, emocionāliem vai garīgiem traucējumiem, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbotos ar lādētāju ar pienācīgu rūpību, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce var tikt nepareizi darbināta un var rasties traumas.
- Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla, kad tas netiek lietots.
- Ievērojiet visus uzlādes norādījumus, neuzlādējiet akumulatoru temperatūrā, kas pārsniedz
- uzlādes diapazonā, kas norādīts lietošanas instrukcijas tabulā Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

LĀDĒTĀJA REMONTS

- Neatjaunojiet bojātu lādētāju Lādētāja labošana ir atļauta tikai ražotājam vai pilnvarotam servisa centram.
- Nododiet veco lādētāju uz šāda veida atkritumu pārstrādes centru.

UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta darbam i e k š t e l p ā s

Neraugoties uz pašdrošu konstrukciju un drošības un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, vienmēr pastāv **a r d a r b u s a i s t ģ i t u** traumu risks.

Li-ion akumulatori var noplūst, aizdegties vai eksplodēt, ja tie tiek sasildīti līdz augstai temperatūrai vai īssavienoti. Neglabājiet tos automašīnā karstās un saulainās dienās. Neatveriet akumulatoru. Li-ion akumulatori satur elektroniskās drošības ierīces, kuru bojājuma gadījumā akumulators var aizdegties vai eksplodēt.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



- 1 Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
- 2 Lietojiet aizsargbrilles un ausu aizsarglīdzekļus.
- 3 Strādāt ar aizsargmasku.
- 4 Sargājiet bērnu no ierīces.
- 5 Aizsargājiet no lietus.
- 6 Lietošana iekšējā telpā, sargāt no ūdens un mitruma.
- 7 Uzmanību, asas detaļas!
- 8 Valkājiet aizsargcimdus.
- 9 Pārstrāde.
- 10 Otrās klases aizsardzība.
- 11 Selektīvā vākšana.
- 12 Neizmetiet šūnas ugunī.
- 13 Bīstams ūdens videi.
- 14 Neļaujiet karstumam paaugstināties virs 50°C.

KONSTRUKCIJA UN PIELIETOJUMS

Zāgmašīna ir rokas ierīce, ko darbina akumulators. To darbina līdzstrāvas komutatora motors. Ierīce ir paredzēta taisnu šķelto un liektu griezumu veikšanai, kā arī griezumu veikšanai kokā, koksnes materiālos, plastmasās un metālos (ja tiek izmantots piemērots zāga asmens).

Tās izmantošanas jomas ir renovācijas un atjaunošanas darbi un būvniecība un visi darbi neatkarīgas amatieru darbības (DIY) jomā.

Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav tai paredzēti.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

- 1 Slēdža bloķēšanas poga
- 2 Slēdzis
- 3 Adapteris
- 4 Pēdas
- 5 Šūpoļu kustības vadības slēdzis
- 6 Asmeņu turētājs
- 7 Vadības rullītis
- 8 Parālo vadotņu fiksācijas skrūves
- 9 Aizsardzības stienis
- 10 Vāks
- 11 Apgāsmojums
- 12 Akumulatora noturēšanas poga
13. Akumulators
- 14 lādētājs

- 15 gaismas diodes
- 16 Akumulatora uzlādes indikatora poga
- 17 Akumulatora uzlādes statusa indikācija (LED).
- 18 Parālēlais ceļvedis

* Starp rasējumu un izstrādājumu var būt atšķirības.

UZSTĀDĪŠANA/SAGATAVOŠANA

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

- 1 sešstūra atslēga - 1 gab.
- 2 Parālēlais ceļvedis - 1 gab.

SAGATAVOTĪBA DARBAM

AKUMULATORA IZŅEMŠANA / IEVIETOŠANA

- Nospiediet akumulatora fiksācijas pogu (12) un izvelciet akumulatoru (13) (A attēls).
- Ievietojiet uzlādēto akumulatoru (13) ruktura turētājā, līdz akumulatora fiksācijas poga (12) dzirdami ieslēdzas.

AKUMULATORA UZLĀDE

Ierīce tiek piegādāta ar daļēji uzlādētu akumulatoru. Akumulatoru jāuzlādē apstākļos, kad apkārtējās vides temperatūra ir no 40°C līdz 40°C. Jauns akumulators vai ilgstoši nelietots akumulators pilnu jaudu sasniegs pēc aptuveni 3 - 5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru (13) no ierīces (A attēls).
- Iespraudiet lādētāju elektrotīkla kontaktlīdzdai (230 V maiņstrāvas).
- Ievietojiet akumulatoru (13) lādētājā (14) (B attēls). Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).

Kad lādētājs ir pievienots elektrotīkla kontaktlīdzdai (230 V maiņstrāvas), uz lādētāja iedegas zaļā LED (15), kas norāda, ka ir pievadīts spriegums.

Kad akumulators (13) ir ievietots lādētājā (14), uz lādētāja iedegas sarkana LED (15), kas norāda, ka akumulators tiek uzlādēts.

Tajā pašā laikā pulsējoši iedegas akumulatora uzlādes stāvokļa zaļās LED (17) dažādās pozīcijās (sk. aprakstu tālāk).

- **Visu LED indikatoru mirgošana** - norāda uz izlādējušos akumulatoru un nepieciešamību to uzlādēt.
- **2 diodu pulsējošā gaisma** - norāda uz daļēju izlādi.
- **1 diodes pulsējošā gaisma** - norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni.

Kad akumulators ir uzlādēts, lādētāja indikators (15) iedegas zaļā krāsā un visi akumulatora uzlādes statusa indikatori (17) nepārtraukti spīd. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikatori (17) pēc noteikta laika (aptuveni 15 s) izslēdzas.

Akumulatoru nedrīkst uzlādēt ilgāk par 8 stundām. Pārsniedzot šo laiku, var tikt bojātas akumulatora šūnas. Lādētājs neizslēdzas automātiski, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Uz lādētāja joprojām degs zaļās LED indikatora. Akumulatora uzlādes stāvokļa indikators pēc kāda laika izslēgsies. Pirms akumulatora izņemšanas no lādētāja kontaktlīdzdas atvienojiet strāvas padevi. Izvairieties no secīgas īslaicīgas uzlādes. Neuzlādējiet akumulatorus pēc īslaicīgas lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina.

Uzlādes laikā akumulatori kļūst ļoti silti. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes - pagaidiet, līdz akumulators ir sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES LĪMEŅA INDIKĀCIJA

Akumulators ir aprīkots ar uzlādes līmeņa indikatoru (3 LED) (17). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet akumulatora uzlādes līmeņa indikatora pogu (13) (C attēls). Ja deg visi LED indikatori, akumulatora uzlādes līmenis ir augsts. Ja deg 2 diodes, tas nozīmē, ka akumulators ir daļēji izlādējies. Ja deg tikai 1 diode, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādējies un tas ir jāuzlādē.

PARĀLĒLĀS GRIEŠANAS VADOTNES UZSTĀDĪŠANA

Parālēlās griešanas vadītliku var uzstādīt mašīnas kājas labajā vai kreisajā pusē.

- Atskrūvējiet parālo vadotņu bloķēšanas skrūves (8).
- Ievietojiet parālo virzošo stieni (18) kājas (4) caurumos, iestatiet vajadzīgo attālumu (izmantojot atzīmes) un nostipriniet to, pievelkot parālo virzošo stieni fiksējošās skrūves (8) (D attēls).

Parālēlās vadotnes virzošajai joslai jābūt vērstai uz leju.

Paralēlo vadīklu (18) var izmantot arī slīpajiem griezumiem no 0° līdz 45°.

ASMENŅU LABOŠANA

Asmens uzstādīšana un nomaiņa notiek bez instrumentiem.

Asmeņu montāža

- Iestādiet regulēšanas slēdzi (5) pozīcijā "III" un paceliet vāku (10).
- Ievietojiet asmeni tik tālu, cik tas iespējams asmens turētājā (6) (asmens zobiem jābūt vērstiem uz priekšu) (E attēls) (E attēls).

Svarīgi! Pārlicinieties, ka zāga asmens ir pareizi ievietots virzošajā rullīti (7).

Asmeņu noņemšana

- Iestādiet regulēšanas slēdzi (5) pozīcijā "III" un paceliet vāku (10).
- Pavelciet uz augšu asmeņu turētāja sviru (6) un izvelciet asmeni (E attēls).
- Atbrīvojiet asmeņu turētāja sviru (7)

Izmantojiet asmeņus ar T veida stiprinājuma sistēmu, kā parādīts F attēlā.

PUTEKĻU NOSŪCĒJS

Lai uzlabotu putekļu noņemšanu no apstrādājamās virsmas, zāģis ir aprīkots ar savu putekļu izpūšanas un nosūkšanas sistēmu, kas attīra griešanas virsmu. Putekļu izpūšanas un nosūkšanas sistēma darbojas efektīvāk, ja pārsegs ir nolaists.

- Ievietojiet adapteri (3) kājiņā (4) tik tālu, cik tas ir iespējams (G attēls).
- Pievienojiet putekļu nosūces sistēmas iesūkšanas šļūteni adapterim (3).
- Adaptera noņemšana notiek apgriezītā secībā, nekā tas tika uzstādīts.

DARBĪBA / IESTĀTĪJUMI

IESLĒGTS / IZSLĒGTS

Ierīce ir aprīkota ar slēdža bloķēšanas pogu (1), lai novērstu nejaušu ieslēgšanos. Drošības poga atrodas ierīces korpusa abās pusēs.

Ieslēgšana

- Nospiediet slēdža bloķēšanas pogas (1) vienu galu un turiet to šajā pozīcijā (H attēls).
- Nospiediet slēdzi (2) (I attēls).
- Pēc ierīces iedarbināšanas var atbrīvot slēdža bloķēšanas pogu (1).

Izslēgšana

- Atlaižot spiedienu uz slēdža pogu (2), ierīce apstājas.
- Ierīces ātruma diapazonu regulē ar spiedienu, kas tiek izdarīts uz slēdža pogu.

Katru reizi, kad tiek nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas poga (2), LED (11) izgaismo darba zonu.

ZĀGA ASMENS ŠUPOLES REGULĒŠANA

Iespēja regulēt asmeņa svārstīgo kustību papildus iespējai regulēt tā atgriezenisko kustību ļauj labāk pielāgot ripzāga parametrus apstrādājamās detaļas prasībām. Svārsta kustību regulē pa soliem ar svārsta kustības regulēšanas slēdzi (5) diapazonā no 0 līdz 3 (K attēls). Visizdevīgākā svārsta kustības gājiena izvēle konkrētiem materiāliem ir sniegta tabulā turpmāk.

Lokšņu metāls kopumā: 0	Tērauda lokšnes: 0 - 1
Alumīnija lokšnes: 1 - 2	Plastmasa: 1 - 2
Koka saplākšnis: 0 - 1	Koks: 1 - 3

Ja izmantojat naža tipa asmeni, iestādiet grozāmo regulēšanas slēdzi uz 0. Griežot metālu, ieteicams izmantot eļļošanas līdzekli.

KĀJAS REGULĒŠANA LENĶVEIDA GRIEZUMIEM

Regulējamā zāga kājiņa ļauj veikt lenķveida griezumus no 0° līdz 45° (abos virzienos).

- Noņemiet adapteri (3) no pamatnes (4) (G attēls).
- Ar sešstūra uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet kājas stiprinājuma skrūvi (4).
- Pārviļojiet kāju (4) uz priekšu un nolieciet uz kreiso vai labo pusi (līdz 45°).
- Noregulējiet kājiņu (4) vajadzīgajā lenķī, atbīdīet atpakaļ un nostipriniet, pievelkot fiksācijas skrūvi (L attēls).

Ar lenķa gradāciju uz pēdas var noteikt 0°, 15°, 30° vai 45° (pa labi vai

pa kreisi) slīpumu. Pēc regulēšanas sešstūra atslēgu vienmēr ievietojiet tā glabāšanas vietā.

CUTTING

- Novietojiet kājas (4) priekšējo daļu plakani uz griežamajā materiāla tā, lai asmens nepieskartos materiālam.
- Ieslēdziet motorzāģi un pagaidiet, līdz tas sasniedz pareizo ātrumu.
- Lēnām pārvietojiet ripzāģi, vadot asmeni pa iepriekš noteikto griešanas līniju.
- Griežot liektu līniju, virziet zāģi ļoti uzmanīgi. Veiciet griezumus vienmērīgi, uzmanoties, lai nepārslodotu zāģi. Pārmērīgs spiediens uz asmeni kavēs svārstīgo kustību, kas negatīvi ietekmēs griešanas veiktspēju. Ja nepieciešams veikt griezumus lēzenā līknē, svārsta kustība jāsamazina vai pilnībā jāizslēdz.

Ja zāga kājiņas visa virsma darbības laikā nesaskaras ar apstrādājamā izstrādājuma virsmu, bet ir pacelta virs tās, pastāv risks, ka asmens atsitīsies atpakaļ vai lūzīs.

CAURUMA IZGRIEŠANA MATERIĀLĀ

- Izurbiet 10 mm diametra caurumu materiālā.
- Ievietojiet zāga asmeni caurumā un sāciet griezt no izveidotā cauruma.

METĀLA GRIEŠANA / ZĀGU ASMENŅU VEIDI

Metāla griešanai jāizmanto piemēroti asmeni ar lielāku zobu skaitu. Griežot metālu, ir nepieciešams izmantot piemērotu smērvielu (griešanas eļļu). Griežot metālu bez eļļošanas, asmeni nodilst ātrāk. Zemāk dotajā tabulā ir sniegta visizdevīgākā zāga asmeņu izvēle:

Zobu skaits collā	Asmeņa garums	Piemērošanas joma
24	80 mm	Mīkstsais tērauds, krāsainie metāli
14		Krāsainie metāli, plastmasa
9		Koks, koka saplākšnis

- Izmantojiet tikai piemērotus un asus zāga asmeni.
- Neizmantojiet zāga asmeni ar bojātu kātu.
- Izmantojiet pareizā tipa zāga asmeņus.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

Pirms instalēšanas, regulēšanas, remonta vai apkopes darbu veiktājamās izņemiet akumulatoru no ierīces.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci ieteicams tīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai neizmantojiet ūdeni vai citus šķidrumus.
- Ierīce jānoņem no savaus drānu vai jāizpūš ar zema spiediena saspiešanu gaisu.
- Nelietojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.
- Motora korpusa ventilācijas atveres regulāri jātīra, lai novērstu ierīces pārkaršanu. Neatīrīti ventilācijas atveres, ievietojot tajās asus priekšmetus, piemēram, skrūvgriezumus vai tamlīdzīgus priekšmetus.
- Ieteicams periodiski eļļot virzīto rullīti. Šim laukumam uzklāts piliens eļļas pāildzinās tā kalpošanas laiku.
- Ja komutatorā rodas pārmērīga dzirksteļošana, uzticiet kvalificētai personai pārbaudīt motora oglekļa suku stāvokli.
- Vienmēr uzglabājiet ierīci sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci uzglabājiet ar izņemtu akumulatoru.

Jebkādi defekti jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisa nodaļā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

NOMINĀLI DATI

Bezvadu atjaunības zāģis		
Parametrs	Vērtība	
Akumulatora spriegums	18 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS	
Asmeņu ciklu skaits (bez slodzes)	0-2400 min-1	
Maksimālais griezuma biezums materiāls	Koks	80 mm
	Metāls	10 mm

GRAPHITE

Asmena gājiens	25 mm
Aizsardzības klase	III
Masu	1 700 kg
Ražošanas gads	2021

Graphite Energy+ sistēmas akumulators		
Parametrs	Vērtība	
Akumulators	58G001	58G004
Akumulatora spriegums	18 V LĪDZSTRĀV AS SPRIEGUM S	18 V LĪDZSTRĀVA S SPRIEGUM S
Akumulatora tips	Li-Ion	Li-Ion
Akumulatora ietilpība	2000 mAh	4000 mAh
Apkārtējās temperatūras diapazons	40C - 400C	40C - 400C
Uzlādes laiks ar lādētāju 58G002	1 h	2 h

Masu	0,400 kg	0,650 kg
Ražošanas gads	2021	2021

Graphite Energy+ sistēmas lādētājs		
Parametrs	Vērtība	
Lādētāja tips	58G002	
Barošanas spriegums	230 V MAINSTRĀVA	
Piegādes biežums	50 Hz	
Uzlādes spriegums	22 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS	
Maksimālā uzlādes strāva	2300 mA	
Apkārtējās temperatūras diapazons	40C - 400C	
Akumulatora uzlādes laiks 58G001	1 h	
Akumulatora uzlādes laiks 58G004	2 h	
Aizsardzības klase	II	
Masu	0,300 kg	
Ražošanas gads	2021	

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Informācija par troksni un vibrāciju

Izstarotā trokšņa līmenis, piemēram, skaņas spiediena līmenis LpA un skaņas jaudas līmenis LwA un mērījumu nenoteiktība K, ir norādīti turpmāk rokasgrāmatā saskaņā ar EN 60745 standarts.

Vibrācijas vērtības ah un mērījumu nenoteiktība K, kas noteikta saskaņā ar EN 60745, ir norādītas turpmāk.

Turpmāk šajās instrukcijās norādītais vibrācijas līmenis tika mērīts saskaņā ar standartu EN 60745 noteikto mērīšanas procedūru, un to var izmantot, lai salīdzinātu elektroinstrumentus. To var izmantot arī vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrācijas līmenis ir raksturīgs elektroinstrumenta pamatlietošanai. Ja elektroinstrumenti tiek izmantoti citos lietojumos vai kopā ar citiem darba rīkiem un ja tas netiek pietiekami uzturēts, vibrācijas līmenis var mainīties. Iepriekš minēto iemeslu dēļ var palielināties vibrācijas iedarbība visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērā periodi, kad elektroinstrumenti ir izslēgti vai kad tas ir ieslēgti, bet netiek izmantots darbam. Šādā veidā kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka. Jāveic papildu drošības pasākumi, lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, piemēram: elektroinstrumenta un darba rīku apkope, pareiza roku darba temperatūra, laba darba organizācija.

Skaņas spiediena līmenis: Skaņas spiediena līmenis: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A); LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Vibrācijas paātrinājuma vērtība: Ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

VIDES AIZSARDZĪBA



Neizmetiet ar elektrību darbināmus izstrādājumus kopā ar sadzīves atkritumiem, tie jāiznīcina atbilstošās rūpnīcās. Iegūstiet informāciju par atkritumu utilizāciju no pārdevēja vai vietējām iestādēm. Noliektās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur dabā aktīvas vielas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku vīdei un cilvēku veselībai.



Neizmetiet baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem, nemetiet tās uguni vai ūdenī. Bojātas vai nolietotas baterijas pienācīgi jāpārstrādā saskaņā ar piemērojamo direktīvu par bateriju utilizāciju.

"Grupa Topex Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā "Grupa Topex") informē, ka visas šīs instrukcijas (turpmāk tekstā "Instrukcija") autoritātes, tostarp, bet ne tikai, teksts, fotogrāfijas, shēmas, rasējumi un instrukcijas izkārtojums, pieder tikai "Grupa Topex" un ir aizsargātas ar likumiem atbilstoši 2004. gada 4. februāra Autoritēšu un blakuslīstību likumam (Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 Nr. 90, pozycja 631 ar vēlākiem grozījumiem). Visas instrukcijas vai tās daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez rakstiskas Grupa Topex atļaujas ir stingri aizliegta un var radīt civiltiesisku un juridisku atbildību.

EE

TŪLKĪMISE (KASUTAJA) KĀSIRAAMAT

AKUTOILE TŪTAV KUUMSAHK (PUUSAAG) 58G011

TĀHELEPANU: ENNE ELEKTRILISE TŪRIISTA KASUTAMIST LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LĀBI JA SĀILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

KONKREETSĒD OHUTUSESKIRJAD

ERISĀTTĒD PUSLEGA OHUTUKS KASUTAMISEKS

- Kui teete tōd, kus tōriist vōib puutada kokku varjatud elektrijhtmetega, hoidke tōriista kēpideme isoleeritud pindadest. Kokkupuude vōrgukaablga vōib tekitada elektritōriista metallosadele pinge, mis vōib pōhjustada elektrilōōgi.
- Hoidke oma kēed lōikepiirkonnast ohutus kauguses Ārge libistage neid tōdeldava detaili alla Saeteraga kokkupuutel on vigastuste oht.
- Kui olete tōō lōpetanud, lūlitage puusaag vālja Saeketta saab toriikut eemaldada ainult siis, kui see on paigal.
- Kasutage ainult vigastamata ja laitmus korras terasid. Kummardunud, teritamata terad vōivad murruda, kahjustada lōikeliini veelgi ja vōivad samuti kaasa aidata tagasilōōgi tekkimisele.
- Teatavate puudulikide vōi teatud tūipi metallide tolm vōib olla tervisele ohtlik ja pōhjustada allergilisi reaktsioone, hingamisteide haigusi vōi vāhki.
 - lōikamisel tuleb kasutada tolmumasku, et kaitsta hingamisteid lōiketolmu eest.
 - Kasutage puudu lōikamisel tolmueemaldust.
 - tagage alati, et tōokoht on hāsti ventilēeritud.
- Ārge lōigake veetorusid pūstsaega. Torude lōikamine pōhjustab varalist kahju vōi vōib pōhjustada elektrilōōgi.
- Et vāldida naelde, kruvide ja muude kōvade esemete lōikamist, kontrollige tōdeldavat detaili hoolikalt enne tōō alustamist.
- Ārge lōigake materjali, mille mōotmed (paksus) ūletavad tehnilistes andmetes esitatud mōotmeid.
- Hoidke pusletūkki suletud kēega.
- Enne lūliti vajutamist veenduge, et puusaag ei puutuks materjaliga kokku.
- Ārge puudutage kēega liikuvaid osi.
- Ārge pange pusle alla, kui see veel tōōtab. Ārge lūlitage puusaagi sisse enne, kui olete seda kēega haaranud.
- Ārge puudutage tera vōi tōdeldavat detaili kohe pārast tōō lōpetamist. Need osad vōivad muuttuda vāga kuumaks ja pōhjustada pōletusi.
- Kui mārkte elektrilise tōriista ebatavalist kaitumist vōi kummalist mūra, lūlitage elektrilise tōriist kohe vālja ja tōmmake pistikupesa vālja.
- Nōuete kohase jahutuse tagamiseks peaksid pūstloodis oleva korpuse ventilatsiooniavad olema avatud.

AKU NŪUETEKOHANE KĀITLEMINE JA KASUTAMINE

- Aku laadimisprotsess peaks olema kasutāja kontrolli all.
- Vāltige aku laadimist temperatuuril alla 0°C.
- Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadijaga.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemest, nagu nāiteks kirjaklambriid, mūndid, vōtmed, naelad, kruvid vōi muud vāikesed metallesemes, mis vōivad aku klemmid lūhstada.
- Aku kahjustamise ja/vōi ebaōige kasutamise korral vōivad eralduda gaasid.

- Äärmuslikes tingimustes võib akuedelik lekkida Lekkinud akuedelik võib põhjustada ärritust või põletusi Kui leke avastatakse, toimige järgmiselt:
 - Pühkige vedelik ettevaatlikult lapiga ära. Välgite vedeliku kokkupuudet naha või silmadega.
 - kui vedelik satub nahale, peske kahjustatud piirkond kohe rohke puhta veega või neutraliseerige vedelik kerge happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.
 - Kui vedelik satub silma, loputage neid kohe vähemalt 10 minuti jooksul rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- **Ärge kasutage kahjustatud või modifitseeritud akut** Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuse ohtu.
- **Ärge pange akut kokku niiskuse või v e e g a .**
- Hoidke akut alati eemal soojusallikast. Ärge jätkke seda pikaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otsese päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhugi, kus temperatuur ületab 50 °C).
- **Ärge puutuge akut kokku tulega või liigse kuumusega** Tulega kokkupuutumine või temperatuur üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
- **MÄRKUS!** Temperatuuri 130°C võib täpsustada kui 265°F.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid, ärge laadige akut temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimistusandmete tabelis määratud vahemikku *Vale laadimine või temperatuuril, mis jääb väljapoole määratud vahemikku, võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.*

BATTERI PARANDAMINE

- Ärge parandage kahjustatud akusid Akut tohib parandada ainult tootja või volitatud hoolduskeskus.
- Viige vana patarei seda tüüpi ohtlike jäätmete ringlussevõtukeskusesse.

OHUTUSJUHISED LAADIJA JAKS

- Ärge pange laadijat niiskuse või veega kokku. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.
- Enne hooldust või puhastamist ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage laadijat tuleohtlikul pinnal (nt paber, tekstiil) või tuleohtlike ainete läheduses Laadija temperatuuri tõusu tõttu laadimisprotsessi ajal on tulekahju oht.
- Kontrollige alati enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda Kui leiate kahjustusi, ärge kasutage laadija Ärge püüdke laadija lahti võtta. Kui laadija on valesti paigaldatud, on elektrilöögi või tulekahju oht.
- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud ning muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad laadimiseadme nõuetekohase ettevaatusega kasutamiseks, ei tohi laadimiseadet kasutada ilma vastutava isiku järelevalveta. Vastasel juhul on oht, et seadet võidakse kasutada valesti ja see võib põhjustada vigastusi.
- Ühendage laadija vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid, ärge laadige akut temperatuuril, mis ületab
- kasutusjuhendis esitatud nimitabelis määratud vahemikus Vale laadimine või väljaspool määratud vahemikku jäävate temperatuuride korral võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

LAADIMISE PARANDAMINE

- Ärge parandage kahjustatud laadijat Laadija parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud teeninduskeskuse poolt.
- Viige vana laadija seda tüüpi jäätmete taaskasutuskeskusesse.

TÄHELEPANU! Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides

Vaatamata iseenesest ohutule konstruktsioonile ning ohutus- ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, jääb alati alles t õ õ g a s e o t u d vigastuste oht.

Li-ioonakud võivad lekkida, süttida või plahvatada, kui neid kuumutatakse kõrge temperatuuril või kui neid lühistatakse Ärge hoidke neid autos kuumadel ja päikesepealistelistelistel päevadel Ärge avage akut Li-ioonakud sisaldavad elektroonilisi ohutusseadmeid, mis võivad kahjustuse korral põhjustada aku süttimist või plahvatamist.

Kasutatud piktogrammide selgitus



1 Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.

2 Kandke kaitseprille ja kõrvakaitseid.

3 Töötage kaitsemaskis.

4 Hoidke lapsed seadmet eemal.

5 Kaitse vihma eest.

6 Kasutage siseruumides, kaitse vee ja niiskuse eest.

7 Ettevaatust, teravad osad!

8 Kandke kaitsekindaid.

9 Taaskasutamine.

10 Teise klassi kaitse.

11 Valikuline kogumine.

12 Ärge visake patareidist tulekahju kätte.

13 Ohtlik veekeskkonnale.

14 Ärge laske kuumusel tõusta üle 50 °C.

KONSTRUKTSIOON JA KOHALDAMINE

Puusaag on akuga töötav käeshoitav seade. Seda ajab alalisvoolukommutaatoriga mootor. Seade on ette nähtud sirgete ja kõverate lõikude ning puidu, puidupõhiste materjalide, plastide ja metallide lõikude tegemiseks (tingimusel, et kasutatakse sobivat saelete).

Selle kasutusvaldkondadeks on renoveerimis- ja ehitus ja kõik tööd iseseisva amatööritegevuse (DIY) valdkonnas.

Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.

GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Järgnev numeratsioon viitab käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekülgedel kujutatud seadme komponentidele.

- 1 Lüüti lukustusnupp
- 2 Lüüti
- 3 Adapter
- 4 jalg
- 5 Kiikede liikumise juhtimise lüüti
- 6 Tera hoidja
- 7 Juhttrull
- 8 paralleelsete juhtseadmete lukustuskruid
- 9 kaitsevarda
- 10 kate
- 11 Valgustus
- 12 Patarei hoidmise nupp
13. Battery
- 14 laadija
- 15 valgusdiodid
- 16 Aku laadimise näidikunupp
- 17 Aku laetuse oleku märguanne (LEDid).
- 18 Paralleelne juhend

*Joonise ja taale vahel võib olla erinevus.

PAIGALDAMINE/SEADISTAMINE SEADMED JA TARVIKUD

1 kuuskantvõti
2 paralleelset juhendit - 1 tk.

- 1 tk.

TÖÖVALMIDUS

AKU EEMALDAMINE / SISESTAMINE

- Vajutage patarei hoidmise nuppu (12) ja tõmmake patarei (13) välja (joonis A).
- Sisestage laetud aku (13) käepideme hoidikusse, kuni aku hoidmise nupp (12) kuuldavalt sisse lülitub.

AKU LAADIMINE

Seade on varustatud osaliselt laetud akuga. Akut tuleks laadida tingimustes, kus ümbritsev temperatuur on vahemikus 40 °C ja 40 °C. Uus aku või aku, mida ei ole pikka aega kasutatud, saavutab oma täisvõimsuse umbes 3-5 laadimis- ja tühjendustsüklil järel.

- Eemaldage patarei (13) seadmest (joonis A).
- Ühendage laadija vooluvõrku (230 V AC).
- Lükake akupakett (13) laadijasse (14) (joonis B). Kontrollige, et aku oleks korralikult paigas (sisestatud lõpuni).

Kui laadija on ühendatud pistikupessa (230 V AC), süttib laadija roheline LED (15), mis näitab, et pinge on rakendunud.

Kui aku (13) asetatakse laadijasse (14), süttib laadijal asuv punane LED (15), mis näitab, et aku on laetud.

Samal ajal põlevad pulseerivalt aku laetuse oleku rohelised LEDid (17) erinevates korraldustes (vt allpool kirjeldatud).

- Kõikide LED-ide viikumine** - näitab aku tühjenemist ja vajadust akut laadida.
- 2 diodi pulseeriv valgus** - näitab osalist tühjenemist.
- 1 diodi pulseeriv valgus** - näitab aku kõrget laetuse taset.

Kui aku on laetud, süttib laadija LED (15) roheliselt ja kõik aku laetuse oleku LED-id (17) põlevad pidevalt. Aku laetuse oleku valgusdiodid (17) lülituvad teatud aja möödudes (umbes 15s) välja.

Akut ei tohiks laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib kahjustada aku elemente. Laadija ei lülitu automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laetuse oleku LED lülitub mõne aja pärast välja. Enne aku laadimise seadme pistikupesast eemaldamist ühendage see vooluvõrgust lahti. Välitige järjekordseid lühikesi laadimisi. Ärge laadige akusid pärast lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimiste vahelise aja märkimisväärne vähenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akud muutuvad laadimise ajal väga soojaks. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist - oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See hoiab ära aku kahjustumise.

AKU LAADIMISTASEME NÄITAMINE

Aku on varustatud laadimistaseme indikaatoriga (3 valgusdiodid) (17). Aku laadimistaseme kontrollimiseks vajutage aku laadimistaseme näidiku nuppu (13) (joonis C). Kui kõik valgusdiodid põlevad, on aku laetuse tase kõrge. Kui 2 valgusdiodid põleb, tähendab see, et aku on osaliselt tühjenenud. Kui põleb ainult 1 diod, tähendab see, et aku on tühi ja vajab laadimist.

PARALLEELSETE LÕIKAMISJUHIHISTE PAIGALDAMINE

Paralleelset lõikejuhet saab paigaldada masinajalgade paremale või vasakule küljele.

- Keerake paralleelsete juhikute lukustuskruidid (8) lahti.
- Sisestage paralleeljuhtimisriba (18) jalas (4) olevatesse aukudesse, seadistage soovitud kaugus (kasutades mõõtmismärke) ja kinnitage see paralleeljuhtimisriba lukustuskruidide (8) pingutamiseks (joonis D).

Paralleeljuhiku juhtraud peab olema suunatud allapoole.

Paralleelset juhikut (18) saab kasutada ka 0° kuni 45° nurkade lõikamiseks.

TERAPEERIMINE

Tera paigaldamiseks ja vahetamiseks ilma tööriistadeta.

Tera paigaldus

- Seadke kiikreguleerimislülit (5) asendisse "III" ja tõstke kate (10) üles.
- Sisestage tera nii kaugele kui võimalik terahoidikusse (6) (tera hambad peavad näitama ettepoole) (joonis E).

Oluline! Veenduge, et saeleht on korralikult juhtrullas (7).

Tera eemaldamine

- Seadke kiikreguleerimislülit (5) asendisse "III" ja tõstke kate (10) üles.
- Tõmmake terahoidiku hooa (6) ülespoole ja paiskake tera välja (joonis E).
- Vabastage terahoidiku hooa (7)

Kasutage terasid T-kinnitussüsteemiga, nagu on näidatud joonisel F.

TOLMUEEMALDUS

Tolmu paremaks eemaldamiseks töödeldavalt pinnalt on puusaag varustatud oma tolmu puhumis- ja väljatõmbesüsteemiga lõikepinna puhastamiseks. Tolmu puhumis- ja väljatõmbesüsteem töötab tõhusamalt, kui kapuuts on alla lastud.

- Sisestage adapter (3) jalga (4) nii kaugele kui võimalik (joonis G).
- Ühendage tolmuveemaldussüsteemi imivoolik adapteriga (3).
- Adapteri eemaldamine toimub vastupidises järjekorras kui selle paigaldamine.

TÖÖ / SEADED

ON / OFF

Seade on varustatud lülituslukustusnupuga (1), et vältida juhuslikku kasutamist. Turvanupp asub seadme korpuse mõlemal küljel.

Sisselülitamine

- Vajutage lüliti lukustusnupu (1) ühte otsa ja hoidke seda selles asendis (joonis H).
- Vajutage lüliti (2) (joonis I).
- Pärast seadme käivitamist võib lüliti lukustusnupu (1) vabastada.

Väljalülitamine

- Lülitusnupu (2) surve vabastamine peatab seadme. Seadme kiirusvahemikku reguleeritakse lülitusnupule avaldatava surveastmega. Iga kord, kui vajutatakse sisse/välja nuppu (2), süttib LED (11) tööala.

SAELEHTEDE KIIKUMISE REGULEERIMINE

Võimalus reguleerida saetera võnkuvat liikumist lisaks võimalusele reguleerida selle edasi-tagasi liikumist võimaldab paremini kohandada püstsaha parameetreid vastavalt töödeldava detaili nõuetele. Pendli liikumist reguleeritakse astmeliselt pendli liikumise reguleerimise lülitiga (5) vahemikus 0 kuni 3 (joonis K). Pendli liikumise sammu kõige soodsam valik konkreetsete materjalide puhul on esitatud alljärgnevas tabelis.

Lehtmetsal üldiselt: 0	Terasleht: 0 - 1
Alumiiniumplekk: 1- 2	Plastik: 1 - 2
Puidust vineer: 0 - 1	Puit: 1 - 3

Kui kasutate noatüüpi tera, seadke kiikreguleerimislülit asendisse 0. Metallil lõikamisel on soovitatav kasutada määret.

JALGADE REGULEERIMINE NURGA ALL OLEVATE LÕIGETE JAOKS

Reguleerivat saeljal võimaldab teha nurksaagimisi 0° kuni 45° (mõlemas suunas).

- Eemaldage adapter (3) jalaplaadilt (4) (joonis G).
 - Keerake jala kinnituskruvi (4) lahti, kasutades selleks kuuskantvõti.
 - Liigutage jalga (4) ettepoole ja kallutage vasakule või paremale (kuni 45°).
 - Reguleerige jalga (4) soovitud nurga alla, lükake tagasi ja kinnitage, pingutades kinnituskruvi (joonis L).
- Jalal olevad nurkade astmestikud võimaldavad jalga kallutada 0°, 15°, 30° või 45° nurga all (paremale või vasakule). Pärast reguleerimist asetage kuuskantvõti alati oma hoiukohta.

CUTTING

- Asetage jala esiosa (4) lamedalt lõigatavale materjalile nii, et tera ei puutuks materjaliga kokku.
- Käivitage puusaag ja oodake, kuni see saavutab õige kiiruse.
- Liigutage puusaagi aeglaselt, juhtides saetera mööda etteantud lõikelini.
- Kaarva joone lõikamisel juhige puusaagi väga ettevaatlikult. Tehke lõige ühtlaselt, jälgides, et saag ei koormaks puusahka üle. Liigne surve terale pärsib võnkumislükumist, mis mõjub negatiivselt

GRAPHITE

lõikamistulemusele. Kui on vaja teha lõikeid õrnas kurvis, tuleb pendli liikumist vähendada või see täielikult välja lülitada.

Kui töö ajal ei puuduta kogu puusa jala pind töödeldava detaili pinda, vaid on sellest kõrgemale tõstetud, on oht, et tera lööb tagasi või puruneb.

MATERJALI LÕIKAMINE

- Puurige materjali 10 mm läbimõõduga auk.
- Sisestage saetera auku ja alustage lõikamist tehtud august.

METALLI LÕIKAMINE / SAETERADE TÛÜBID

Metalli läbilõikamiseks tuleks kasutada suurema arvu hammastega sobivaid terasid.

Metalli lõikamisel on vaja kasutada sobivat määrdeainet (lõikamisõli). Metallide lõikamine ilma määrdeaineteta põhjustab tera kiiremat kulumist. Alljärgnevas tabelis on esitatud kõige soodsam saeterade valik:

Hammaste arv tolli kohta	Tera pikkus	Kohaldamisala
24	80 mm	Pehme teras, värvilised metallid
14		Värvilised metallid, plastid
9		Puit, puidust vineer

- Kasutage ainult sobivaid ja teravaid saeterasid.
- Ärge kasutage kahjustatud varrega saetera.
- Kasutage õiget tüüpi saeterasid.

KÄITAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, reguleerimist, parandamist või hooldust eemaldage aku s e a d m e s t .

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Seadet on soovitatav puhastada kohe pärast iga kasutamist.
- Ärge kasutage puhastamiseks vett ega muid vedelikke.
- Seadet tuleb puhastada kuiva lapiga või puhuda madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage mingeid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad kahjustada plastosidasid.
- Mootori korpuse ventilatsioonivad tuleb regulaarselt puhastada, et vältida seadme ülekuumenemist. Ärge puhastage ventilatsioonivad teravate esemete, näiteks kruvikeeraja vms. abil.
- Soovitatav on juhtlülili perioodiliselt määrada. Sellesse piirkonda kantud tihk õli pikendab selle kasutusiga.
- Kui kommutaatoril tekib liigne sademete teke, laske kvalifitseeritud isikul kontrollida mootori süsiharjade seisundit.
- Hoidke seadet alati kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke seadet aku eemaldatud akuga.

Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

TEHNILISED NÄITAJAD

NOMINAL ANDMED

Juhtmeta puusaag		
Parameeter		Väärtus
Aku pingeline		18 V DC
Labade tsükli arv (ilma koormuseta)		0-2400 min ⁻¹
Lõike maksimaalne paksus	Puit	80 mm
materjal	Metall	10 mm
Tera löök		25 mm
Kaitseklass		III
Mass		1700 kg
Tootmisaasta		2021

Graphite Energy+ süsteemi aku

Parameeter	Väärtus	
Aku	58G001	58G004
Aku pingeline	18 V DC	18 V DC
Aku tüüp	Li-Ion	Li-Ion
Aku mahutavus	2000 mAh	4000 mAh
Keskonnatemperatuuri vahemik	40C - 400C	40C - 400C
Laadimisajaga laadija 58G002 abil	1 h	2 h

Mass	0,400 kg	0,650 kg
Tootmisaasta	2021	2021

Graphite Energy+ süsteemi laadija

Parameeter	Väärtus
Laadija tüüp	58G002
Toitepingeline	230 V AC
Tarnesagedus	50 Hz
Laadimispingeline	22 V DC
Maksimaalne laadimisvool	2300 mA
Keskonnatemperatuuri vahemik	40C - 400C
Aku laadimisaeg 58G001	1 h
Aku laadimisaeg 58G004	2 h
Kaitseklass	II
Mass	0,300 kg
Tootmisaasta	2021

MÛRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Välja kiiratava müra tasemed, nagu helirõhutamise LpA ja helivõimsuse tase LwA ning mõõtemääramatus K, on esitatud käsiraamatus kooskõlas järgmisega

EN 60745 standard.

Allpool on esitatud EN 60745 kohaselt määratud vibratsiooniväärtused ah ja mõõtemääramatus K.

Käesolevas juhendis allpool esitatud vibratsioonitase on mõõdetud vastavalt EN 60745 sätestatud mõõtmismenetlusele ja seda võib kasutada elektriliste tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada ka vibratsioonile kokkupuute suurem vibratsioonikoormus.

Näidatud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista põhikasutusele. Kui elektritööriista kasutatakse teistes rakendustes või koos teiste töövahenditega ning kui seda ei hooldata piisavalt, võib vibratsioonitase muutuda. Eespool nimetatud põhjustel võib kogu tööperioodi jooksul tekkida suurem vibratsioonikoormus.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil elektriline tööriist on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Sel viisil võib kogu vibratsiooniga kokkupuute olla tunduvalt väiksem. Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest tuleks võtta täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: elektrilise tööriista ja töövahendite hooldus, õige käte temperatuur, hea töökorraldus.

Helirõhu tase: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Helivõimsuse tase: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Vibratsioonikiiruse väärtus: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

KESKKONNAKAITSE



Ärge visake elektriga töötavaid tooteid koos olmejäätmetega. need tuleb kasutada nõuetekohastes tehastes. Hankige teavet jäätmete utiliseerimise kohta müüjalt või kohalikelt asutustelt. Kasutatud elektrit ja elektronikaseadmed sisaldavad looduskeskkonnas aktiivseid aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.



Ärge visake patareisid koos olmejäätmetega, ärge visake neid tulle ega vette. Kahjustatud või kulunud patareid tuleb nõuetekohaselt ringluse võtta vastavalt kehtivatele patareide kõrvaldamise direktiividele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille asukoht on Varssavis aadressil ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik käesoleva juhendi (edaspidi "juhend") autoriõigused, sealhulgas, kuid mitte ainult, teksti, fotod, skeemid, joonised ja juhendi kujundus, kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on kaitstud seadustega vastavalt 4. veebruaril 2004. aasta autoriõiguse ja sellega seotud õiguste seadusele (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 nr 90 punkt 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine, muutmine arilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku loata on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja juriidilise vastutuse.

WG
ПРОВЕД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
АКУМУЛАТОРЕН ЦИРКУЛЯР С ВЪЗВРАТНО-
ПОСТЪПАТЕЛНО ДВИЖЕНИЕ (ПРОВОДЕН ТРИОН)
58G011

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ПРОВОДНИЯ ТРИОН

- Когато извършвате работа, при която инструментът може да срещне скрити електрически проводници, дръжте инструмента за изолираните повърхности на дръжката. Контактът с мрежовия кабел може да доведе до поява на напрежение върху металните части на електроинструмента, което може да доведе до токов удар.
- Дръжте ръцете си на безопасно разстояние от зоната на рязане. Не ги плъзгайте под обработвания детайл. Има опасност от нараняване при контакт с острието на триона.
- Когато приключите работата, изключете прободния трион. Острието на триона може да се извади от обработвания детайл само когато е неподвижно.
- Използвайте само неподвижни остриета, които са в отлично състояние. Изкривените, незаточени остриета могат да се счупят, да повлият допълнително на линията на рязане и да допринесат за обратен удар.
- Прахът от някои видове дървесина или някои видове метал може да бъде опасен за здравето и да причини алергични реакции, респираторни заболявания или рак.
 - при рязане трябва да се използват противопрахови маски, за да се предпазят дихателните пътища от праха при рязане.
 - Използвайте прахоуловител при рязане на дърво.
 - винаги се уверявайте, че работното място е добре проветрено.
- Не режете водопроводни тръби с прободния трион. Рязането на тръбата причинява материални щети или може да доведе до токов удар.
- За да избегнете рязане на пирони, винтове и други твърди предмети, преди да започнете работа, внимателно огледайте обработвания детайл.
- Не режете материал, чиито размери (дебелина) надвишават посочените в техническите данни.
- Дръжте прободния трион със затворена ръка.
- Уверете се, че прободният трион не докосва материала, преди да натиснете превключателя.
- Не докосвайте движещите се части с ръка.
- Не слагайте прободния трион, ако той все още работи. Не включвайте прободния трион, преди да го хванете с ръка.
- Не докосвайте острието или обработвания детайл непосредствено след приключване на работата. Тези части могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния.
- Ако забележите необичайно поведение или странни шумове, идващи от електроинструмента, незабавно го изключете и извадете щепсела от контакта.
- За да се осигури правилно охлаждане, вентилационните отвори в корпуса на прободния трион трябва да са открити.

ПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА И РАБОТА С НЕЯ

- Процесът на зареждане на батерията трябва да се контролира от потребителя.
- Избягвайте да зареждате батерията при температури под 0°C.
- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, препоръчано от производителя.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат някъсо клемите на батерията.
- В случай на повреда и/или неправилна употреба на батерията може да се отдели газове.
- При екстремни условия течността от акумулатора може да изтече. Изтичането на течност от акумулатора може да причини дразнене или изгаряния. Ако откриете теч, процедурата по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с парче плат. Избягвайте контакт на течността с кожата или очите.
 - ако течността попадне върху кожата, незабавно измийте засегнатия участък с голямо количество чиста вода или

неутрализирайте течността с лека киселина, например лимонов сок или оцет.

- Ако течността попадне в очите, изплакнете ги незабавно с обилно количество чиста вода в продължение на поне 10 минути и потърсете лекарска помощ.

- **Не излагайте повредена или модифицирана батерия**
Повредените или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте батерията на влага или в о д а**
Винаги дръжте батерията далеч от източници на топлина. Не я оставяйте в среда с висока температура (на пряка слънчева светлина, в близост до радиатори или навсякъде, където температурата надвишава 50°C) за дълъг период от време.
- **Не излагайте батерията на огън или прекомерна топлина**
Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.
- **ЗАБЕЛЕЖКА!** Температура от 130°C може да бъде посочена като 265°F.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане, не зареждайте батерията при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номинални данни в ръководството за потребителя. *Неправилно зареждане или зареждане при температура извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

РЕМОНТ НА БАТЕРИИ

- Не ремонтирайте повредени батерии. Ремонтът на батерията е разрешен само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Отнесете старата батерия в център за рециклиране на този вид опасни отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Не излагайте зарядното устройство на влага или вода. Зарядното устройство трябва да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или почистване.
- Не използвайте зарядното устройство върху запалими повърхности (напр. хартия, текстил) или в близост до запалими вещества. Поради повишаването на температурата на зарядното устройство по време на процеса на зареждане съществува опасност от пожар.
- Винаги проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела преди употреба. Ако откриете повреда, не използвайте зарядното устройство. Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство. Съществува риск от електрически удар или пожар, ако зарядното устройство е неправилно монтирано.
- Деца и лица с физически, емоционални или умствени увреждания, както и други лица, чийто опит или познания не са достатъчни, за да работят със зарядното устройство с необходимото внимание, не трябва да работят със зарядното устройство без надзора на отговорно лице. В противен случай съществува опасност устройството да бъде експлоатирано неправилно и да се стигне до наранявания.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, когато не го използвате
- Спазвайте всички инструкции за зареждане, не зареждайте батерията при температури, надвишаващи диапазон, посочен в таблицата с номиналните стойности в инструкциите за експлоатация. Неправилно зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА ЗАРЯДНО

- Не поправяйте повредено зарядно устройство. Поправката на зарядното устройство е разрешена само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Отнесете старото зарядно устройство в център за рециклиране на този тип отпадъци

ВНИМАНИЕ! Устройството е предназначено за работа на закрито

Въпреки искробезопасната конструкция и използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване, свързано с работата.

Литиево-йонните батерии могат да протекат, да се запалят или да експлодират, ако се нагреят до висока температура или се свържат на късо. Не ги съхранявайте в автомобила през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте батерията. Литиево-йонните батерии съдържат електронни предпазни устройства, които при повреда могат да предизвикат запалване или експлозия на батерията.

Обяснение на използваните пиктограми



- 1 Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържатите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
- 2 Носете предпазни очила и защита на ушите.
- 3 Работете със защитна маска.
- 4 Пазете децата далеч от устройството.
- 5 Защитете от дъжд.
- 6 Използвайте на закрито, предпазвайте от вода и влага.
- 7 Внимание, остри части!
- 8 Носете защитни ръкавици.
- 9 Рециклиране.
- 10 Втори клас защита.
- 11 Селективно събиране.
- 12 Не изхвърляйте клетките в огън.
- 13 Опасен за водната среда.
- 14 Не позволявайте топлината да се повиши над 50°C.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Пробният трион е ръчно устройство, което се охранява от батерия. Той се задвижва от двигател с постояннотоков комутатор. Устройството е предназначено за извършване на прави разцепвания, извити разрези и срезове в дърво, материали на дървесна основа, пластмаси и метали (при условие че се използва подходящ циркулярен диск).

Областите, в които се използва, са извършването на ремонти и строителство и всички дейности в областта на независимата любителска дейност (DIY).

Не използвайте устройството за цели, различни от тези, за които е предназначено.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

- 1 Бутон за заключване на превключвателя
- 2 Превключвател
- 3 Адаптер

- 4 крака
- 5 Превключвател за управление на движението на люлка
- 6 Държач на острието
- 7 Направляваща ролка
- 8 Заклучващи винтове на паралелния водач
- 9 Защитен прът
- 10 Покритие
- 11 Осветление
- 12 Бутон за задържане на батерията
13. Battery
- 14 Зарядно устройство
- 15 светодиода
- 16 Бутон за индикация на зареждането на батерията
- 17 Индикация за състоянието на заряда на батерията (светодиоди).
- 18 Паралелно ръководство

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

МОНТАЖ/НАСТРОЙКА

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

- 1 Шестоъгълен ключ - 1 бр.
- 2 Паралелен водач - 1 бр.

ГОТОВНОСТ ЗА РАБОТА

ИЗВАЖДАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Натиснете бутона за задържане на батерията (12) и извадете батерията (13) (фиг. А).
- Поставете заредената батерия (13) в държача в дръжката, докато бутонът за задържане на батерията (12) се задейства.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Устройството се доставя с частично заредена батерия. Батерията трябва да се зарежда в условия, при които температурата на околната среда е между 40°C и 40°C. Нова батерия или такава, която не е била използвана дълго време, ще достигне пълния си капацитет след приблизително 3 - 5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията (13) от устройството (фиг. А).
- Включете зарядното устройство в контакт на електрическата мрежа (230 V AC).
- Плъзнете акумулаторната батерия (13) в зарядното устройство (14) (фиг. Б). Проверете дали акумулаторната батерия е правилно поставена (поставена докрай).

Когато зарядното устройство е включено в електрическата мрежа (230 V AC), зеленият светодиод (15) на зарядното устройство ще светне, за да покаже, че е подадено напрежение.

Когато батерията (13) се постави в зарядното устройство (14), червеният светодиод (15) на зарядното устройство светва, за да покаже, че батерията се зарежда.

В същото време зелените светодиоди (17) за състоянието на зареждане на батерията в различните подредби (вж. описанието по-долу) светват пулсиращо.

• **Мигане на всички светодиоди** - показва изтощена батерия и е необходимо от презареждане на батерията.

- **Пулсираща светлина на 2 диода** - показва частичен заряд.
- **Пулсираща светлина на 1 диод** - показва високо ниво на заряд на батерията.

Когато батерията е заредена, светодиодът (15) на зарядното устройство светва в зелено, а всички светодиоди за състоянието на зареждане на батерията (17) светят непрекъснато. Светодиодите за състоянието на зареждане на батерията (17) се изключват след определено време (приблизително 15 сек.).

Батерията не трябва да се зарежда за повече от 8 часа. Превिшаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, когато батерията е напълно заредена. Зеленият светодиод на зарядното устройство ще остане да свети. Светодиодът за състоянието на зареждане на батерията ще се изключи след известно време. Преди да извадите батерията от гнездото на зарядното устройство, изключете захранването. Избягвайте последователни кратки зареждания. Не зареждайте батериите след кратък

период на употреба. Значителното намаляване на времето между необходимите зареждания показва, че батерията е износена и трябва да се смени.

По време на зареждането батериите стават много топли. Не започвайте работа веднага след зареждане - изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВОТО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА

Батерията е оборудвана с индикатор за нивото на заряд (3 светодиода) (17). За да проверите нивото на зареждане на батерията, натиснете бутон на индикатора за нивото на зареждане на батерията (13) (фиг. В). Когато всички светодиоди светят, нивото на заряд на батерията е високо. Когато светнат 2 диода, това означава, че батерията е частично заредена. Когато свети само 1 диод, това означава, че батерията е изтощена и трябва да се зареди отново.

МОНТАЖ НА ВОДАЧА ЗА УСПОРЕДНО РЯЗАНЕ

Водачът за успоредно рязане може да се монтира от дясната или от лявата страна на стъпалото на машината.

- Разхлабете фиксиращите винтове на паралелния водач (8).
- Поставете паралелната направляваща шина (18) в отворите в крачето (4), задайте желаното разстояние (като използвате маркировката за деление) и я фиксирайте, като затегнете фиксиращите винтове на паралелната направляваща шина (8) (фиг. Г).

Водещата шина на паралелния водач трябва да е насочена надолу.

Паралелният водач (18) може да се използва и за скосени разрези от 0° до 45°.

ФИКСИРАНЕ НА ОСТРИЕТО

Острието се монтира и сменя без инструменти.

Монтаж на острието

- Превключете превключвателя за регулиране (5) в положение "III" и повдигнете капака (10).
- Поставете острието на доктора докрай в държача на острието (6) (зъбите на острието трябва да сочат напред) (фиг. Д).

Важно! Уверете се, че циркулярният диск е правилно поставен във водещата ролка (7).

Премахване на острието

- Превключете превключвателя за регулиране (5) в положение "III" и повдигнете капака (10).
- Издърпайте лоста на държача на острието (6) нагоре и извадете острието (фиг. Д).
- Освободете лоста на държача на ножа (7)

Използвайте остриета със системата за затягане Т, както е показано на фигура F.

ПРАХОУЛАВЯНЕ

За да се подобри отстраняването на праха от повърхността на детайла, прободният трион е оборудван със собствена система за издухване и извличане на праха, която почиства режещата повърхност. Системата за издухване и извличане на прах работи по-ефективно, когато капакът е спуснат.

- Вкарайте адаптера (3) в крачето (4) докрай (фиг. Ж).
- Свържете смукателния маркуч на системата за прахоулавяне към адаптера (3).
- Изваждането на адаптера се извършва в обратен ред на монтирането му.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ON / OFF

Уредът е оборудван с бутон за блокиране на превключвателя (1), за да се предотврати случайно включване. Бутонът за безопасност е разположен от двете страни на корпуса на уреда.

Включване

- Натиснете единия край на бутона за заключване на превключвателя (1) и го задръжте в това положение (фиг. 3)
- Натиснете превключвателя (2) (фиг. 1).

- След като уредът бъде пуснат в действие, бутонът за заключване на превключвателя (1) може да бъде освободен.

Изключване

- Отпускането на натиска върху бутон за превключване (2) спира устройството.

Диапазонът на скоростта на устройството се регулира чрез степената на натиск, упражняван върху бутон за превключване. При всяко натискане на бутон за включване/изключване (2) светодиодът (11) осветява работната зона.

РЕГУЛИРАНЕ НА ЛЮЛЕЕНОТО НА ЦИРКУЛЯРА

Наличната възможност за регулиране на осцилиращото движение на острието в допълнение към възможността за регулиране на възвратно-постъпателното му движение дава възможност за по-добро адаптиране на параметрите на прободния трион към изискванията на обработвания детайл. Махаловидното движение се регулира стъпаловидно с помощта на превключвателя за регулиране на махаловидното движение (5) в диапазона от 0 до 3 (фиг. К). Най-благоприятният избор на хода на движението на махалото за конкретни материали е даден в таблицата по-долу.

Листови метали като цяло: 0	Стоманена ламарина: 0 - 1
Алуминиева ламарина: 1 - 2	Пластмаса: 1 - 2
Дървен шперплат: 0 - 1	Дървесина: 1 - 3

Когато използвате нож, настройте превключвателя за регулиране на люлката на 0. При рязане на метал се препоръчва да използвате смазка.

РЕГУЛИРАНЕ НА КРАЧЕТО ЗА РЯЗАНЕ ПОД ЪГЪЛ

Регулираният крак на прободния трион дава възможност за извършване на ъгливи разрези от 0° до 45° (в двете посоки).

- Сваляте адаптера (3) от опорната плоча (4) (фиг. Ж).
- Разхлабете винта за закрепване на крачето (4) с помощта на шестоъгълник ключ.
- Преместете стъпалото (4) напред и го наклонете наляво или надясно (до 45°).
- Регулирайте крачето (4) до желания ъгъл, плъзнете го обратно и го закрепете, като затегнете фиксиращия винт (фиг. Л).

Разпределението на ъглите на стъпалото позволява наклон на стъпалото под ъгъл от 0°, 15°, 30° или 45° (надясно или наляво). Винаги поставяйте шестостенния ключ на мястото за съхранение след регулиране.

CUTTING

- Поставете предната част на крачето (4) плоско върху материала, който ще се реже, така че острието да не докосва материала.
- Стартирайте прободния трион и изчакайте, докато достигне правилната скорост.
- Движете прободния трион бавно, като водите острието по предварително определената линия на рязане.
- Когато режете крива линия, насочайте прободния трион много внимателно.

Направете разреза равномерно, като внимавате да не претоварите прободния трион. Осцилаторният натиск върху острието ще възпрепятства осцилиращото движение, което ще има отрицателен ефект върху производителността на рязане. Ако е необходимо да се правят разрези в плавна крива, махаловидното движение трябва да се намали или напълно да се изключи.

Ако по време на работа цялата повърхност на стъпалото на прободния трион не докосва повърхността на детайла, а е повдигната над нея, има опасност острието да се отбие или счупи.

ИЗРЯЗВАНЕ НА ОТВОР В МАТЕРИАЛА

- Пройбите в материала отвор с диаметър 10 mm.
- Вкарайте триона в отвора и започнете да режете от направения отвор.

РЯЗАНЕ НА МЕТАЛ / ВИДОВЕ ДИСКОВЕ ЗА ТРИОН

За рязане на метал трябва да се използва подходящи остриета с по-голям брой зъби.

При рязане на метал е необходимо да се използва подходяща смазка (масло за рязане). Рязането на метали без смазване

води до ускорено износване на острието. В таблицата по-долу е представен най-благоприятният избор на циркулярни ножове:

Брой зъби на инч	Дължина на острието	Обхват на приложение
24	80 мм	Мека стомана, цветни метали
14		Цветни метали, пластмаси
9		Дърво, дървен шперплат

- Използвайте само подходящи и остри остриета на триони.
- Не използвайте трион с повредена дръжка.
- Използвайте правилния тип дискове за рязане.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Извадете батерията от устройството, преди да извършвате каквото и да е инсталiranje, регулиране, ремонт или обслужване.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчва се устройството да се почиства веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Устройството трябва да се почиства със суха кърпа или да се продухва със състен въздух с ниско налягане.
- Не използвайте никакви почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Вентилационните отвори в корпуса на двигателя трябва да се почистват редовно, за да се предотврати прегряването на уреда. Не почиствайте вентилационните отвори, като поставяте в тях остри предмети, например отвертки или други подобни.
- Препоръчително е направляващата ролка да се смазва периодично. Една капка масло, нанесена върху тази област, ще удължи нейния живот.
- Ако се появи прекомерно искрене в комутатора, квалифицирано лице трябва да провери състоянието на въглеродните четки на двигателя.
- Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте устройството с извадена батерия.

Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервис на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Акумулаторен прободен трион		
Параметър	Стойност	
Напрежение на батерията	18 V DC	
Брой цикли на долатките (без натоварване)	0-2400 min-1	
Максимална дебелина на рязане материал	Дърво	80 мм
	Метал	10 мм
Ход на острието	25 мм	
Клас на защита	III	
Маса	1,700 кг	
Година на производство	2021	

Системна батерия Graphite Energy+			
Параметър	Стойност		
Батерия	58G001	58G004	
Напрежение на батерията	18 V DC		
Тип батерия	Li-Ion	Li-Ion	
Капацитет на батерията	2000 mAh	4000 mAh	
Температурен диапазон на околната среда	-40°C - 40°C		
Време за зареждане със зарядно устройство 58G002	1 h	2 h	

Маса	0,400 кг	0,650 кг
Година на производство	2021	2021

Системно зарядно устройство Graphite Energy+

Параметър	Стойност
Тип зарядно устройство	58G002
Захранващо напрежение	230 V AC
Честота на захранване	50 Hz
Напрежение на зареждане	22 V DC
Максимален ток на зареждане	2300 mA
Температурен диапазон на околната среда	-40°C - 40°C
Време за зареждане на батерията 58G001	1 h
Време за зареждане на батерията 58G004	2 h
Клас на защита	II
Маса	0,300 кг
Година на производство	2021

ДАНИИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Информация за шума и вибрациите

Нивата на излъчвания шум, като например нивото на звуковото налягане LpA и нивото на звуковата мощност LWA и неопределеността на измерването K , са дадени по-долу в ръководството в съответствие с Стандарт EN 60745.

Стойностите на вибрациите ah и неопределеността на измерването K, определени в съответствие с EN 60745, са дадени по-долу.



Нивото на вибрациите, посочено по-долу в тези инструкции, е измерено съгласно процедурата за измерване, посочена в EN 60745, и може да се използва за сравнение на електроинструменти. То може да се използва и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително за основната употреба на електроинструмента. Ако електроинструментът се използва в други приложения или с други работни инструменти, както и ако не се поддържа достатъчно добре, нивото на вибрациите може да се промени. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации , е необходимо да се вземат предвид периодите, когато електроинструментът е изключен или когато е включен, но не се използва за работа. По този начин общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска. Трябва да се вземат допълнителни мерки за безопасност, за да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмента и работните инструменти, правилна температура на ръцете, добра организация на работата.

Ниво на звуково налягане: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Ниво на звукова мощност: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Стойност на вибрационното ускорение: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

	Не изхвърляйте продукти с електрическо захранване заедно с битовите отпадъци, те трябва да се използват в подходящи инсталации. Получете информация за оползотворяването на отпадъците от вашия продавач или от местните власти. Изляпото от употреба електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, активни в природната среда. Нелицитираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.
	Не изхвърляйте батериите с битовите отпадъци, не ги хвърляйте в огън или вода. Повредените или износени батерии трябва да се рециклират по подходящ начин в съответствие с приложимата директива за изхвърляне на батерии.

"Grupa Torax Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава на ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Torax") информира, че всички автори права върху тази инструкция (наричана по-нататък "инструкция"), включително, но не само, текст, снимки, схеми, чертежи и оформление на инструкцията, принадлежат изключително на "Grupa Torax" и са под закрила на законите, съответно на Закона за авторското право и сродните му права от 4 февруари 2004 г. (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 № 90, позиция 631 с последващи изменения). Копирането, обработката, публикуването, модификациите с търговска цел на цялата Инструкция или на нейни части без писменото разрешение на Grupa Torax са строго забранени и могат да доведат до гражданска и съдебна отговорност.

HR PRIRUČNIK ZA PRAJEVOD (KORISNIK)

BEŽIČNA KLIPNA PILA (UBODNA PILA) 58G011

PAŽNJA: PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆU REFERENCJU.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA

POSEBNE ODREDBE ZA SIGURAN RAD UBODNE PILE

- Prilikom izvođenja radova gdje alat može naići na skrivene električne žice, držite alat uz izolirane površine ručke. Kontakt s mrežnim kabelom može uzrokovati pojavu napona na metalnim dijelovima električnog alata, što može dovesti do strujnog udara.
- Držite ruke na sigurnoj udaljenosti od raspona rezanja. Ne gurajte ih ispod obratka. Postoji opasnost od ozljeda pri dolasku u kontakt s listom pile.
- Kada završite s radom, isključite ubodnu pilu. List pile može se ukloniti uz obratka samo kada miruje.
- Koristite samo neoštećene oštrice koje su u savršenom stanju. Savijene, naskrivene oštrice mogu se slomiti, mogu dodatno utjecati na liniju rezanja i također mogu pridonijeti povratnom udarcu.
- Prašine iz određenih vrsta drva ili određenih vrsta metala mogu biti opasne po zdravlje i uzrokovati alergijske reakcije, bolesti dišnog sustava ili rak
 - maske za prašinu moraju se koristiti pri rezanju kako bi se dišni putevi zaštitili od rezanja prašine.
 - Koristite usisavanje prašine prilikom rezanja drva.
 - uvijek osigurajte da je radno mjesto dobro prozračeno.
- Nemojte rezati vodovodne cijevi ubodnom pilom. Rezanje cijevi uzrokuje oštećenje imovine ili može dovesti do strujnog udara.
- Da biste izbjegli rezanje čavala, vijaka i drugih tvrdih predmeta, pažljivo pregledajte radni komad prije početka rada.
- Nemojte rezati materijal čije dimenzije (debljina) premašuju one navedene u tehničkim podacima.
- Držite ubodnu pilu zatvorenu ruke.
- Prije pritiska na prekidač pazite da ubodna pila ne dodiruje materijal.
- Ne dirajte pokretne dijelove rukom.
- Ne spuštajte ubodnu pilu ako još uvijek radi. Nemojte uključivati ubodnu pilu prije nego što je uhvatite rukom.
- Ne dodirujte oštricu ili radni komad odmah nakon završetka radova. Ovi dijelovi mogu postati vrlo vrući i mogu uzrokovati opekline.
- Ako primijetite bilo kakvo neuobičajeno ponašanje ili čudne zvukove koji dolaze iz električnog alata, odmah isključite i isključite električni alat.
- Kako bi se osiguralo pravilno hlađenje, ventilacijski otvori u kućištu ubodne pile trebaju biti izloženi.

PRAVILNO RUKOVANJE I RAD BATERIJE

- Postupak punjenja baterije trebao bi biti pod kontrolom korisnika.
- Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0°C.
- Baterije napunite samo punjačem koji preporučuje proizvođač.
- Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti terminale baterije.
- U slučaju oštećenja i/ili nepravilne uporabe baterijskih plinova može se osloboditi.
- U ekstremnim uvjetima tekućina baterije može curiti. Tekućina iz baterije koja curi može uzrokovati iritaciju ili opekline. Ako se otkrije curenje, postupite na sljedeći način:
 - Pažljivo obrisite tekućinu komadom tkanine. Izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima.
 - ako tekućina dođe u dodir s kožom, odmah operite zahvaćeno područje obilnim količinama čiste vode ili neutralizirajte tekućinu blagom kiselinom poput soka od limuna ili octa.
 - Ako tekućina dospje u oči, odmah ih isperite s puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražite savjet liječnika.
- **Nemojte koristiti bateriju koja je oštećena ili modificirana.** Oštećene ili modificirane baterije mogu djelovati nepredvidivo, što dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- **Ne izlažite bateriju vlazi ili v o d i**
- Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga u okruženju visoke temperature (na izravnom suncu/svjetlu, u

blizini radijatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 50 ° C) dulje vrijeme.

- **Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernoj toplini.** Izloženošću požaru ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- **BILJEŠKA!** Temperatura od 130 °C može se odrediti kao 265 ° F.
- Slijedite sve upute za punjenje, ne punite bateriju na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici podataka o ocjenama u korisničkom priručniku. *Punjenje pogrešno ili na temperaturi izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.*

POPRAVAK BATERIJE

- Ne popravljajte oštećene baterije. Popravak baterije dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Odnesite staru bateriju u reciklažni centar za ovu vrstu opasnog otpada.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ

- Ne izlažite punjač vlazi ili vodi. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.
- Odvojite punjač iz mrežnog napajanja prije održavanja ili čišćenja.
- Punjač ne koristite na zapaljivoj površini (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari. Zbog porasta temperature punjača tijekom postupka punjenja postoji opasnost od požara.
- Prije uporabe uvijek provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako se utvrdi oštećenje, nemojte koristiti punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara ako je punjač pogrešno instaliran.
- Djeca i fizički, emocionalno ili mentalno hendikepirane osobe i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za upravljanje punjačem uz dužnu pažnju, ne smiju upravljati punjačem bez nadzora odgovorne osobe. U suprotnom postoji opasnost da uređaj može biti nepravilno operiran i da mogu nastati ozljede.
- Isključite punjač iz mreže kada se ne koristi.
- Pridržavajte se svih uputa za punjenje, ne punite bateriju na temperaturama koje prelaze
- raspon naveden u tablici ocjenjivanja u uputama za uporabu. Nepravilno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK PUNJAČA

- Ne popravljajte oštećeni punjač. Popravak punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Odnesite stari punjač u reciklažni centar za ovu vrstu otpada.

PAŽNJA! Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru

Unatoč suštinski sigurnom dizajnu i korištenju sigurnosnih i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda povezanih s radom

Li-Ion baterije mogu procuriti, zapaliti se ili eksplodirati ako su zagrijane na visoke temperature ili kratkog spoja. Ne čuvajte ih u automobilu tijekom vrućih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Li-Ion baterije sadrže elektroničke sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu uzrokovati zapaljenje ili eksploziju baterije.

Objašnjenje korištenih piktograma



- 1 Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji se u njima nalaze.
- 2 Nosite zaštitne naočale i zaštitu za uši.
- 3 Radite sa zaštitnom maskom .
- 4 Držite djecu podalje od jedinice.
- 5 Zaštitite od kiše.
- 6 Unutarnja uporaba, zaštitite od vode i vlage.
- 7 Oprez, oštri dijelovi!
- 8 Nosite zaštitne rukavice.
- 9 Recikliranje.
- 10 Zaštita drugog reda .
- 11 Selektivna kolekcija.
- 12 Ne odlažite ćelije u požar.
- 13 Opasno za vodeni okoliš.
- 14 Ne dopustite da se toplina podigne iznad 50 °C.

IZGRADNJA I PRIMJENA

Ubodna pila je ručni uređaj koji pokreće baterija. Pokreće ga istosmjerni komutatorski motor. Uređaj je namijenjen za izradu ravnih rezova, zakrivljenih rezova i posjekotina u drvu, materijala na bazi drvca, plastike i metala (pod uvjetom da se koristi odgovarajući list pile).

Njegova područja korištenja su izvođenje obnove i izgradnja i svi radovi u području samostalne amaterske aktivnosti (Uradi sam).

Ne koristite proizvod u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Sljedeće numerirane odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

- 1 Gumb za zaključavanje Prekidač
- 2 Prekidač 2
- 3 Adapter
- 4 stopa
- 5 Prekidač za upravljanje pokretima 5
- Držač oštrice 6
- 7 Vodilica valjka
- 8 Paralelni vijci za zaključavanje vodilice
- 9 Zaštitna šipka
- 10 Poklopac
- 11 Rasvjeta
- 12 Gumb za zadržavanje baterije
- U 13. Baterija
- 14 Punjač
- 15 LED dioda
- 16 Tipka indikatora napunjenosti baterije
- 17 Oznaka statusa napunjenosti baterije (LED diode).
- 18 Paralelni vodič

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

INSTALACIJA/POSTAVLJANJE

OPREMA I PRIBOR

- 1 Šesterokutni kličuč
- 2 Paralelni vodič - 1 kom.

PRIPRAVNOST ZA RAD

UKLANJANJE / UMETANJE BATERIJE

- Pritisnite tipku za zadržavanje baterije (12) i izvucite bateriju (13) (slika. A) .
- Umetnite napunjenu bateriju (13) u držač na ručki dok se tipka za zadržavanje baterije (12) zvučno ne uključi.

PUNJENJE BATERIJE

Uređaj se isporučuje s djelomično napunjenom baterijom. Bateriju treba napuniti u uvjetima u kojima je temperatura okoline između 40 °C i 40 °C. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila dostići će svoj puni kapacitet nakon otprilike 3 - 5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Izvadite bateriju (13) iz jedinice (slika. A) .
- Priključite punjač u mrežnu utičnicu (230 V AC).
- Gurnite bateriju (13) u punjač (14) (slika.B). Provjerite je li baterija pravilno postavljena (umetnuta do kraja).

Kada je punjač priključen u mrežnu utičnicu (230 V AC), zelena LED (15) na punjaču svijetlit će kako bi se naznačilo da je primijenjen napon.

Kada se baterija (13) stavi u punjač (14), crvena LED (15) na punjaču svijetli kako bi se naznačilo da se baterija puni.

Istodobno, zelene LED diode (17) statusa napunjenosti baterije u različitim aranžmanima (vidi opis u nastavku) pulsirajuće svijetle.

- **Bljeskanje svih LED dioda** - ukazuje na slabu bateriju i potrebu za punjenjem baterije.
- **Pulsirajuće svjetlo od 2 diode** - ukazuje na djelomično pražnjenje.
- **Pulsirajuće svjetlo od 1 diode** - ukazuje na visoku razinu napunjenosti baterije.

Kada je baterija napunjena, LED (15) na punjaču svijetli zeleno i sve LED diode statusa napunjenosti baterije (17) prestano sjaje. LED diode statusa napunjenosti baterije (17) isključuju se nakon određenog vremena (približno 15-ih).

Baterija se ne smije puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje ovog vremena može oštetiti baterijske ćelije. Punjač se neće automatski isključiti kada se baterija potpuno napuni. Zelena LED dioda na punjaču ostat će upaljena. LED za status napunjenosti baterije isključit će se nakon nekog vremena. Isključite napajanje prije uklanjanja baterije iz utičnice punjača. Izbjegavajte uzastopne kratke troškove. Ne punitite baterije nakon kratkog razdoblja uporabe. Značajan pad vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije postaju vrlo tople tijekom postupka punjenja. Nemojte početi raditi odmah nakon punjenja - pričekajte dok baterija ne dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKACIJA RAZINE NAPUNJENOSTI BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom razine napunjenosti (3 LED diode) (17). Da biste provjerili razinu napunjenosti baterije, pritisnite tipku indikatora napunjenosti baterije (13) (slika.C). Kada su upaljene sve LED diode, razina napunjenosti baterije je visoka. Kada se upale 2 diode, to znači da se baterija djelomično isprazni. Kada je upaljena samo 1 dioda, to znači da je baterija iscrpljena i da je treba napuniti.

UGRADNJA VODIČA ZA PARALELNO REZANJE

Paralelna vodilica za rezanje može se montirati na desnu ili lijevu stranu stopala stroja.

- Otpustite paralelne vijke za zaključavanje vodilice (8).
- Umetnite paralelnu vodilicu (18) u rupe u stopalu (4), postavite željenu udaljenost (pomoću oznaka mature) i pričvrstite je zatezanjem paralelnih vijaka za zaključavanje vodilice (8) (slika. D).

Vodilica paralelne vodilice trebala bi biti okrenuta prema dolje.

Paralelna vodilica (18) može se koristiti i za rezove mitre od 0° do 45°.

PRIČVRŠĆIVANJE OŠTRICE

Oštrica je montirana i zamijenjena bez alata.

Montaža noža

GRAPHITE

- Postavite prekidač za podešavanje ljujača (5) na položaj "III" i podignite poklopac (10).
- Umetnite oštricu ljevičnika dokle god će ići u držač noža (6) (uzi oštrice trebaju biti usmjereni prema naprijed) (slika E).

Važan! Provjerite je li list pile pravilno smješten u vodilici (7).

Uklanjanje oštrice

- Postavite prekidač za podešavanje ljujača (5) na položaj "III" i podignite poklopac (10).
- Povucite ručicu držača noža (6) prema gore i izbacite oštricu (slika E).
- Otpustite polugu držača noža (7)

Koristite noževe sa sustavom stezanja T kao što je prikazano na slici F.

USISAVANJE PRAŠINE

Da bi se poboljšalo uklanjanje prašine s površine obratka, ubodna pila opremljena je vlastitim sustavom za uklanjanje i ekstrakciju prašine za čišćenje površine rezanja. Sustav za uklanjanje i ekstrakciju prašine djeluje učinkovite kada se kapuljača spusti.

- Umetnite adapter (3) u stopalo (4) koliko god će ići (slika. G).
- Spojite usisno crijevo sustava za usisavanje prašine na adapter (3).
- Uklanjanje adaptera je obrnutim redoslijedom njegove instalacije.

OPERACIJA / POSTAVKE

UKLJUČENO / ISKLJUČENO

Uređaj je opremljen gumbom za zaključavanje prekidača (1) kako bi se spriječio slučajni rad. Sigurnosni gumb nalazi se s obje strane kućišta uređaja.

Uključivanje

- Pritisnite jedan kraj gumba za zaključavanje prekidača (1) i držite ga u tom položaju (slika H).
- Pritisnite prekidač (2) (slika. I).
- Nakon pokretanja uređaja može se otpustiti gumb za zaključavanje prekidača (1).

Isključivanje

- Otpuštanje pritiska na tipku prekidača (2) zaustavlja jedinicu. Raspon brzine uređaja reguliran je stupnjem tlaka na gumbu prekidača.
- Svaki put kada se pritisne gumb za uključivanje/isključivanje (2), LED (11) osvjetljava radno područje.

PODEŠAVANJE ZAMAH LISTA PILE

Dostupna mogućnost podešavanja oscilnog kretanja oštrice uz mogućnost podešavanja njegovog klipnog pokreta omogućuje bolje podešavanje parametara ubodne pile zahtjevnijim obratka. Pokret klatna podešava se u koracima s prekidačem za podešavanje pokreta klatna (5) u rasponu od 0 do 3 (slika K). Najpovoljniji odabir poteza pokreta klatna za određene materijale osiguran je donjom tablicom.

Lim općenito: 0	Čelični lim: 0 - 1
Aluminijski lim: 1 - 2	Plastika: 1 - 2
Drvena šperploča: 0 - 1	Drvo: 1 - 3

Kada koristite oštricu tipa noža, postavite prekidač za podešavanje rokera na 0. Prilikom rezanja metala preporučuje se podmazivanje.

PODEŠAVANJE STOPALA ZA KUTNE REZOVE

Podesivo stopalo ubodne pile omogućuje izradu podeklkih rezova pod kutom od 0° do 45° (u oba smjera).

- Izvadite adapter (3) s podnožja (4) (slika. G).
- Otpustite vijak za pričvršćivanje stopala (4) pomoću šesterokutnog ključa.
- Pomaknite stopalo (4) prema naprijed i nagnite se ulijevo ili desno (do 45°).
- Udesite stopalo (4) na željeni kut, kliznite natrag i pričvrstite zatezanjem vijka za pričvršćivanje (slika. L).

Kutna matura na stopalu omogućuje nagib stopala pod kutovima od 0°, 15°, 30° ili 45° (desno ili lijevo). Šesterokutni ključ uvijek postavite na njegovo mjesto za pohranu nakon podešavanja.

REZANJE

- Stavite prednji dio stopala (4) ravno na materijal koji se reže tako da oštrica ne dodiruje materijal.
- Pokrenite ubodnu pilu i pričekajte dok ne dosegne ispravnu brzinu.
- Pomaknite ubodnu pilu polako vodeći oštricu duž unaprijed određene linije rezanja.
- Prilikom rezanja zakrivljene linije, vodite ubodnu pilu vrlo nježno. Napravite rez ravnomjerno, pazite da ne preopterete ubodnu pilu. Prekomjerni pritisak na oštricu inhibirat će oscilirajuće gibanje, što će negativno utjecati na performanse rezanja. Ako je potrebno napraviti rezove u njeznoj krivulji, gibanje klatna treba smanjiti ili potpuno isključiti.

Ako cijela površina stopala ubodne pile ne dodiruje površinu obratka tijekom rada, već je podignuta iznad nje, postoji opasnost od udaranja ili loma lopatice.

REZANJE RUPE U MATERIJALU

- Izbušite rupu promjera 10 mm u materijalu.
- Umetnite list pile u rupu i počnite rezati iz rupe koju ste napravili.

REZANJE METALA / VRSTE LISTOVA PILE

Za rezanje metala treba koristiti prikladne oštrice s većim brojem zuba.

Prilikom rezanja metala potrebno je koristiti prikladno mazivo (rezanje ulja). Rezanje metala bez podmazivanja dovodi do ubrzanog trošenja oštrice. Tablica u nastavku pruža najpovoljniji izbor listova pile:

Broj zuba po inču	Duljina oštrice	Opseg primjene
24	80 mm	Mekani čelik, obojeni metali
14		Obojeni metali, plastika
9		Drvo, drvena šperploča

- Koristite samo odgovarajuće i oštre listove pile.
- Nemojte koristiti list pile s oštećenom drškom.
- Koristite ispravnu vrstu listova pile.

RAD I ODRŽAVANJE

Izvadite bateriju iz jedinice prije izvođenja bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili servisa.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporučuje se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Ne koristite vodu ili druge tekućine za čišćenje.
- Jedinicu treba očistiti suhim komadom tkanine ili puhati komprimiranim zrakom niskog tlaka.
- Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala jer ona mogu oštetiti plastične dijelove.
- Ventilacijski utori u kućištu motora moraju se redovito čistiti kako bi se spriječio pregrijavanje jedinice. Ne čistite ventilacijske otvore umetanjem oštih predmeta kao što su odvijači ili slično.
- Preporučuje se povremeno podmazivanje vodilice. Kap ulja primijenjenog na ovo područje produžit će njegov vijek trajanja.
- Ako dođe do prekomjernog iskrenja na komutatoru, provjerite stanje karbonskih četkica motora od strane kvalificirane osobe.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Uređaj pohranite s uklonjenom baterijom.

Sve nedostatke treba ispraviti ovlaštenim servisni odjel proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

NOMINALNI PODACI

Bežična ubodna pila		
	Parametarski	Vrijednost
Napon baterije		18 V DC
Broj ciklusa lopatica (bez opterećenja)		0-2400 min-1
Debljina reza materijal	Drvo	80 mm
	Metal	10 mm
Potez oštrice		25 mm
Klasa zaštite		III
Misa		1.700 kg
Godina proizvodnje		2021

Baterija sustava Grafit Energy+		
Parametarski	Vrijednost	
Baterija	58G001	58G004
Napon baterije	18 V DC	18 V DC
Vrsta baterije	Li-Ion	Li-Ion
Kapacitet baterije	2000 mAh	4000 mAh
Raspon temperature okoline	40C - 400C	40C - 400C
Vrijeme punjenja s punjačem 58G002	1 h	2 h

Misa	0.400 kg	0.650 kg
Godina proizvodnje	2021	2021

Grafitni energy+ punjač sustava		
Parametarski	Vrijednost	
Vrsta punjača	58G002	
Napon napajanja	230 V AC	
Učestalost opskrbe	50 Hz	
Napon punjenja	22 V DC	
Maksimalna struja punjenja	2300 mA	
Raspon temperature okoline	40C - 400C	
Vrijeme punjenja baterije 58G001	1 h	
Vrijeme punjenja baterije 58G004	2 h	
Klasa zaštite	II	
Misa	0.300 kg	
Godina proizvodnje	2021	

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Informacije o buci i vibracijama

Razine emitirane buke, kao što su razina zvučnog tlaka LpA i razina zvučne snage LWA i mjerna nesigurnost K, navedene su u nastavku u priručniku u skladu s EN 60745 standard.



Vrijednosti vibracija ah i mjerna nesigurnost K utvrđena u skladu s EN 60745 navedene su u nastavku.

Razina vibracija navedena u nastavku u ovim uputama mjerna je u skladu s mjernim postupkom navedenim u en 60745 i može se koristiti za usporedbu električnih alata. Također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je za osnovnu uporabu električnog alata. Ako se električni alat koristi u drugim primjenama ili s drugim radnim alatima i ako nije dovoljno održavan, razina vibracija može se promijeniti. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja. Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je električni alat isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi za rad. Na taj način ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža. Trebalo bi poduzeti dodatne sigurnosne mjere kako bi se korisnika zaštitilo od učinaka vibracija, kao što su: održavanje električnog alata i radnih alata, ispravna temperatura ruku, dobra organizacija rada.

Razina zvučnog tlaka: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Razina zvučne snage: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Vrijednost ubrzanja vibracija: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

ZAŠTITA OKOLIŠA

	Ne odlažite proizvode na električni pogon s kućnim otpadom, oni se trebaju koristiti u odgovarajućim postrojenjima. Informacije o korištenju otpada pribavite od prodavatelja ili lokalnih vlasti. Potrošena električna i elektronička oprema sadrži tvari aktivne u prirodnom okruženju. Neprecizna oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.
	Ne odlažite baterije s kućnim otpadom, ne bacajte vatru ili vodu. Oštećene ili istrošene baterije treba pravilno reciklirati u skladu s primjenjivom direktivom za odlaganje baterija

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi na ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu Grupa Topex) obavještava, da sva autorska prava na ovu uputu (u daljnjem tekstu), uključujući, ali ne ograničavajući se na, tekst, fotografije, sheme, crteže i izgled upute, pripadaju grupi Topex isključivo i zaštićena su zakonima u skladu sa Zakonom o autorskom pravu i srodnim pravima od 4. veljače 2004. godine (ustava o prawie

autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 Br. 90 stavka 631 s kasnijim amendingima). Kopiranje, obrada, izdavaštvo, izmjene u komercijalne svrhe cijele Upute ili njezinih dijelova bez pismenog dopuštenja Grupe Topex strogo su zabranjene i mogu uzrokovati građansku i pravnu odgovornost.

SR

ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК)

ЏОРДЛЕСС РЕЦИПРОЦАТИНГ САВ (ЈИГСАВ) 58G011

ПАЖЊА : ПРЕ УПОТРЕБЕ АПАТКЕ ЗА НАПАЈАЊЕ ПАЖЊИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВА УПУТСТВА И ЗАДРЖИТЕ ИХ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

СПЕЦИФИЧНА ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

ПОСЕБНЕ ОДРЕДБЕ ЗА БЕЗБЕДАН РАД СЛАГАЛИЦЕ

- Приликом обављања радова на којима алатка може наићи на скривене електричне жице, држите алат поред изолованих површина дршке. Контакт са главним каблом може довести до појаве напона на металним деловима алата за напајање, што може резултирати електричним шоком.
- Држите руке на безбедној удаљености од полигона за сечење. Немојте их клизити испод радног места. Постоји опасност од повреда приликом доласка у контакт са сечивом тестере.
- Када завршите са послом, искључите слагалицу. Сечиво тестере се може уклонити само са радног места када је стационарно.
- Користите само нештоштена сечива која су у савреном стању. Савијена, нештоштена сечива могу да се полеме, могу додатно да утичу на линију сечења и такође могу да допринесу киску.
- Прашине од одређених врста дрвета, или одређених врста метала, могу бити опасне по здравље и изазвати алергијске реакције, респираторне болести или рак
 - маске за праšину морају да се користе приликом сечења како би се заштитио респираторни тракт од сечења праšине.
 - Користите вађење праšине приликом сечења дрва.
- Не сечите водовodne цеви слагалицом. Сечење цеви узрокује оштећење имовине или може резултирати електричним шоком.
- Да бисте избегли сечење ножицу, шрафова и других тврдих предмета, пажљиво прегледајте радни део пре него што почнете са радом.
- Немојте сећи материјал чије димензије (дебљина) премашују оне дате у техничким подацима.
- Држи слагалицу затвореном руком.
- Уверите се да слагалицу не додирујете материјал пре него што притиснете прекидач.
- Не дирајте покретне делове руком.
- Не спуштај слагалицу ако још увек ради. Не укљууиуј слагалицу пре него што је ухватићете руком.
- Не дирајте сечиво или радни део одмах по завршетку посла. Ови делови могу постати веома врући и могу изазвати опекотине.
- Ако приметите било какво абнормално понашање или чудне звуке који долазе из алата за напајање, одмах искључите и искључите алатку за напајање.
- Да би се обезбедило правилно хлађење, вентилационе рупе у кућиште за слагалицу треба да буду изложене.

ПРАВИЛНО РУКОВАЊЕ БАТЕРИЈОМ И РАД

- Процес пуњења батерије би требало да буде под контролом корисника.
- Избегавајте пуњење батерије на температурама испод 0 ° Ц.
- Напуните батерије само пуњачем који препоручује произвођач.
- Када батерија није у употреби, држите је даље од металних предмета као што су спаљачи, новчићи, кључеви, ексери, шрафови или други мали метални предмети који могу да кратак споје терминале батерије.
- У случају оштећења и/или неправилног коришћења гасова на батерији може бити пуштено у рад.
- У екстремним условима, течност батерије може да цури. Течност која цури из батерије може изазвати иритацију или

опекотине Ако се открије цурење, наставите на следећи начин:

- Пажљиво обришите течност комадом тканине. Избегавајте контакт течности са кожом или очима.
- ако течност дође у контакт са кожом, одмах оперите захваћено подручје позамашном количином чисте воде, или неутралишите течност благом киселином као што је лимунов сок или сирће.
- Ако течност уђе у очи, одмах их исперите доста чисте воде најмање 10 минута и потражите савет лекара.

- **Немојте користити батерију која је оштећена или модификована** Оштећене или модификоване батерије могу деловати непредвидиво, што доводи до пожара, експлозије или опасности од повреда.
- **Не излажите батерију влази или в о д и**
- Увек држи батерију даље од извора топлоте. Не остављајте га у окружењу високе температуре (на директној сунчевој светлости, близу радијатора или било где где температура прелази 50 ° Ц) током дужег временског периода.
- **Не излажите батерију да пуца или прекомерна** топлота Изложеност ватри или температурама изнад 130 ° Ц може изазвати експлозију.
- **NOTA! Температура** од 130 ° Ц може бити наведена као 265 ° Ф.
- Следите сва упутства за пуњење, не пуните батерију на температури изван опсега наведеног у *табели са подацима о оцењивања у корисничком ручном пуњењу неправилно или на температури изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.*

ПОПРАВКА БАТЕРИЈЕ

- Немојте поправљати оштећене батерије Поправка батерије дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.
- Однеси стару батерију у рециклажни центар за ову врсту опасног отпада

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ

- Не излажите пуњач влази или води. Пуњач треба користити само у затвореном простору у сувим просторијама.
- Искључите пуњач са главним залихама пре него што извршење било каквог одржавања или чишћења.
- Немојте користити пуњач на запаљивој површини (нпр. папир, текстил) или у близини запаљивих супстанци Због пораста температуре пуњача током процеса пуњења постоји опасност од пожара.
- Увек проверите стање пуњача, кабла и утикача пре употребе Ако је оштећење пронађено, немојте користити пуњач Не покушавајте да раставате пуњач. Постоји ризик од електричног шока или пожара ако је пуњач неисправно инсталиран.
- Деца и физичка, емоционално или ментално хендикепирана лица, и друга лица чије је искуство или знање недовољно за управљање пуњачем уз сву дужну негу, не би требало да управљају пуњачем без надзора одговорног лица. У супротном, постоји опасност да уређај може бити неправилно оперисан и да ће повреде доћи до тога.
- Искључивање пуњача из главних када није у употреби
- Придржавајте се свих упутстава за пуњење, не пуните батерију на температурама које премашују
- опсег наведен у табели оцењивања у оперативним упутствима Пуњење неправилно или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА ПУЊАЧА

- Немојте поправљати оштећени пуњач Поправка пуњача је дозвољена само од стране произвођача или овлашћеног сервисног центра.
- Однеси стари пуњач у рециклажни центар за ову врсту отпада

ПАЋЊУ! Уређај је дизајниран за рад у затвореном простору

Упркос суштински безбедном дизајну и коришћењу сигурносних и додатних заштитних мера, увек постоји заостаци ризика од повреда на раду

Ли-Јонске батерије могу да исцуре, запале се или експлодирају ако се греју на високе температуре

кратког споја Немојте складиштити у аутомобилу током врућих и сунчаних дана Не отварајте батерију Ли-Ион батерије садрже уређаје за електронску безбедност који, ако су оштећени, могу довести до тога да се батерија запали или експлодира.

Објашњење коришћених пиктограма



- 1 Прочитајте упутства за рад и придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се ту налазе.
- 2 Носите заштитне наочаре и заштиту ушију.
- 3 Радите са заштитном маском.
- 4 Држите децу подале од јединице.
- 5 Заштитите се од кише.
- 6 Употреба у затвореном простору, заштитите од воде и влаге.
- 7 Опре, оштри делови!
- 8 Носите заштитне рукавице.
- 9 Рециклажа.
- 10 Заштита друге класе.
- 11 Селективна колекција.
- 12 Не одлажу ћелије у пожару.
- 13 Хазардан за водену средину.
- 14 Не дозволите да се топлота уздигне изнад 50 ° Ц.

ИЗГРАДЊА И ПРИЈАВА

Слагалица је ручни уређај који се напаја батеријом. Вози га ДЦ комуникациони мотор. Уређај је намењен изради правих разделних резова, закривљених посекотина и **посекотина у дрвету**, материјала на бази дрвета, пластике и метала (под условом да се користи одговарајуће сечиво тестере).

Њене области коришћења су извршење реновирања и изградња и сви радови у области самосталне аматерске активности (ДИУ).

Немојте користити уређај у друге сврхе осим оних за које је намењен

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Следеће нумерисање односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог приручника.

Дугме"1 Пребаци закључавање"

Прекидач 2

3 адаптер

4 Стопало

5 Свинг прекидач за контролу покрета

6 Држач сечива

7 Ваљак водича

8 Паралелни шrafoви за закључавање водича

9 Заштитна шипка

10 Поклопац

11 Осветљење

Дугме за задржавање батерије 12

13. Батерије

Пуњач 14

15 ЛЕД-а

Дугме индикатора капацитета батерије 16

17 Индикациони статус капацитета батерије (ЛЕД-ове).

18 Паралелни водич

* Можда постоје разлике између цртежа и производа.

ИНСТАЛАЦИЈА/ПОСТАВКА

ОПРЕМА И ПРИБОР

1 Хехагонал спаннер

- 1 ком.

2 Паралелни водич - 1 ком.

ПРИПРЕМЉЕНОСТ ЗА РАД

УКЛАЊАЊЕ / УМЕТАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Притисните дугме за задржавање батерије (12) и извадите батерију (13) (смоква). А).
- Убаците напуњену батерију (13) у држач у дршку док се дугме за задржавање батерије (12) не ангажује.

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Уређај се испоручује са делимично напуњеном батеријом. Батерија треба да се пуни у условима када је температура амбијента између 40 ° Ц и 40 ° Ц. Нова батерија или она која дуго није коришћена достићи ће свој пуни капацитет након приближно 3 - 5 циклуса пуњења и пражњења.

- Уклоните батерију (13) из јединице (смокве. А).
- Прикључите пуњач у главну утичницу (230 В АЦ).
- Убаците батеријско паковање (13) у пуњач (14) (Сливник.Б). Проверите да ли батерија правилно седи (уметнута кроз унутра).

Када је пуњач прикључен на главну утичницу (230 В АЦ), зелени ЛЕД (15) на пуњачу ће осветлити да укаже на то да је напон примењен.

Када се батерија (13) стави у пуњач (14), црвени ЛЕД (15) на пуњачу се упали како би се указало на то да се батерија пуни.

Истовремено, зелени ЛЕД-и (17) статуса пуњења батерије у различитим аранжманима (погледајте опис испод) пулсирајуће осветљавају.

- **Бљескање свих ЛЕД-а** - указује на батерију на измаку и потребу за пуњењем батерије.
- **Пулсирајућа светлост 2 диоде** - указује на делимично пражњење.
- **Пулсирајуће светло 1 диоде** - указује на висок ниво капацитета батерије.

Када се батерија напуни, ЛЕД (15) на пуњачу осветљава зелено и сав статус пуњења батерије ЛЕД-ова (17) непрекидно светли. Статус капацитета батерије ЛЕД-а (17) се искључује након одређеног времена (око 15-це).

Батерија не би требало да се пуни дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити ћелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када се батерија у потпуности напуни. Зелени ЛЕД на пуњачу остаће упален. Статус пуњења батерије ЛЕД ће се искључити након неког времена. Искључите напајање пре него што уклоните батерију из утичнице пуњача. Избегавајте узастопне кратке оптужбе. Немојте допуњати батерију након кратког периода коришћења. Значајан пад времена између неопходних пуњења указује на то да је батерија истрошена и да је треба заменити.

Батерије постају веома топле током процеса пуњења. Не започињите са радом одмах након пуњења - сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАЦИЈА НИВОА КАПАЦИТЕТА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором нивоа пуњења (3 ЛЕД-а) (17). Да бисте проверили ниво капацитета батерије, притисните дугме индикатора нивоа батерије (13) (Сливник.Ц). Када су сви ЛЕД-и осветљени, ниво капацитета батерије је висок. Када су упалене 2 диоде то значи да се батерија делимично испушта. Када је упалена само 1 диода то значи да је батерија истрепљена и да је потребно да се напуни.

ИНСТАЛАЦИЈА ПАРАЛЕЛНОГ ВОДИЧА ЗА СЕЧЕЊЕ

Паралелни водич за сечење може да се монтира на десну или

леву страну стопала машине.

- Олабавите паралелне шрафове за закључавање водича (8).
- Убаците паралелну траку водича (18) у рупе у стопалу (4), подесите жељену раздаљину (користећи ознаке матуре) и поправите је тако што ћете затегнути паралелну траку водича за закључавање шрафова (8) (смоква). Д).

Трака водича паралелног водича треба да буде окренута надолу.

Паралелни водич (18) се такође може користити за митре резове од 0 ° до 45 °.

ФИКСИРАЊЕ СЕЧИВА

Сечиво се монтира и замењује без алата.

Монтажа сечива

- Подесите прекидач за подешавање рокара (5) да позиционира "ИИИ" и подигните поклопац (10).
- Убаците сечиво лекара докле ће ићи у држач сечива (6) (зуби сечива треба да буду тачка напред) (смоква Е).

Важно! Уверите се да сечиво тестере правилно седи у ваљку водича (7).

Уклањање сечива

- Подесите прекидач за подешавање рокара (5) да позиционира "ИИИ" и подигните поклопац (10).
- Повуците ручицу за држач сечива (6) нагоре и избаците сечиво (смоква Е).
- Ослободите ручицу држача сечива (7)

Користите сечива са Т системом за стезање као што је приказано на слици Ф.

ВАЂЕЊЕ ПРАШИНЕ

Да би се побољшало уклањање прашине са радне површине, слагалица је опремљена сопственим системом за одување прашине и вађење како би се очистила површина за сечење. Систем за одување прашине и вађење ради ефикасније када се хауба спусти.

- Убаците адаптер (3) у стопало (4) докле год иде (смоква). Г).
- Повезите усисно црево система за вађење прашине са адаптером (3).
- Уклањање адаптера је обрнутим редоследом његове инсталације.

ОПЕРАЦИЈА / ПОСТАВКЕ

ОН / ОФФ

Апарат је опремљен дугметом за закључавање прекидача (1) како би се спречио случајан рад. Сигурносно дугме се налази са обе стране киушите уређаја.

Укључивање

- Притисните један крај дугмета за закључавање прекидача (1) и држите га у овом положају (смоква Х)
- Притисните прекидач (2) (Слич. Ја).
- Након што се апарат покрене, дугме за закључавање прекидача (1) може да се ослободи.

Искључивање

- Ослобађање притиска на дугме прекидача (2) зауставља јединицу.

Распон брзине уређаја регулисан је степеном притиска који се врши на дугмету прекидача.

Сваки пут када притиснете дугме "Он/офф" (2) ЛЕД (11) осветљава радни простор.

ПОДЕШАВАЊЕ СЕЧИВА ТЕСТЕРЕ

Расположива могућности прилагођавања осцилирајућег кретања сечива поред могућности прилагођавања његовог реципрочног кретања омогућава боље прилагођавање параметара слагалице захтевима радног дела. Покрет клатна се подешава у корацима са прекидачем за подешавање покрета клатна (5) у опсегу од 0 до 3 (слинавка К). Најповољнији избор потеза покрета клатна за одређене материјале обезбеђује табела испод.

Лим уопште: 0	Челик за чаршаве: 0 - 1
Алуминијумски лист: 1 - 2	Пластика : 1 - 2

Дрвено шперплоча: 0 - 1	Дрво : 1 - 3
-------------------------	--------------

Када користите сечиво типа ножа, подесите прекидач за подешавање ровера на 0. Приликом сечења метала препоручује се употреба подмазивања.

ПОДЕШАВАЊЕ СТОПАЛА ЗА УГАОНЕ РЕЗОВЕ

Подесиво јигсав стопало омогућава угаоне резове од 0° до 45° (у оба смера).

- Уклоните адаптер (3) са плоче за стопала (4) (смоква). П.
- Олабавите шраф за поправку стопала (4) користећи хексагонални распон.
- Померите стопало (4) напред и нагните налево или надесно (до 45°).
- Подесите стопало (4) под жељени угао, клизајте назад и безбедно тако што ћете затегнути шраф за фиксирање (смоква). Л).

Угаона матура на стопалу омогућава да стопало буде наклонено угловима од 0°, 15°, 30° или 45° (десно или лево). Увек поставите хексаксони кључ на локацију за складиштење након подешавања.

СЕЧЕЊЕ

- Предњи део стопала (4) поставите равно на материјал који треба исећи тако да сечиво не додирује материјал.
- Започните слагалицу и сачекајте док не достигне тачну брзину.
- Померите слагалицу полако усмеравајући сечиво дуж унапред одређене линије сечења.
- Када сечете закривљену линију, водите слагалицу веома нежно.

Направите рез равномерно, водећи рачуна да не преоптеретите слагалицу. Претерани притисак на сечиво ће инхибирати осцилирајуће кретање, што ће имати негативан ефекат на резање перформанси. Уколико је потребно направити резове у нежној кривини, покрет клатна треба смањити или потпуно искључити.

Ако цела површина стопала слагалице не додирне површину радног дела током операције већ је подигнута изнад ње, постоји опасност да сечиво узврати ударац или пуцање.

СЕЧЕМ РУПУ У МАТЕРИЈАЛУ

- Изубушите рупу пречника 10 мм у материјалу.
- Убаците сечиво тестере у рупу и почните да сечете из рупе коју сте направили.

СЕЧЕЊЕ МЕТАЛА / ВРСТЕ СЕЧИВА ТЕСТЕРЕ

За сечење кроз метал треба користити одговарајућа сечива са већим бројем зуба.

Приликом сечења метала неопходно је користити одговарајући лубрикант (уље за сечење). Сечење метала без подмазивања доводи до убрзаног хабања сечива. Табела испод пружа најповољнији избор сечива тестере:

Број зуба по инчу	Дужина сечива	Опсег примене
24	30 мм	Мекани челик, несносни метали
14		Несносни метали, пластика
9		Дрво, дрвено шперплоча

- Користите само одговарајућа и оштра сечива тестере.
- Не користите сечиво тестере са оштећеним бодежом.
- Користите исправан тип сечива тестере.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Уклоните батерију из јединице пре него што и з в р ш и т е б и л о какву инсталацију, подешавање, поправку или сервис.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Немојте користити воду или другу течност за чишћење.
- Јединицу треба очистити сувим комадом тканине или разнети сабијеним ваздухом ниског притиска.

- Немојте користити никакве средства за чишћење или растварачи јер они могу оштетити пластичне делове.
- Словоти за вентилацију у кућиште мотора морају редовно да се чисте како би се спречило да се јединица прејде. Не чистите конекторе за вентилацију уметањем оштрих предмета као што су шрафцигери или слично.
- Препоручује се да се ваљак водича периодично подмаће. Кап нафте која се примењује на ову област продужиће јој живот.
- Ако се прекомерна варница јавља на комуникатору, проверите стање моторних четкица за уљеник од стране квалификоване особе.
- Увек чувај уређај на сувом месту, ван домаћаја деце.
- Ускладишите уређај са укљоеном батеријом.

Све недостатке треба да исправи овлашћено одељење за услуге произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

НОМИНАЛНИ ПОДАЦИ

Слагалица без каблова		
Параметар		Вредност
Напон батерије		18 В ДЦ
Број циклуса сечива (без оптерећења)		0-2400 мин-1
Мах дељбина реза	Дрво	80 мм
Материјал	Метал	10 мм
Потез сечива		25 мм
Класа заштите		ИИИ
Масовно		1.700 кг
Година производње		2021

Грапхите Енергу + системска батерија		
Параметар		Вредност
Батерије		58G001 58G004
Напон батерије		18 В ДЦ 18 В ДЦ
Тип батерије		Ли-Јон Ли-Јон
Капацитет батерије		2000 мАх 4000 мАх
Амбијентални температурни опсег		40С - 40С 40С - 400С
Време пуњења са пуњачем 58G002		1 х 2 х

Масовно	0,400 кг	0,650 кг
Година производње	2021	2021

Грапхите Енергу + системски пуњач		
Параметар		Вредност
Тип пуњача		58G002
Напон снабдевања		230 В АЦ
Учесталост снабдевања		50 Хз
Напон за пуњење		22 В ДЦ
Максимална струја пуњења		2300 мА
Амбијентални температурни опсег		40С - 400С
Време пуњења батерије 58G001		1 х
Време пуњења батерије 58G004		2 х
Класа заштите		ИИ
Масовно		0,300 кг
Година производње		2021

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Информације о буци и вибрацијама

Нивои емитирује буке, као што су ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛwA и мерна неизвесност К, дају се испод у упутству у складу са ЕН 60745 стандард.

Вибрационе вредности ах и мерна неизвесност К утврђена у складу са ЕН 60745 дају се испод.

Ниво вибрација дат у наставку ових упутстава измерен је у складу са мерном процедуром коју је навео ЕН 60745 и може се користити за поређење алата за напајање. Може се користити и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.



Назначени ниво вибрације је представник основне употребе

απλατε за напајање. Ако се аплата за напајање користи у другим апликацијама или другим радним алаткама и ако није довољно одржавана, ниво вибрација може да се промени. Горе наведени разлози могу резултирати повећаном изложеношћу вибрацијама током целог радног периода.

Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијама, неопходно је узети у обзир периоде када је аплата за напајање искључена или када је искључена, али се не користи за рад. На тај начин, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно мања. Треба предузети додатне безбедносне мере како б и с е корисник заштити од ефеката вибрација, као што су: одржавање алата за напајање и алата за рад, исправна температура руке, добра радна организација.

Ниво звучног притиска: ЛПА = 79,4 дБ (А), К = 3 дБ (А) Ниво снаге звука: ЛВА = 90,4 дБ (А), К = 3 дБ (А) Вредност убрзања вибрација: $a_x = 11,18 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

	<p>Не одлажу се електричних производа са кућним отпадом, треба их користити у одговарајућим постројењима. Прибавите информације о коришћењу отпада од продавца или локалних власти. Половина електрична и електронска опрема садржи супстанце активне у природном окружењу. Нециклозована опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.</p>
	<p>Не одлажујте батерије кућним отпадом, не бацајте ватру или воду. Оштећене или истрошене батерије треба правилно рециклирати у складу са важећом директивом за одлагање батерије</p>

"Група Топех Спółка з ограниченом одповиједљивошћу" Спółка командитова са седиштем у Варшави и ул. Поргранична 2/4 (у даљем тексту Група Топех) обавештава, да сва ауторска права на ову конструкцију (у даљем тексту), али не ограничавајући се на, текст, фотографије, шеме, цртеже и распоред упутства, припадају Групи Топех искључиво и заштитена су законима у складу са Законом о ауторским правима од 4. Да . У. 2006 Бр 90 артикал 631 са каснијим модификацијама). Копирање , обрада, издаваштво, измене у комерцијалне сврхе целог Упутства или његових делова без писмене дозволе Групе Топех су строго забрањене и могу изазвати грађанску и правну одговорност.

GR ЕГХЕИРЉИДИО МΕΤΑΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΗΣΤΗ)

ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΟ ΠΡΙΟΝΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΠΑΖΛ) 58G011

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΖΛ

- Όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο μπορεί να συναντήσει κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια, κρατάτε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής. Η επαφή με το καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει την εμφάνιση τάσης στα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου, η οποία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Διατηρείτε τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή κοπής. Μην τα υψώσετε κάτω από το τεμάχιο εργασίας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού κατά την επαφή με την προιονκορδέλα.
- Όταν τελειώσετε την εργασία σας, απενεργοποιήστε το πριόνι. Η προιονκόλλα μπορεί να αφαιρεθεί από το τεμάχιο εργασίας μόνο όταν είναι ακίνητη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο άθικτες λεπίδες που βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Οι λυγισμένες, μη ακονισμένες λεπίδες μπορεί να στάσουν, να επηρεάσουν περαιτέρω τη γραμμική κοπή και να συμβάλουν επίσης στην αναπήδηση.
- Οι σκόνης από ορισμένα είδη ξύλου ή ορισμένα είδη μετάλλων μπορεί να είναι επικίνδυνες για την υγεία και να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις, αναπνευστικές παθήσεις ή καρκίνο.
 - κατά την κοπή πρέπει να χρησιμοποιούνται μάσκες σκόνης για την προστασία των αναπνευστικών οδών από τη σκόνη κοπής.
 - Χρησιμοποιήστε αναρρόφηση σκόνης κατά την κοπή ξύλου.
 - να φροντίζετε πάντα για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.

- Μην κόβετε σωληνές νερού με το παζλ. Η κοπή του σωλήνα προκαλεί υλικές ζημιές ή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Για να αποφύγετε την κοπή καρφιών, βιδών και άλλων σκληρών αντικειμένων, επιθεωρήστε προσεκτικά το τεμάχιο εργασίας πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Μην κόβετε υλικό του οποίου οι διαστάσεις (πάχος) υπερβαίνουν αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Κρατήστε το παζλ με το χέρι σας κλειστό.
- Βεβαιωθείτε ότι το παζλ δεν αγγίζει το υλικό πριν πατήσετε το διακόπτη.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη με το χέρι σας.
- Μην αφήνετε το παζλ κάτω αν λειτουργεί ακόμα. Μην ενεργοποιείτε το παζλ πριν το πιάσετε με το χέρι σας.
- Μην αγγίζετε τη λεπίδα ή το τεμάχιο εργασίας αμέσως μετά το τέλος της εργασίας. Αυτά τα μέρη μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε μη φυσιολογική συμπεριφορά ή περίεργους θορύβους που προέρχονται από το ηλεκτρικό εργαλείο, απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
- Για να διασφαλιστεί η σωστή ψύξη, οι σπές εξαερισμού στο περίβλημα του παζλ πρέπει να είναι εκτεθειμένες.

ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας ενδέχεται να απελευθερωθούν αέρια.
- Υπό ακραίες συνθήκες, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσει. Η διαρροή του υγρού της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Εάν εντοπιστεί διαρροή, προχωρήστε ως εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα κομμάτι πανί.
 - Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια.
 - εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με άφθονο καθαρό νερό ή εξουδετερώστε το υγρό με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να λειτουργήσουν απρόβλεπτα, οδηγώντας σε πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υγρασία ή ν ε ρ ο .
- Κρατήστε πάντα την μπαταρία μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οποιαδήποτε όπου η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C) για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μια θερμοκρασία 130°C μπορεί να προσδιοριστεί ως 265°F.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης, μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα δεδομένων αξιολόγησης στο εγχειρίδιο χρήσης Η διαβασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Μην επισκευάτε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η επισκευή της μπαταρίας επιτρέπει μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Πηγαίνετε την παλιά μπαταρία σε ένα κέντρο ανακύκλωσης για αυτό το είδος επικίνδυνων αποβλήτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε υγρασία ή νερό. Ο φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ελέγχετε πάντα την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος πριν από τη χρήση. Εάν διαπιστωθεί βλάβη, μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς εάν ο φορτιστής εγκατασταθεί εσφαλμένα.
- Τα παιδιά και τα σωματικά, συναισθηματικά ή διανοητικά ανάπηρα άτομα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με τη δέουσα προσοχή, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος λανθασμένου χειρισμού της συσκευής και πρόκλησης τραυματισμών.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης, μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τις
- εύρους που καθορίζεται στον πίνακα ονομαστικών τιμών στις οδηγίες λειτουργίας. Η φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

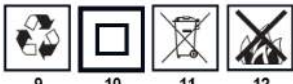
- Μην επισκευάζετε έναν κατεστραμμένο φορτιστή. Η επισκευή του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Πηγαίνετε τον παλιό φορτιστή σε ένα κέντρο ανακύκλωσης για τέτοιου είδους απορρίμματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους

Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό και τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού που σχετίζεται με την εργασία.

Οι μπαταρίες Li-Ion μπορεί να διαρρεύσουν, να πάρουν φωτιά ή να εκραγούν εάν θερμανθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή βραχυκυκλωθούν. Μην τις αποθηκεύετε στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Οι μπαταρίες Li-Ion περιέχουν ηλεκτρονικές διατάξεις ασφαλείας οι οποίες, εάν καταστραφούν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



13

14

- 1 Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
- 2 Φοράτε γυαλιά ασφαλείας και γυαλιστερές.
- 3 Εργαστείτε με προστατευτική μάσκα.
- 4 Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη μονάδα.
- 5 Προστατευόμαστε από τη βροχή.
- 6 Χρήση σε εσωτερικούς χώρους, προστασία από το νερό και την υγρασία.
- 7 Προσοχή, αιχμηρά μέρη!
- 8 Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- 9 Ανακύκλωση.
- 10 Προστασία δεύτερης κατηγορίας.
- 11 Επιλεκτική συλλογή.
- 12 Μην πετάτε τις κυψέλες σε φωτιά.
- 13 Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον.
- 14 Μην αφήνετε τη θερμότητα να αυξηθεί πάνω από τους 50°C.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το παζλ είναι μια φορητή συσκευή που τροφοδοτείται από μπαταρία. Κινείται από έναν κινητήρα με μεταγωγέα συνεχούς ρεύματος. Η συσκευή προορίζεται για την πραγματοποίηση ευθύγραμμων κοπών διαχωρισμού, καμπύλων κοπών και κοπών σε ξύλο, υλικά με βάση το ξύλο, πλαστικά και μέταλλα (εφόσον χρησιμοποιείται κατάλληλη προιονόμαχη).

Οι τομείς χρήσης του είναι η εκτέλεση εργασιών ανακαίνισης και κατασκευές και όλες οι εργασίες στον τομέα της ανεξάρτητης ερασιεχνικής δραστηριότητας (DIY).

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που απεικονίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

- 1 Κουμπί κλειδώματος διακόπτη
- 2 Διακόπτης
- 3 Προσαρμογέας
- 4 Πόδι
- 5 Διακόπτης ελέγχου κίνησης αιώρησης
- 6 Υποδοχή λεπίδας
- 7 Κλινίδρος οδηγός
- 8 Βίδες ασφάλισης παράλληλου οδηγού
- 9 Προστατευτική ράβδος
- 10 Κάλυψη
- 11 Φωτισμός
- 12 Κουμπί συγκράτησης μπαταρίας
13. Battery
- 14 φορτιστής
- 15 LED
- 16 Κουμπί ένδειξης φόρτισης μπαταρίας
- 17 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (λυχνίες LED).
- 18 Παράλληλος οδηγός

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ΡΥΘΜΙΣΗ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- 1 εξάγωνο κλειδί
- 2 Παράλληλος οδηγός - 1 τεμ.

- 1 τεμ.

ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΦΑΪΡΕΣΗ / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Πιέστε το κουμπί συγκράτησης της μπαταρίας (12) και τραβήξτε την μπαταρία (13) (εκφ. Α).
- Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία (13) στη θήκη της λαβής, μέχρι το κουμπί συγκράτησης της μπαταρίας (12) να ασφαλίσει ακουστικά.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η συσκευή παρέχεται με μερικώς φορτισμένη μπαταρία. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε συνθήκες όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 40°C και 40°C. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα θα φτάσει στην πλήρη χωρητικότητά της μετά από περίπου 3 - 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία (13) από τη μονάδα (εκφ. Α).

- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα δικτύου (230 V AC).
- Σύρετε το πακέτο μπαταριών (13) στον φορτιστή (14) (Σχ. Β). Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι σωστά τοποθετημένη (τοποθετημένη μέχρι τέρμα).

Όταν ο φορτιστής συνδεθεί στην πρίζα (230 V AC), η πράσινη λυχνία LED (15) στο φορτιστή θα ανάψει για να υποδείξει ότι έχει εφαρμοστεί τάση.

Όταν η μπαταρία (13) τοποθετείται στο φορτιστή (14), η κόκκινη λυχνία LED (15) στο φορτιστή ανάβει για να δείξει ότι η μπαταρία φορτίζεται.

Ταυτόχρονα, οι πράσινες λυχνίες LED (17) της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας στις διάφορες διατάξεις (βλέπε περιγραφή παρακάτω) ανάβουν παλλόμενα.

- **Αναβοσβήνουν όλες οι λυχνίες LED** - υποδεικνύει χαμηλή μπαταρία και την ανάγκη επαναφόρτισης της μπαταρίας.
- **Παλλόμενη φωτεινή ένδειξη 2 διόδων** - υποδεικνύει μερική εκφόρτιση.
- **Παλλόμενη λυχνία 1 διόδου** - υποδεικνύει υψηλό επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

Όταν η μπαταρία έχει επαναφορτιστεί, η λυχνία LED (15) στο φορτιστή ανάβει με πράσινο χρώμα και όλες οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (17) ανάβουν συνεχώς. Οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (17) σβήνουν μετά από κάποιο χρονικό διάστημα (περίπου 15 δευτερόλεπτα).

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στο φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Η λυχνία LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Αποσυνδέστε το ρεύμα πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε τις διαδοχικές σύντομες φορτίσεις. Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από σύντομο χρονικό διάστημα χρήσης. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των απαραίτητων φορτίσεων υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Μην ξεκινάτε την εργασία άμεσα μετά τη φόρτιση - περιμένετε μέχρι η μπαταρία να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Με τον τρόπο αυτό θα αποφευχθεί η πρόκληση ζημιών στην μπαταρία.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένδειξη επιπέδου φόρτισης (3 λυχνίες LED) (17). Για να ελέγξετε τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ένδειξης στάθμης φόρτισης της μπαταρίας (13) (Εικ. C). Όταν όλες οι λυχνίες LED είναι αναμμένες, το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι υψηλό. Όταν είναι αναμμένες 2 διόδους σημαίνει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη. Όταν είναι αναμμένη μόνο 1 διόδους σημαίνει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί και πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΠΑΡΑΛΛΗΛΗΣ ΚΟΠΗΣ

- Οδηγός παράλληλης κοπής μπορεί να τοποθετηθεί στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά του ποδιού της μηχανής.
- Χαλαρώστε τις βίδες ασφάλισης του παράλληλου οδηγού (8).
- Τοποθετήστε τη ράβδο παράλληλου οδηγού (18) στις οπές του ποδιού (4), ρυθμίστε την επιθυμητή απόσταση (χρησιμοποιώντας τα σημεία διαβάθμισης) και στερεώστε την σφίγγοντας τις βίδες ασφάλισης της ράβδου παράλληλου οδηγού (8) (εικ. Δ).

Η ράβδος του παράλληλου οδηγού πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω.

Ο παράλληλος οδηγός (18) μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για κοπές σε γωνία από 0° έως 45°.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΛΑΜΒΩΝ

Η λεπίδα τοποθετείται και αντικαθίσταται χωρίς εργαλεία.

Τοποθέτηση Λεπίδας

- Τοποθετήστε το διακόπτη ρύθμισης με κουνιστή (5) στη θέση "III" και ανασηκώστε το κάλυμμα (10).
- Τοποθετήστε τη λεπίδα του ξυραφιού όσο πιο βαθιά μπορεί να μπει στο στήριγμα της λεπίδας (6) (τα δόντια της λεπίδας πρέπει να δείχνουν προς τα εμπρός) (εικ. Ε).

Σημαντικό! Βεβαιωθείτε ότι η πριονοκορδέλα είναι σωστά τοποθετημένη στον κύλινδρο οδήγησης (7).

Αφαίρεση Λεπίδας

- Τοποθετήστε το διακόπτη ρύθμισης με κουνιστή (5) στη θέση "III" και ανασηκώστε το κάλυμμα (10).
- Τραβήξτε το μοχλό της υποδοχής λεπίδας (6) προς τα πάνω και εξάγετε τη λεπίδα (εικ. Ε).
- Απελευθερώστε το μοχλό στήριξης λεπίδας (7)

Χρησιμοποιήστε λεπίδες με το σύστημα σύσφιξης T, όπως φαίνεται στο σχήμα ΣΤ.

ΑΝΑΡΡΟΦΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Για τη βελτίωση της απομάκρυνσης της σκόνης από την επιφάνεια του τεμαχίου, το παζλ είναι εξοπλισμένο με το δικό του σύστημα εκτόξευσης και αναρρόφησης σκόνης για τον καθαρισμό της επιφάνειας κοπής. Το σύστημα εκτόξευσης και αναρρόφησης σκόνης λειτουργεί πιο αποτελεσματικά όταν ο απορροφητήρας είναι χαμηλωμένος.

- Εισάγετε τον προσαρμογέα (3) στο πόδι (4) μέχρι τέρμα (εικ. Γ).
- Συνδέστε τον εξαγωγικό σωλήνα αναρρόφησης του συστήματος αναρρόφησης σκόνης στον προσαρμογέα (3).
- Η αφαίρεση του προσαρμογέα γίνεται με την αντίστροφη σειρά από την εγκατάστασή του.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ON / OFF

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί κλειδώματος του διακόπτη (1) για την αποφυγή τυχαίας λειτουργίας. Το κουμπί ασφαλούς βρίσκεται και στις δύο πλευρές του περιβλήματος της συσκευής.

Ενεργοποίηση

- Πιέστε το ένα άκρο του κουμπιού ασφάλισης του διακόπτη (1) και κρατήστε το σε αυτή τη θέση (εικ. Η).
- Πιέστε το διακόπτη (2) (Εικ. Ι).
- Μετά την έναρξη λειτουργίας της συσκευής, το κουμπί ασφάλισης του διακόπτη (1) μπορεί να απελευθερωθεί.

Απενεργοποίηση

• Απελευθερώνοντας την πίεση στο κουμπί διακόπτη (2) η μονάδα σταματά.

Το εύρος ταχύτητας της συσκευής ρυθμίζεται από το βαθμό πίεσης που ασκείται στο κουμπί του διακόπτη.

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2), η λυχνία LED (11) φωτίζει την περιοχή εργασίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΡΙΟΝΟΛΑΜΑΣ

Η διαθέσιμη δυνατότητα ρύθμισης της ταλαντευόμενης κίνησης της λάμας επιπλέον της δυνατότητας ρύθμισης της ταλινδρομικής κίνησης επιτρέπει την καλύτερη προσαρμογή των παραμέτρων του παζλ στις απαιτήσεις του τεμαχίου εργασίας. Η κίνηση του εκκρεμούς ρυθμίζεται σε βήματα με το διακόπτη ρύθμισης της κίνησης του εκκρεμούς (5) στην περιοχή από 0 έως 3 (εικ. Κ). Η ευνοικότερη επιλογή της διαδρομής της κίνησης του εκκρεμούς για συγκεκριμένα υλικά παρέχεται από τον παρακάτω πίνακα.

Λαμαρίνες γενικής: 0	Χαλυδούλασμα: 0 - 1
Φύλλο αλουμινίου: 1 - 2	Πλαστικά: 1 - 2
Εύλινο κόντρα πλακέ: 0 - 1	Εύλο: 1 - 3

Όταν χρησιμοποιείτε λεπίδα τύπου μαχαριού, ρυθμίστε το διακόπτη ρύθμισης με ροδέλα στη θέση 0. Όταν κόβετε μέταλλο, συνιστάται η χρήση λιπαντικού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΔΙΟΥ ΓΙΑ ΓΩΝΙΑΚΕΣ ΚΟΠΕΣ

Το ρυθμιζόμενο πόδι παζλ επιτρέπει την εκτέλεση γωνιακών κοπών από 0° έως 45° (και προς τις δύο κατευθύνσεις).

- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα (3) από την πλάκα ποδιού (4) (εικ. Ζ).
- Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης του ποδιού (4) χρησιμοποιώντας ένα εξάγωνο κλειδί.
- Μετακινήστε το πόδι (4) προς τα εμπρός και γείρετε προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά (έως 45°).
- Ρυθμίστε το πόδι (4) στην επιθυμητή γωνία, σύρετε προς τα πίσω και ασφαλίστε σφίγγοντας τη βίδα στερέωσης (εικ. Ι).

Η διαβάθμιση της γωνίας στο πόδι επιτρέπει την κλίση του ποδιού σε γωνίες 0°, 15°, 30°, ή 45° (δεξιά ή αριστερά). Τοποθετείτε πάντα το

εξάγωνο κλειδί στη θέση φύλαξης του μετά τη ρύθμιση.

ΚΟΠΗ

- Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του ποδιού (4) επίπεδα πάνω στο υλικό που πρόκειται να κοπεί, έτσι ώστε η λεπίδα να μην ακουμπάει στο υλικό.
- Εκκινήστε το παζλ και περιμένετε μέχρι να φτάσει στη σωστή ταχύτητα.
- Μετακινήστε αργά το παζλ οδηγώντας τη λεπίδα κατά μήκος της προκαθορισμένης γραμμής κοπής.
- Όταν κόβετε μια καμπύλη γραμμή, καθοδηγήστε το παζλ πολύ απαλά.

Κάντε την κοπή ομοιόμορφα, προσέχοντας να μην υπερφορτώσετε το παζλ. Η υπερβολική πίεση στη λεπίδα θα εμποδίσει την ταλαντευόμενη κίνηση, γεγονός που θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση κοπής. Εάν είναι απαραίτητο να κάνετε κοπές σε ήπια καμπύλη, η κίνηση του εκκρεμούς πρέπει να μειωθεί ή να απενεργοποιηθεί εντελώς.

Εάν ολόκληρη η επιφάνεια του ποδιού του παζλ δεν αγγίζει την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας κατά τη λειτουργία, αλλά είναι υπερψυγμένη, υπάρχει κίνδυνος η λεπίδα να κλωστήσει πίσω ή να σπάσει.

ΚΟΒΟΝΤΑΣ ΜΙΑ ΤΡΥΠΑ ΣΤΟ ΥΛΙΚΟ

- Ανοίξτε μια τρύπα διαμέτρου 10 mm στο υλικό.
- Εισάγετε τη λεπίδα του πριονιού στην οπή και αρχίστε να κόβετε από την οπή που έχετε κάνει.

ΚΟΠΗ ΜΕΤΑΛΛΩΝ / ΤΥΠΟΙ ΠΡΙΟΝΟΛΑΜΩΝ

Για την κοπή μετάλλων πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλες λεπίδες με μεγαλύτερο αριθμό δοντιών.

Κατά την κοπή μετάλλων είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε κατάλληλο λιπαντικό (λάδι κοπής). Η κοπή μετάλλων χωρίς λιπανση οδηγεί σε ταχύτερη φθορά της λεπίδας. Ο παρακάτω πίνακας παρέχει την ευνοϊκότερη επιλογή πριονόλαμων:

Αριθμός δοντιών ανά ίντσα	Μήκος λεπίδας	Πεδίο εφαρμογής
24	80 mm	Μαλακός χάλυβας, μη σιδηρούχα μέταλλα
14		Μη σιδηρούχα μέταλλα, πλαστικά
9		Ξύλο, ξύλινο κόντρα πλακέ

- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες και κοφτερές λεπίδες πριονιού.
- Μην χρησιμοποιείτε πριονόλαμα με κατεστραμμένο στέλεχος.
- Χρησιμοποιήστε τον σωστό τύπο πριονόλαμων.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε την μπαταρία από τη μονάδα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή σέρβις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για καθαρισμό.
- Η μονάδα θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα ή να φυσάει με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Οι σχισμές εξερισμού στο περίβλημα του κινητήρα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για να αποφεύγεται η υπερθέρμανση της μονάδας. Μην καθαρίζετε τις σχισμές εξερισμού εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα, όπως καταβίδια ή παρόμοια.
- Συνιστάται η περιοδική λίπανση του κυλίνδρου οδηγού. Μια σταγόνα λαδιού που εφαρμόζεται σε αυτή την περιοχή θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
- Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα, ελέγξτε την κατάσταση των ανθρακικών βουρτσών του κινητήρα από εξειδικευμένο άτομο.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή με αφαιρημένη την μπαταρία.

Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Λαβίδα μπαταρίας	
Παράμετρος	Αξία
Τάση μπαταρίας	18 V DC
Αριθμός κύκλων περυσιών (χωρίς φορτίο)	0-2400 min-1
Μέγιστο πάχος κοπής υλικό	Ξύλο Μέταλλο
	80 mm
Χτύπημα λεπίδας	25 mm
Κατηγορία προστασίας	III
Μάζα	1.700 kg
Έτος παραγωγής	2021

Μπαταρία συστήματος Graphite Energy+		
Παράμετρος	Αξία	
Μπαταρία	58G001	58G004
Τάση μπαταρίας	18 V DC	18 V DC
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion	Li-Ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	2000 mAh	4000 mAh
Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος	+40C - -40C	
Χρόνος φόρτισης με φορτιστή 58G002	1 h	2 h

Μάζα	0,400 kg	0,650 kg
Έτος παραγωγής	2021	2021

Φορτιστής συστήματος Graphite Energy+	
Παράμετρος	Αξία
Τύπος φορτιστή	58G002
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz
Τάση φόρτισης	22 V DC
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης	2300 mA
Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος	+40C - -40C
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας 58G001	1 h
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας 58G004	2 h
Κατηγορία προστασίας	II
Μάζα	0,300 kg
Έτος παραγωγής	2021

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΎΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Τα επίπεδα του εκπεμπόμενου θορύβου, όπως η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA} και η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η αβεβαιότητα μέτρησης K, δίνονται κατωτέρω στο εγχειρίδιο σύμφωνα με Πρότυπο EN 60745.

Οι τιμές δόνησης a_h και η αβεβαιότητα μέτρησης K που προσδιορίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745 δίνονται παρακάτω.



Το επίπεδο κραδασμών που αναφέρεται παρακάτω στις παρούσες οδηγίες μετρήθηκε σύμφωνα με τη διαδικασία μέτρησης που καθορίζεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναγραφόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό της βασικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σε άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας και εάν δεν συντηρείται επαρκώς, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Οι παραπάνω λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περιοδοί οι τάσις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Με αυτόν τον τρόπο, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη. Θα πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για α τ η ν προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των δονήσεων, όπως: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εργασίας, σωστή θερμοκρασία των χεριών, καλή οργάνωση της εργασίας.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: (A) Στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{PA} = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A); (A), K = 3 dB (A) Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: a_h = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

	<p>Μην απορρίπτετε τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Ενημερωθείτε για την αξιοποίηση των αποβλήτων από τον πωλητή σας ή τις τοπικές αρχές. Ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχει ουσίες που είναι ενεργές στο φυσικό περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.</p>
	<p>Μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, μην τις ρίχνετε στη φωτιά ή στο νερό. Οι καταστραμμένες ή φθαρμένες μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται κατάλληλα σύμφωνα με την ισχύουσα οδηγία για την απόρριψη μπαταριών</p>

Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία στη διεύθυνση ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής "Grupa Torrex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα της παρούσας οδηγίας (εφεξής "Οδηγία"), συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, του κειμένου, των φωτογραφιών, των σχεδίων, των σκαριφμάτων και της διάταξης της οδηγίας, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Torrex και προστατεύονται από τους νόμους σύμφωνα με τον νόμο περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων της 4ης Φεβρουαρίου 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 με μεταγενέστερες τροποποιήσεις). Απαγορεύεται αυστηρά η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρης της Οδηγίας ή τμημάτων της χωρίς γραπτή άδεια της Grupa Torrex και μπορεί να προκαλέσει αστική και νομική ευθύνη.

ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)

SIERRA DE SABLE SIN CABLE (SIERRA DE CALAR) 58G011

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

DISPOSICIONES ESPECIALES PARA EL FUNCIONAMIENTO SEGURO DE LA SIERRA DE CALAR

- Cuando realice trabajos en los que la herramienta pueda encontrar cables eléctricos ocultos, sujete la herramienta por las superficies aisladas del mango. El contacto con el cable de alimentación puede provocar la aparición de tensión en las partes metálicas de la herramienta eléctrica, lo que podría provocar una descarga eléctrica.
- Mantenga las manos a una distancia segura del área de corte. No las deslice por debajo de la pieza de trabajo. Existe peligro de lesiones al entrar en contacto con la hoja de sierra.
- Cuando haya terminado el trabajo, apague la sierra de calar. La hoja de sierra sólo puede retirarse de la pieza cuando está parada.
- Utilice únicamente cuchillas no dañadas y en perfecto estado. Las cuchillas dobladas y sin afilar pueden romperse, pueden afectar aún más a la línea de corte y también pueden contribuir al contragolpe.
- El polvo de ciertos tipos de madera o de ciertos tipos de metal puede ser peligroso para la salud y provocar reacciones alérgicas, enfermedades respiratorias o cáncer
 - Para proteger las vías respiratorias contra el polvo de corte, es necesario utilizar máscaras contra el polvo.
 - Utilice la extracción de polvo cuando corte madera.
 - asegúrese siempre de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.
- No corte las tuberías de agua con la sierra de calar. Cortar la tubería provoca daños materiales o puede provocar una descarga eléctrica.
- Para evitar cortar clavos, tornillos y otros objetos duros, inspeccione cuidadosamente la pieza antes de empezar a trabajar.
- No corte material cuyas dimensiones (espesor) superen las indicadas en los datos técnicos.
- Sujeta la sierra de calar con la mano cerrada.
- Asegúrese de que la sierra de calar no toca el material antes de pulsar el interruptor.
- No toque las partes móviles con la mano.
- No deje la sierra de calar si todavía está en marcha. No encienda la sierra de calar antes de agarrarla con la mano.
- No toque la cuchilla o la pieza de trabajo inmediatamente después de terminar el trabajo. Estas partes pueden calentarse mucho y pueden causar quemaduras.

- Si observa un comportamiento anormal o ruidos extraños procedentes de la herramienta eléctrica, apáguela y desenchúfela inmediatamente.
- Para garantizar una refrigeración adecuada, los orificios de ventilación de la carcasa de la sierra de calar deben estar expuestos.

MANEJO Y FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LA BATERÍA

- El proceso de carga de la batería debe estar bajo el control del usuario.
- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0°C.
- Cargue las baterías sólo con el cargador recomendado por el fabricante.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito en los terminales de la batería.
- En caso de daño y/o uso inadecuado de la batería pueden liberarse gases.
- En condiciones extremas, el líquido de la batería puede gotear. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras. Si se detecta una fuga, proceda como sigue:
 - Limpiar cuidadosamente el líquido con un trozo de tela. Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos.
 - si el líquido entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente la zona afectada con abundante agua limpia, o neutralizar el líquido con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - Si el líquido entra en los ojos, aclárelos inmediatamente con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda al médico.
- **No utilice una batería dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar de forma imprevisible, provocando un incendio, una explosión o peligro de lesiones.
- **No exponga la batería a la humedad o al agua.**
- Mantenga siempre la batería alejada de una fuente de calor. No la deje en un entorno de alta temperatura (bajo la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C) durante largos periodos de tiempo.
- **No exponga la batería al fuego o al calor excesivo.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede provocar una explosión.
- **NOTA:** Una temperatura de 130°C puede especificarse como 265°F.
- Siga todas las instrucciones de carga, no cargue la batería a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de datos de clasificación en el manual del usuario. *Cargar incorrectamente o a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

REPARACIÓN DE BATERÍAS

- No repare las baterías dañadas. La reparación de la batería sólo está permitida por el fabricante o por un centro de servicio autorizado.
- Lleve la pila vieja a un centro de reciclaje de este tipo de residuos peligrosos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- No exponga el cargador a la humedad o al agua. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desconecte el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o en las proximidades de sustancias inflamables. Debido al aumento de temperatura del cargador durante el proceso de carga existe peligro de incendio.
- Compruebe siempre el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de utilizarlo. Si se detectan daños, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica o de incendio si el cargador está mal instalado.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para manejar el cargador con el debido cuidado, no deben manejar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y se produzcan lesiones.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica cuando no lo utilice.

- Observe todas las instrucciones de carga, no cargue la batería a temperaturas superiores a
- La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE CARGADORES

- No repare un cargador dañado La reparación del cargador sólo está permitida por el fabricante o por un centro de servicio autorizado.
- Lleva el cargador viejo a un centro de reciclaje de este tipo de residuos

¡ATENCIÓN! El aparato está diseñado para funcionar en interiores

A pesar del diseño intrínsecamente seguro y del uso de medidas de seguridad y protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones relacionadas con el trabajo

Las baterías de iones de litio pueden tener fugas, incendiarse o explotar si se calientan a altas temperaturas o se cortocircuitan. No las guarde en el coche durante los días calurosos y soleados. No abra la batería. Las baterías de iones de litio contienen dispositivos electrónicos de seguridad que, si se dañan, pueden hacer que la batería se incendie o explote.

Explicación de los pictogramas utilizados



- 1 Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
- 2 Utilice gafas de seguridad y protección para los oídos.
- 3 Trabajar con una máscara protectora.
- 4 Mantenga a los niños alejados del aparato.
- 5 Proteger de la lluvia.
- 6 Uso en interiores, proteger del agua y la humedad.
- 7 ¡Precaución, piezas afiladas!
- 8 Utilizar guantes de protección.
- 9 Reciclaje.
- 10 Protección de segunda clase.
- 11 Recogida selectiva.
- 12 No tire las pilas al fuego.
- 13 Peligroso para el medio ambiente acuático.
- 14 No permita que el calor supere los 50°C.

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

La sierra de calar es un dispositivo manual que funciona con una batería. Se acciona mediante un motor de conmutación de corriente continua. El dispositivo está destinado a realizar cortes rectos y curvos en madera, materiales derivados de la madera, plásticos y metales (siempre que se utilice una hoja de sierra adecuada).

Sus áreas de uso son la ejecución de la renovación y construcción y todos los trabajos en el ámbito de la actividad amateur independiente (DIY).

No utilice el dispositivo para fines distintos de los previstos

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La siguiente numeración se refiere a los componentes del aparato que aparecen en las páginas gráficas de este manual.

- 1 Botón de bloqueo del interruptor
- 2 Interruptor
- 3 Adaptador
- 4 Pie
- 5 Interruptor de control del movimiento de giro
- 6 Porta cuchillas
- 7 Rodillo guía
- 8 Tornillos de bloqueo de la guía paralela
- 9 Varilla de protección
- 10 Cubierta
- 11 Iluminación
- 12 Botón de retención de la batería
13. Batería
- 14 Cargador
- 15 LEDs
- 16 Botón indicador de carga de la batería
- 17 Indicación del estado de carga de la batería (LEDs).
- 18 Guía paralela

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

INSTALACIÓN/CONFIGURACIÓN

EQUIPOS Y ACCESORIOS

- 1 Llave hexagonal - 1 pieza.
- 2 Guía paralela - 1 ud.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

QUITAR/PONER LA PILA

- Presione el botón de retención de la batería (12) y extraiga la batería (13) (fig. A).
- Introduzca la batería cargada (13) en el soporte de la empuñadura hasta que el botón de retención de la batería (12) encaje de forma audible.

CARGA DE LA BATERÍA

El aparato se suministra con una batería parcialmente cargada. La batería debe cargarse en condiciones en las que la temperatura ambiente esté entre 40°C y 40°C. Una batería nueva o que no haya sido utilizada durante mucho tiempo alcanzará su plena capacidad después de aproximadamente 3 - 5 ciclos de carga y descarga.

- Retire la batería (13) del aparato (fig. A).
- Conecte el cargador a una toma de corriente (230 V AC).
- Deslice el paquete de baterías (13) en el cargador (14) (Fig. B). Compruebe que la batería está bien asentada (introducida hasta el fondo).

Cuando el cargador está conectado a la toma de corriente (230 V AC), el LED verde (15) del cargador se ilumina para indicar que se ha aplicado la tensión.

Cuando la batería (13) se coloca en el cargador (14), el LED rojo (15) del cargador se ilumina para indicar que la batería se está cargando.

Al mismo tiempo, los LEDs verdes (17) del estado de carga de la batería en las distintas disposiciones (ver descripción más adelante) se encienden de forma intermitente.

- **El parpadeo de todos los LEDs** - indica que la batería está baja y que es necesario recargarla.
- **Luz pulsante de 2 diodos** - indica descarga parcial.
- **Luz intermitente de 1 diodo** - indica un alto nivel de carga de la batería.

Cuando la batería se ha recargado, el LED (15) del cargador se ilumina en verde y todos los LEDs de estado de carga de la batería (17) se iluminan de forma continua. Los LEDs de estado de carga de la batería (17) se apagan después de un tiempo determinado (aprox. 15s).

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Exceder este tiempo puede dañar las celdas de la batería. El cargador no se apagará automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. El LED de estado de carga de la batería se apagará después de un tiempo. Desconecte la alimentación antes de retirar la batería de la toma de corriente del cargador.

Evite las cargas cortas consecutivas. No recargue las baterías después de un corto periodo de uso. Un descenso significativo del tiempo entre las cargas necesarias indica que la batería está desgastada y debe ser sustituida.

Las baterías se calientan mucho durante el proceso de carga. No empiece a trabajar inmediatamente después de la carga; espere hasta que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Esto evitará que se dañe la batería.

INDICACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del nivel de carga (3 LEDs) (17). Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón indicador del nivel de carga de la batería (13) (Fig. C). Cuando todos los diodos están encendidos, el nivel de carga de la batería es alto. Cuando se encienden 2 diodos significa que la batería está parcialmente descargada. Cuando sólo se enciende 1 diodo significa que la batería está agotada y necesita ser recargada.

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE PARALELA

La guía de corte paralelo puede montarse en el lado derecho o izquierdo del pie de la máquina.

- Afloje los tornillos de bloqueo de la guía paralela (8).
- Introduzca la barra de guía paralela (18) en los orificios del pie (4), ajuste la distancia deseada (utilizando las marcas de graduación) y fjela apretando los tornillos de bloqueo de la barra de guía paralela (8) (fig. D).

La barra de la guía paralela debe estar orientada hacia abajo.

La guía paralela (18) también puede utilizarse para cortes a inglete de 0° a 45°.

FIJACIÓN DE LA HOJA

La cuchilla se monta y se sustituye sin herramientas.

Montaje de la hoja

- Coloque el interruptor basculante de ajuste (5) en la posición "III" y levante la tapa (10).
- Introduzca la cuchilla hasta el tope en el soporte de la cuchilla (6) (los dientes de la cuchilla deben apuntar hacia delante) (fig. E).

Importante. Asegúrese de que la hoja de sierra esté bien asentada en el rodillo guía (7).

Desmontaje de la cuchilla

- Coloque el interruptor basculante de ajuste (5) en la posición "III" y levante la tapa (10).
- Tire de la palanca del portacuchillas (6) hacia arriba y expulse la cuchilla (fig. E).
- Suelte la palanca del portacuchillas (7)

Utilice las cuchillas con el sistema de sujeción en T como se muestra en la figura F.

EXTRACCIÓN DE POLVO

Para mejorar la eliminación del polvo de la superficie de la pieza, la sierra de calar está equipada con su propio sistema de soplado y extracción de polvo para limpiar la superficie de corte. El sistema de soplado y extracción de polvo funciona más eficazmente cuando la campana está bajada.

- Introduzca el adaptador (3) en el pie (4) hasta el tope (fig. G).
- Conecte la manguera de aspiración del sistema de extracción de polvo al adaptador (3).
- El desmontaje del adaptador se realiza en el orden inverso al de su instalación.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ON / OFF

El aparato está equipado con un botón de bloqueo del interruptor (1) para evitar su funcionamiento accidental. El botón de seguridad se encuentra en ambos lados de la carcasa del aparato.

Encendido

- Presione un extremo del botón de bloqueo del interruptor (1) y manténgalo en esta posición (fig. H)
- Pulse el interruptor (2) (Fig. I).
- Tras la puesta en marcha del aparato, se puede soltar el botón de bloqueo del interruptor (1).

Apagado

- Al soltar la presión sobre el botón interruptor (2), el aparato se detiene.

El rango de velocidad del dispositivo se regula mediante el grado de presión ejercido sobre el botón interruptor.

Cada vez que se pulsa el botón de encendido/apagado (2), el LED (11) ilumina la zona de trabajo.

AJUSTE DEL GIRO DE LA HOJA DE SIERRA

La posibilidad disponible de ajustar el movimiento oscilante de la hoja, además de la posibilidad de ajustar su movimiento recíproco, permite un mejor ajuste de los parámetros de la sierra de calar a los requisitos de la pieza de trabajo. El movimiento pendular se ajusta en pasos con el interruptor de ajuste del movimiento pendular (5) en el rango de 0 a 3 (fig. K). La selección más favorable de la carrera del movimiento pendular para determinados materiales viene dada por la siguiente tabla.

Chapa en general: 0	Chapa de acero: 0 - 1
Chapa de aluminio: 1 - 2	Plástico: 1 - 2
Madera contrachapada: 0 - 1	Madera: 1 - 3

Si se utiliza una cuchilla de tipo cuchillo, coloque el interruptor de ajuste basculante en 0. Al cortar metal, se recomienda utilizar lubricación.

AJUSTE DEL PIE PARA CORTES EN ÁNGULO

El pie de sierra ajustable permite realizar cortes en ángulo de 0° a 45° (en ambas direcciones).

- Retire el adaptador (3) del reposapiés (4) (fig. G).
- Afloje el tornillo de fijación del pie (4) con una llave hexagonal.
- Mueva el pie (4) hacia adelante e inclínelo hacia la izquierda o la derecha (hasta 45°).
- Ajuste el pie (4) al ángulo deseado, deslícelo hacia atrás y asegúrelo apretando el tornillo de fijación (fig. L).

La graduación del ángulo en el pie permite inclinar el pie en ángulos de 0°, 15°, 30° o 45° (derecha o izquierda). Coloque siempre la llave hexagonal en su lugar de almacenamiento después del ajuste.

CORTE

- Coloque la parte delantera del pie (4) de forma plana sobre el material a cortar para que la cuchilla no toque el material.
- Ponga en marcha la sierra de calar y espere a que alcance la velocidad correcta.
- Mueva la sierra de calar lentamente guiando la hoja a lo largo de la línea de corte predeterminada.
- Al cortar una línea curva, guíe la sierra de calar con mucho cuidado.

Realice el corte de forma uniforme, teniendo cuidado de no sobrecargar la sierra de calar. Una presión excesiva sobre la hoja de sierra inhibirá el movimiento oscilante, lo que tendrá un efecto negativo en el rendimiento del corte. Si es necesario realizar cortes en una curva suave, el movimiento pendular debe reducirse o desconectarse por completo.

Si toda la superficie del pie de la sierra de calar no toca la superficie de la pieza durante el funcionamiento, sino que se eleva por encima de ella, existe el peligro de que la hoja retroceda o se rompa.

CORTAR UN AGUJERO EN EL MATERIAL

- Perfore un agujero de 10 mm de diámetro en el material.
- Introduzca la hoja de sierra en el agujero y empiece a cortar desde el agujero que ha hecho.

CORTE DE METALES / TIPOS DE HOJAS DE SIERRA

Para el corte de metales, deben utilizarse cuchillas adecuadas con un mayor número de dientes.

Al cortar metal es necesario utilizar un lubricante adecuado (aceite de corte). Cortar metal sin lubricación provoca un desgaste acelerado de la hoja. La siguiente tabla proporciona la selección más favorable de hojas de sierra:

Número de dientes por pulgada	Longitud de la hoja	Ámbito de aplicación
24	80 mm	Acero blando, metales no ferrosos
14		Metales no ferrosos, plásticos

9	Madera, contrachapado de madera
---	---------------------------------

- Utilice únicamente hojas de sierra adecuadas y afiladas.
- No utilice una hoja de sierra con el mango dañado.
- Utilice el tipo correcto de hojas de sierra.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Retire la batería de la unidad antes de realizar cualquier instalación, ajuste, reparación o servicio.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- La unidad debe limpiarse con un paño seco o soplando con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Las ranuras de ventilación de la carcasa del motor deben limpiarse regularmente para evitar el sobrecalentamiento de la unidad. No limpie las ranuras de ventilación introduciendo objetos afilados como destornilladores o similares.
- Se recomienda lubricar periódicamente el rodillo guía. Una gota de aceite aplicada en esta zona prolongará su vida útil.
- Si se producen chispas excesivas en el colector, haga que una persona cualificada compruebe el estado de las escobillas del motor.
- Guarde siempre el aparato en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- Guarde el dispositivo con la batería extraída.

Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS NOMINALES

Sierra de calar sin cable		Parámetro	Valor
Tensión de la batería			18 V DC
Número de ciclos de las cuchillas (sin carga)			0-2400 min ⁻¹
Espesor máximo de corte material	Madera		80 mm
	Metal		10 mm
Golpe de cuchilla			25 mm
Clase de protección			III
Masa			1.700 kg
Año de producción			2021

Batería del sistema Graphite Energy+		
Parámetro	Valor	
Batería	58G001	58G004
Tensión de la batería	18 V DC	18 V DC
Tipo de batería	Li-Ion	Li-Ion
Capacidad de la batería	2000 mAh	4000 mAh
Rango de temperatura ambiente	40C - 400C	40C - 400C
Tiempo de carga con el cargador 58G002	1 h	2 h

Masa	0,400 kg	0,650 kg
Año de producción	2021	2021

Cargador del sistema Graphite Energy+	
Parámetro	Valor
Tipo de cargador	58G002
Tensión de alimentación	230 V AC
Frecuencia de suministro	50 Hz
Tensión de carga	22 V DC
Corriente de carga máxima	2300 mA
Rango de temperatura ambiente	40C - 400C
Tiempo de carga de la batería 58G001	1 h
Tiempo de carga de la batería 58G004	2 h
Clase de protección	II

Masa	0,300 kg
Año de producción	2021

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Información sobre el ruido y las vibraciones

Los niveles de ruido emitido, como el nivel de presión sonora LpA y el nivel de potencia sonora LWA y la incertidumbre de medición K, se indican a continuación en el manual de acuerdo con Norma EN 60745.

A continuación se indican los valores de vibración ah y la incertidumbre de medición K determinados de acuerdo con la norma EN 60745.



El nivel de vibraciones que se indica en estas instrucciones se ha medido según el procedimiento de medición especificado por la norma EN 60745 y puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas. También puede utilizarse para la evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado es representativo del uso básico de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica se utiliza en otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, y si no se mantiene suficientemente, el nivel de vibraciones puede cambiar. Las razones expuestas anteriormente pueden dar lugar a una mayor exposición a las vibraciones durante todo el periodo de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la herramienta eléctrica está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. De este modo, la exposición total a las vibraciones puede ser considerablemente menor. Deben tomarse medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de las herramientas de trabajo, temperatura correcta de las manos, buena organización del trabajo.

Nivel de presión sonora: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A) Nivel de potencia sonora: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A) Valor de la aceleración de las vibraciones: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

	No elimine los productos eléctricos con los residuos domésticos, deben ser utilizados en plantas adecuadas. Obtenga información sobre la utilización de residuos de su vendedor o de las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias activas en el entorno natural. Los equipos no reciclados constituyen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.
	No elimine las pilas con los residuos domésticos, no las tire al fuego ni al agua. Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse adecuadamente de acuerdo con la directiva aplicable para la eliminación de pilas.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede en Varsovia en ul. Pograniczna 2/4 (en adelante Grupa Topex) informa, que todos los derechos de autor de esta instrucción (en adelante Instrucción), incluyendo, pero sin limitarse a, el texto, las fotografías, los esquemas, los dibujos y el diseño de la instrucción, pertenecen a Grupa Topex exclusivamente y están protegidos por las leyes de acuerdo con la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos de 4 de febrero de 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 punto 631 con modificaciones posteriores). La copia, el procesamiento, la publicación y las modificaciones con fines comerciales de la totalidad de las instrucciones o de sus partes sin la autorización por escrito de Grupa Topex están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y legales.

IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)

SEGA ALTERNATIVA A BATTERIA (SEGHETTO ALTERNATIVO) 58G011

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

DISPOSIZIONI SPECIALI PER IL FUNZIONAMENTO SICURO DEL SEGHETTO ALTERNATIVO

- Quando si eseguono lavori in cui l'utensile può incontrare cavi elettrici nascosti, tenerlo per le superfici isolate dell'impugnatura. Il contatto con il cavo di rete può provocare la comparsa di una tensione sulle parti metalliche dell'elettrotensile, con il rischio di scosse elettriche.

- Tenere le mani a distanza di sicurezza dal campo di taglio. Non farle scivolare sotto il pezzo da lavorare. C'è il rischio di ferirsi quando si entra in contatto con la lama della sega.
- Al termine del lavoro, spegnere il seghetto alternativo. La lama può essere rimossa dal pezzo solo quando è ferma.
- Utilizzare solo lame non danneggiate e in perfette condizioni. Le lame piegate e non affilate possono rompersi, compromettere ulteriormente la linea di taglio e contribuire al contraccolpo.
- Le polveri di alcuni tipi di legno o di metalli possono essere pericolose per la salute e causare reazioni allergiche, malattie respiratorie o cancro.
 - Durante il taglio è necessario utilizzare maschere antipolvere per proteggere le vie respiratorie dalla polvere di taglio.
 - Utilizzare l'aspirazione della polvere quando si taglia il legno.
 - assicurarsi sempre che il luogo di lavoro sia ben ventilato.
- Non tagliare i tubi dell'acqua con il seghetto alternativo. Il taglio del tubo può causare danni alle cose o scosse elettriche.
- Per evitare di tagliare chiodi, viti e altri oggetti duri, ispezionare attentamente il pezzo prima di iniziare il lavoro.
- Non tagliare materiali le cui dimensioni (spessore) superino quelle indicate nei dati tecnici.
- Tenere il seghetto con la mano chiusa.
- Assicurarsi che il seghetto non tocchi il materiale prima di premere l'interruttore.
- Non toccare le parti in movimento con le mani.
- Non posare il seghetto alternativo se è ancora in funzione. Non accendere il seghetto alternativo prima di averlo afferrato con la mano.
- Non toccare la lama o il pezzo in lavorazione subito dopo aver terminato il lavoro. Queste parti possono diventare molto calde e causare ustioni.
- Se si notano comportamenti anomali o rumori strani provenienti dall'elettrotensile, spegnere e scollegare immediatamente l'elettrotensile.
- Per garantire un raffreddamento adeguato, i fori di ventilazione dell'alloggiamento del seghetto alternativo devono essere esposti.

CORRETTO UTILIZZO E GESTIONE DELLE BATTERIE

- Il processo di carica della batteria deve essere sotto il controllo dell'utente.
- Evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.
- Caricare le batterie solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono mandare in cortocircuito i terminali della batteria.
- In caso di danneggiamento e/o di uso improprio della batteria, possono essere rilasciati dei gas.
 - Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi.
 - se il liquido viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua pulita o neutralizzare il liquido con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.
 - Se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.
- **Non utilizzare una batteria danneggiata o modificata.** Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.
- **Non esporre la batteria all'umidità o all'acqua.**
- Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciarla in un ambiente ad alta temperatura (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50°C) per lunghi periodi di tempo.
- **Non esporre la batteria al fuoco o a calore eccessivo.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.
- **NOTA!** Una temperatura di 130°C può essere specificata come 265°F.
- Seguire tutte le istruzioni per la carica, non caricare la batteria a una temperatura al di fuori dell'intervallo specificato nella tabella

dei dati nominali del manuale dell'utente. *Una carica errata o a una temperatura al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

RIPARAZIONE DELLA BATTERIA

- Non riparare le batterie danneggiate. La riparazione della batteria è consentita solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Portare la vecchia batteria in un centro di riciclaggio per questo tipo di rifiuti pericolosi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- Non esporre il caricabatterie all'umidità o all'acqua. Il caricabatterie deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete di alimentazione prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici infiammabili (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili. A causa dell'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica, sussiste il pericolo di incendio.
- Controllare sempre le condizioni del caricabatterie, del cavo e della spina prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie. Se il caricabatterie è installato in modo errato, vi è il rischio di scosse elettriche o incendi.
- I bambini, le persone con handicap fisici, emotivi o mentali e altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con la dovuta attenzione, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga utilizzato in modo errato e che si verifichino lesioni.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando non lo si utilizza.
- Osservare tutte le istruzioni per la ricarica, non caricare la batteria a temperature superiori a
- La ricarica non corretta o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE CARICABATTERIE

- Non riparare un caricabatterie danneggiato. La riparazione del caricabatterie è consentita solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Portate il vecchio caricabatterie in un centro di riciclaggio per questo tipo di rifiuti.

ATTENZIONE! L'apparecchio è progettato per il funzionamento in ambienti interni

Nonostante la progettazione a sicurezza intrinseca e l'utilizzo di misure di sicurezza e di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di infortunio sul lavoro.

Le batterie agli ioni di litio possono perdere, incendiarsi o esplodere se vengono riscaldate a temperature elevate o se vengono messe in cortocircuito. Non conservarle nell'auto durante le giornate calde e soleggiate. Non aprire la batteria. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di sicurezza che, se danneggiati, possono causare l'incendio o l'esplosione della batteria.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



- 1 Leggere le istruzioni per l'uso e rispettare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
- 2 Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.
- 3 Lavorare con una maschera protettiva.
- 4 Tenere i bambini lontani dall'unità.
- 5 Proteggere dalla pioggia.
- 6 Uso interno, proteggere dall'acqua e dall'umidità.
- 7 Attenzione, parti taglienti!
- 8 Indossare guanti protettivi.
- 9 Riciclaggio.
- 10 Protezione di seconda classe.
- 11 Raccolta selettiva.
- 12 Non smaltire le celle nel fuoco.
- 13 Pericoloso per l'ambiente acquatico.
- 14 Non lasciare che il calore superi i 50°C.

COSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Il seghetto alternativo è un dispositivo portatile alimentato da una batteria. È azionato da un motore a commutazione in corrente continua. Il dispositivo è destinato alla realizzazione di tagli a spacco dritti, tagli curvi e tagli nel legno, nei materiali a base di legno, nelle materie plastiche e nei metalli (a condizione che venga utilizzata una lama adatta).

I suoi ambiti di utilizzo sono l'esecuzione di lavori di ristrutturazione e di costruzione e tutti i lavori nell'ambito dell'attività amatoriale indipendente (DIY).

Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

- 1 Pulsante di blocco dell'interruttore
- 2 Interruttore
- 3 Adattatore
- 4 Piedi
- 5 Interruttore di controllo del movimento oscillante
- 6 Supporto della lama
- 7 Rullo guida
- 8 Viti di bloccaggio della guida parallela
- 9 Asta di protezione
- 10 Coprire
- 11 Illuminazione
- 12 Pulsante di fissaggio della batteria
13. Batteria
- 14 Caricabatterie
- 15 LED
- 16 Pulsante di indicazione della carica della batteria
- 17 Indicazione dello stato di carica della batteria (LED).
- 18 Guida parallela

* Possono esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

INSTALLAZIONE/IMPOSTAZIONE

ATTREZZATURE E ACCESSORI

- 1 chiave esagonale
2 Guida parallela - 1 pz. - 1 pz.

PREPARAZIONE AL LAVORO

RIMOZIONE / INSERIMENTO DELLA BATTERIA

- Premere il pulsante di fissaggio della batteria (12) ed estrarre la batteria (13) (fig. A).
- Inserire la batteria carica (13) nel supporto dell'impugnatura fino a quando il pulsante di fissaggio della batteria (12) non si innesta in modo percepibile.

CARICA DELLA BATTERIA

Il dispositivo viene fornito con una batteria parzialmente carica. La batteria dovrebbe essere caricata in condizioni di temperatura ambiente compresa tra 40°C e 40°C. Una batteria nuova o che non è stata utilizzata per molto tempo raggiungerà la sua piena capacità dopo circa 3 - 5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria (13) dall'unità (fig. A).
- Collegare il caricabatterie alla presa di corrente (230 V CA).
- Far scorrere il pacco batteria (13) nel caricatore (14) (Fig. B). Controllare che la batteria sia inserita correttamente (fino in fondo).

Quando il caricabatterie è collegato alla presa di corrente (230 V CA), il LED verde (15) del caricabatterie si accende per indicare che è stata applicata la tensione.

Quando la batteria (13) viene inserita nel caricatore (14), il LED rosso (15) del caricatore si accende per indicare che la batteria è in fase di carica.

Allo stesso tempo, i LED verdi (17) dello stato di carica della batteria nelle varie disposizioni (vedi descrizione sotto) si accendono in modo pulsante.

- **Il lampeggiamento di tutti i LED** indica che la batteria è scarica e che è necessario ricaricarla.
- **Luce pulsante di 2 diodi** - indica una scarica parziale.
- **Luce pulsante di 1 diodo** - indica un alto livello di carica della batteria.

Quando la batteria è stata ricaricata, il LED (15) del caricabatterie si illumina di verde e tutti i LED di stato di carica della batteria (17) si accendono continuamente. I LED di stato di carica della batteria (17) si spengono dopo un certo tempo (circa 15s).

La batteria non deve essere caricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica. Il LED verde del caricabatterie rimane acceso. Il LED di stato di carica della batteria si spegne dopo qualche tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare cariche brevi consecutive. Non ricaricare le batterie dopo un breve periodo di utilizzo. Un calo significativo dell'intervallo di tempo tra le cariche necessarie indica che la batteria è usurata e deve essere sostituita.

Le batterie diventano molto calde durante il processo di carica. Non iniziare il lavoro subito dopo la carica, ma attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si evitano danni alla batteria.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore del livello di carica (3 LED) (17). Per controllare il livello di carica della batteria, premere il pulsante dell'indicatore del livello di carica (13) (Fig. C). Quando tutti i LED sono accesi, il livello di carica della batteria è alto. Quando si accendono 2 diodi, significa che la batteria è parzialmente scarica. Quando si accende solo 1 diodo, significa che la batteria è esaurita e deve essere ricaricata.

INSTALLAZIONE DELLA GUIDA DI TAGLIO PARALLELA

La guida di taglio parallela può essere montata sul lato destro o sinistro del piede della macchina.

- Allentare le viti di bloccaggio della guida parallela (8).
- Inserire la barra di guida parallela (18) nei fori del piede (4), impostare la distanza desiderata (utilizzando i segni di graduazione) e fissarla stringendo le viti di bloccaggio della barra di guida parallela (8) (fig. D).

La barra di guida della guida parallela deve essere rivolta verso il basso.

La guida parallela (18) può essere utilizzata anche per tagli obliqui da 0° a 45°.

FISSAGGIO DELLE LAME

La lama si monta e si sostituisce senza attrezzi.

Montaggio della lama

- Portare l'interruttore di regolazione a bilico (5) in posizione "III" e sollevare il coperchio (10).
- Inserire la racia fino all'arresto nel portalama (6) (i denti della lama devono essere rivolti in avanti) (fig. E).

Importante! Assicurarsi che la lama sia correttamente inserita nel rullo di guida (7).

Rimozione della lama

- Portare l'interruttore di regolazione a bilico (5) in posizione "III" e sollevare il coperchio (10).
- Tirare la leva del portalama (6) verso l'alto ed espellere la lama (fig. E).
- Rilasciare la leva del portalama (7)

Utilizzare le lame con il sistema di serraggio a T come mostrato nella Figura F.

ASPIRAZIONE DELLE POLVERI

Per migliorare la rimozione della polvere dalla superficie del pezzo, il seghetto alternativo è dotato di un sistema di aspirazione e soffiaggio della polvere per pulire la superficie di taglio. Il sistema di aspirazione e soffiaggio della polvere funziona in modo più efficace quando la cappa è abbassata.

- Inserire l'adattatore (3) nel piede (4) fino all'arresto (fig. G).
- Collegare il tubo di aspirazione del sistema di aspirazione all'adattatore (3).
- La rimozione dell'adattatore avviene nell'ordine inverso a quello di installazione.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ON / OFF

L'apparecchio è dotato di un pulsante di blocco dell'interruttore (1) per evitare un funzionamento accidentale. Il pulsante di sicurezza si trova su entrambi i lati dell'alloggiamento dell'apparecchio.

Accensione

- Premere un'estremità del pulsante di blocco dell'interruttore (1) e mantenerlo in questa posizione (fig. H).
- Premere l'interruttore (2) (fig. I).
- Dopo la messa in funzione dell'apparecchio, è possibile rilasciare il pulsante di blocco dell'interruttore (1).

Spegnimento

- Rilasciando la pressione sul pulsante di commutazione (2) si arresta l'unità.

La gamma di velocità del dispositivo è regolata dal grado di pressione esercitato sul pulsante di commutazione.

Ogni volta che si preme il pulsante di accensione/spegnimento (2), il LED (11) illumina l'area di lavoro.

REGOLAZIONE DELL'OSCILLAZIONE DELLA LAMA DELLA SEGA

La possibilità di regolare il movimento oscillatorio della lama, oltre alla possibilità di regolare il movimento alternativo, consente di adattare meglio i parametri del seghetto alle esigenze del pezzo da lavorare. Il movimento del pendolo viene regolato a scatti con l'interruttore di regolazione del movimento del pendolo (5) nell'intervallo da 0 a 3 (fig. K). La selezione più favorevole della corsa del movimento a pendolo per particolari materiali è fornita dalla tabella seguente.

Lamiera in generale: 0	Lamiera d'acciaio: 0 - 1
Lamiera di alluminio: 1 - 2	Plastica: 1 - 2
Compensato di legno: 0 - 1	Legno: 1 - 3

Quando si utilizza una lama a coltello, impostare l'interruttore di regolazione a bilanciere su 0. Quando si taglia il metallo, si raccomanda di utilizzare la lubrificazione.

REGOLAZIONE DEL PIEDE PER TAGLI ANGOLATI

Il piedino regolabile del seghetto alternativo consente di eseguire tagli angolati da 0° a 45° (in entrambe le direzioni).

- Rimuovere l'adattatore (3) dalla pedana (4) (fig. G).
- Allentare le viti di fissaggio del piede (4) con una chiave esagonale.
- Spostare il piede (4) in avanti e inclinare a sinistra o a destra (fino a 45°).
- Regolare il piedino (4) all'angolo desiderato, farlo scorrere all'indietro e fissarlo stringendo la vite di fissaggio (fig. L).

La graduazione dell'angolo sul piede consente di inclinare il piede ad angoli di 0°, 15°, 30° o 45° (destra o sinistra). Dopo la regolazione, riporre sempre la chiave esagonale nella sua sede.

TAGLIO

- Posizionare la parte anteriore del piede (4) in piano sul materiale da tagliare, in modo che la lama non tocchi il materiale.
- Avviare il seghetto alternativo e attendere che raggiunga la velocità corretta.
- Muovere lentamente il seghetto alternativo guidando la lama lungo la linea di taglio prestabilita.
- Quando si taglia una linea curva, guidare il seghetto con molta delicatezza.

Eseguire il taglio in modo uniforme, facendo attenzione a non sovraccaricare il seghetto alternativo. Una pressione eccessiva sulla lama inibisce il movimento oscillatorio, con effetti negativi sulle prestazioni di taglio. Se è necessario eseguire tagli in una curva dolce, il movimento pendolare deve essere ridotto o completamente disattivato.

Se durante il funzionamento l'intera superficie del piede del seghetto alternativo non tocca la superficie del pezzo, ma è sollevata sopra di essa, c'è il rischio che la lama si contragga o si rompa.

PRATICARE UN FORO NEL MATERIALE

- Praticare un foro di 10 mm di diametro nel materiale.
- Inserire la lama nel foro e iniziare a tagliare dal foro realizzato.

TAGLIO DEL METALLO / TIPI DI LAME

Per tagliare il metallo, si devono utilizzare lame adatte con un numero di denti superiore.

Quando si taglia il metallo è necessario utilizzare un lubrificante adeguato (olio da taglio). Il taglio del metallo senza lubrificazione porta a un'usura accelerata della lama. La tabella seguente fornisce la selezione più favorevole di lame per sega:

Numero di denti per pollice	Lunghezza della lama	Ambito di applicazione
24	80 mm	Acciaio dolce, metalli non ferrosi
14		Metalli non ferrosi, plastica
9		Legno, compensato di legno

- Utilizzare solo lame appropriate e affilate.
- Non utilizzare una lama con il gambo danneggiato.
- Utilizzare il tipo di lame corretto.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Rimuovere la batteria dall'unità prima di eseguire qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o servizio.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- L'unità deve essere pulita con un panno asciutto o soffiata con aria compressa a bassa pressione.
- Non utilizzare detersivi o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Le fessure di ventilazione nell'alloggiamento del motore devono essere pulite regolarmente per evitare il surriscaldamento dell'unità. Non pulire le fessure di ventilazione inserendo oggetti appuntiti come cacciaviti o simili.
- Si consiglia di lubrificare periodicamente il rullo di guida. Una goccia d'olio applicata a quest'area ne prolungherà la durata.

- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore, far controllare le condizioni delle spazzole di carbone del motore da un tecnico qualificato.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare il dispositivo con la batteria rimossa.

Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Seghetto alternativo a batteria		Parametro	Valore
Tensione della batteria			18 V CC
Numero di cicli della lama (a vuoto)			0-2400 min-1
Spessore massimo del taglio materiale		Legno Metallo	80 mm 10 mm
Corsa della lama			25 mm
Classe di protezione			III
Massa			1.700 kg
Anno di produzione			2021

Batteria di sistema Graphite Energy+			
Parametro		Valore	
Batteria		58G001	58G004
Tensione della batteria		18 V CC	18 V CC
Tipo di batteria		ioni di litio	ioni di litio
Capacità della batteria		2000 mAh	4000 mAh
Intervallo di temperatura ambiente		40°C - 40°C	40°C - 40°C
Tempo di ricarica con il caricatore 58G002		1 h	2 h

Massa	0,400 kg	0,650 kg
Anno di produzione	2021	2021

Caricabatterie di sistema Graphite Energy+		Parametro	Valore
Tipo di caricabatterie			58G002
Tensione di alimentazione			230 V CA
Frequenza di alimentazione			50 Hz
Tensione di carica			22 V CC
Corrente di carica massima			2300 mA
Intervallo di temperatura ambiente			40°C - 40°C
Tempo di carica della batteria 58G001			1 h
Tempo di ricarica della batteria 58G004			2 h
Classe di protezione			II
Massa			0,300 kg
Anno di produzione			2021

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Informazioni su rumore e vibrazioni

I livelli di rumore emessi, come il livello di pressione sonora L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{WA} e l'incertezza di misura K , sono indicati di seguito nel manuale, in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente.

Standard EN 60745.

I valori di vibrazione ah e l'incertezza di misura K determinata in conformità alla norma EN 60745 sono riportati di seguito.

Il livello di vibrazioni indicato di seguito in queste istruzioni è stato misurato secondo la procedura di misurazione specificata dalla norma EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare gli utensili elettrici. Può anche essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è rappresentativo dell'uso di base dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile viene utilizzato in altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, e se non viene sottoposto a una manutenzione sufficiente, il livello di vibrazioni può cambiare. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'elettrotensile è spento o acceso ma

non utilizzato per il lavoro. In questo modo, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere notevolmente inferiore. P e r proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, quali: la manutenzione dell'elettrotensile e degli strumenti di lavoro, la corretta temperatura delle mani, una buona organizzazione del lavoro.

Livello di pressione sonora: $L_{pA} = 79,4$ dB (A), $K = 3$ dB (A) Livello di potenza sonora: $L_{WA} = 90,4$ dB (A), $K = 3$ dB (A) Valore di accelerazione delle vibrazioni: $ah = 11,18$ m/s² $K = 1,5$ m/s²

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere utilizzati in impianti adeguati. Ottenere informazioni sull'utilizzo dei rifiuti dal venditore o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche esauste contengono sostanze attive nell'ambiente naturale. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.
	Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici, non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Le batterie danneggiate o usurate devono essere riciclate in conformità con le direttive vigenti per lo smaltimento delle batterie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede a Varsavia in ul. Pograniczna 2/4 (d'ora in poi Grupa Topex) informa che tutti i diritti d'autore di questa istruzione (d'ora in poi Istruzione), compresi, ma non solo, testo, fotografie, schemi, disegni e layout dell'istruzione, appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono protetti dalla legge sul diritto d'autore e sui diritti connessi del 4 febbraio 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intera Istruzione o di sue parti senza l'autorizzazione scritta di Grupa Topex sono severamente vietate e possono causare responsabilità civili e legali.

NL

VERTALING (GEBRUIKERSHANDELEIDING)

SNOERLOZE RECIPROZAAG (DECOUPEERZAAG) 58G011

OPGELET: VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT GEBRUIKT, DIENT U DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIEFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BIJZONDERE BEPALINGEN VOOR HET VEILIG GEBRUIK VAN DE DECOUPEERZAAG

- Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het apparaat op verborgen elektriciteitsdraden kan stuiten, moet u het apparaat bij de geïsoleerde oppervlakken van het handvat vasthouden. Contact met het netsnoer kan spanning veroorzaken op de metalen delen van het elektrische apparaat, hetgeen een elektrische schok tot gevolg kan hebben.
- Houd uw handen op een veilige afstand van het zaagbreek Schuif ze niet onder het werkstuk Er bestaat gevaar voor letsel wanneer ze in contact komen met het zaagblad.
- Als u klaar bent met uw werk, schakelt u de decoupeerzaag uit Het zaagblad kan alleen van het werkstuk worden verwijderd als het stilstaat.
- Gebruik alleen onbeschadigde messen die in perfecte staat verkeren. Gebogen, ongeslepen messen kunnen breken, kunnen de snijlijn verder aantasten en kunnen ook bijdragen tot terugslag.
- Stof van bepaalde houtsoorten of bepaalde metaal soorten kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties, aandoeningen van de luchtwegen of kanker veroorzaken
 - Bij het snijden moeten stofmaskers worden gebruikt om de ademhalingswegen tegen snijstof te beschermen.
 - Gebruik stofafzuiging bij het zagen van hout.
 - zorg er altijd voor dat de werkplek goed geventileerd is.
- Zaag geen waterleidingen door met de decoupeerzaag. Het doorsnijden van de leiding veroorzaakt schade aan eigendommen of kan een elektrische schok tot gevolg hebben.
- Om te voorkomen dat spijkers, schroeven en andere harde voorwerpen worden doorgesneden, moet het werkstuk zorgvuldig worden geïnspecteerd voordat met de werkzaamheden wordt begonnen.
- Zaag geen materiaal waarvan de afmetingen (dikte) groter zijn dan die welke in de technische gegevens zijn vermeld.
- Hou de decoupeerzaag vast met je hand dicht.

- Zorg ervoor dat de decoupeerzaag het materiaal niet raakt voordat u de schakelaar indrukt.
- Raak bewegende delen niet met uw hand aan.
- Leg de decoupeerzaag niet neer als hij nog loopt. Zet de decoupeerzaag niet aan voordat u hem met uw hand vastpakt.
- Raak het blad of het werkstuk niet aan onmiddellijk na het beëindigen van de werkzaamheden. Deze onderdelen kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken.
- Als u een abnormaal gedrag of vreemde geluiden uit het elektrische apparaat opmerkt, schakel het dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Voor een goede koeling moeten de ventilatiegaten in de decoupeerzaagbehuizing blootliggen.

JUISTE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- Het opladen van de batterij moet onder controle van de gebruiker staan.
- Vermijd het opladen van de batterij bij temperaturen onder 0°C.
- Laad de batterijen alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.
- Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken in de batterijaansluitingen.
- Bij beschadiging en/of onjuist gebruik van de batterij kunnen gassen vrijkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan batterijvloeistof lekken. Lekkende batterijvloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken. Als u een lek vaststelt, gaat u als volgt te werk:
 - Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doekje. Vermijd contact van de vloeistof met de huid of de ogen.
 - Als de vloeistof in contact komt met de huid, het getroffen gebied onmiddellijk wassen met overvloedige hoeveelheden schoon water, of de vloeistof neutraliseren met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
 - Als de vloeistof in de ogen komt, deze onmiddellijk spoelen met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en een arts raadplegen.
- **Gebruik geen batterij die beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of gevaar voor letsel.
- **Stel de batterij niet bloot aan vocht of water.**
- Houd de batterij altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de batterij niet gedurende lange tijd in een omgeving met een hoge temperatuur (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 50°C) liggen.
- **Stel de batterij niet bloot aan vuur of overmatige hitte.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
- **OPMERKING!** Een temperatuur van 130°C kan worden gespecificeerd als 265°F.
- Volg alle laadinstructies op, laad de batterij niet op bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de tabel met nominale gegevens in de gebruikershandleiding. *Het onjuist opladen of het opladen bij een temperatuur buiten het aangegeven bereik kan de batterij beschadigen en het risico van brand vergroten.*

BATTERIJ HERSTELLING

- Beschadigde batterijen niet repareren. Reparatie van de batterij is alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- Breng de oude batterij naar een recyclingcentrum voor dit soort gevaarlijk afval.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE LADER

- Stel de lader niet bloot aan vocht of water. De lader mag alleen binnenshuis in droge ruimten worden gebruikt.
- Koppel de lader los van de netsroom voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Gebruik de lader niet op een brandbare ondergrond (bijv. papier, textiel) of in de buurt van brandbare stoffen. Vanwege de temperatuurstijging van de lader tijdens het laadproces bestaat er brandgevaar.
- Controleer voor gebruik altijd de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als er schade wordt geconstateerd, gebruik de oplader dan niet. Probeer de oplader niet te demonteren. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken of brand als de lader niet correct is geïnstalleerd.

- Kinderen en lichamen, emotioneel of geestelijk gehandicapt, en andere personen wier ervaring of kennis onvoldoende is om de lader met de nodige voorzichtigheid te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt bediend en er letsel kan ontstaan.
- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact als hij niet wordt gebruikt.
- Neem alle laadinstructies in acht, laad de batterij niet op bij temperaturen boven
- Door onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de batterij beschadigd raken en neemt de kans op brand toe.

LADER REPARATIE

- Een beschadigde lader niet repareren. Reparatie van de lader is alleen toegestaan door de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum.
- Breng de oude lader naar een recyclingcentrum voor dit soort afval.

ATTENTIE! Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis

Ondanks het intrinsiek veilige ontwerp en de toepassing van veiligheids- en aanvullende beschermingsmaatregelen blijft er altijd een risico van werkgerelateerd letsel bestaan.

Li-Ion-batterijen kunnen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen als ze worden verhit tot hoge temperaturen of als er kortsluiting ontstaat. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de batterij niet. Li-Ion-batterijen bevatten elektronische veiligheidsvoorzieningen die, als ze worden beschadigd, brand of explosie van de batterij kunnen veroorzaken.

Verklaring van de gebruikte pictogrammen



1 Lees de gebruiksaanwijzing en neem de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.

2 Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.

3 Werk met een beschermend masker.

4 Houd kinderen uit de buurt van het toestel.

5 Beschermen tegen regen.

6 Voor gebruik binnenshuis, beschermen tegen water en vocht.

7 Voorzichtig, scherpe delen!

8 Draag beschermende handschoenen.

9 Recycling.

10 Tweede klasse bescherming.

11 Selectieve inzameling.

12 **Goed!** de cellen niet in het vuur.

13 Gevaarlijk voor het aquatisch milieu.

14 Laat de warmte niet boven 50°C stijgen.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

De decoupeerzaag is een met de hand vastgehouden apparaat dat wordt aangedreven door een batterij. Het wordt aangedreven door een gelijkstroom-omschakelbare motor. Het toestel is bestemd voor het maken van rechte zaagsneden, gebogen sneden en zaagsneden in hout, materialen op houtbasis, kunststoffen en metalen (mits een geschikt zaagblad wordt gebruikt).

Zijn toepassingsgebieden zijn de uitvoering van renovatie- en bouw en alle werkzaamheden op het gebied van zelfstandige amateuractiviteit (doe-het-zelf).

Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan die waarvoor het bestemd is

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die zijn afgebeeld op de grafische pagina's van deze handleiding.

- 1 Knop voor schakelaarvergrendeling
- 2 Schakelaar
- 3 Adapter
- 4 Voet
- 5 Schakelaar voor zwenkbeweging
- 6 Meshouder
- 7 Geleiderol
- 8 Parallel geleider borgschroeven
- 9 Beschermende staaf
- 10 Dekking
- 11 Verlichting
- 12 Batterij vasthoudknop
13. Battery
- 14 Lader
- 15 leeds
- 16 Batterij oplaadindicator knop
- 17 Indicatie laadstatus batterij (LED's).
- 18 Parallelgeleider

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

INSTALLATIE/INSTALLATIE

APPARAAT EN ACCESSOIRES

- 1 zeskant sleutel - 1 stuks.
- 2 Parallelgeleider - 1 st.

PARAATHEID VOOR HET WERK

VERWIJDEREN / PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

- Druk op de batterijbevestigingsknop (12) en trek de batterij (13) eruit (fig. A).
- Plaats de opgeladen batterij (13) in de houder in het handvat totdat de batterijbevestigingsknop (12) hoorbaar vastklikt.

OPLADEN VAN BATTERIJEN

Het apparaat wordt geleverd met een gedeeltelijk opgeladen batterij. De batterij moet worden opgeladen in omstandigheden waar de omgevingstemperatuur tussen 40°C en 40°C ligt. Een nieuwe batterij of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, zal zijn volledige capaciteit bereiken na ongeveer 3 - 5 laad- en ontlaadcycli.

- Verwijder de batterij (13) uit het toestel (fig. A).
- Steek de lader in een stopcontact (230 V AC).
- Schuif de accu (13) in de oplader (14) (afb. B). Controleer of de accu goed op zijn plaats zit (helemaal erin).

Wanneer de lader in het stopcontact (230 V AC) is gestoken, zal de groene LED (15) op de lader gaan branden om aan te geven dat er spanning op staat.

Wanneer de batterij (13) in de oplader (14) wordt geplaatst, gaat de rode LED (15) op de oplader branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.

Tegelijkertijd gaan de groene LED's (17) van de acculadingstoestand in de verschillende opstellingen (zie beschrijving hieronder) pulserend branden.

- **Knipperen van alle LED's** - geeft aan dat de batterij bijna leeg is en dat de batterij moet worden opgeladen.
- **Pulserend licht van 2 diodes** - duidt op gedeeltelijke ontlading.
- **Pulserend licht van 1 diode** - geeft hoog niveau van batterijlading aan.

Als de accu opgeladen is, brandt de LED (15) op het oplaadapparaat groen en branden alle acculadingsstatus-LED's (17) continu. De acculadingsstatus-LED's (17) gaan na een bepaalde tijd (ca. 15s) uit.

De batterij mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Overschrijding van deze tijd kan de batterijcellen beschadigen. De lader schakelt niet automatisch uit als de batterij volledig is opgeladen. De groene LED op de oplader zal blijven branden. De laadstatus-LED gaat na enige tijd uit. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de batterij uit de lader haalt. Vermijd opeenvolgende korte oplaadbeurten. Laad de accu's niet opnieuw op na een korte periode van gebruik. Een aanzienlijke afname van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten geeft aan dat de batterij versleten is en moet worden vervangen.

Batterijen worden zeer warm tijdens het laadproces. Begin niet onmiddellijk met de werkzaamheden na het opladen - wacht tot de batterij op kamertemperatuur is gekomen. Dit voorkomt schade aan de batterij.

INDICATIE OPLAADNIVEAU BATTERIJ

De accu is uitgerust met een laadniveau-indicator (3 LED's) (17). Om het laadniveau van de accu te controleren, drukt u op de acculadingsniveau-indicatorknop (13) (Fig. C). Als alle LED's branden, is het laadniveau van de accu hoog. Als 2 diodes branden, betekent dit dat de accu gedeeltelijk ontladen is. Als er slechts 1 diode brandt, betekent dit dat de accu leeg is en moet worden opgeladen.

INSTALLATIE VAN DE PARALLELE SNIJGELEIDER

De parallelle snijgeleider kan aan de rechter- of linkerkant van de machinevoet worden gemonteerd.

- Draai de borgschroeven van de parallelgeleider (8) los.
- Plaats de parallelgeleider (18) in de gaten in de voet (4), stel de gewenste afstand in (met behulp van de schaalmarkeringen) en zet hem vast door de vergrendelingschroeven van de parallelgeleider (8) aan te draaien (afb. D).

De geleidestang van de parallelgeleider moet naar beneden gericht zijn.

De parallelgeleider (18) kan ook worden gebruikt voor versteksneden van 0° tot 45°.

BLAD VIJTEN

Het blad wordt zonder gereedschap gemonteerd en teruggeplaatst.

Montage van het blad

- Zet de tuimelschakelaar (5) in stand "III" en til het deksel (10) omhoog.
- Steek het mesje van de dokter tot aan de aanslag in de meshouder (6) (de tanden van het mesje moeten naar voren wijzen) (fig. E).

Belangrijk! Zorg ervoor dat het zaagblad goed in de geleiderol (7) zit.

Verwijderen van het blad

- Zet de tuimelschakelaar (5) in stand "III" en til het deksel (10) omhoog.
- Trek de hendel van de meshouder (6) omhoog en werp het mes uit (fig. E).
- Laat de meshouderhendel (7) los

Gebruik messen met het T-klemsysteem zoals afgebeeld in figuur F.

STOFAFZUIGING

Om het stof beter van het werkstukoppervlak te verwijderen, is de decoupeerzaag uitgerust met een eigen stofafblaas- en afzuigsysteem om het zaagoppervlak te reinigen. Het afblaas- en afzuigsysteem werkt doeltreffender wanneer de kap neergelaten is.

- Steek de adapter (3) tot aan de aanslag in de voet (4) (fig. G).
- Sluit de afzuigslang van de stofafzuiging aan op de adapter (3).
- Het verwijderen van de adapter gebeurt in omgekeerde volgorde van de installatie ervan.

BEDIENING / INSTELLINGEN

AAN / UIT

Het apparaat is voorzien van een vergrendelknop (1) om onbedoelde bediening te voorkomen. De veiligheidsknop bevindt zich aan beide zijden van de behuizing van het apparaat.

Inschakelen

- Druk een uiteinde van de vergrendelknop van de schakelaar (1) in en houd hem in deze stand (fig. H)
- Druk op de schakelaar (2) (fig. I).
- Na het opstarten van het apparaat kan de vergrendelknop van de schakelaar (1) worden losgelaten.

Uitschakelen

- Wanneer de druk op de schakelknop (2) wordt losgelaten, stopt het toestel.

Het snelheidsbereik van het apparaat wordt geregeld door de mate van druk die op de schakelknop wordt uitgeoefend.

Telkens wanneer de aan/uit-knop (2) wordt ingedrukt, verlicht de LED (11) het werkgebied.

AFSTELLING ZAAGBLADZWAAI

De mogelijkheid om naast de pendelende beweging ook de pendelende beweging van het blad in te stellen, maakt een betere aanpassing van de decoupeerzaagparameters aan de eisen van het werkstuk mogelijk. De pendelbeweging wordt met de pendelbewegingsinstelschakelaar (5) in stappen van 0 tot 3 ingesteld (afb. K). De meest gunstige keuze van de slag van de pendelbeweging voor bepaalde materialen wordt gegeven door de onderstaande tabel.

Plaatwerk in het algemeen: 0	Plaatstaal: 0 - 1
Aluminium plaat: 1- 2	Plastic: 1 - 2
Houten multiplex: 0 - 1	Hout: 1 - 3

Wanneer u een mes gebruikt, zet u de tuimelschakelaar op 0. Wanneer u metaal snijdt, is het aangeraden smering te gebruiken.

VOETVERSTELLING VOOR SCHUINE SNEDEN

De verstelbare decoupeerzaagvoet maakt het mogelijk om schuine zaagsneden te maken van 0° tot 45° (in beide richtingen).

- Verwijder de adapter (3) van de voetplaat (4) (fig. G).
- Draai de bevestigingsschroef van de voet (4) los met een zeskantsleutel.
- Beweeg de voet (4) naar voren en kantel naar links of rechts (tot 45°).
- Stel de voet (4) in op de gewenste hoek, schuif hem terug en zet hem vast door de bevestigingsschroef aan te draaien (fig. L).

Met de hoekschaalverdeling op de voet kan de voet worden gekanteld onder hoeken van 0°, 15°, 30° of 45° (rechts of links). Leg de inbusstelsel na het afstellen altijd terug in zijn opbergplaats.

SNIJDEN

- Plaats het voorste deel van de voet (4) plat op het te snijden materiaal, zodat het mes het materiaal niet raakt.
- Start de decoupeerzaag en wacht tot hij het juiste toerental heeft bereikt.
- Beweeg de decoupeerzaag langzaam en leid het zaagblad langs de vooraf bepaalde snijlijn.
- Wanneer u een gebogen lijn zaagt, geleidt u de decoupeerzaag heel voorzichtig.

Maak de zaagsnede gelijkmatig en zorg ervoor dat u de decoupeerzaag niet overbelast. Te veel druk op het blad zal de pendelbeweging remmen, wat een negatief effect zal hebben op de zaagprestaties. Als het nodig is om in een lichte boog te zagen, moet de pendelbeweging worden verminderd of volledig worden uitgeschakeld.

Als het gehele oppervlak van de voet van de decoupeerzaag tijdens het werk niet het oppervlak van het werkstuk raakt, maar er bovenuit steekt, bestaat het gevaar dat het zaagblad terugslaat of breekt.

EEN GAT IN HET MATERIAAL SNIJDEN

- Boor een gat van 10 mm diameter in het materiaal.
- Steek het zaagblad in het gat en begin te zagen vanuit het gat dat u hebt gemaakt.

METAAL SNIJDEN / SOORTEN ZAAGBLADEN

Voor het doorsnijden van metaal moeten geschikte messen met een groter aantal tanden worden gebruikt.

Bij het zagen van metaal is het noodzakelijk een geschikt smeermiddel (snijlolie) te gebruiken. Zagen in metaal zonder smering leidt tot versnelde slijtage van het zaagblad. De onderstaande tabel geeft de meest gunstige selectie van zaagbladen:

Aantal tanden per duim	Lengte van het blad	Toepassingsgebied
24	80 mm	Zacht staal, non-ferrometalen
14		Non-ferrometalen, kunststoffen
9		Hout, houten multiplex

- Gebruik alleen geschikte en scherpe zaagbladen.
- Gebruik geen zaagblad met een beschadigde schacht.
- Gebruik het juiste type zaagbladen.

WERKING EN ONDERHOUD

Verwijder de batterij uit het toestel voordat u het toestel installeert, afstelt, repareert of onderhoudt.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het verdient aanbeveling het toestel onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.
- Het toestel moet worden schoongemaakt met een droge doek of met perslucht onder lage druk worden schoongebazen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de plastic onderdelen kunnen beschadigen.
- De ventilatiesleuven in de motorbehuizing moeten regelmatig worden schoongemaakt om oververhitting van het toestel te voorkomen. Maak de ventilatiesleuven niet schoon door er scherpe voorwerpen in te steken, zoals schroevendraaiers of iets dergelijks.
- Het wordt aanbevolen de geleiderol regelmatig te smeren. Een druppel olie op deze plaats verlengt de levensduur.
- Als de commutator overmatig vonkt, moet u de staat van de koolborstels van de motor door een gekwalificeerd persoon laten controleren.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Berg het toestel op met de batterij verwijderd.

Eventuele defecten moeten worden verholpen door de erkende servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

NOMINELE GEGEVENS

Draadloze decoupeerzaag		Parameter	Waarde
Batterijspanning			18 V DC
Aantal bladcycli (onbelast)			0-2400 min-1
Max. snijdikte materiaal	Hout		80 mm
	Metaal		10 mm
Slag van het blad			25 mm
Beschermingsklasse			III
Massa			1.700 kg
Jaar van productie			2021

Graphite Energy+ systeembatterij		
Parameter	Waarde	
Batterij	58G001	58G004
Batterijspanning	18 V DC	18 V DC
Type batterij	Li-Ion	Li-Ion
Batterijcapaciteit	2000 mAh	4000 mAh
Omgevingstemperatuurbereik	40°C - 400°C	-40°C - 400°C
Oplaadtijd met oplader 58G002	1 h	2 h

Massa	0,400 kg	0,650 kg
Jaar van productie	2021	2021

Graphite Energy+ Systeem Oplader	
Parameter	Waarde
Type lader	58G002
Voedingsspanning	230 V AC
Voedingsfrequentie	50 Hz
Oplaadspanning	22 V DC

Max. laadstroom	2300 mA
Omgevingstemperatuurbereik	40C - 40C
Oploaddtijd batterij 58G001	1 h
Oploaddtijd batterij 58G004	2 h
Beschermingsklasse	II
Massa	0,300 kg
Jaar van productie	2021

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Informatie over lawaai en trillingen

De niveaus van het uitgestraalde geluid, zoals het geluidsdruk niveau LpA en het geluidsvermogensniveau LwA en de meetonzekerheid K, worden hieronder in het handboek gegeven in overeenstemming met EN 60745 norm.

De trillingswaarden ah en de meetonzekerheid K, bepaald overeenkomstig EN 60745, worden hieronder gegeven.

Het trillingsniveau dat hieronder in deze gebruiksaanwijzing wordt gegeven, is gemeten volgens de meetprocedure die is gespecificeerd in EN 60745 en kan worden gebruikt om elektrisch gereedschap te vergelijken. Het kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het aangegeven trillingsniveau is representatief voor het basisgebruik van het elektrische apparaat. Als het elektrische apparaat wordt gebruikt voor andere toepassingen of met andere werkgereedschappen, en als het niet voldoende wordt onderhouden, kan het trillingsniveau veranderen. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het elektrische gereedschap is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Op die manier kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen. Er moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen om de gebruiker tegen de effecten van trillingen te beschermen, zoals: onderhoud van het elektrische gereedschap en de werkinstrumenten, juiste temperatuur van de handen, goede organisatie van het werk.

Geluidsdrumniveau: LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A)

Geluidsvermogensniveau: LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A)

Waarde trillingsversnelling: ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

MILIEUBESCHERMING



Gooi elektrisch aangedreven producten niet weg met het huishoudelijk afval, ze moeten worden verwerkt in daarvoor bestemde installaties. Vraag informatie over afvalverwerking aan uw verkoper of de plaatselijke autoriteiten. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die actief zijn in de natuurlijke omgeving. Niet-gecycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de volksgezondheid.



Gooi de batterijen niet weg met het huishoudelijk afval, gooi ze niet in vuur of water. Beschadigde of versleten batterijen moeten op de juiste wijze worden gerecycled in overeenstemming met de geldende richtlijn voor het verwijderen van batterijen

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna Grupa Topex) deelt mee dat alle auteursrechten op deze instructie (hierna Instructie), met inbegrip van, maar niet beperkt tot, tekst, foto's, schema's, tekeningen en lay-out van de instructie, exclusief toebehoren aan Grupa Topex en zijn beschermd door wettelijke overeenkomstige de Copyright and Related Rights Act van 4 februari 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 met latere wijzigingen). Kopieën, verwerken, publiceren, verspreiden voor commerciële doeleinden van de gehele Instructie of delen daarvan zonder schriftelijke toestemming van Grupa Topex zijn ten strengste verboden en kunnen leiden tot civielrechtelijke en wettelijke aansprakelijkheid.

FR

MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)

SCIE ALTERNATIVE SANS FIL (SCIE SAUTEUSE) 58G011

ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE, LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIÈRE.

RÈGLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES POUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE LA SCIE S S S I S S E S

- Lorsque vous effectuez des travaux où l'outil peut rencontrer des fils électriques dissimulés, tenez l'outil par les surfaces isolées de la poignée. Le contact avec le câble secteur peut provoquer l'apparition d'une tension sur les parties métalliques de l'outil, ce qui peut entraîner un choc électrique.
 - Gardez vos mains à une distance sûre de la zone de coupe. Ne les glissez pas sous la pièce à travailler. Il y a un risque de blessure en cas de contact avec la lame de la scie.
 - Lorsque vous avez terminé votre travail, éteignez la scie sauteuse. La lame de la scie ne peut être retirée de la pièce que lorsqu'elle est immobile.
 - N'utilisez que des lames non endommagées et en parfait état. Les lames pliées et non aiguisées peuvent se casser, ce qui peut affecter davantage la ligne de coupe et contribuer au rebond.
 - Les poussières de certains types de bois ou de certains types de métaux peuvent être dangereuses pour la santé et provoquer des réactions allergiques, des maladies respiratoires ou des cancers.
 - Il faut utiliser des masques anti-poussière lors de la coupe afin de protéger les voies respiratoires contre la poussière de coupe.
 - Utilisez un système d'aspiration des poussières lorsque vous coupez du bois.
 - veillez toujours à ce que le lieu de travail soit bien ventilé.
 - Ne pas couper les tuyaux d'eau avec la scie sauteuse. Le fait de couper le tuyau entraîne des dommages matériels ou peut provoquer un choc électrique.
 - Pour éviter de couper des clous, des vis et d'autres objets durs, inspectez soigneusement la pièce avant de commencer le travail.
 - Ne coupez pas de matériau dont les dimensions (épaisseur) dépassent celles indiquées dans les caractéristiques techniques.
 - Tenez la scie sauteuse avec la main fermée.
 - Assurez-vous que la scie sauteuse ne touche pas le matériau avant d'appuyer sur l'interrupteur.
 - Ne touchez pas les pièces mobiles avec votre main.
 - Ne posez pas la scie sauteuse si elle est encore en marche. N'allumez pas la scie sauteuse avant de la saisir avec la main.
 - Ne touchez pas la lame ou la pièce à travailler immédiatement après avoir terminé le travail. Ces pièces peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.
 - Si vous remarquez un comportement anormal ou des bruits étranges provenant de l'outil électrique, éteignez et débranchez immédiatement l'outil électrique.
 - Pour assurer un bon refroidissement, les trous de ventilation du boîtier de la scie sauteuse doivent être exposés.
- Le processus de charge de la batterie doit être sous le contrôle de l'utilisateur.
 - Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0°C.
 - Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant.
 - Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent court-circuiter les bornes de la batterie.
 - En cas d'endommagement et/ou d'utilisation incorrecte de la batterie, des gaz peuvent être libérés.
 - Dans des conditions extrêmes, le liquide de la batterie peut fuir. Une fuite du liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures. Si une fuite est détectée, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide avec un morceau de tissu. Évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux.
 - si le liquide entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone affectée avec de grandes quantités d'eau propre, ou neutralisez le liquide avec un acide doux comme le jus de citron ou le vinaigre.
 - Si le liquide pénètre dans les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.
 - N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - Ne pas exposer la batterie à l'humidité ou à l'eau.
 - Conservez toujours la batterie à l'écart d'une source de chaleur. Ne la laissez pas dans un environnement à haute température (en

plein soleil, près de radiateurs ou dans un endroit où la température dépasse 50°C) pendant de longues périodes.

- **N'exposez pas la batterie au feu ou à une chaleur excessive** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.
- **NOTE !** Une température de 130°C peut être spécifiée comme 265°F.
- Suivez toutes les instructions de charge, ne chargez pas la batterie à une température hors de la plage spécifiée dans le tableau des données nominales du manuel d'utilisation. *Une charge incorrecte ou à une température hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

RÉPARATION DES PILES

- Ne pas réparer les batteries endommagées La réparation de la batterie n'est autorisée que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- Apportez la pile usagée à un centre de recyclage de ce type de déchets dangereux.

- N'exposez pas le chargeur à l'humidité ou à l'eau. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- N'utilisez pas le chargeur sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il existe un risque d'incendie.
- Vérifiez toujours l'état du chargeur, du câble et de la prise avant de l'utiliser Si des dommages sont constatés, n'utilisez pas le chargeur N'essayez pas de démonter le chargeur. Il existe un risque de choc électrique ou d'incendie si le chargeur est mal installé.
- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour utiliser le chargeur avec toute la prudence requise, ne doivent pas utiliser le chargeur sans la supervision d'une personne responsable. Dans le cas contraire, il existe un risque d'utilisation incorrecte de l'appareil et de blessures.
- Débranchez le chargeur du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Respectez toutes les instructions de charge, ne chargez pas la batterie à des températures dépassant les valeurs suivantes
- La charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DU CHARGEUR

- Ne pas réparer un chargeur endommagé La réparation du chargeur n'est autorisée que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- Apportez l'ancien chargeur à un centre de recyclage de ce type de déchets.

ATTENTION ! L'appareil est conçu pour un fonctionnement en intérieur

Malgré la conception à sécurité intrinsèque et l'utilisation de mesures de sécurité et de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel d'accident de travail.

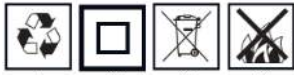
Les batteries Li-Ion peuvent fuir, prendre feu ou exploser si



1 2 3 4



5 6 7 8



9 10 11 12



13 14

elles sont chauffées à des températures élevées ou court-circuitées Ne les stockez pas dans la voiture pendant les journées chaudes et ensoleillées N'ouvrez pas la batterie Les batteries Li-Ion contiennent des dispositifs de sécurité électroniques qui, s'ils sont endommagés, peuvent provoquer un incendie ou une explosion de la batterie.

Explication des pictogrammes utilisés

- 1 Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
- 2 Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.
- 3 Travaillez avec un masque de protection.
- 4 Tenir les enfants éloignés de l'appareil.
- 5 Protéger de la pluie.
- 6 Utilisation intérieure, protéger de l'eau et de l'humidité.
- 7 Attention, pièces coupantes !
- 8 Portez des gants de protection.
- 9 Recyclage.
- 10 Protection de deuxième classe.
- 11 Clé sélective.
- 12 Ne pas jeter les cellules dans un feu.
- 13 Dangereux pour l'environnement aquatique.
- 14 Ne laissez pas la chaleur dépasser 50°C.

CONSTRUCTION ET APPLICATION

La scie sauteuse est un appareil à main alimenté par une batterie. Elle est entraînée par un moteur à collecteur à courant continu. L'appareil est destiné à réaliser des coupes droites en deux parties, des coupes courbes et des coupes dans le bois, les matériaux dérivés du bois, les plastiques et les métaux (à condition d'utiliser une lame de scie appropriée).

Ses domaines d'application sont l'exécution de travaux de rénovation et d'aménagement.

la construction et tous les travaux relevant de l'activité indépendante des amateurs (DIY).

Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation suivante fait référence aux composants de l'appareil présentés sur les pages graphiques de ce manuel.

- 1 Bouton de verrouillage du commutateur
- 2 Switch
- 3 Adaptateur
- 4 Pieds
- 5 Interrupteur de contrôle du mouvement de balancier
- 6 Porte-lame
- 7 Rouleau de guidage
- 8 Vis de blocage du guide parallèle
- 9 Tige de protection
- 10 Couverture
- 11 Éclairage
- 12 Bouton de maintien de la batterie
13. Batterie
- 14 Chargeur
- 15 LEDs
- 16 Bouton indicateur de charge de la batterie
- 17 Indication de l'état de charge de la batterie (voyants).
- 18 Guide parallèle

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

INSTALLATION/RÉGLAGE

ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES

- 1 Clé hexagonale
- 2 Guide parallèle - 1 pc.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

EN EN RETIANT / EN INSANT LA BATTERIE

- Appuyez sur le bouton de maintien de la pile (12) et retirez la pile (13) (fig. A).
- Insérez la batterie chargée (13) dans le support de la poignée jusqu'à ce que le bouton de retenue de la batterie (12) s'enclenche de manière audible.

CHARGE DE LA BATTERIE

L'appareil est fourni avec une batterie partiellement chargée. La batterie doit être chargée dans des conditions où la température ambiante est comprise entre 40°C et 40°C. Une nouvelle batterie ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la pile (13) de l'appareil (fig. A).
- Branchez le chargeur sur une prise de courant (230 V CA).
- Faites glisser la batterie (13) dans le chargeur (14) (Fig. B). Vérifiez que la batterie est bien en place (insérée à fond).

Lorsque le chargeur est branché sur la prise secteur (230 V CA), le voyant vert (15) du chargeur s'allume pour indiquer que la tension a été appliquée.

Lorsque la batterie (13) est placée dans le chargeur (14), le voyant rouge (15) du chargeur s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.

Dans le même temps, les voyants verts (17) de l'état de charge de la batterie dans les différentes positions (voir la description ci-dessous) s'allument de manière pulsée.

- **Clignotement de toutes les DEL** - indique une batterie faible et la nécessité de la recharger.
- **Lumière pulsée de 2 diodes** - indique une décharge partielle.
- **Lumière pulsée d'une diode** - indique un niveau élevé de charge de la batterie.

Lorsque la batterie a été rechargée, la LED (15) du chargeur s'allume en vert et toutes les LED d'état de charge de la batterie (17) s'allument en continu. Les LED d'état de charge de la batterie (17) s'éteignent après un certain temps (environ 15s).

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Si vous dépassez cette durée, vous risquez d'endommager les éléments de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque la batterie est complètement chargée. Le voyant vert du chargeur reste allumé. Le voyant d'état de charge de la batterie s'éteint après un certain temps. Débranchez l'alimentation avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez les charges courtes consécutives. Ne rechargez pas les batteries après une courte période d'utilisation. Une baisse significative du temps entre les charges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries deviennent très chaudes pendant le processus de charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge - attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Vous éviterez ainsi d'endommager la batterie.

INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur de niveau de charge (3 LED) (17). Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton indicateur de niveau de charge de la batterie (13) (Fig. C). Lorsque toutes les diodes sont allumées, le niveau de charge de la batterie est élevé. Lorsque 2 diodes sont allumées, cela signifie que la batterie est partiellement déchargée. Lorsqu'une seule diode est allumée, cela signifie que la batterie est épuisée et doit être rechargée.

INSTALLATION DU GUIDE DE COUPE PARALLÈLE

Le guide de coupe parallèle peut être monté sur le côté droit ou gauche du pied de la machine.

- Desserrez les vis de blocage du guide parallèle (8).
- Insérez la barre de guidage parallèle (18) dans les trous du pied (4), réglez la distance souhaitée (en utilisant les marques de graduation) et fixez-la en serrant les vis de blocage de la barre de guidage parallèle (8) (fig. D).

La barre de guidage du guide parallèle doit être orientée vers le bas.

Le guide parallèle (18) peut également être utilisé pour les coupes d'onglet de 0° à 45°.

FIXATION DES LADES

La lame est montée et remplacée sans outils.

Montage de la lame

- Mettez le commutateur de réglage à bascule (5) en position "III" et soulevez le couvercle (10).

- Insérez la lame de la raclette jusqu'à la butée dans le porte-lame (6) (les dents de la lame doivent être dirigées vers l'avant) (fig. E). **Important !** Assurez-vous que la lame de scie est correctement installée dans le rouleau de guidage (7).

Retrait de la lame

- Mettez le commutateur de réglage à bascule (5) en position "III" et soulevez le couvercle (10).
- Tirez le levier du porte-lame (6) vers le haut et éjectez la lame (fig. E).
- Relâchez le levier du porte-lame (7)

Utilisez les lames avec le système de serrage en T comme indiqué sur la figure F.

EXTRACTION DES POUSSIÈRES

Pour améliorer l'élimination de la poussière de la surface de la pièce, la scie sauteuse est équipée de son propre système de soufflage et d'extraction de la poussière pour nettoyer la surface de coupe. Le système d'extraction et d'évacuation de la poussière est plus efficace lorsque le capot est abaissé.

- Insérez l'adaptateur (3) dans le pied (4) jusqu'à la butée (fig. G).
- Raccordez le tuyau d'aspiration du système de dépoussiérage à l'adaptateur (3).
- Le retrait de l'adaptateur se fait dans l'ordre inverse de son installation.

FONCTIONNEMENT / PARAMÈTRES

ON / OFF

L'appareil est équipé d'un bouton de sécurité (1) pour éviter tout fonctionnement accidentel. Le bouton de sécurité est situé sur les deux côtés du boîtier de l'appareil.

Mise en marche

- Appuyez sur une extrémité du bouton de verrouillage de l'interrupteur (1) et maintenez-le dans cette position (fig. H).
- Appuyez sur l'interrupteur (2) (Fig. I).
- Après la mise en marche de l'appareil, le bouton de verrouillage de l'interrupteur (1) peut être relâché.

Mise hors tension

- En relâchant la pression sur le bouton interrupteur (2), l'appareil s'arrête.

La plage de vitesse de l'appareil est réglée par le degré de pression exercé sur le bouton de l'interrupteur.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton marche/arrêt (2), la DEL (11) éclaire la zone de travail.

RÉGLAGE DE L'OSCILLATION DE LA LAME DE SCIE

La possibilité de régler le mouvement oscillant de la lame en plus de la possibilité de régler son mouvement alternatif permet de mieux adapter les paramètres de la scie sauteuse aux exigences de la pièce à usiner. Le mouvement pendulaire est réglé par paliers à l'aide du commutateur de réglage du mouvement pendulaire (5) dans la plage de 0 à 3 (fig. K). La sélection la plus favorable de la course du mouvement pendulaire pour des matériaux particuliers est fournie par le tableau ci-dessous.

Tôlerie en général : 0	Tôle d'acier : 0 - 1
Tôle d'aluminium : 1 - 2	Plastique : 1 - 2
Contreplaqué en bois : 0 - 1	Bois : 1 - 3

Lors de l'utilisation d'une lame de type couteau, réglez le commutateur de réglage à bascule sur 0. Lors de la coupe de métal, il est recommandé d'utiliser une lubrification.

RÉGLAGE DU PIED POUR LES COUPES ANGULAIRES

Le pied de scie sauteuse réglable permet de réaliser des coupes angulaires de 0° à 45° (dans les deux sens).

- Retirez l'adaptateur (3) de la plaque de base (4) (fig. G).
- Desserrez la vis de fixation du pied (4) à l'aide d'une clé hexagonale.
- Avancez le pied (4) et inclinez-le vers la gauche ou la droite (jusqu'à 45°).
- Réglez le pied (4) à l'angle souhaité, faites-le glisser vers l'arrière et fixez-le en serrant la vis de fixation (fig. L).

La graduation d'angle sur le pied permet d'incliner le pied à des angles de 0°, 15°, 30° ou 45° (droite ou gauche). Après le réglage, rangez

toujours la clé hexagonale dans son emplacement de rangement.

COUPER

- Placez la partie avant du pied (4) à plat sur le matériau à découper de façon à ce que la lame ne touche pas le matériau.
- Démarez la scie sauteuse et attendez qu'elle atteigne la bonne vitesse.
- Déplacez la scie sauteuse lentement en guidant la lame le long de la ligne de coupe prédéterminée.
- Lorsque vous coupez une ligne courbe, guidez la scie sauteuse très doucement.

Effectuez la coupe de manière régulière, en veillant à ne pas surcharger la scie sauteuse. Une pression excessive sur la lame inhibera le mouvement oscillant, ce qui aura un effet négatif sur les performances de coupe. S'il est nécessaire d'effectuer des coupes en courbe douce, le mouvement pendulaire doit être réduit ou complètement désactivé.

Si la surface entière du pied de la scie sauteuse ne touche pas la surface de la pièce pendant le fonctionnement, mais est soulevée au-dessus de celle-ci, la lame risque de rebondir ou de se casser.

DÉCOUPE D'UN TROU DANS LE MATÉRIAU

- Percez un trou de 10 mm de diamètre dans le matériau.
- Insérez la lame de la scie dans le trou et commencez à couper à partir du trou que vous avez fait.

COUPE DES MÉTAUX / TYPES DE LAMES DE SCIE

Pour couper le métal, il faut utiliser des lames adaptées avec un nombre de dents plus élevé.

Pour couper du métal, il est nécessaire d'utiliser un lubrifiant approprié (huile de coupe). Couper du métal sans lubrification entraîne une usure accélérée de la lame. Le tableau ci-dessous indique la sélection la plus favorable de lames de scie :

Nombre de dents par pouce	Longueur de la lame	Champ d'application
24	80 mm	Acier doux, métaux non ferreux
14		Métaux non ferreux, matières plastiques
9		Bois, contreplaqué en bois

- N'utilisez que des lames de scie appropriées et bien affûtées.
- N'utilisez pas une lame de scie dont la tige est endommagée.
- Utilisez le bon type de lames de scie.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou tout entretien.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec ou soufflé avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.
- Les fentes d'aération du carter du moteur doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une surchauffe de l'appareil. Ne nettoyez pas les fentes de ventilation en insérant des objets pointus tels que des tournevis ou autres.
- Il est recommandé de lubrifier périodiquement le rouleau de guidage. Une goutte d'huile appliquée sur cette zone prolongera sa durée de vie.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur, faites contrôler l'état des balais de charbon du moteur par une personne qualifiée.
- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil avec la batterie retirée.

Tout défaut doit être rectifié par le service après-vente agréé du fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES NOMINALES

Scie sauteuse sans fil		
Paramètre	Valeur	
Tension de la batterie	18 V DC	
Nombre de cycles de la lame (sans charge)	0-2400 min-1	
Épaisseur maximale de la coupe matériel	Bois	80 mm
	Métal	10 mm
Course de la lame	25 mm	
Classe de protection	III	
Masse	1 700 kg	
Année de production	2021	

Batterie du système Energy+ de Graphite		
Paramètre	Valeur	
Batterie	58G001	58G004
Tension de la batterie	18 V DC	18 V DC
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion
Capacité de la batterie	2000 mAh	4000 mAh
Plage de températures ambiantes	40°C - 40°C	40°C - 40°C
	Temps de charge avec le chargeur 58G002	1 h

Masse	0,400 kg	0,650 kg
Année de production	2021	2021

Chargeur du système Energy+ en graphite	
Paramètre	Valeur
Type de chargeur	58G002
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Tension de charge	22 V DC
Courant de charge max.	2300 mA
Plage de températures ambiantes	40°C - 40°C
Temps de charge de la batterie 58G001	1 h
Temps de charge de la batterie 58G004	2 h
Classe de protection	II
Masse	0,300 kg
Année de production	2021

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Informations sur le bruit et les vibrations

Les niveaux de bruit émis, tels que le niveau de pression acoustique LpA et le niveau de puissance acoustique LWA, ainsi que l'incertitude de mesure K, sont indiqués ci-dessous dans le manuel, conformément à la norme ISO 9001:2000.

Norme EN 60745.

Les valeurs de vibration ah et l'incertitude de mesure K déterminées conformément à la norme EN 60745 sont indiquées ci-dessous.



Le niveau de vibration indiqué ci-dessous dans ces instructions a été mesuré selon la procédure de mesure spécifiée par la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer les outils électriques. Il peut également être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué est représentatif de l'utilisation de base de l'outil électrique. Si l'outil électrique est utilisé dans d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, et s'il n'est pas suffisamment entretenu, le niveau de vibration peut changer. Les raisons évoquées ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'outil électrique est éteint ou lorsqu'il est allumé mais non utilisé pour le travail. De cette manière, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite. Des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises pour protéger l'utilisateur des effets des vibrations, telles que : l'entretien de l'outil électrique et des outils de travail, la température correcte des mains, une bonne organisation du travail.

Niveau de pression acoustique : LPA = 79,4 dB (A), K = 3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique : LWA = 90,4 dB (A), K = 3 dB (A)
Valeur d'accélération des vibrations : ah = 11,18 m/s² K = 1,5 m/s²

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

	<p>Ne pas jeter les produits électriques avec les déchets ménagers, ils doivent être utilisés dans des installations appropriées. Obtenez des informations sur l'utilisation des déchets auprès de votre vendeur ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances actives dans l'environnement naturel. Les équipements non recyclés constituent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.</p>
 Li-Ion	<p>Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères, ne pas les jeter dans le feu ou dans l'eau. Les piles endommagées ou usées doivent être recyclées conformément à la directive applicable à l'élimination des piles.</p>

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" (Groupe Topex) Spółka komandytowa avec siège à Varsovie à ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée Grupa Topex) informe que tous les droits d'auteur de cette instruction (ci-après dénommée Instruction), y compris, mais sans s'y limiter, le texte, les photographies, les schémas, les dessins et la mise en page de l'instruction, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et sont protégés par les lois conformément à la loi sur le droit d'auteur et les droits connexes du 4 février 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 avec des amendements ultérieurs). La copie, le traitement, la publication, les modifications à des fins commerciales de l'ensemble de l'instruction ou de ses parties sans l'autorisation écrite de Grupa Topex sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et juridique.



Deklaracja Zgodności WE
*/ EC Declaration of Conformity / / Megfelelőségi Nyilatkozat EK / / ES vyhlášení o zhode / / Prohlášení o shodě
 ES / / EO декларация за съответствие / / Declarația de conformitate CE / / EG-Konformitätserklärung / /
 Dichiarazione di conformità CE /*

PL EN HU SK CS BG RO DE IT

Producent <i>/ Manufacturer / / Gyártó / / Výrobce / / Производител / / Producător / / Hersteller / / Produttore /</i>	Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób <i>/ Product / / Termék / / Produkt / / Produkt / / Προϊόν / / Produs / / Produkt / / Prodotto /</i>	Wyrzynarka akumulatorowa <i>/ Cordless Jig saw / / Akkumulátoros szurufesz / / Akkumulátoros pila / / Akumulátorová pila / / Acciaio / / Аккумуляторен мозайкама / / Feråstrå fårå fir / / Schnurlöse Sticksäge / / Seghetto alternativo a batteria /</i>
Model <i>/ Model / / Modell / / Model / / Model / / Модел / / Model / / Modell / / Modello /</i>	58G011
Nazwa handlowa <i>/ Commercial name / / Kereskedelmi név / / Obchodný názov / / Obchodního názvu / / Търговско наименование / / Nume comercial / / Handelsname / / Nome depositato /</i>	GRAPHITE
Numer serijny <i>/ Serial number / / Sorzásmű / / Poradové číslo / / Výrobního čísla / / Серийн номер / / Număr de serie / / Ordnungsnummer / / Numero di serie /</i>	00001 + 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
*/ The above listed product is in conformity with the following EU Directives: / / A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek: /
 / Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi: / / Vyšje popsaný výrobek splňuje následující dokumenty: / / Описаният по-горе продукт отговаря на следните
 документи: / / Produsul descris mai sus respecta urmatoarele documente: / / Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten: / / Il prodotto sopra descritto è conforme ai
 seguenti documenti: /*

Direktywa Maszynowa 2006/42/WE <i>/ Machinery Directive 2006/42/EC / / 2006/42/EK Gépek / / Smernica Európskeho / Parlamentu a Rady 2006/42/ES / / Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2006/42 / ЕС / / Директива за машините 2006/42/EO / / Directiva 2006/42 / CE privind utilajele / / Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG / / Direttiva macchine 2006/42 / CE /</i>	Direktywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE <i>/ EMC Directive 2014/30/UE / / 2014/30/UE Elektromágneses összeférhetőség / / EMC Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 2014/30/UE / / EMC Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/30/UE / ЕС / / Директива за електромагнитната съвместимост 2014/30/EC / / Directiva 2014/30 / UE privind compatibilitatea electromagnetică / / Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30 / EU / Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE /</i>
---	---

Direktyva RoHS 2011/65/UE zmieniona Direktywą 2015/863/UE <i>/ RoHS Directive 2011/65/UE as amended by Directive 2015/863/UE / / A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/UE RoHS irányelv / / Smernica RoHS 2011/65/UE zmenená a doplnená 2015/863/UE / / Směrnice RoHS 2011/65/UE pozměněná 2015/863/UE / / Директива 2011/65/EC на RoHS, изменена с Директива 2015/863/EC / / Directiva RoHS 2011/65 / UE modificată prin Directiva 2015/863 / UE / / RoHS-Richtlinie 2011/65 / EU geändert durch Richtlinie 2015/863 / EU / / Direttiva RoHS 2011/65 / UE modificata dalla direttiva 2015/863 / UE /</i>

oraz spełnia wymagania norm:
*/ and fulfils requirements of the following Standards: / / valamint megfelel az alábbi szabványoknak: / / la splňa požiadavky: / / la splňuje požadavky norm: / / u отговаря на изискванията на
 стандартите: / / și îndeplinește cerințele standardelor: / / und erfüllt die Anforderungen der Normen: / / e soddisfa i requisiti delle norme: /*

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-11:2016; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014; EN 62321-5:2014; EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015 EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017	Jednostka notyfikowana: <i>/ Notified body: / / Bejelentett szervezet: / / Notifikovaný orgán: / / Notifikovaný orgán: / / Нотифицирана единица / / Unitate notificată / / Benachrichtigte Einheit / / Unità notificata /</i>	Certyfikat badania typu WE numer: <i>/ Number of EC type certificate: / / Az EK típusú bizonyítványtanúsítványa: / / Certifikát počet typu osvedčenia / / Císto certifikátu EU preukázoucího typu: / / Номер на сертификата за EO изследване на тип: / / Numărul certificatului de examinare CE de tip: / / Nummer des EG- Musterprüfzeugnisses: / / Numero del certificato di esame CE del tipo: /</i>
No. 0598; SGS FIMKO OY; P.O. Box 30 (Särkinielement 3); 00211 HELSINKI; Finland		GS/19/HEL/10996

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub
 przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. / *This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which
 are added and/or operations carried out subsequently by the final user. / / Ez a nyilatkozat a gépek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelynél forgalomba hozták, és kizár minden
 olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta. / / Toto vyhlášení sa vzťahuje výlučne na strojové zariadenie v stave, v
 akom sa uvádza na trh, a nezahrňa pridané komponenty alebo činnosti vykonávané následne koncovým používateľom. / / Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu,
 v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti, které byly následně přidány konečným uživatelem, nebo následně provedené zásahy konečného uživatele. / / Тази декларация се
 отнася изключително за машината в състоянието, в което е пусната на пазара, и изключва компоненти, които са добавени и / или операции, извършени впоследствие
 от крайния потребител. / / Această declarație se referă doar la mașina din starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile
 ulterioare efectuate de utilizatorul final. / / Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und gilt nicht für vom Endbenutzer
 hinzugefügte Komponenten oder nachfolgende vom Endbenutzer durchgeführte Aktionen. / / La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina immessa sul mercato e non copre i
 componenti aggiunti dall'utente finale o le operazioni successive eseguite dall'utente finale. /*

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
*/ Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file: / / A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség
 területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe: / / Meno a adresa osoby alebo bydliska v EU poverená zostavením technickej dokumentácie: / / Jméno a adresu osoby
 pověřené sestavením technické dokumentace, přičemž tato osoba musí být usazena ve Společenství: / / Име и адрес на лицето, което пребувава или е установено в ЕС, упълномощено
 да съставя техническото досие: / / Numele și adresa persoanei care locuiește sau este stabilită în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic: / / Name und Anschrift der Person mit Wohnsitz
 oder Niederlassung in der EU, die zur Erstellung der technischen Akte berechtigt ist: / / Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a compilare il fascicolo tecnico: /*

Podpisano w imieniu:
*/ Signed for and on behalf of: / / A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá / /
 Podpisané v mene: / / Podpisáno jménem: / / Подписано от името на: / / Semnat în numele: / /
 Unterzeichnet im Namen von: / / Firmato per conto di: /*

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.
 ul. Pograniczna 2/4
 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski
 Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
 / GRUPA TOPEX Quality Agent / / A GRUPA TOPEX Minőségügyi
 meghatalmazott képviselője / / Spoločnosen Kvalita TOPEX GROUP /
 / Zástupce pro Kvalitu TOPEX GROUP / / Качествен представитель
 на GRUPA TOPEX / / Reprezentant de calitate al GRUPA TOPEX / /
 Qualitätsbeauftragter von GRUPA TOPEX / / Rappresentante della qualità
 di GRUPA TOPEX /
 Warszawa, 2020-06-18

